

2018



SCIROCCO
LIVING THE WARM

LIVING THE WARM
ELEMENTI RADIANTI
E SCALDASALVIETTE
DAL DESIGN DISTINTIVO
VIVONO IN ARMONIA
CON L'ARCHITETTURA
CONTEMPORANEA.
RADIANT ELEMENTS
AND TOWEL WARMERS
WITH DISTINCTIVE DESIGN
LIVE IN HARMONY
WITH CONTEMPORARY
ARCHITECTURE.



SCIROCCO
LIVING THE WARM

CONTENUTI CONTENT

PROFILO AZIENDALE
COMPANY PROFILE



- 04 L'IDEA FA IMPRESA
IDEA DOES BUSINESS
- 08 CREATIVITÀ
ARTIGIANALE
RICH OF CRAFTSMAN
- 12 BACKGROUND
D'ECCEZIONE
EXCEPTIONAL
BACKGROUND

REFERENZE
REFERENCES



- 14 HOTEL & RESORT

COLLEZIONE DESIGN
DESIGN COLLECTION



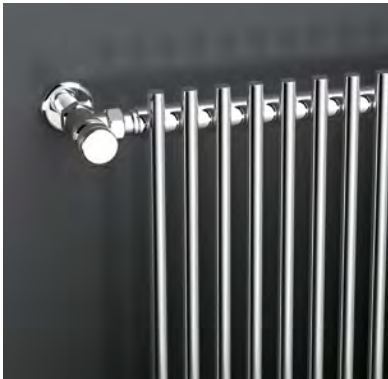
- 26 DONUT
- 32 SUNSHINE
- 36 LIGHT
- 42 ARIA
- 48 NEW DRESS
- 54 SNAKE
- 60 SNAKE ONE
- 64 BRICK
- 70 GRAFFE
- 76 WINTER
- 80 MIKADO
- 84 SQUARE
- 88 UTILITY
- 90 CHARMING
- 92 CHARMING RACK
- 94 SCREEN
- 98 UP_GRADE

COLLEZIONE STYLE&SOUL
STYLE&SOUL COLLECTION



- 104 ROI SOLEIL
- 108 BRERA
- 110 BRERA_R
- 112 URBAN
- 114 TIFFANY

RADIATORI
RADIATORS



- 120 LINEA
- 122 MISTRAL
- 126 SAND
- 128 SHAMAL
- 130 SHAMAL ONE
- 134 WAVE

SCALDASALVIETTE
TOWEL WARMERS



- 138 LAGUNA
- 140 SMALL
- 142 QUADRO
- 144 SAIL
- 146 VANITÀ
- 148 GRAZIA
- 150 SELENE
- 152 EASY
- 154 IBIS
- 156 ROMA
- 158 LAURA
- 160 GAIA
- 162 CORNER

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA



- 164 LEGENDA
LEGEND
- 166 COLLEZIONE DESIGN
DESIGN COLLECTION
- 204 COLLEZIONE STYLE&SOUL
STYLE&SOUL COLLECTION
- 210 RADIATORI
RADIATORS
- 232 SCALDASALVIETTE
TOWEL WARMERS

ACCESSORI
ACCESSORIES



- 254 ACCESSORI E
DATI TECNICI
ACCESSORIES AND
TECHNICAL DATA

L'IDEA FA IMPRESA IDEA DOES BUSINESS

Scirocco H progetta e realizza radiatori e scaldasalviette di design, interpretando un settore altamente tecnico e rigoroso con una nuova sensibilità artigianale, che permette di rispondere più efficacemente alla nuova cultura dell'abitare. Tutto parte nel 1989 in provincia di Modena, quando la fondatrice Maria Pia Bertona, decide di avventurarsi nello sconosciuto mondo del termoarredo. Nasce così Scirocco, una delle prime aziende a produrre lo scaldasalviette, a fondere, negli anni, tecnica ed estetica, ingegnerizzazione e design. Nel 1999 l'azienda si sposta in provincia di Novara, più precisamente nella più importante area italiana di produzione di rubinetti e valvole, settori affini e polo di interessante industrializzazione. Ma è il 2013 l'anno vero della svolta, quando l'Ing. Filippo Arbella, figlio della fondatrice, con al suo fianco il nuovo socio Sabrina Mora, assumono totalmente la direzione dell'Azienda, dando vita al nuovo corso stilistico e progettuale di Scirocco H.

Scirocco H designs and manufactures design radiators and towel warmers, interpreting a highly technical and rigorous sector with a new artisanal sensitivity, which allows it to respond more effectively to the new culture of living. It all starts in 1989 in the province of Modena, when the founder Maria Pia Bertona decided to venture into the unknown world of heated towel warmers. Thus Scirocco was born, one of the first companies to produce the towel warmer, to merge, over the years, technique and aesthetics, engineering and design. In 1999 the company moves to the province of Novara, more precisely in the most important Italian area for the production of taps and valves, related sectors and the center of interesting industrialization. But 2013 is the real turning point, when Engineer Filippo Arbella, son of the founder, along with his new partner Sabrina Mora by his side, take over the management of the company, giving life to the new stylistic and design course of Scirocco H.





PROFILO AZIENDALE/COMPANY PROFILE

CREATIVITÀ ARTIGIANALE RICH OF CRAFTSMAN

___ Intraprendente e dinamica, Scirocco H riconosce, sin da subito, la necessità di innovazione estetico/funzionale del mercato del riscaldamento domestico con particolare attenzione all'arredobagno. I prodotti Scirocco H, riflettono lo stile e la passione con cui vengono progettati, chiaro segno di carattere negli ambienti in cui sono inseriti, vere opere di design, diventando molto più di semplici radiatori.

___ Enterprising and dynamic, Scirocco H recognizes, immediately, the need for aesthetic/functional innovation of the domestic heating market with particular attention to bathroom furniture. Scirocco H's products reflect the style and the passion with which they are designed, clear sign of character in the environments in which they are integrated, real works of design, becoming much more than simple radiators.





BACKGROUND D'ECCEZIONE EXCEPTIONAL BACKGROUND

___ Ricerca e sviluppo sono fondamentali per creare prodotti che siano sempre ai massimi livelli qualitativi. Il reparto stilistico e di ingegnerizzazione dell'azienda si dedica con dedizione e costanza alla ricerca di nuovi design, materiali e tecnologie, all'insegna dell'eccellenza costruttiva, espressiva e funzionale, fattori imprescindibili per Scirocco H, da sempre. Le materie prime e le combinazioni di colore permettono a ogni radiatore di essere unico. Acciaio, ghisa, ottone, alluminio e vetro esaltano il concetto di calore e benessere attraverso forme emozionali, dal design unico e con una forte valenza tecnologica. La stretta e costante collaborazione con i più importanti designer italiani, si riflette nella ricerca del prodotto, mettendo a punto non più semplici corpi scaldanti, ma veri e propri elementi d'arredo, con funzionalità e caratteristiche tecniche ed estetiche differenziate e originali, create con cura artigianale e studiate per integrarsi perfettamente in ogni ambiente.

___ Research and development are essential to create products that are always at the highest quality levels. The stylistic and engineering department of the company devotes itself with dedication and resolution to the search of new designs, materials and technologies, in the name of constructive, expressive and functional excellence, essential factors for Scirocco H, since always. Raw materials and colour combinations allow each radiator to be unique. Steel, cast iron, brass, aluminum and glass enhance the concept of warmth and well-being through emotional forms, with a unique design and a strong technological value. The close and constant collaboration with the most important Italian designers, is reflected in the research of the product, developing no longer simple heating bodies, but real furnishing elements, with differentiated functionalities and original technical and aesthetic features, created with artisanal care and studied to perfectly integrated in every environment.

REFERENZE REFERENCES



16
17

STUDIO ANTONIO CITTERIO PATRICIA VIEL AND PARTNERS

MANDARIN ORIENTAL HOTEL MILANO

___ Winter grazie alla pulizia del suo design e alla resistenza e qualità dell'ottone, il suo materiale nobile di costruzione, è stato scelto dallo Studio Antonio Citterio Patricia Viel Interiors, uno dei più autorevoli studi d'architettura a livello internazionale, per riscaldare i raffinati bagni del Mandarin Oriental di Milano. Discreto ed essenziale, Winter è lo scaldasalviette dall'inconfondibile design minimal, che si integra in maniera magistrale con lo stile ricercato e contemporaneo della prima struttura italiana della prestigiosa catena alberghiera di Hong Kong.

___ Thanks to its clean design and the resistance and quality of the brass, its noble manufacturing material, Winter has been chosen by the Studio Antonio Citterio Patricia Viel Interiors, one of the most worldwide renowned architectural firms, to heat the refined bathrooms of the Mandarin Oriental in Milan. Discreet and essential, Winter is the design towel heater with a unique minimal design that perfectly integrates with the sought-after and contemporary style of the first Italian building of the prestigious Hong Kong hotel chain.

STUDIO MATTEO THUN & PARTNERS

JW MARRIOTT RESORT & SPA VENEZIA

___ Il JW Marriott Venice Spa & Resort, complesso sorto a Venezia sull'Isola delle Rose, con una splendida ed esclusiva vista su Venezia e sulla laguna, è la prima struttura italiana ed europea a marchio JW Marriott, brand luxury del gruppo alberghiero Marriott International. Il resort è stato realizzato in collaborazione con il pluripremiato studio d'architettura Matteo Thun & Partners che ne ha curato ogni dettaglio. Formato da 250 camere, una spa di 1750 mq, una piscina panoramica e ben 4 ristoranti, permette ai suoi ospiti di vivere l'esclusività di soggiornare in un'isola unica raggiungibile solamente tramite navetta privata. Winter è il termoarredo perfetto per adattarsi allo stile ricercato, contemporaneo ma allo stesso tempo elegante del resort, in cui gli edifici storici già presenti sull'isola sono stati rinnovati e riconvertiti completamente.

___ The JW Marriott Venice Spa & Resort, complex built in Venice on the Isola delle Rose, with a splendid and exclusive view on Venice and the Lagoon, is the first Italian and European structure branded JW Marriott, luxury brand of the Marriott International hotel chain. The resort has been built in collaboration with the award-winning architecture studio Matteo Thun & Partners who has taken care of every small detail. Made up of 250 rooms, a 1750 mq SPA, a panoramic pool and 4 restaurants, it allows its guests to experience staying in a secluded island that can be reached only via private shuttle. Winter perfectly adapts to the valued and contemporary, yet elegant, style of the resort. The historical buildings already present on the island, in fact, have been completely renovated and redeveloped.





ARCHILUC + ERASMO FIGINI

CASTADIVA RESORT & SPA LAGO DI COMO

___ Winter è il termoarredo scelto per scaldare i lussuosi ambienti bagno di CastaDiva Resort & Spa, la splendida struttura 5 stelle lusso di Blevio che si affaccia sul lago di Como. Struttura risalente all'inizio del XIX secolo, di proprietà prima di Madame Ribier, famosa sarta parigina, e poi di Giuditta Pasta, una delle più celebri cantanti liriche italiane del '800. Winter è stato installato in tutte le 75 tra esclusive suite e ville private del resort, ognuna resa unica da uno stile d'arredamento unico e personalizzato.

___ Winter is the product choose to warm the luxury bathrooms of CastaDiva Resort & Spa, the beautiful 5 stars hotel on Lake Como. A structure dating back to the beginning of the 19th century, previously owned by Madame Ribier, the famous Parisian dressmaker, and later by Giuditta Pasta, one of the most famous Italian opera singers of the 19th century. Winter has been installed in all the 75 exclusive suites and private villas, each one furnished in a unique and personalized way.



STUDIO ARASSOCIATI E NICOLA GALLIZIA DESIGN

HOTEL VIU MILAN

___ Winter è stato scelto per impreziosire e riscaldare le lussuose stanze da bagno della nuova struttura alberghiera 5 stelle meneghina: l'Hotel VIU Milan. Ideata dallo Studio Arassociati e da Nicola Gallizia Design, sorge nell'effervescente quartiere di Porta Volta, a pochi passi dalla Fondazione Feltrinelli e dalla poliedrica Fabbrica del Vapore. Con la sua architettura moderna ed eco-sostenibile, l'Hotel VIU Milan realizzato in vetro, metallo e legno, con un rigoglioso giardino verticale che avvolge le testate, domina lo skyline del quartiere, entrando di diritto tra i più prestigiosi hotel di design di Milano. Winter si inserisce perfettamente nelle ricercate stanze da bagno dell'hotel, in un connubio tra perfezione estetica e funzionalità. La colorazione bianca in cui è stato scelto, poi, esalta ancor di più la pulizia delle sue forme, che si amalgamano armoniosamente al design raffinato di tutto il bagno, così come con l'eleganza del resto della stanza.

___ Winter has been chosen to decorate and heat the luxurious bathrooms of the new 5-star hotel of Milan: the Hotel VIU Milan. The structure designed by Studio Arassociati and by Nicola Gallizia Design is located in the elegant Porta Volta district, just a few steps away from the Fondazione Feltrinelli and the polyhedric Steam Factory. With its modern and eco-sustainable architecture, the Hotel VIU Milan made of glass, metal and wood, with a lush vertical garden that surrounds the warheads, dominates the skyline of the neighborhood, and is now one of the most prestigious design hotels in Milan. Winter fits perfectly to the sophisticated hotel bathrooms, in a blend of aesthetic perfection and functionality. The white colour chosen for it also exalts the cleansing of its shapes, which blend harmoniously with the sophisticated design of the bathroom, as well as with the elegance of the rest of the room.



COLLEZIONE DESIGN
DESIGN COLLECTION



H 700 mm
L 700 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 168

COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

DONUT

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Radiatore in cui estetica, design e progettazione si fondono in un prodotto unico dalla forma geometrica perfetta. Donut è il termoarredo che fa della semplicità e pulizia delle linee i suoi “ingredienti” principali. Realizzato in acciaio ad alta resistenza, Donut è formato da un cerchio esterno dalla sezione importante e da uno interno più piccolo. Ne completano l’aspetto, per la versione idraulica le due valvole tonde, mentre nel modello elettrico è presente lo speciale sistema di avvolgimento del cavo Hoop.

___ Radiator in which aesthetics, design and planning come together in a unique product with a perfect geometric shape. Donut is the heated towel rail which makes its main “ingredients” simple and clean. Made of high-strength steel, Donut consists of an outer circle with an important section and a smaller interior one. The two round valves complete the look for the hydraulic version, while in the electric model there is the special Hoop cable winding system.

H 780 mm
L 620 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 168



___ Per Donut BAG, modello portatile e free-standing, all'interno dei due cerchi è stata aggiunta una sinuosa serpentina che ne aumenta la resa termica, unendo praticità e funzionalità all'esigenza di portare calore ovunque ce ne sia bisogno. Facile da trasportare, grazie al suo peso ridotto e all'innovativo packaging ergonomico, Donut BAG diventa protagonista di ogni ambiente. Personalizzazione totale per ogni Donut, che può essere reso unico ed esclusivo combinando tra loro i colori dei due cerchi, le valvole e i cavi del sistema Hoop.

___ For Donut BAG, a portable and free-standing model, a sinuous coil has been added to the two rims to increase its thermal efficiency, combining practicality and functionality with the need to bring warmth wherever needed. Easy to transport, thanks to its low weight and innovative ergonomic packaging, Donut BAG becomes the star of every environment. Total customization for each Donut, which can be made unique and exclusive by combining the colours of the two rims, valves and cables of the Hoop system.



H 700 mm
L 700 mm
TECHNICAL
DATA
PAG 168



30
31

H 1590 mm
L 360 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 170

COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

SUNSHINE

design Scirocco H LAB

___ Ultraslim dal design minimale e con una collezione di accessori altamente funzionali. Sunshine è una piastra radiante idraulica realizzata in lamina d'acciaio ad alta resistenza, che associa a uno spessore minimo di soli 14 mm un'alta efficienza termica. Caratteristiche fondamentali che ne fanno un termoarredo dall'estetica ricercata, elegante e dall'ottimo rapporto qualità-prezzo. Il suo design pulito e discreto, l'ingombro ridotto e i tre accessori disponibili permettono di installarlo in ogni ambiente.

___ Ultra-slim with a minimal design and a collection of highly functional accessories. Sunshine is a hydraulic radiant plate made of high-strength steel sheet, which combines a minimum thickness of only 14 mm with a high thermal efficiency. Fundamental features that make it a radiator with refined aesthetics, elegant and excellent value for money. Its clean, discreet and compact design, and the three available accessories allow it to be installed in any environment.

H 1500 mm
L 360 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 170

___ Massima versatilità e personalizzazione cromatica grazie alla gamma colori composta da ben 65 tonalità, per creare la combinazione più adatta alle proprie esigenze abbinando corpo scaldante e accessori; tono su tono per un mood sofisticato, combinazione di colore per un contrasto cromatico di sicuro effetto. Ad arricchire il radiatore ci sono 3 tipologie di accessori, realizzati anch'essi in acciaio, il cui design è stato studiato per adattarsi perfettamente allo stile di Sunshine, completandone l'aspetto e incrementandone la funzionalità: un porta accappatoio verticale, un porta salviette e un appoggio salviette orizzontali.

___ Maximum versatility and colour customization thanks to the colour palette made up of 65 shades, to create the most suitable combination for your needs matching heating body and accessories; tone-on-tone for a sophisticated effect, the combination of colours to create a striking chromatic contrast. To enrich the radiator there are 3 types of accessories, made of steel as well, whose design has been studied to adapt perfectly to Sunshine's style, completing the look and increasing its functionality: a vertical robe hook, a towel rack and a horizontal towel holder.





H 600 mm
L 800 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 172

COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

LIGHT

design complementi Marco Fumagalli

___ Termoarredo adatto a tutti gli ambienti della casa, Light si trasforma in scaldasalviette o in radiatore a seconda delle esigenze. Linee pure con infinite possibilità di combinazione colore e accessori. Corpo scaldante con cover in acciaio realizzato con tubi alettati che assicurano un'alta resa termica. Design contemporaneo semplice e minimale, può essere arricchito da una cornice, colorata o cromata, che trasforma il radiatore in scaldasalviette.

___ Heated radiator suitable for all rooms of the house, Light turns into towel warmer or radiator depending on the needs. Pure lines with infinite possibilities of colour combination and accessories. Heating body with steel cover made of finned tubes that ensure high thermal performance. Simple and minimal contemporary design, it can be enriched by a frame, coloured or chromed, which transforms the radiator into towel warmer.

H 1800 mm
L 480 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 172



H 1800 mm
L 480 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 172



DESIGN COLLECTION



40
41



COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

ARIA

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Aria è il radiatore di design d'avanguardia che coniuga estetica industrial e anima domestica in un termoarredo dall'aspetto esclusivo. Disegno essenziale, formato da una cover in acciaio che racchiude in un profilo armonico una ventola assiale che nasconde uno scambiatore di calore ad alto rendimento. Per la prima volta un termoarredo viene progettato per l'utilizzo invernale così come per la stagione estiva. La ventola fino ad ora nascosta in tutti i corpi scaldanti, diventa l'elemento estetico caratteristico, che trasforma il classico termoarredo in un elemento d'arredo.

___ Aria is the avant-garde design radiator that combines industrial aesthetics and domestic soul in an exclusive-looking heated towel rack. Essential design, consisting of a steel cover that encloses in an harmonic profile an axial fan that hides a high efficiency heat exchanger. For the first time, a heated towel rail is designed for winter use as well as for the summer season. The fan hitherto hidden in all the heating bodies becomes the characteristic aesthetic element that transforms the classic heated towel rail into a piece of furniture.

H 1730 mm
L 420 mm
Z 1140 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 176





H 400 mm
L 1800 mm
Z 172 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 178



COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

NEW DRESS

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Mix di materia tra struttura riscaldante in acciaio ad alta resistenza e lastre di copertura in vetro, specchio, lamiera d'acciaio e rete metallica flessibile in un perfetto equilibrio tra estetica, funzionalità, cura e ricercatezza del dettaglio. Radiatore dalle linee asciutte e definite, New Dress è un corpo scaldante dal design "camaleontico", protagonista ed eccentrico è adatto ad ogni ambiente.

___ Mix of material between the heating structure in high strength steel and cover plates in glass, mirror, steel sheet and flexible wire mesh in a perfect balance between aesthetics, functionality, care and attention to detail. Radiator with dry and defined lines, New Dress is a heating body with a "chameleonic" design, protagonist and eccentric, suitable for any environment.

H 400 mm
L 1800 mm
Z 172 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 178



H 400 mm
L 1800 mm
Z 172 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 178



52
53





SNAKE 66
H 600 mm
L 660 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 182

COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

SNAKE

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Apripista di uno stile ben preciso, icona del design Scirocco H, Snake è il termoarredo scaldasalviette dalla forma inconfondibile che unisce forma, materia, funzione e tecnologia. Realizzato in acciaio è formato da un tubo a sezione rettangolare di importante dimensione che si avvolge dando vita a tre diverse configurazioni stilistiche.

___ A pioneer of a precise style, icon of the Scirocco H design, Snake is the heated towel rail with an unmistakable shape that combines form, material, function and technology. Made of steel, it is made up of a rectangular section tube with an important dimension that winds up, giving life to three different stylistic configurations.

SNAKE 50
H 710 mm
L 500 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 182



DESIGN COLLECTION





Snake 66
H 600 mm
L 660 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 182





COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

SNAKE ONE

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Snake One versione extra-large del prodotto icona che in questa versione assume uno stile e una personalità ancora più marcata. Non più solo scaldasalviette per l'ambiente bagno ma radiatore in acciaio ad alta resistenza che grazie alla sua misura unica dalle dimensioni generose è capace di valorizzare ed esaltare tutti gli ambienti e le architetture in cui viene inserito, catalizzando ogni attenzione.

___ Snake One, extra large version of the icon product, which in this version takes on a style and an even more marked personality. No longer just a towel warmer for the bathroom, but a high-strength steel radiator that thanks to its unique size and generous dimensions is able to enhance and add value to all the environments and the architecture in which it is inserted, catalyzing all the attention.





VERTICALE
H 804 mm
L 324 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 186



COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

BRICK

design Marco Baxadonne

___ Non solo un radiatore, Brick è un progetto di design ispirato ad un ricordo emozionale e affettivo condiviso da tutti. Un mattoncino colorato con un cuore tecnologico, cover in acciaio che nasconde un nucleo riscaldante in lamelle d'alluminio e tubazioni in rame che donano al prodotto alta flessibilità e resa termica. Come in un gioco di costruzioni gli elementi si combinano, grazie al doppio sistema di collegamento idraulico in diverse configurazioni a sviluppo orizzontale e verticale, affiancandosi a secondo dello spazio disponibile e della resa termica necessaria.

___ Not just a radiator, Brick is a design project inspired by an emotional and affective memory shared by all. A coloured brick with a technological heart, a steel cover that hides a heating core in aluminum lamellae and copper pipes that give the product high flexibility and thermal performance. Just like in a construction game, the elements are combined, thanks to the double hydraulic connection system in different configurations with horizontal and vertical development, depending on the available space and the necessary thermal output.



VERTICALE
 H 1608 mm
 L 324 mm
 Z 50 mm
 TECHNICAL
 DATA
 PAG 186





VERTECALE
H 804 mm
L 324 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 186



COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

GRAFFE

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ L'ispirazione progettuale di Graffe sono gli anni del Pop. Il tema è la dilatazione della forma di oggetti d'uso quotidiano e il loro cambio di funzione in un gioco di immediata riconoscibilità e piacevolezza. Un radiatore elegante e raffinato, puro nella forma e nelle proporzioni, con un design innovativo e inconfondibile realizzato da un tubo in acciaio circolare che si snoda sinuosamente, dando vita a uno scaldasalviette unico e speciale, che supera la funzionalità per diventare elemento d'arredo.

___ Graffe's design inspiration is the Pop years. The theme is the dilation of the form of everyday objects and their change of function in a game of immediate recognition and pleasure. An elegant and refined radiator, pure in shape and proportions, with an innovative and unmistakable design made from a circular steel tube that runs sinuously, giving life to a unique and special towel warmer, which exceeds functionality to become a piece of furniture.

VERTICALE
H 1700 mm
L 383 mm
Z 268 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 190



DESIGN COLLECTION





ORIZZONTALE
H 383 mm
L 1700 mm
Z 268 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 190



H 1380 mm
L 500 mm
Z 480 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 194

COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

WINTER

design Scirocco H LAB

___ Realizzato interamente in ottone, materiale nobile di alta qualità e resistenza, Winter è il termoarredo dal disegno pulito ed essenziale, un radiatore scaldasalviette innovativo grazie alla sofisticata tecnica di collegamento tra montanti e i tubi orizzontali a sezione quadrata. Tecnologia sviluppata da Scirocco H che rende Winter un prodotto unico, dall'estetica impeccabile, poiché mantenendo inalterata la resistenza strutturale del corpo scaldante, si eliminano le imperfezioni estetiche.

___ Made entirely of brass, noble material of high quality and durability, Winter is the radiator with a clean and essential design, an innovative towel radiator thanks to the sophisticated connection technique between pillars and horizontal square-section tubes. Technology developed by Scirocco H that makes Winter a unique product, with impeccable aesthetics, since by maintaining the structural resistance of the heating body unaltered it eliminates the aesthetic imperfections.

H 1838 mm
L 600 mm
Z 580 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 194



DESIGN COLLECTION





COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

MIKADO

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Strutture d'acciaio che si intrecciano graficamente in un gioco di equilibri, linee e piani di grande impatto visivo. Mikado è un termoarredo elegante dallo stile metropolitano e cosmopolita con installazione a pavimento e possibilità di trasformarsi in raffinato divisorio spaziale. Il design della sua base è stato studiato per racchiudere e nascondere alla vista tutti gli elementi idraulici di collegamento.

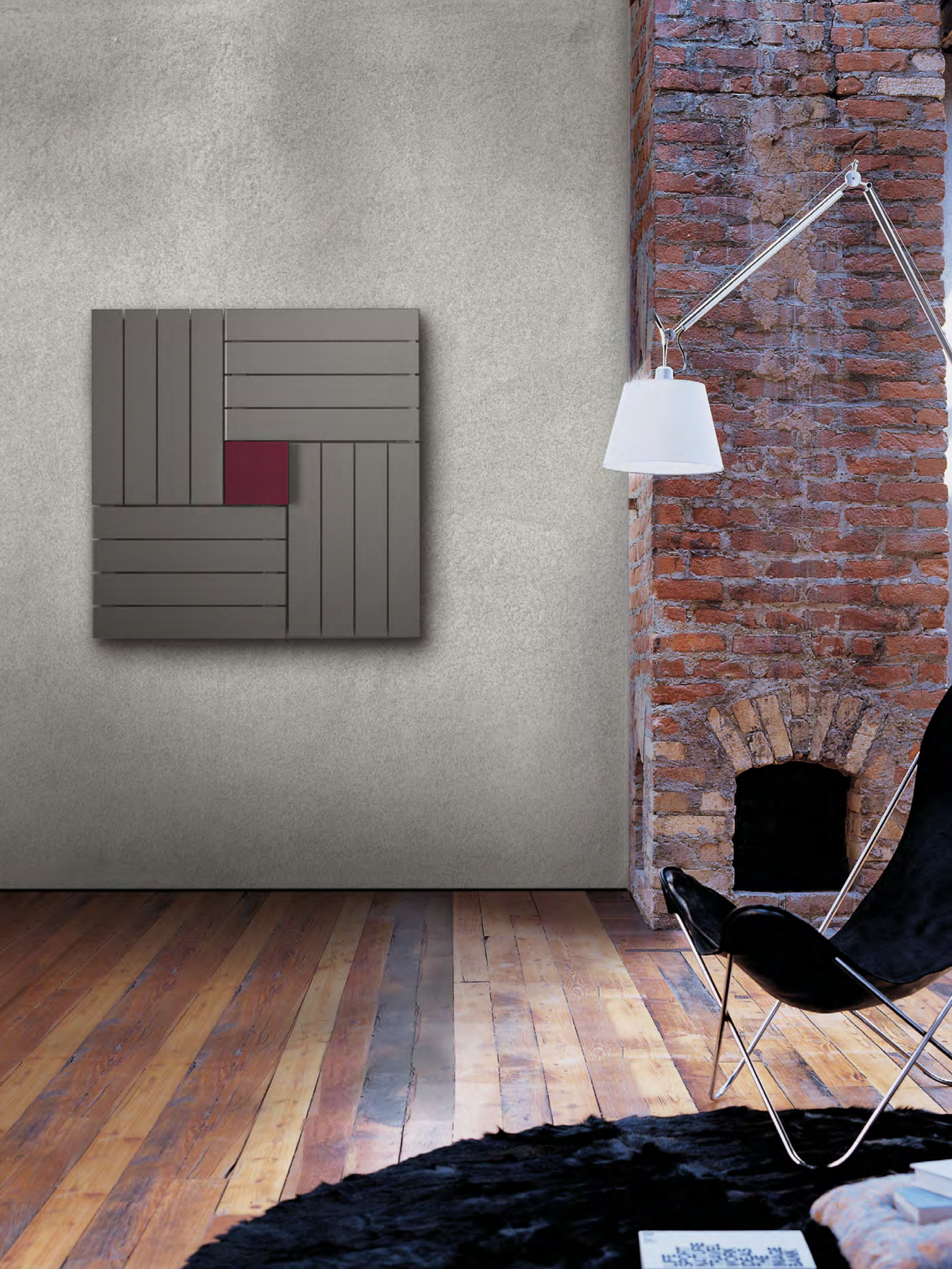
___ Steel structures that intertwine graphically in a game of balance, lines and planes of great visual impact. Mikado is an elegant radiator with a metropolitan and cosmopolitan style, with floor installation and the possibility of transforming itself into a refined space divider. The design of its base has been designed to enclose and hide all hydraulic connection elements from view.

H 1800 mm
L 500 mm
Z 330 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 195

DESIGN COLLECTION





COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

SQUARE

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Linee squadrate dal tocco contemporaneo. Square è un termoarredo in acciaio con installazione a parete dalle misure distintive e dalla concezione innovativa. Punto forte è il suo cuore centrale dove valvola, detentore e attacchi idraulici sono sapientemente mascherati dall'elemento umidificatore, che rende il suo design pulito e minimale. Completano il suo design le molteplici combinazioni di colore creabili tra corpo scaldante e vaschetta umidificatrice.

___ Squared lines with a contemporary touch. Square is a steel radiator with wall installation characterized by distinctive measures and innovative design. Strong point is its central heart where valve, holder and hydraulic connections are cleverly masked by the humidifier element, which makes its design clean and minimal. The design is completed by the multiple colour combinations that can be created between the heating body and the humidifying tray.

H 740 mm
L 740 mm
Z 70 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 196



H 1800 mm
L 300 mm
Z 130 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 197

COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

UTILITY

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Acciaio e legno declinati in un design altamente funzionale. Utility è il radiatore pratico ed efficiente dal disegno lineare che grazie alle mensole e agli accessori che lo completano riscalda e organizza ogni ambiente in cui viene inserito. Valvola, detentore e attacchi idraulici vengono mascherati dalla doga amovibile sullo schienale delle mensole.

___ Steel and wood in a highly functional design. Utility is the practical and efficient radiator with a linear design that, thanks to the shelves and accessories that complete it, warms and organizes every environment in which it is inserted. Valve, holder and hydraulic connections are masked by the removable stave at the back of the shelves.

COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

CHARMING

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

H 1600 mm
L 470 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 198



___ Elegante, sofisticato e dai dettagli preziosi. Charming è il radiatore scaldasaviette realizzato in ottone che permette massima personalizzazione grazie alla tre configurazioni disponibili e ai molteplici abbinamenti materico-cromatici delle finiture disponibili. Completano il raffinato design di Charming gli accessori con motivo serigrafato, in Swarovski o nel pregiato inserto madreperla.

___ Elegant, sophisticated and with precious details. Charming is the heating radiator made of brass that allows maximum customization thanks to the three configurations available and the multiple material-chromatic combinations of finishes available. The refined design of Charming is completed by the accessories with silk-screened pattern, in Swarovski or in the precious mother-of-pearl insert.



H 200 mm
L 640 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 199



DESIGN COLLECTION

H 680 mm
L 680 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 198



92
93



COLLEZIONE DESIGN/DESIGN COLLECTION

SCREEN

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Scultoreo ed esibizionista, Screen è il radiatore elettrico oversize dal design pulito e lineare realizzato in acciaio a finitura spazzolata, formato da una grossa cornice rettangolare al cui interno si irradia un reticolo tartan di tubi sottili a sezione circolare. Termoarredo con triplice installazione a parete, bandiera o a centro stanza, può essere arricchito con tre diversi decori floreali in acciaio che completano il suo elegante aspetto.

___ Sculptural and exhibitionist, Screen is the oversized electric radiator with a clean and linear design made of brushed-finish steel, formed by a large rectangular frame inside which a tartan grid of thin circular-section tubes radiates. Wall-mounted radiator with triple wall installation, flag or in the center of the room, can be enriched with three different floral decorations in steel that complete its elegant appearance.

H 1900 mm
L 1200 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 201



ROSA



PEONIA



IBISCO





PATENTED RADIATORS COVER

UP_GRADE

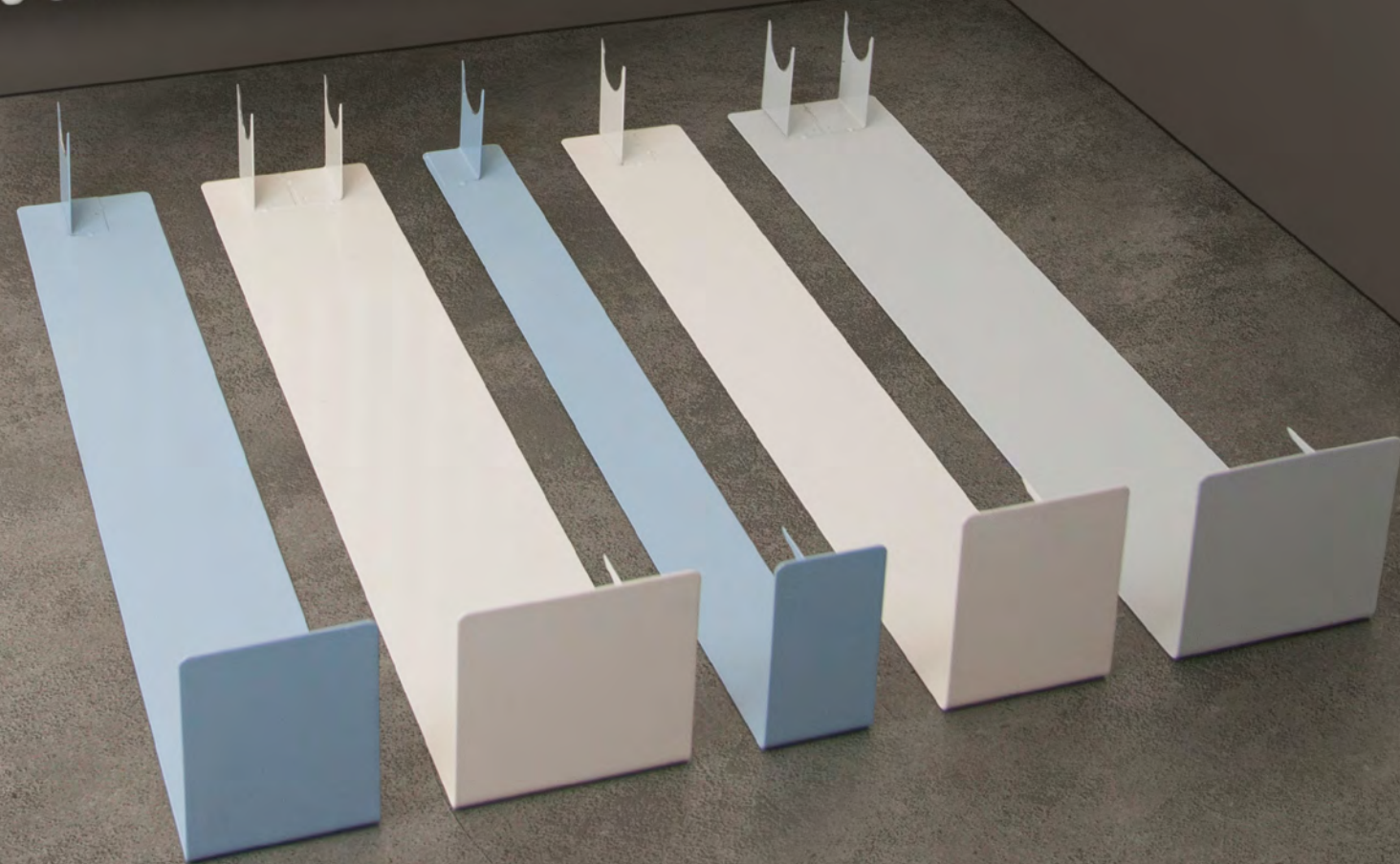
design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

___ Nuova vita ai termosifoni. UP_Grade è una cover in lamina d'acciaio ultrasottile di soli 2mm di spessore che rinnova il classico calorifero trasformandolo da elemento funzionale in un oggetto di puro design. Facilità d'installazione e massima versatilità grazie alla struttura che si adatta alle molteplici misure dei radiatori tubolari in commercio. Infinite combinazioni estetiche e cromatiche cambiando la disposizione delle singole cover tra loro. Pensato per il mercato delle ristrutturazioni, UP_Grade è l'accessorio indispensabile per tutti gli amanti del design che vogliono rinnovare la propria casa, contenendo i costi e in assoluta assenza d'opere murarie e idrauliche.

___ New life to radiators. UP_Grade is a cover in ultra-thin steel sheet only 2mm thick that renews the classic radiator transforming it from a functional element into a pure object of design. Easy installation and maximum versatility thanks to the structure that adapts to the many sizes of tubular radiators on the market. Infinite aesthetic and chromatic combinations changing the arrangement of the individual covers between them. Designed for the renovation market, UP_Grade is the essential accessory for all design lovers who want to renovate their home while containing costs and avoiding masonry and hydraulic works.

da sinistra - from left:
UP409x3 H 925 mm L 136 mm
UP409x4 H 925 mm L 176 mm
UP409x2 H 925 mm L 86 mm
UP409x3 H 925 mm L 136 mm
UP409x4 H 925 mm L 176 mm

TECHNICAL DATA
PAG 202



COLLEZIONE STYLE&SOUL
STYLE&SOUL COLLECTION



STYLE&SOUL COLLECTION

ROI SOLEIL

— Tutto il fascino dello stile floreale dell'Art Nouveau racchiuso in un radiatore in ghisa dallo stile raffinato e seducente. Perfetto per contesti classici, Roi Solei impreziosisce gli ambienti più chic ed eleganti grazie alle finiture e gli accessori selezionati con cura magistrale che ne completano l'aspetto ricercato.

— All the charm of the Art Nouveau floral style enclosed in a refined and seductive cast iron radiator. Perfect for classic settings, Roi Solei embellishes the most chic and elegant environments thanks to the carefully selected finishes and accessories with masterly care that complete the refined look.

SOFT METAL
H 961 mm
Z 800 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 207



106
107

PURE METAL
H 795 mm
Z 640 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 207



STYLE&SOUL COLLECTION

BRERA

___ Anima tipicamente industrial in un connubio perfetto tra funzionalità e semplicità di design. Lo stile di Brera e Brera_R viene enfatizzato ancor di più se abbinato alle finiture Soft e Pure Metal che ne esaltano l'aspetto minimalista. L'imperfezione della lega con cui sono costruiti diventa simbolo di particolarità ed esclusività ed esprime tutta l'artigianalità con cui sono creati.

___ Typical industrial soul in a perfect union between functionality and simplicity of design. The style of Brera and Brera_R is emphasized even more if combined with the Soft and Pure Metal finishes that enhance its minimalist appearance. The imperfection of the alloy with which they are built becomes a symbol of particularity and exclusivity and expresses all the craftsmanship with which they are created.

SOFT METAL
H 800 mm
Z 640 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 208

STYLE&SOUL COLLECTION

BRERA_R

___ Anima tipicamente industrial in un connubio perfetto tra funzionalità e semplicità di design. Lo stile di Brera e Brera_R viene enfatizzato ancor di più se abbinato alle finiture Soft e Pure Metal che ne esaltano l'aspetto minimalista. L'imperfezione della lega con cui sono costruiti diventa simbolo di particolarità ed esclusività ed esprime tutta l'artigianalità con cui sono creati.

___ Typical industrial soul in a perfect union between functionality and simplicity of design. The style of Brera and Brera_R is emphasized even more if combined with the Soft and Pure Metal finishes that enhance its minimalist appearance. The imperfection of the alloy with which they are built becomes a symbol of particularity and exclusivity and expresses all the craftsmanship with which they are created.



110
111

H 750 mm
Z 600 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 208



STYLE&SOUL COLLECTION

URBAN

___ Design semplice dalle linee pulite e arrotondate, si adatta ad ambienti moderni e contemporanei così come a quelli più tradizionali. Urban è il radiatore in ghisa altamente funzionale che è in grado di soddisfare molteplici esigenze di stile e riscaldamento.

___ Simple design with clean and rounded lines, it adapts to modern and contemporary as well as more traditional environments. Urban is the highly functional cast iron radiator that is able to meet multiple style and heating needs.



H 600 mm
Z 500 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 209

STYLE&SOUL COLLECTION

TIFFANY

___ Termoarredo iconico dal gusto retrò che diventa protagonista del suo spazio. Totalmente in ghisa e dalle decorate valvole ottonate, Tiffany è il radiatore dalla dimensioni generose che, proprio grazie al suo materiale nativo, crea una piacevole atmosfera di tepore costante e caldo diffuso. La cura nei dettagli è assoluta e si riflette nella ricchezza dei suoi decori e nella sinuosità della sua forma.

___ Iconic radiator with a vintage taste that becomes the protagonist of its space. Totally made of cast iron and decorated with brass-plated valves, Tiffany is a radiator with a generous size that, thanks to its native material, creates a pleasant atmosphere of constant warmth and widespread warmth. The attention to detail is absolute and is reflected in the richness of its decorations and in the sinuosity of its shape.

H 950 mm
Z 782 mm

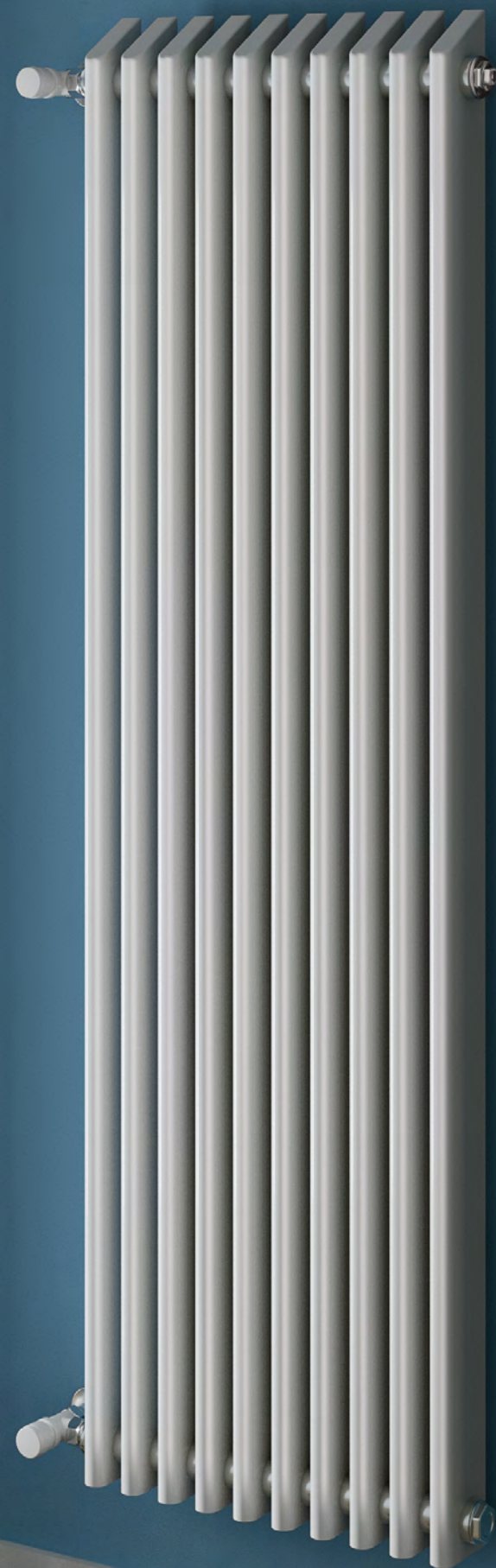
TECHNICAL
DATA
PAG 209



116
117

H 1589 mm
Z 1500 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 212



RADIATORI/RADIATORS

LINEA

design Scirocco H LAB

RADIATORI/RADIATORS

MISTRAL

H 1800 mm
Z 1730 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 214

H 750 mm
Z 680 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 214



124
125



H 1800 mm
L 740 mm
Z 1770 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 218

RADIATORI/RADIATORS

SAND



H 1800 mm
L 476 mm
Z 1730 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 220

RADIATORI/RADIATORS

SHAMAL

RADIATORI/RADIATORS

SHAMAL ONE

130
131

H 1800 mm
L 710 mm
Z 1730 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 225

H 710 mm
L 1600 mm
Z 1530 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 225



H 490 mm
L 1500 mm
Z 1430 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 230



RADIATORI/RADIATORS

WAVE



H 1200 mm
L 600 mm
Z 550 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 234

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

LAGUNA

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

SMALL

H 1170 mm
L 500 mm
Z 465 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 236



140
141



H 1200 mm
L 500 mm
Z 470 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 238

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

QUADRO

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

SAIL

H 1080 mm
L 550 mm
Z 50 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 239

144
145



H 1340 mm
L 500 mm
Z 459 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 240

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

VANITÀ

design Scirocco H LAB

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

GRAZIA

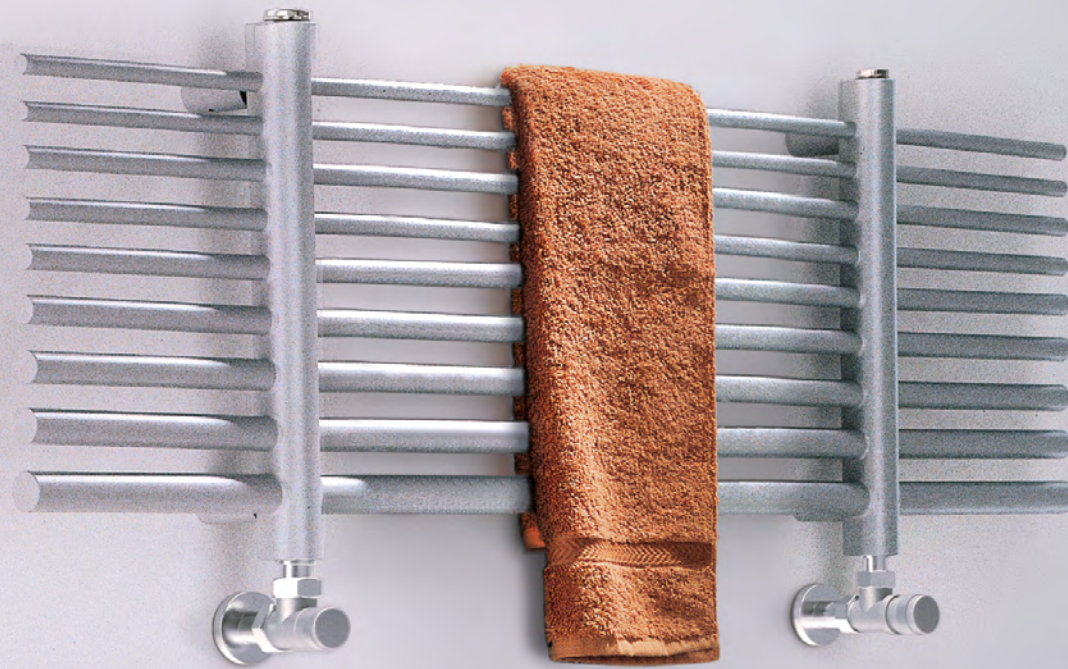
H 1376 mm
L 500 mm
Z 430 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 242



H 340 mm
L 800 mm
Z 500 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 243



SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

SELENE

design Scirocco H LAB

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

EASY



H 1410 mm
L 450 mm
Z 400 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 244



H 1515 mm
L 500 mm
Z 465 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 246

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

IBIS

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

ROMA

design Scirocco H LAB

H 1202 mm
L 450 mm
Z 425 mm

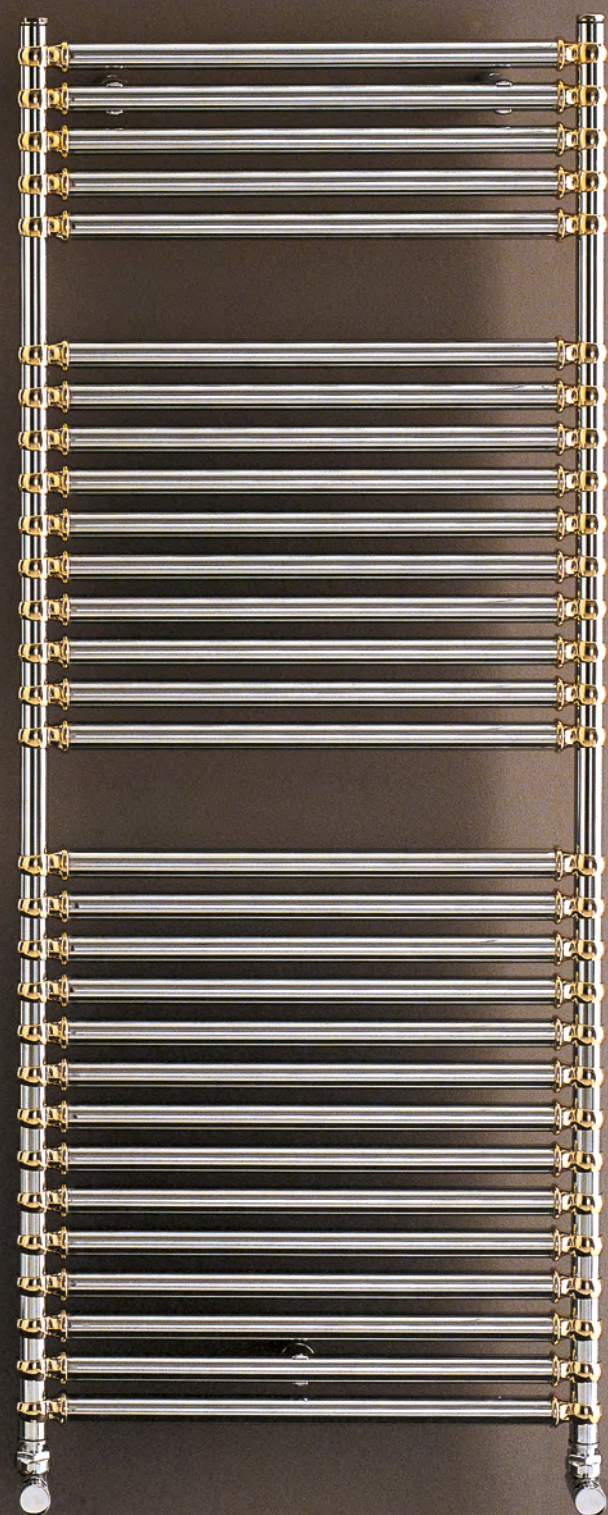
TECHNICAL
DATA
PAG 248





H 1202 mm
L 600 mm
Z 575 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 250



SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

LAURA

design Scirocco H LAB

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

GAIA

design Scirocco H LAB

H 685 mm
L 685 mm
Z 658 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 252



160
161



H 820 mm
L 340 mm
Z 65 mm

TECHNICAL
DATA
PAG 253

SCALDASALVIETTE/TOWEL WARMERS

CORNER

 Materiale Material Matériau Material Material	 Il prezzo comprende The price includes Le prix comprend El precio comprende Der preis beinhaltet	 In aggiunta In addition En ajout En adición Hinzu	 Finiture Finishings Finitions Acabados Veredelungen
 Montaggio a bandiera Side wall installation Montage à paroi latéral Montaje a pared lateral Seitenwand-installation	 Decori Decorations Decors Decoraciones Dekorationen	 Versione idraulica Hydraulic version Version hydraulique Versión hidráulica Hydraulische ausführung	 Versione elettrica Electric version Version électrique Versión eléctrica Elektroversion
 Versione mista Mixed version Version mixte Versión mixta Gemischte version	 Montaggio idraulico Hydraulic installation Installation hydraulique Instalación hidráulica Hydraulische installation	 Montaggio Installation Installation Instalación Installation	 Misure speciali Special measures Mesures speciales Medidas especiales Besondere maßnahmen
 Versione doppia Double version Version double Versión doble Version doppel	 Accessori Accessories Accessoires Accesorios Zubehör	 Avvertenze Warnings Avertissements Advertencias Warnungen	 Note tecniche Technical notes Notes techniques Notas técnicas Technische hinweise
 Versione invernale Winter version Version hivernale Versión de invierno Winterversion	 Modalità estiva Summer mode Mode d'été Funcionamiento de verano Sommerbetrieb	 Fotografia del prodotto Product image Photo du produit Foto del producto Referenzprodukt bild	

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA

INFO: Per ogni articolo di design specificare nell'ordine materiale e diametro del tubo di collegamento. (escluso Screen)

INFO: For each item of design, specify in the order the material and the diameter of the connection pipe. (excluding Screen)

INFO: Pour chaque article de design, spécifier dans la commande le matériau et le diamètre du tube de raccordement. (Screen exclus)

INFO: Para cada artículo de design especifique en el pedido el material y el diámetro del tubo de conexión. (excepto Screen)

INFO: Für jeden Design-Artikel sind bei der Bestellung Material und Durchmesser des Verbindungsrohrs anzugeben. (Screen ausgelassen)

COLLEZIONE DESIGN
DESIGN COLLECTION



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvole termostattizzabili - Valvola di sfogo	- Wall brackets - Thermostatizable valves - Exhaust valve	- Supports muraux - Vannes thermostatisables - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Válvulas termostátizables - Purgador	- Wandhalterungen - Thermostatventile - Entlüftungsventil
	- Gamma colori Scirocco H - Singolo colore: tutte le versioni WH e WE e BE - Doppio colore: versioni WE e BE	- Colour chart Scirocco H - Single colour: available on all variations WH, WE, BE - Double colour: available on WE and BE variations	- Gamme couleurs Scirocco H - Couleur unique: dispobile pour toutes les variations WH, WE, BE - Double couleur: disponible pour les variations WE et BE	- Gama de colores Scirocco H - Color único: todas las versiones WH, WE y BE - Doble color: disponible para las versiones WE y BE	- Farbpalette von Scirocco H - Einzige Farbe: für alle Varianten WH, WE, BE verfügbar - Doppelfärbung: für Varianten WE und BE verfügbar
	- Fornito con cavo L 200cm, disponibile in diverse finiture, con spina Schuko bianca - Versione WE: fornito con staffe e Hoop (sistema avvolgicavo) - Versione BE: fornito con piedistallo e Hoop (sistema avvolgicavo)	- Supplied with cable L 200cm, different finishes available, with Schuko plug (white) - WE variation: supplied with wall brackets and Hoop (cable reel system) - BE variation: supplied with stand and Hoop (cable reel system)	- Fourni avec câble L 200cm, disponible en différentes finitions, avec prise Schuko (blanche) - Variation WE: fournies avec supports muraux et Hoop (systeme enrouleur de câble) - Variation BE: fournie avec piédestal et Hoop (systeme enrouleur de câble)	- Se suministra con cable L 200cm, disponible en diferentes acabados, con enchufe Schuko (blanco) - Variación WE se suministran con soportes de pared y Hoop (tambor enrollador cable) - Las versiones WH y BE se suministran con soportes de pared y Hoop (sistema para enrollar cable)	- Komplet mit Label L 200cm, in verschiedenen Ausführungen verfügbar, und Schukostecker (Vweiß) - Varianten WE: komplett mit Wandhalterungen und Hoop (Kabel winkeln System) - Variante BE: komplett mit Fuß and Hoop (Kabel winkeln System)
	- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Pas disponible pour installations monotube	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No está disponible para instalaciones monotubo	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

ACCESSORIO HOOP VERSIONE WE E BE - HOOP ACCESSORY FOR WE AND BE VARIATIONS - HOOP ACCESSOIRE À FOURNIR AVEC LES VARIATIONS WE ET BE - HOOP COMPLEMENTO PARA VARIACIONES WE Y BE - HOOP ZUBEHÖR FÜR VARIANTEN WE UND BE

CIB CAVO LISCIO BIANCO
CIB WHITE SMOOTH CABLE
CIB CABLE BLANC LISSE
CIB CABLE BLANCO LISO
CIB WEIß GLATTE KABEL

CIN CAVO LISCIO NERO
CIN BLACK SMOOTH CABLE
CIN CABLE NOIR LISSE
CIN CABLE NEGRO LISO
CIN SCHWARZ GLATTE KABEL

CLBN CAVO LISCIO BIANCO/NERO
CLBN WHITE/BLACK SMOOTH CABLE
CLBN CABLE BLANC/NOIR LISSE
CLBN CABLE BLANCO/NEGRO LISO
CLBN WEIß /SCHWARZ GLATTE KABEL

CLL CAVO LISCIO LINO
CLL LINEN SMOOTH CABLE
CLL CABLE EN LIN LISSE
CLL CABLE LINO LISO
CLL GLATTE LEINEN KABEL

CIA CAVO INTRECCIATO ARGENTO
CIA SILVER PLAIT CABLE
CIA CABLE ARGENT TRESSÉ
CIA CABLE PLATA TRENZADO
CIA SILBER GEFLOCHTENER KABEL

CIO CAVO INTRECCIATO ORO
CIO GOLD PLAIT CABLE
CIO CABLE OR TRESSÉ
CIO CABLE ORO TRENZADO
CIO GELB GEFLOCHTENER KABEL

CIR CAVO INTRECCIATO ROSSO
CIR RED PLAIT CABLE
CIR CABLE ROUGE TRESSÉ
CIR CABLE ROJO TRENZADO
CIR ROT GEFLOCHTENER KABEL

SCEGLI IL MODELLO E PERSONALIZZALO - CHOOSE THE MODEL AND PERSONALIZE

versione WH

SCEGLI FINITURA - CHOOSE FINISH

SCEGLI FINITURA VALVOLE
CHOOSE VALVES FINISH

WH WALL HYDRAULIC

versione WE

SCEGLI FINITURA - CHOOSE FINISH

SCEGLI FINITURA - CHOOSE FINISH

SCEGLI FINITURA HOOP
CHOOSE HOOP FINISH

SCEGLI ACCESSORI HOOP
CHOOSE HOOP ACCESSORIES

WE WALL ELECTRIC

versione BE

SCEGLI FINITURA - CHOOSE FINISH

SCEGLI FINITURA - CHOOSE FINISH

SCEGLI FINITURA HOOP
CHOOSE HOOP FINISH

SCEGLI ACCESSORI HOOP
CHOOSE HOOP ACCESSORIES

BE BAG ELECTRIC

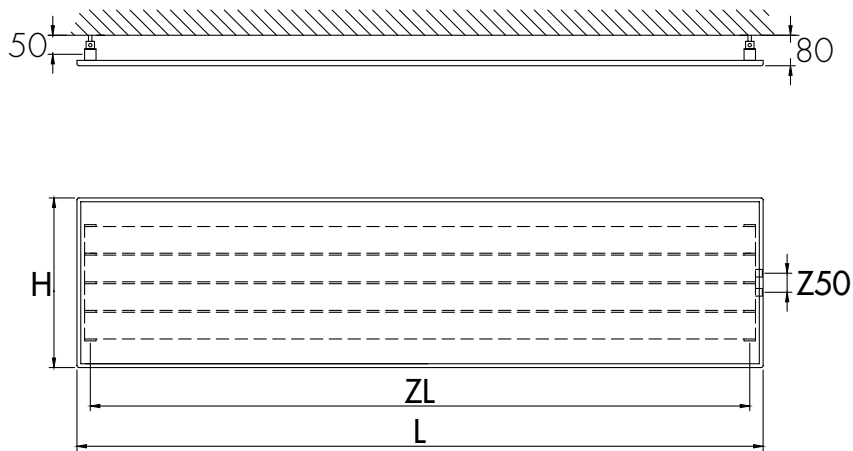
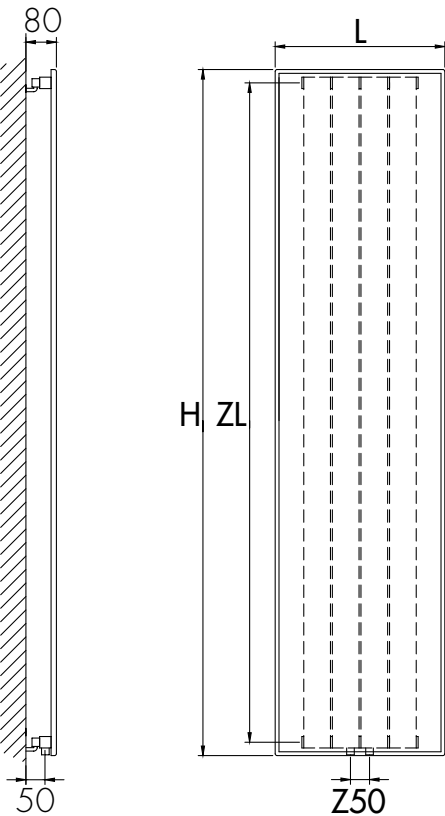
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ OUTPUT	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE			1 COLORE 1 COLOUR	2 COLORI 2 COLOURS
	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt			€	€
DON WH	700	700	50	260	2,4	6,2	-				
DON WE	700	700	-	260	-	6,8	148				
DON BE	620	780	-	320	-	6,5	228				



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfato - Valvola termostattizzabile interasse 50 mm pg 258 o valvola e detentore termostattizzabile Tondera pg 257 (specificare nell'ordine)	- Wall brackets - Exhaust valve - Thermostatic valve centre-line distance 50 mm pg 272 or thermostatic valve and holder Tondera pg 271 (specify in the order)	- Supports muraux - Vanne de décompression - Vanne thermostatique entraxe 50 mm pg 286 ou vanne et raccord thermostatique Tondera pg 285 (spécifier dans la commande)	- Soportes de pared - Purgador - Válvula termostatizable batalla 50 mm pg 300 o válvula y llave de cierre termostatizable Tondera pg 299 (especifique en el pedido)	- Wandhalterungen - Entlüftungsventil - Thermostat Ventil Achsabstand 50 mm pg 314 oder Thermostatventil und Drossel pg 313 (bei der Bestellung anzugeben)
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H
	- Schemi idraulici, pg 265	- Hydraulic attachments, pg 279	- Raccords hydrauliques, pg 293	- Conexiones hidráulicas, pg 307	- Hydraulische Montagepläne, pg 321
	- Standard interasse 50 mm - A richiesta interasse ZL (vedi scheda tecnica)	- Standard centre-line distance of 50 mm - On demand centre-line distance ZL (see data sheet)	- Standard entraxe de 50 mm - Sur demande entraxe ZL (voir fiche technique)	- Estándar distancia entre ejes mm 50 - Bajo pedido distancia entre ejes ZL (véase hoja técnica)	- Standard Achsabstand von mm 50 - Auf anfrage Achsabstand ZL (siehe technisches Blatt)
	- Valvole e detentori, pg 257/258 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale)	- Valves and holders, pg 271/272 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation (only vertical version)	- Vannes et raccord, pg 285/286 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale)	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299/300 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical)	- Ventil und drossel, pg 313/314 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der vertikale Ausführung)

VERSIONE VERTICALE
VERTICAL VERSION
VERSION VERTICALE
VERSIÓN VERTICAL
VERTIKALE VERSION

VERSIONE ORIZZONTALE
HORIZONTAL VERSION
VERSION HORIZONTALE
VERSIÓN HORIZONTAL
HORIZONTALE VERSION



		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)			Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC
		DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT
		L	H	ZL	W	Lt	Kg
VERTICALE	ART.						
VERTICAL	SS36H120	360	1200	1130	330	3,4	15,0
	SS36H150	360	1500	1430	410	4,1	18,0
	SS36H180	360	1800	1730	477	4,8	22,0
	SS36H200	360	2000	1930	525	5,3	24,0
	SS51H120	510	1200	1130	495	5,0	22,0
	SS51H150	510	1500	1430	615	6,1	28,0
	SS51H180	510	1800	1730	715	7,2	32,0
	SS51H200	510	2000	1930	788	8,0	36,0
	SS59H120	585	1200	1130	660	5,9	28,0
	SS59H150	585	1500	1430	820	7,3	45,0
	SS59H180	585	1800	1730	954	8,8	56,0
	SS59H200	585	2000	1930	1050	9,8	66,0
	SS74H120	735	1200	1130	825	7,3	35,0
	SS74H150	735	1500	1430	1024	9,2	56,0
	SS74H180	735	1800	1730	1192	11,0	70,0
	SS74H200	735	2000	1930	1312	12,2	82,0
ORIZZONTALE	SS036L120	1200	360	1130	330	3,4	15,0
HORIZONTAL	SSO36L150	1500	360	1430	410	4,1	18,0
	SSO36L180	1800	360	1730	477	4,8	22,0
	SSO36L200	2000	360	1930	525	5,3	24,0
	SSO51L120	1200	510	1130	495	5,0	22,0
	SSO51L150	1500	510	1430	615	6,1	28,0
	SSO51L180	1800	510	1730	715	7,2	32,0
	SSO51L200	2000	510	1930	788	8,0	36,0
	SSO59L120	1200	585	1130	660	5,9	28,0
	SSO59L150	1500	585	1430	820	7,3	45,0
	SSO59L180	1800	585	1730	954	8,8	56,0
	SSO59L200	2000	585	1930	1050	9,8	66,0
	SSO74L120	1200	735	1130	825	7,3	35,0
	SSO74L150	1500	735	1430	1024	9,2	56,0
	SSO74L180	1800	735	1730	1192	11,0	70,0
	SSO74L200	2000	735	1930	1312	12,2	82,0

PORTA ACCAPPATOIO VERTICALE colore PAVS € 88,00 inox mirror PAVS € 118,00	VERTICAL ROBE HOLDER colour PAVS € 88,00 inox mirror PAVS € 118,00	PORTEMANTEAU VERTICALE couleur PAVS € 88,00 inox mirror PAVS € 118,00	PORTA-ALBORNOZ VERTICALE color PAVS € 88,00 inox mirror PAVS € 118,00	SENKRECHTE BADEMANTEL-HÄLTER farbe PAVS € 88,00 inox mirror PAVS € 118,00
PORTA SALVIETTE ORIZZONTALE colore PSOS € 98,00 inox mirror PSOS € 128,00	HORIZONTAL TOWEL HOLDER colour PSOS € 98,00 inox mirror PSOS € 128,00	PORTE-SERVIETTES HORIZONTALE couleur PSOS € 98,00 inox mirror PSOS € 128,00	TOALLERO HORIZONTALE color PSOS € 98,00 inox mirror PSOS € 128,00	VAAGERECHTE HANDTUCH-HÄLTER farbe PSOS € 98,00 inox mirror PSOS € 128,00
APPOGGIA SALVIETTE ORIZZONTALE colore ASOS € 112,00 inox mirror ASOS € 147,00	HORIZONTAL TOWEL RACK colour ASOS € 112,00 inox mirror ASOS € 147,00	ÉTAGÈRE HORIZONTALE PORTE-SALVIETTES couleur ASOS € 112,00 inox mirror ASOS € 147,00	REPISA PARA TOALLA color ASOS € 112,00 inox mirror ASOS € 147,00	HORIZONTAL HANDTUCH-REGAL farbe ASOS € 112,00 inox mirror ASOS € 147,00

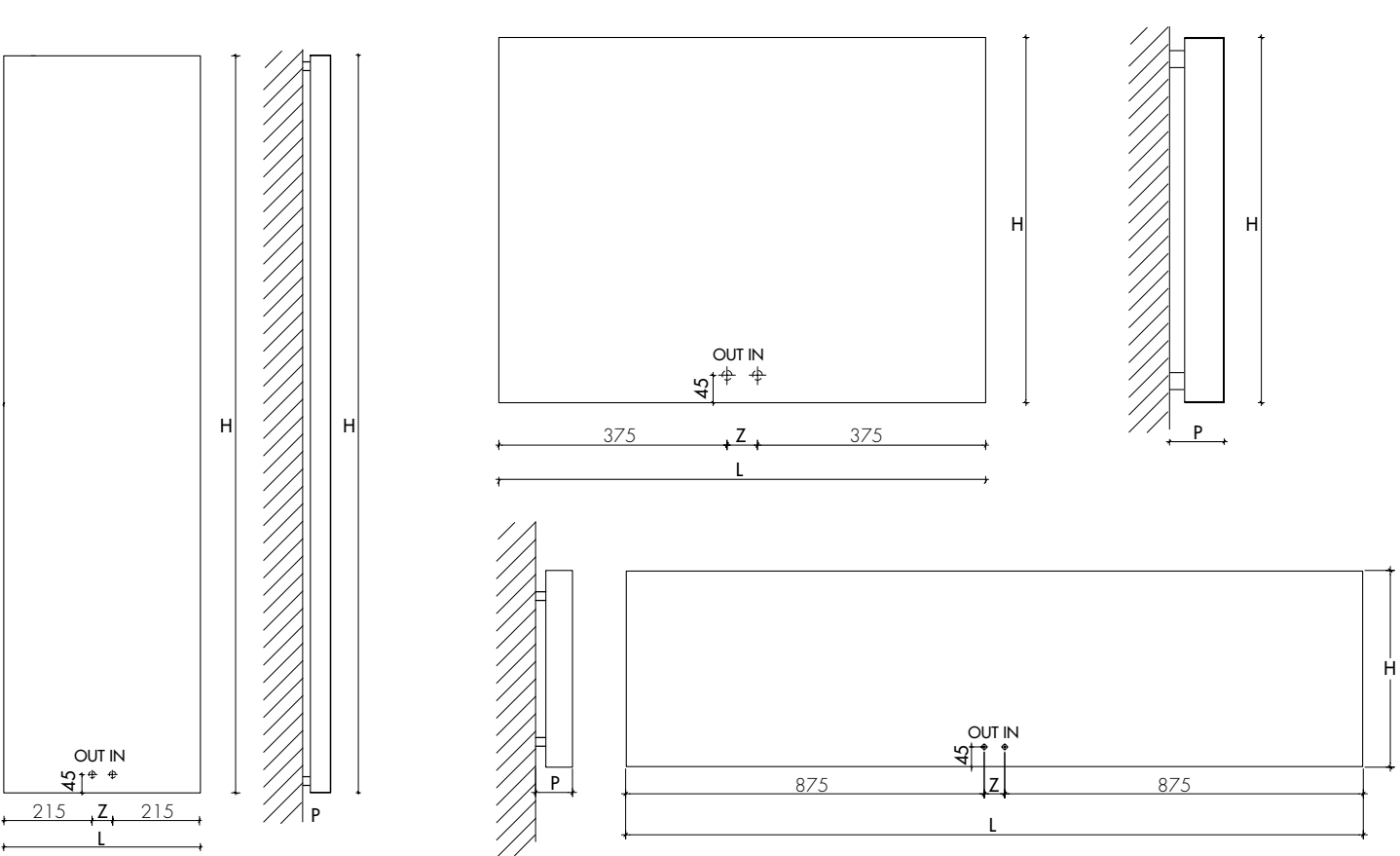


IT	UK	FR	ES	DE
 - Cover in lamiera d'acciaio - Scambiatore di calore interno con pacco tubi alettati in acciaio zincato, alta resa termica	 - Cover sheet steel - Indoor heat exchanger with a bundle of finned tubes made of zinc plated steel, high thermal efficiency	 - Couvercle en tôle d'acier - Échangeur de chaleur interne formée par paquet de tubes à ailettes en acier zingué, haute efficacité thermique	 - Cubierta de chapa de acero previamente conformata - Intercambiador de calor interior constituido por baterías con láminas de acero galvanizado, alta eficiencia térmica	 - Stahlblechabdeckung - Interner Wärmetauscher mit Rippenrohrpaket aus verzinktem Blech, hohe Wärmeleistung
 - Cover verniciata - Scambiatore di calore interno - Staffe a parete - Valvola e detentore non termostaticabile - Valvola di sfogo - Raccordi	 - Painted cover - Indoor heat exchanger - Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve - Connection	 - Couvercle peint - Échangeur de chaleur intérieur - Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Raccords	 - Cubierta pintada - Intercambiador de calor interior - Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador - Adaptadores	 - Lackierte Abdeckung - Interner Wärmetauscher - Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halte - Entlüftungsventil - Anschlüsse
 - Gamma colori Scirocco H	 - Colour chart Scirocco H	 - Gamme couleurs Scirocco H	 - Gama de colores Scirocco H	 - Farbpalette von Scirocco H
 - Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko. Installabile solo a destra. (No termostato ambiente)	 - Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug. Installed only on the right. (Not room temperature thermostat)	 - Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko. Installé uniquement sur le droit. (No thermostat d'ambiance)	 - Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko. Instalado sólo a la derecha. (No termostato ambiente)	 - Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker. Nur rechts installierbar. (Ohne Raumthermostat)
 - Valvola e detentore con attacchi idraulici interasse 50 mm, mascherati dalla cover - Versione con valvola termostatica cromata interasse 50 mm, esterna alla cover, pg 173 - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Ancoraggio semplificato tra cover e scambiatore - Il calore viene trasmesso tramite convezione, la cover non è radiante	 - Valve and holder with water connection 50 mm hidden by the cover - Version with chrome thermostatic valve 50 mm out of the cover, pg 173 - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation - Simplified anchorage between cover and heat exchanger - The heat is transferred by convection, the cover is not radiating	 - Vanne et raccord réglable avec entraxe fixe de l'ordre de 50 mm, caché par le couvercle - Version avec vanne thermostatique chrome fixe de l'ordre de 50 mm à l'extérieur du couvercle, pg 173 - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Ancrage simplifié entre le couvercle et l'échangeur de chaleur - La chaleur est transmise par convection, le couvercle n'est pas radiant	 - Válvula y llave de cierre, conexión a la instalación de calefacción con distancia entre ejes igual a 50 mm - Versión con válvula termostática cromo con distancia entre ejes igual a 50 mm, externa a la cubierta, pg 173 - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo - Simplificado de anclaje entre la tapa y el intercambiador de calor - El calor se transmite mediante convección, la cubierta no irradia	 - Ventil und Drossel mit Hydraulikanschlüssen - Achsabstand 50 mm, von der Abdeckung verdeckt - Version mit verchromtem Thermostatventil, Achsabstand 50 mm, außerhalb von der Abdeckung, pg 173 - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Vereinfachte Verankerung zwischen Abdeckung und Austauscher - Die Wärme wird über Konvektion übertragen. Die Abdeckung strahlt nicht aus

 KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 259 KIT LIGHT Versione termostatica	 THERMOSTATIC KIT pg 273 KIT LIGHT Thermostat version	 KIT THERMOSTATIQUE pg 287 KIT LIGHT Version thermostatique	 KIT TERMOSTATICOS pg 301 KIT LIGHT Versión termostaticos	 THERMOSTAT-SATZ pg 315 KIT LIGHT Thermostat version
 CORNICE QUADRO (C1- C3) CORNICE CROCE (C2) CORNICE DIVISORIA (C4) pg 174	 PICTURE FRAME (C1- C3) CROSS FRAME (C2) PARTITION FRAAME (C4) pg 174	 CADRE TABLEAU (C1- C3) CADRE CROIX (C2) CADRE SEPARATEUR (C4) pg 174	 MARCO DE CUADRO (C1- C3) MARCO EN CRUZ (C2) MARCO DIVISOR (C4) pg 174	 VIERECKIGER RAHMEN (C1- C3) KREUZRAHMEN (C2) TRENNRAHMEN (C4) pg 174

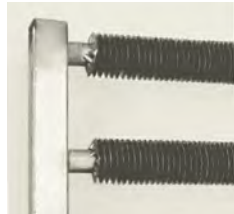
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	IDRAULICO HYDRAULIC	ELETTRICO ELECTRIC	MISTO MIXED
	L	H	P	Z							
LIGHT 60x80	800	600	90	50	502	2,1	19,1	300			
LIGHT 180x48	480	1800	90	50	997	3,8	32,7	600			
LIGHT 48x180	1800	480	90	50	1041	4,1	33,8	600			

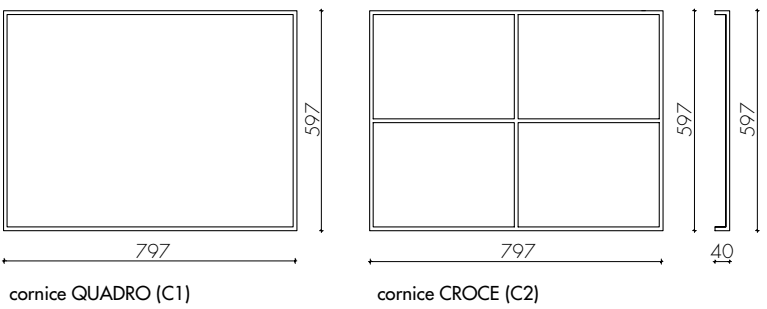
SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SÉCIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFICAR EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSGROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.



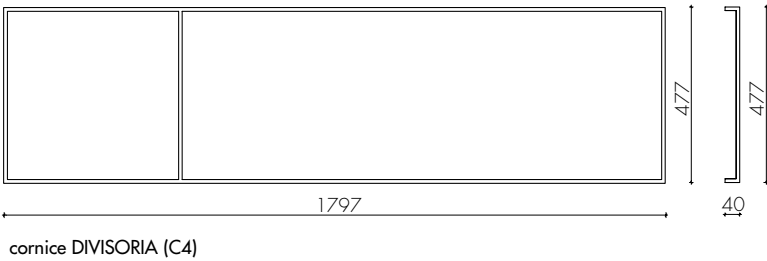
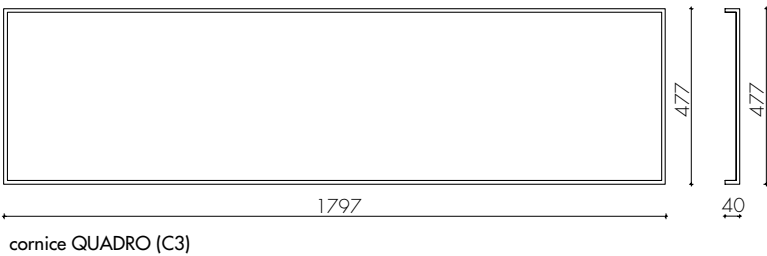
KIT LIGHT

KIT VERSIONE TERMOSTATICA - KIT THERMOSTATIC VERSION - KIT VERSION THERMOSTATIQUE KIT VERSION TERMOSTATICA - THERMOSTAT KIT VERSION		
 • Valvola cromata interasse 50 mm • Testina termostatica cromata posizionabile solo a destra • Kit copritubo cromato interasse 50 mm	 ART KIT LIGHT	 CROMO €
 • Chrome valve centre-line distance 50 mm • Chrome thermostatic head positioned only on the right • Chrome cover tube kit centre-line distance 50 mm		
 • Vanne chromée entraxe 50 mm • Tête thermostatique chromée à positionner uniquement à droite • Kit couvre tube chromé entraxe 50 mm		
 • Válvula cromada batalla 50 mm • Cabeza termostática cromada colocable solo a la derecha • Juego cubretubo cromado batalla 50 mm		
 • Chromventil Achsabstand 50 mm • Thermostatkopf, verchromt, nur rechts platzierbar • Rohrverkleidung, verchromt, Achsabstand 50 mm		

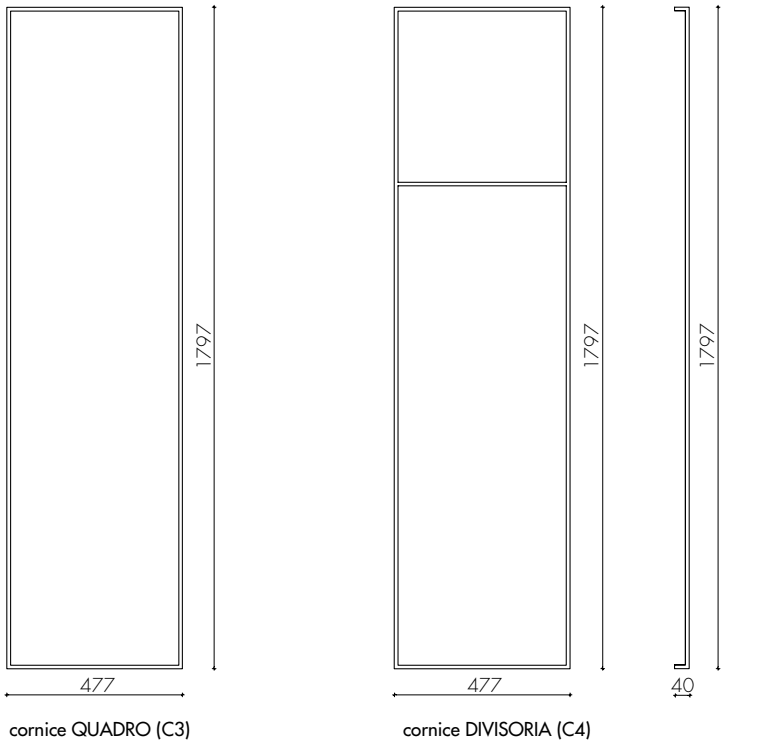
DETTAGLI - DETAILS - DÉTAILS - DETALLES - DETAILS		
 Dettaglio delle griglie di aerazione Detail of the ventilation grids Détail des grilles d'aération Detalle de las rejillas de ventilación Detail der Lüftungsgitter	 	 Particolare dell'interno con elementi radianti Detail of the interior with heating elements Détail interne avec éléments de chauffage Detalle del interior con radiador Detail der Innansicht mit Heizkörperelementen  



ART.	COLORE	CROMO
	COLOUR	CHROME
QUADRO (C1)	€	€
CROCE (C2)		



ART.	COLORE	CROMO
	COLOUR	CHROME
QUADRO (C3)	€	€
DIVISORIA (C4)		



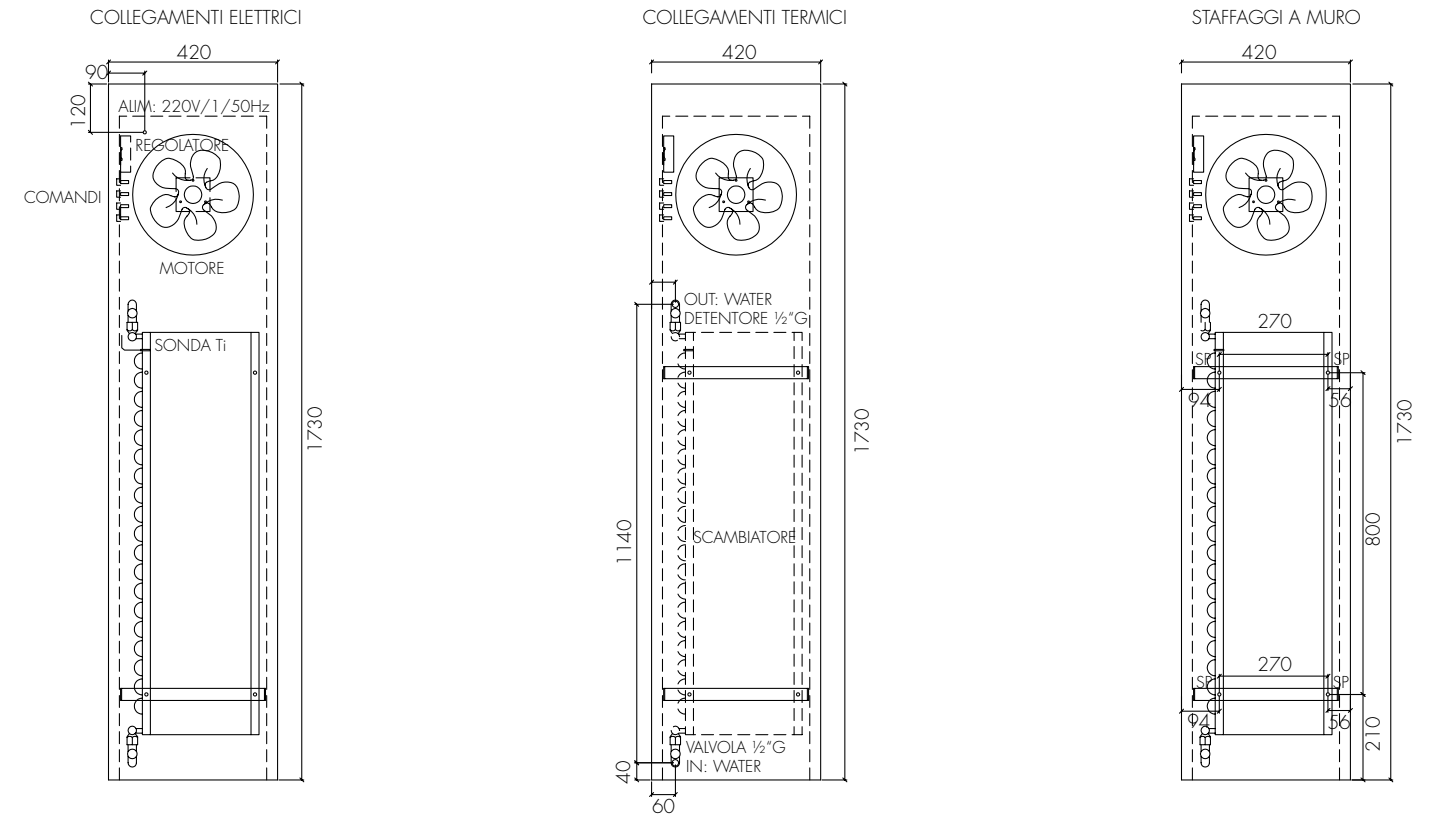
ART.	COLORE	CROMO
	COLOUR	CHROME
QUADRO (C3)	€	€
DIVISORIA (C4)		





IT	UK	FR	ES	DE
 - Cover termoarredo: lamiera acciaio preformata in due sezioni, verniciata - Scambiatore: batteria con tubi di rame e alette in alluminio	 - Radiator cover: painted 2-section preformed steel sheet - Heat exchanger: battery with copper tubes and aluminium fins	 - Couverture du radiateur: tôle en acier pré-formée en deux sections, peinte - Échangeur: batterie avec des tuyaux en cuivre et des ailettes en aluminium	 - Cubierta radiador: plancha de acero preformada en dos secciones, pintada. - Intercambiador: batería con tubos de cobre y aletas de aluminio	 - Abdeckung Handtuchheizung: vorgeformtes Stahlblech in zwei Größen, lackiert - Wärmetauscher: Batterie mit Kupferrohren und Aluminiumflügeln
 - Staffe a parete - Valvola e detentore - Motore e ventola - Scheda elettronica e pannello comandi a bordo - Raccordi	 - Wall brackets - Valve and holder - Motor and fan - Integrated electronics and control panel - Connection	 - Étriers de fixation au mur - Vanne et raccord réglable - Moteur et ventilateur - Carte électronique et tableau de commandes à bord - Raccords	 - Abrazaderas de pared - Válvula y receptor - Motor con ventilador - Tarjeta electrónica y panel de mandos a bordo - Adaptadores	 - Wandhalterung - Ventil und Halterung - Motor und Lüfterrad - Elektronikarte und integriertes Bedienfeld - Anschlüsse
 - Gamma colori Scirocco H	 - Colour chart Scirocco H	 - Gamme couleurs Scirocco H	 - Gama de colores Scirocco H	 - Farbpalette von Scirocco H
 - Non disponibile il riscaldamento elettrico, solo ventilazione estiva	 - Electric heating not available, summer ventilation only	 - Chauffage électrique non disponible, juste la ventilation l'été	 - No disponible calefacción eléctrica, solo ventilación estival	 - Elektrische Heizung nicht verfügbar, nur Sommerventilation
 - Il termoarredo ha un'impostazione invernale dove viene limitata la velocità della ventola, per non avere fastidiose correnti d'aria - La sonda all'interno dello scambiatore consente la ventilazione solo con acqua calda al suo interno - Il termoarredo riscalda fino a quando lo scambiatore viene alimentato da acqua calda, ad una minima temperatura di 50°C - Con un termostato ambiente (non fornito) è possibile spegnere il termoarredo o interrompere il flusso d'acqua calda	 - The radiator has a winter setting which limits the speed of the fan and thus drafts - The sensor inside the heat exchanger allows ventilation only with hot water inside - The radiator heats up until the heat exchanger is fed by hot water, at a minimum temperature of 50° C - It is possible to turn off the radiator or stop the flow of hot water applying a room thermostat (not supplied)	 - Le radiateur a un réglage hivernal où est limitée la vitesse du ventilateur, pour ne pas avoir de courants d'air incommodants. - La sonde à l'intérieur de l'échangeur ne permet la ventilation qu'avec de l'eau chaude, à une température minimum de 50°C - Le radiateur réchauffe jusqu'à ce que l'échangeur soit alimenté par de l'eau chaude, à une température minimum de 50°C - Grâce à un thermostat ambiant (non fourni), il est possible d'éteindre le radiateur ou d'interrompre le flux d'eau chaude	 - El radiador tiene una configuración invernal en que se limita la velocidad del ventilador para evitar corrientes de aire molestas - La sonda que se encuentra en el interior del intercambiador permite ventilar solo con agua caliente en el interior. - El radiador calienta hasta que el intercambiador es alimentado por el agua caliente, a una temperatura mínima de 50º C. - Con un termostato ambiente (no suministrado) es posible apagar el radiador o interrumpir el flujo de agua caliente	 - Die Handtuchheizung verfügt über eine Wintereinstellung, bei der die Geschwindigkeit des Lüfterrads begrenzt wird, um keinen unangenehmen Luftzug entstehen zu lassen - Die Sonde im Wärmetauscher ermöglicht die Belüftung nur mit Warmwasser im Inneren - Die Handtuchheizung heizt, bis der Wärmetauscher mit Warmwasser versorgt wird, mit einer Mindesttemperatur von 50°C. - Mit einem Umgebungsthermostat (nicht mitgeliefert) kann die Handtuchheizung ausgeschaltet oder der Warmwasserdurchfluss gestoppt werden
 - Il termoarredo ha un'impostazione estiva dove viene lasciata libera la velocità massima del ventilatore - La sonda all'interno dello scambiatore viene automaticamente esclusa - Quando acceso il termoarredo produce così un movimento d'aria piacevole	 - The radiator has a summer setting which allows the maximum speed of the fan - The sensor inside the heat exchanger is automatically excluded - When turned on the radiator thus produces a pleasant movement of air	 - Le radiateur a un réglage estival où est laissée libre la vitesse maximum du ventilateur - La sonde à l'intérieur de l'échangeur est automatiquement exclue. - Quand il est allumé, le radiateur produit ainsi un mouvement d'air agréable	 - El radiador tiene una configuración estival en que se libera la velocidad máxima del ventilador. - La sonda que hay en el interior del intercambiador se excluye automáticamente. - De esta forma, cuando el radiador está encendido produce un movimiento de aire agradable	 - Die Handtuchheizung verfügt über eine Sommereinstellung, bei der die Höchstgeschwindigkeit des Ventilators freigelassen wird. - Die Sonde im Inneren des Wärmetauschers wird automatisch ausgeschaltet. - Die Handtuchheizung produziert so, wenn sie eingeschaltet ist, einen angenehmen Luftzug
 - Motore: tensione 220/240V, frequenza 50/60 Hz, assorbimento 0,25 A - Ventola: elicoidale in alluminio, diametro 200mm - Attacchi idraulici: valvola e detentore interni al corpo del termoarredo - Pressione massimo di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Il calore viene trasmesso tramite convezione, la cover non è radiante	 - Motor: voltage 220/240V, frequency 50/60 Hz, ampage 0.25 A - Fan: helical in aluminium with 200 mm diameter - Hydraulic connections: valve & holder within the radiator - Max working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	 - Moteur: tension 220/240 V - fréquence 50/60 Hz - absorption 0,25 A - Ventilateur: hélicoïdal en aluminium, d'un diamètre de 200 mm - Embouts hydrauliques: Vanne et raccord réglable à l'intérieur du corps du radiateur. - Pression maximum de marche: 5 bars. - Non disponible pour des installations mono-tube. - La chaleur est transmise par convection, le couvercle n'est pas radiant	 - Motor: tensión 220/240V - frecuencia 50/60 Hz - absorción 0,25 A - Ventilador: helicoidal de aluminio, con diámetro de 200 mm - Conexiones hidráulicas. Válvula y receptor en el interior del cuerpo del radiador. - Presión máxima de ejercicio: 5 bar. - No disponible para equipos monotubo - El calor se transmite mediante convección, la cubierta no irradia	 - Motor: Spannung 220/240V - Frequenz 50/60 Hz - Aufnahme 0,25 A - Lüfterrad: schneckenförmig aus Aluminium Durchmesser 200 mm - Hydraulikanschlüsse: Ventil und Halterung im Heizkörper. - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar. - Nicht verfügbar für einrohrige Anlagen. - die Wärme wir über Konvektion übertragen. Die Abdeckung strahlt nicht aus

SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12. SPÉCIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFICAR EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12. BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSRÖHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
ART.	L	H	P min	P max	Z	W	Li	Kg	Watt
ARIA	420	1730	90	175	1140	1220	1,7	24,2	10-43

NEW DRESS design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda

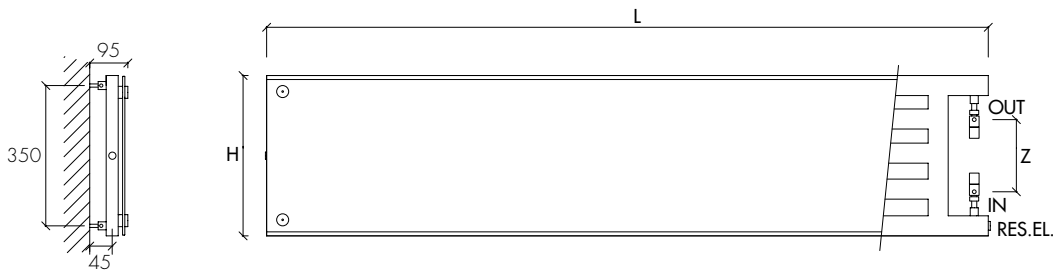
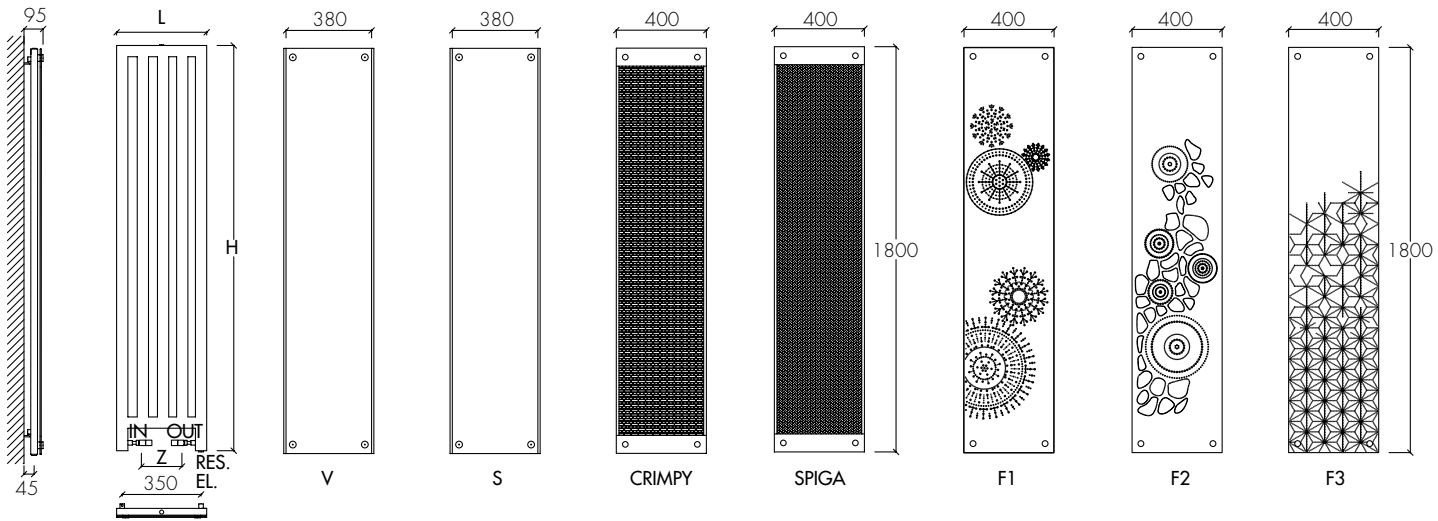


	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfato - Valvola e detentore mod. Quadro pg 259 - Raccordi	- Wall brackets - Exhaust valve - Valve/holder Quadro, pg 273 - Connection	- Supports muraux - Soupape de décompression - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 287 - Raccords	- Soportes de pared - Purgador - Valvula/llave de cierre Quadro, pg 301 - Adaptadores	- Wandhalterungen - Entlüftungsventil - Ventil/drossel Quadro, pg 315 - Anschlüsse
	- Gamma colori: Scirocco H - Ferro grezzo - Cromo	- Colour chart: Scirocco H - Raw steel - Chrome	- Gamme couleurs Scirocco H - Fer brut - Chrome	- Gama de colores Scirocco H - Hierro en bruto - Cromo	- Farbpalette von Scirocco H - Rohsthal - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko Installabile solo a destra	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug Installed only on the right	- Fourni avec resistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko. Installé uniquement sur le droit	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko. Instalado sólo a la derecha	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker. Nur rechts installierbar
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko (installabile solo a destra) - Valvola e detentore	- Equipped with electrical resistance with cable and Schuko plug (installed only on the right) - Valve and holder	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko (installé uniquement sur le droit) - Vanne et raccord réglable	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko (instalado sólo a la derecha) - Válvula y llave de cierre	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker (nur rechts installierbar) - Ventil und drossel
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dalla veste scelta - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- Valve, holder and hydraulic joints inside the radiator, hidden by dress choice - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Vanne, raccord réglable et raccords hydrauliques à l'intérieur du radiateur, cachés par la plaque - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, camufladas por la plancha - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die platte nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

VESTE - COVER

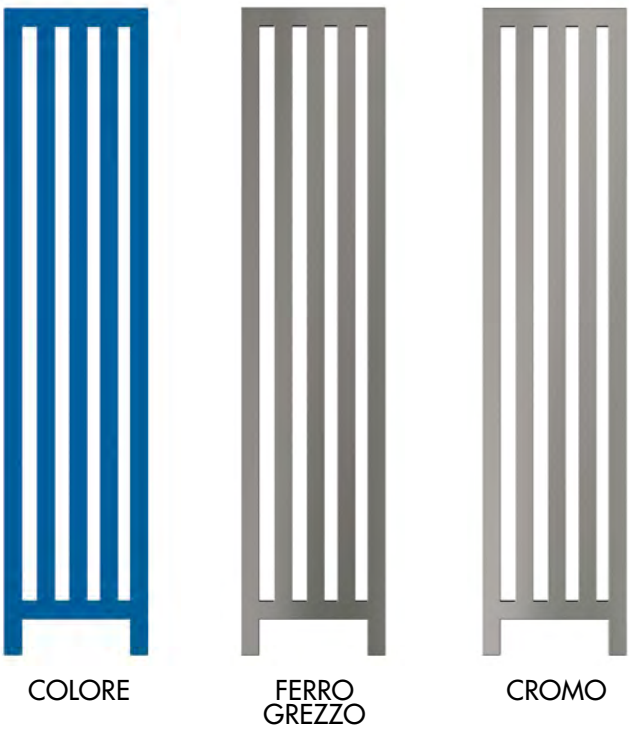
	IT	UK	FR	ES	DE
V	- Lastra vetro temprato spessore 8 mm, colori disponibili: bianco RAL 9010, acquamarina RAL 6027, arancio RAL 2009, rosso RAL 3027 e nero RAL 9005	- Sheet of tempered glass 8 mm thickness, colours available: white RAL 9010, aquamarine RAL 6027, orange RAL 2009, red RAL 3027 and black RAL 9005	- Plaque en verre trempé d'une épaisseur de 8 mm, couleurs disponibles: blanc RAL 9010, aigue-marine RAL 6027, orange RAL 2009, rouge RAL 3027 et noir RAL 9005	- Placa de vidrio templado de espesor 8 mm, colores disponibles: blanco RAL 9010, aguamarina RAL 6027, naranja RAL 2009, rojo RAL 3027 y negro RAL 9005	- Platte aus gehärtetem Glas mit einer Dicke von 8mm. Erhältliche Farben: weiß RAL 9010, aquamarin RAL 6027, orange RAL 2009, rot RAL 3027 und schwarz RAL 9005
S	- Lastra a specchio in inox lucido	- Polished stainless steel	- Plaque réfléchissante en inox brillant	- Placa de espejo de acero inoxidable brillante	- Spiegelplatte aus poliertem Edelstahl
F1 F2 F3	- Lastra in lamiera d'acciaio bordata e verniciata, microforellinata - Tre modelli disponibili - Gamma colori Scirocco H	- Outlined and painted steel sheet, micro punched - Three models available - Colour chart Scirocco H	- Plaque en tôle d'acier bordée et peinte, micro-percée - Trois modèles disponibles - Gamme couleurs Scirocco H	- Placa de chapa de acero bordeada y pintada, microperforada - Tres modelos disponibles - Gama de colores Scirocco H	- Platte aus gebördeltem und lackiertem Stahlblech, mikroperforiert - Drei Modelle erhältlich - Farbpalette Scirocco H
CRIMPY SPIGA	- Lastra in tela metallica flessibile bordata con profilo in acciaio inox lucido - Due modelli disponibili	- Flexible metal mesh sheet, with polished stainless steel profile - Two models available	- Plaque en toile métallique souple bordée avec profil en acier inox brillant - Deux modèles disponibles	- Placa de tela metálica flexible bordeada con perfil de acero inoxidable brillante - Dos modelos disponibles	- Platte aus flexiblem, gebördeltem Metallgewebe mit Profil aus poliertem Edelstahl - Zwei Modelle erhältlich

PORTA ASCIUGAMANO cromo PSD € 98,00	TOWEL HOLDER chrome PSD € 98,00	PORTE-SERVIETTES chrome PSD € 98,00	TOALLERO cromo PSD € 98,00	HANDTUCHHALTER chrom PSD € 98,00
PORTA ASCIUGAMANO CON PORTACCAPPATOIO cromo PSAD € 135,00 KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 259	TOWEL WITH ROBE HOLDER chrome PSAD € 135,00 THERMOSTATIC KIT pg 273	PORTE-SERVIETTES AVEC PORTEMANTEAU chrome PSAD € 135,00 KIT THERMOSTATIQUE pg 287	TOALLERO CON PORTA-ALBORNOZ cromo PSAD € 135,00 KIT THERMOSTATICOS pg 301	HANDTUCHHALTER MIT BADEMANTELHALTER chrom PSAD € 135,00 THERMOSTAT-SATZ pg 315



NEW DRESS

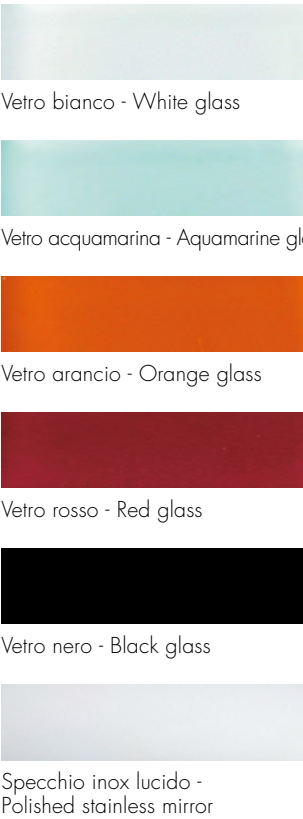
1 SCEGLI IL CORPO SCALDANTE - CHOOSE THE BODY



2 SCEGLI LE VALVOLE - CHOOSE THE VALVES



GAMMA COLORI VETRO - GLASS COLOUR RANGE

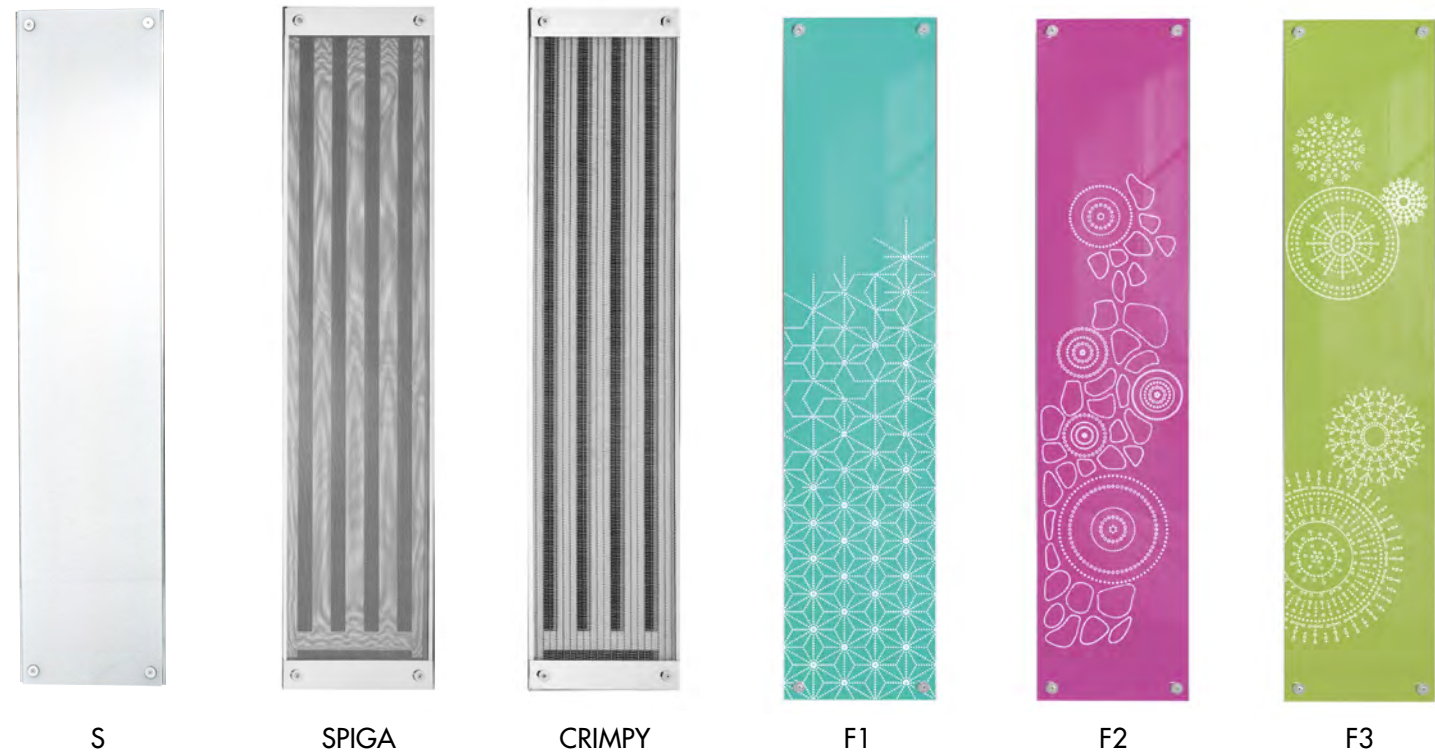


Corpo Scaldante

Cover



3 SCEGLI IL VESTITO - CHOOSE THE DRESS



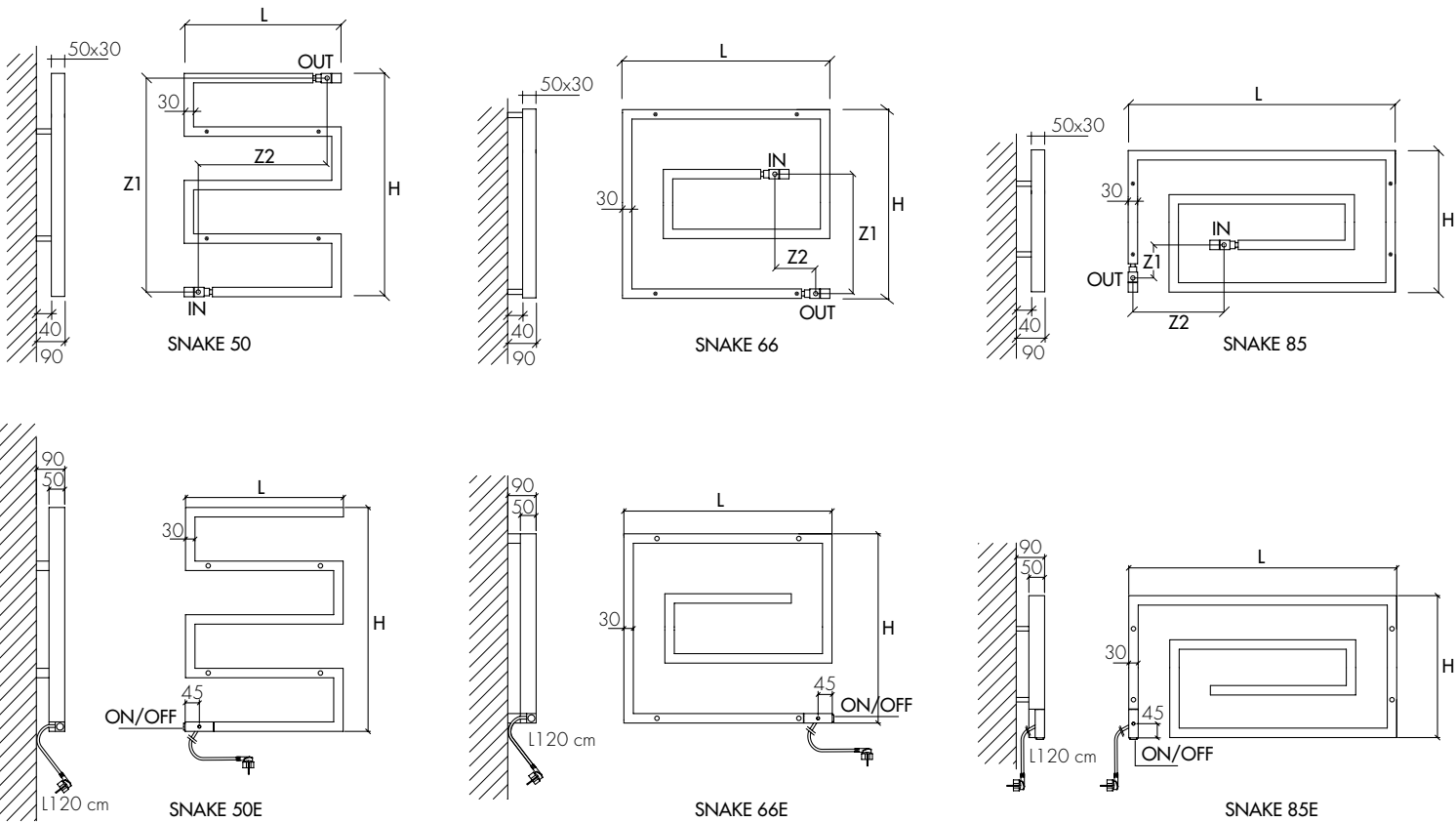
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)										IDRAULICO HYDRAULIC	ELETTRICO ELECTRIC	MISTO MIXED
Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860												
DIMENSIONI DIMENSIONS										COL. COL.	FERRO GRZ. RAV STEEL	CROMO CHR.
ART.	L	H	P	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€
DRESS 18x40	400	1800	85	172	885	720	10,2	25,5	600			
DRESS 40x18	1800	400	85	172	885	720	10,2	31,5	600			

VESTE - COVER	DIMENSIONI DIMENSIONS		PREZZO PRICE
ART.	L	H	€
V	380	1800	
S	400	1800	
COVER F1, F2	400	1800	

VESTE - COVER	DIMENSIONI DIMENSIONS		PREZZO PRICE
ART.	L	H	€
COVER F3	380	1800	
CRIMPY	400	1800	
SPIGA	400	1800	

IT	UK	FR	ES	DE
 - Acciaio - Acciaio inox	- Steel - Stainless steel	- Acier - Acier inox	- Acero - Acero inoxidable	- Stahl - Inox-Stahl
 - Staffe a parete - Valvola di sfato - Kit copritubo - Valvola e detentore mod. Quadro pg 259 - Raccordi	- Wall brackets - Exhaust valve - Tube cover kit - Valve/holder Quadro, pg 273 - Connection	- Supports muraux - Soupape de décompression - Kit cache-tube - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 287 - Raccords	- Soportes de pared - Purgador - Kit de cobertura tubo - Valvula/llave de cierre Quadro, pg 301 - Adaptadores	- Wandhalterungen - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz - Ventil/drossel Quadro, pg 315 - Anschlüsse
 - Acciaio: • Gamma colori Scirocco H • Ferro grezzo • Cromo - Acciaio inox: • Spazzolato	- Steel: • Colour chart: Scirocco H • Raw steel • Chrome - Stainless steel: • Brushed	- Acier: • Gamme couleurs Scirocco H • Fer brut • Chrome - Acier inox: • Brossé	- Acero: • Gama de colores Scirocco H • Hierro en bruto • Cromo - Acero inoxidable: • Cepillado	- Stahl: • Farbpalette von Scirocco H • Rohsthal • Chrom - Inox-Stahl: • Gebürstet
 - Fornito con cavo L 150 cm e presa Schuko. Dotato di pulsante ON/OFF	- Furnished with cable L 150 cm and Schuko plug. Equipped with ON/OFF button	- Fourni avec câble L 150 cm et prise Schuko. Equipé avec le bouton ON/OFF	- Se suministra con cable L 150 cm y enchufe Schuko. Equipado con el interruptor ON/OFF	- Komplett mit Kabel L 150 cm und Schukostecker. Mit An/Aus-Schalter
 - Attacchi: 3/8" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Ogni articolo viene fornito con dima per interasse valvole e posizione fissaggi a muro - Non disponibile per impianti monotubo	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Each item is supplied with a template for the centre distance between the valves and the position for wall fixing - Not available for single tube installation	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Chaque article est livré avec un gabarit pour entreaxe de soupapes et position de fixations murales - Non disponible pour installations monotube	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Todos los artículos se suministran con plantilla para calcular la distancia entre ejes de las válvulas y la posición de los elementos de fijación a la pared. - No disponible para instalaciones monotubo	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Jeder Artikel wird mit einer Schablone zur Bestimmung des Ventilabstands und der Wandbefestigungen geliefert - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

 KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 259	THERMOSTATIC KIT pg 273	KIT THERMOSTATIQUE pg 287	KIT THERMOSTATICOS pg 301	THERMOSTAT SATZ pg 315
---	----------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)										IDRAULICO HYDRAULIC				ELETTRICO ELECTRIC		
										Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860						
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUT.	RESA CROMO OUT. CHROME	CAP. CAPAC.	PESO WEIG.	RESA EL. RESIST.	Watt	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CHROMO	INOX SPAZZ. BRUSHED ST. STEEL	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CHROME
	L	H	Z1							€	€	€	€	€	€	€
SNAKE 50	500	710	680	410	285	230	5,2	6,6	130							
SNAKE 66	660	600	380	130	290	235	5,4	7,1	120							
SNAKE 85	850	450	110	290	305	245	6,2	8,2	132							

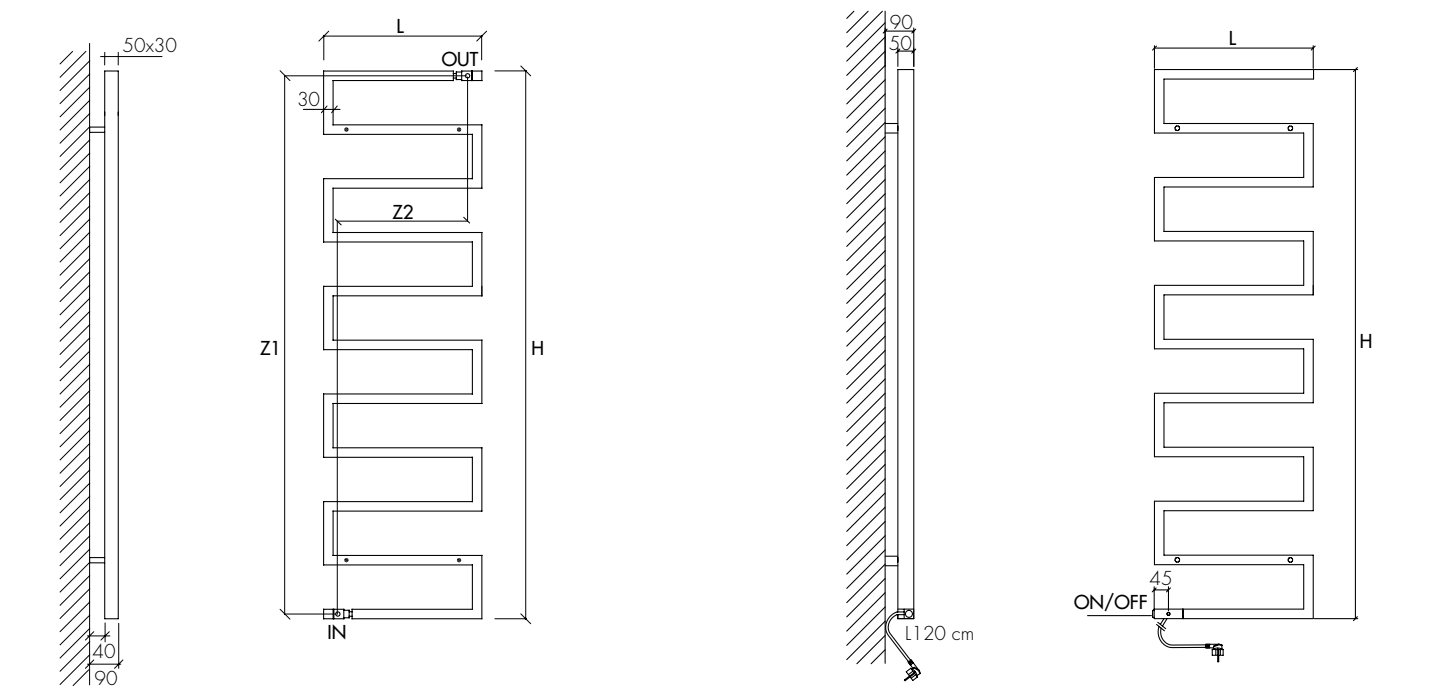
SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SÉPECIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSRÖHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

SNAKE ONE design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda



IT	UK	FR	ES	DE
- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
- Staffe a parete - Valvola e detentore mod. Quadro pg 259 - Valvola di sfogo - Kit copritubo - Raccordi	- Wall brackets - Valve/holder Quadro, pg 273 - Exhaust valve - Tube cover kit - Connection	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 287 - Vanne de décompression - Kit cache-tube - Raccords	- Soportes de pared - Valvula/lave de cierre Quadro, pg 301 - Purgador - Kit de cobertura tubo - Adaptadores	- Wandhalterungen - Ventil/drossel Quadro, pg 315 - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz - Anschlüsse
- Gamma colori Scirocco H - Ferro grezzo - Cromo	- Colour chart Scirocco H - Raw steel - Chrome	- Gamme couleurs Scirocco H - Fer brut - Chrome	- Gama de colores Scirocco H - Hierro en bruto - Cromo	- Farbpalette von Scirocco H - Rohstahl - Chrom
- Fornito con cavo L 150 cm e presa Schuko. Dotato di pulsante ON/OFF	- Furnished with cable L 150 cm and Schuko plug. Equipped with ON/OFF button	- Fourni avec câble L 150 cm et prise Schuko. Equipé avec le bouton ON/OFF	- Se suministra con cable L 150 cm y enchufe Schuko. Equipado con el interruptor ON/OFF	- Komplett mit Kabel L 150 cm und Schukostecker. Mit An/Aus-Schalter
- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

 colore PAS € 38,00 cromo PAS € 55,00 KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 259	 colour PAS € 38,00 chrome PAS € 55,00 THERMOSTATIC KIT pg 273	 couleur PAS € 38,00 chrome PAS € 55,00 KIT THERMOSTATIQUE pg 287	 color PAS € 38,00 cromo PAS € 55,00 KIT THERMOSTATICOS pg 301	 farbe PAS € 38,00 chrom PAS € 55,00 THERMOSTAT SATZ pg 315
---	--	---	--	---



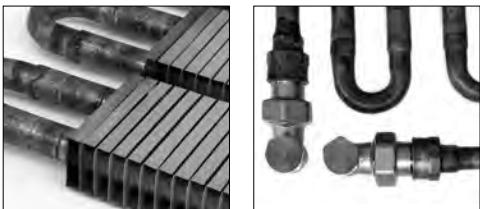
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)										Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC				ELETTRICO ELECTRIC		
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUT.	RESA CROMO OUT. CHROME	CAP. CAPAC.	PESO WEIG.	RESA EL. RESIST.	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CHROMO	INOX SPAZZ. BRUSHED ST. STEEL	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CHROME		
	L	H	Z1	Z2	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	€	€	€		
SNAKE ONE	500	1730	1700	410	670	540	11,5	15,5	290									



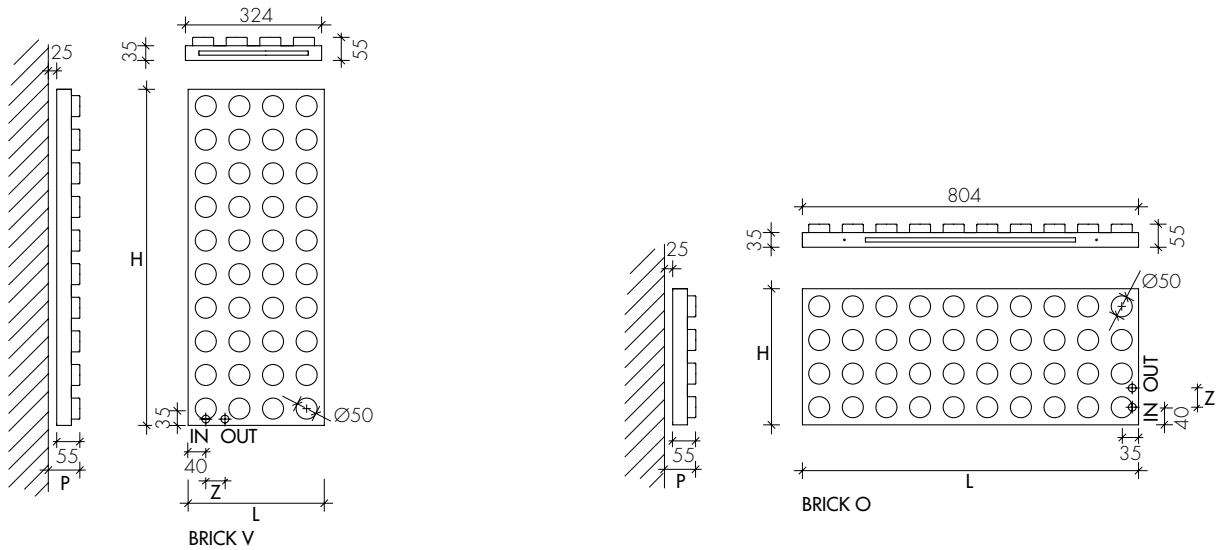
SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SPECIFIER DANS LA COMMANDE MATERIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSGROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Nucleo riscaldante formato da batteria in lamelle di alluminio e tubazioni di andata e ritorno in rame - Cover in lamiera di acciaio preformata	- Heating core formed by a battery in aluminum sheeting and outgoing and return tubes in copper - Cover in pre-formed steel sheeting	- Noyau chauffant formé d'une batterie en lames d'aluminium et tubulures d'aller et retour en cuivre - Couvercle en tôle d'acier préformée	- Núcleo calefactor constituido por batería con láminas de aluminio y tuberías de cobre de ida y retorno - Cubierta de chapa de acero previamente conformada	- Heizkern aus Alu-Lamellen-batterie sowie Zuführungs- und Rückführungsrohre aus Kupfer - Abdeckung aus vorgeformtem Stahlblech
	- Collegamento all'impianto di riscaldamento con interasse fisso pari a 50 mm - Modularità con varie esecuzioni componibili (vedi pg 188/189)	- Connection to the heating system with fixed center distance of 50 mm - Connectable modules with various implementations (see pg 188/189)	- Connexion à l'installation de chauffage avec entraxe fixe de l'ordre de 50 mm - Modularité avec plusieurs exécutions à éléments (voir pg 188/189)	- Conexión a la instalación de calefacción con distancia entre ejes fija igual a 50 mm - Modularidad con las distintas realizaciones a componer (véase la pg 188/189)	- Anschluss an die Heizanlage mit fixer Zwischenachse von 50 mm - Modulare Bauweise mit verschiedenen Lösungen (siehe pg 188/189)
	- Batteria scaldante - Cover - Valvola e detentore non termostatzabile - Valvola di sfogo - Staffaggio a muro - Nella versione composta (vedi soluzioni possibili a pg 188/189) viene fornito kit di collegamento tra moduli - Raccordi	- Heating battery - Cover - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve - Wall brackets - In the version made of modular components (see possible solutions on pg 188/189) a modular connection kit is furnished - Connection	- Batterie chauffante - Couvercle - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Brides murales - Dans la version composée (voir solutions possibles pg 188/189) il est prévu un kit de raccordement entre modules - Raccords	- Batería calentadora - Cubierta - Válvula y soporte no termostático - Purgador - Fijación en la pared - En la versión compuesta (véanse las posibles soluciones en la pg 188/189) Se suministra un kit para realizar la unión entre los módulos - Adaptadores	- Heizbatterie - Abdeckung - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Bügel zur Wandbefestigung - Für die modulare Version (siehe mögliche Lösungen auf pg 188/189) wird ein Anschluss-Satz zur Verbindung der Module geliefert - Anschlüsse
	- Cover verniciata: gamma colori Scirocco H	- Painted cover: colour chart Scirocco H	- Couvercle peint: gamme couleurs Scirocco H	- Cubierta pintada: gama de colores Scirocco H	- Gemalt abdeckung: Farbpalette von Scirocco H
	- Fornito con cavo e spina Schuko (No termostato ambiente)	- Furnished with cable and Schuko plug (Not room temperature thermostat)	- Fourni avec câble et fiche Schuko (Not thermostat d'ambiance)	- Se suministra con cable y enchufe Schuko (No termostato ambiente)	- Komplett mit Kabel und Schukostecker (Ohne Raumthermostat)
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dalla cover - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Ogni articolo viene fornito con dima per interasse valvole e posizione fissaggi a muro - Minimo distanza tubo fuori dal muro: 20 mm per rame, 23 mm per multistrato - Il calore viene trasmesso tramite convezione, la cover non è radiante	- Valve, corner holder and internal radiator hydraulic links, masked by the cover - Maximum pressure in use: 5 bar - Not available for single tube installation - Each item is supplied with a template for the centre distance between the valves and the position for wall fixing - Minimum distance of pipe outside wall: 20 mm for copper, 23 mm for multilayer - The heat is transferred by convection, the cover is not radiating	- Raccords réglables et raccordements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, masqués par le couvercle - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Chaque article est fourni avec gabarit pour entraxe des raccords réglables et position des fixations murales - Distance minimum tuyau à l'extérieur du mur: 20 mm en cas de cuivre, 23 mm en cas de feuilleté - La chaleur est transmise par convection, le couvercle n'est pas radiant	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas internas en el radiador, enmascaradas mediante la cubierta - Presión máxima de funcionamiento: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo - Todos los artículos se suministran con plantilla para calcular la distancia entre ejes de las válvulas y la posición de los elementos de fijación a la pared - Mínima distancia tubo fuera del muro: 20 mm para cobre, 23 mm para multicapa - El calor se transmite mediante convección, la cubierta no irradia	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die Abdeckung nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Jeder Artikel wird mit einer Schablone zur Bestimmung des Ventilabstands und der Wandbefestigungen geliefert - Rohr-Mindestabstand außerhalb der Wand: 20 mm für Kupfer, 23 mm für Verbundmaterial - Die Wärme wird über Konvektion übertragen. Die Abdeckung strahlt nicht aus



DETTAGLIO ELEMENTI RADIANTI
HEATING UNIT DETAILS
DETAIL ELEMENTS DE CHAUFFAGE
DETALLE DEL INTERIOR
DETAIL DER HEIZKÖRPERELEMENTEN



APPENDINO	HANGER	PORTEMANTEAU	PERCHAS	BÜGEL
 trasparente PAB € 26,00 KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 259	 trasparent PAB € 26,00 THERMOSTATIC KIT pg 273	 trasparente PAB € 26,00 KIT THERMOSTATIQUE pg 287	 trasparente PAB € 26,00 KIT THERMOSTATICOS pg 301	 transparent PAB € 26,00 THERMOSTAT SATZ pg 315

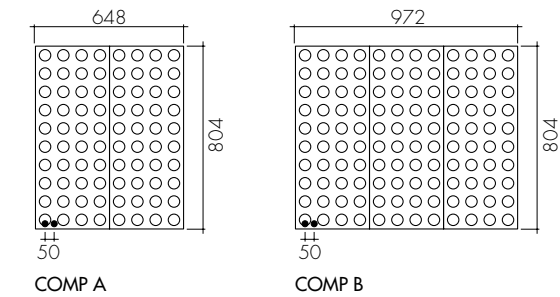
SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SPECFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSGROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								IDRAULICO HYDRAULIC	ELETTRICO ELECTRIC
DIMENSIONI DIMENSIONS								COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
ART.	L	H	P	Z	W	Kg	Watt	€	€
BRICK V	324	804	80	50	450	9,8	320		
BRICK O	804	324	80	50	450	9,8	320		

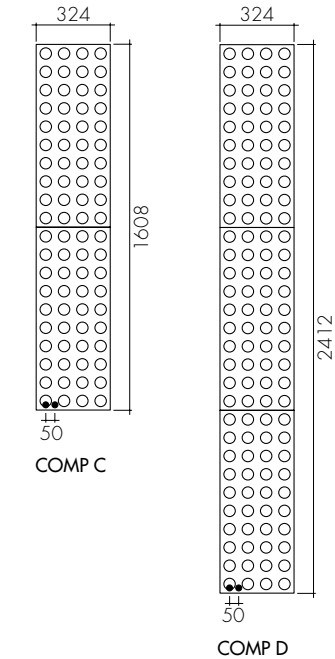
BRICK

COMPOSIZIONI - COMPOSITIONS - COMPOSITIONS - COMPOSICIONES - KOMPOSITIONEN

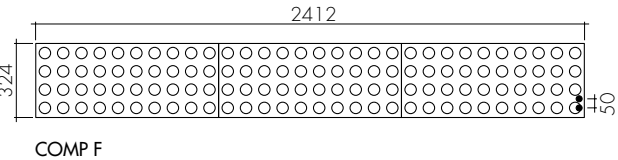
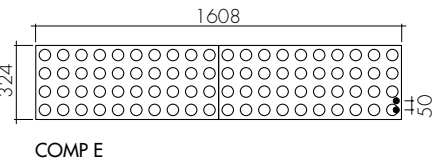
IT	UK	FR	ES	DE
- L'installazione dei Brick per le composizioni B, C, D, F è vietata in impianti di riscaldamento centralizzati a colonna (tipo condominio) ove non sia possibile la taratura e il bilanciamento degli altri terminali presenti sulla stessa colonna montante	- The installation of Brick for compositions B, C, D and F is prohibited in column-type central heating systems (e.g. apartment block) where the calibration and balancing of the other terminals fitted in the same standpipe cannot be carried out	- L'installation des Brick pour les compositions B, C, D, F est interdite dans des systemes de chauffage centralise a colonne (type copropriete) ou il ne serait pas possible d'executer l'etalonnage et l'equilibrage des autres embouts prevus sur la meme colonne montante	- La instalación de Brick para las composiciones B, C, D, F. Queda prohibida en las instalaciones centralizadas de calefacción de columna (tipo bloque de apartamentos) en las que no pueden ejecutarse la calibración y el equilibrado de los otros terminales presentes en el mismo tubo montante	- Die Installation der Brick für die Kombinationen B, C, D, F ist bei zentralisierten Säulenheizanlagen (wie in Miteigentumsgebäuden) nicht gestattet, wo die Eichung und der Ausgleich der anderen, an der Säule selbst angebrachten Anschlusseinheiten, nicht möglich ist



ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	W	Watt	€	€
COMP. A	900	680		
COMP. B	1350	1000		

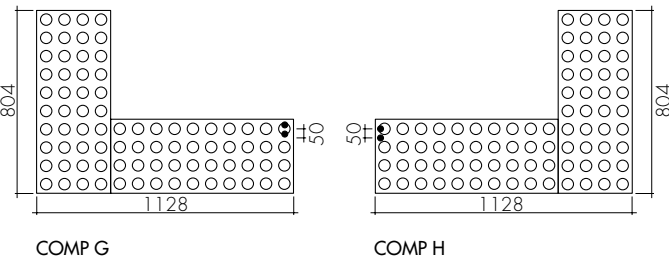


ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	W	Watt	€	€
COMP. C	900	680		
COMP. D	1350	1000		

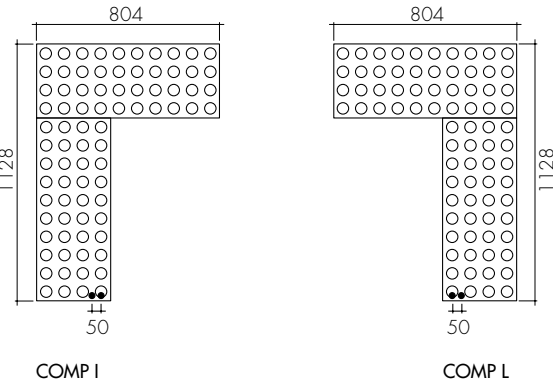


ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	W	Watt	€	€
COMP. E	900	680		
COMP. F	1350	1000		

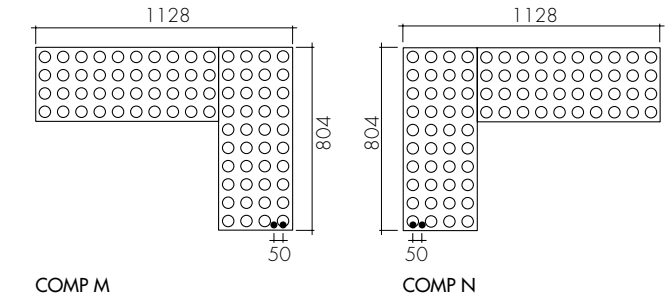
SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SÉPECIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.



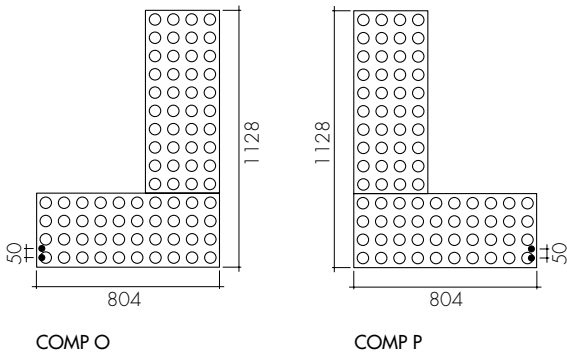
ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	W	Watt	€	€
COMP. G	900	680		
COMP. H	900	680		



ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	W	Watt	€	€
COMP. I	900	680		
COMP. L	900	680		



ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	W	Watt	€	€
COMP. M	900	680		
COMP. N	900	680		



ART.	RESA OUTPUT	RESISTENZA RESISTANCE	COLORE COLOUR	COLORE COLOUR
	W	Watt	€	€
COMP. O	900	680		
COMP. P	900	680		

SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SÉPECIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

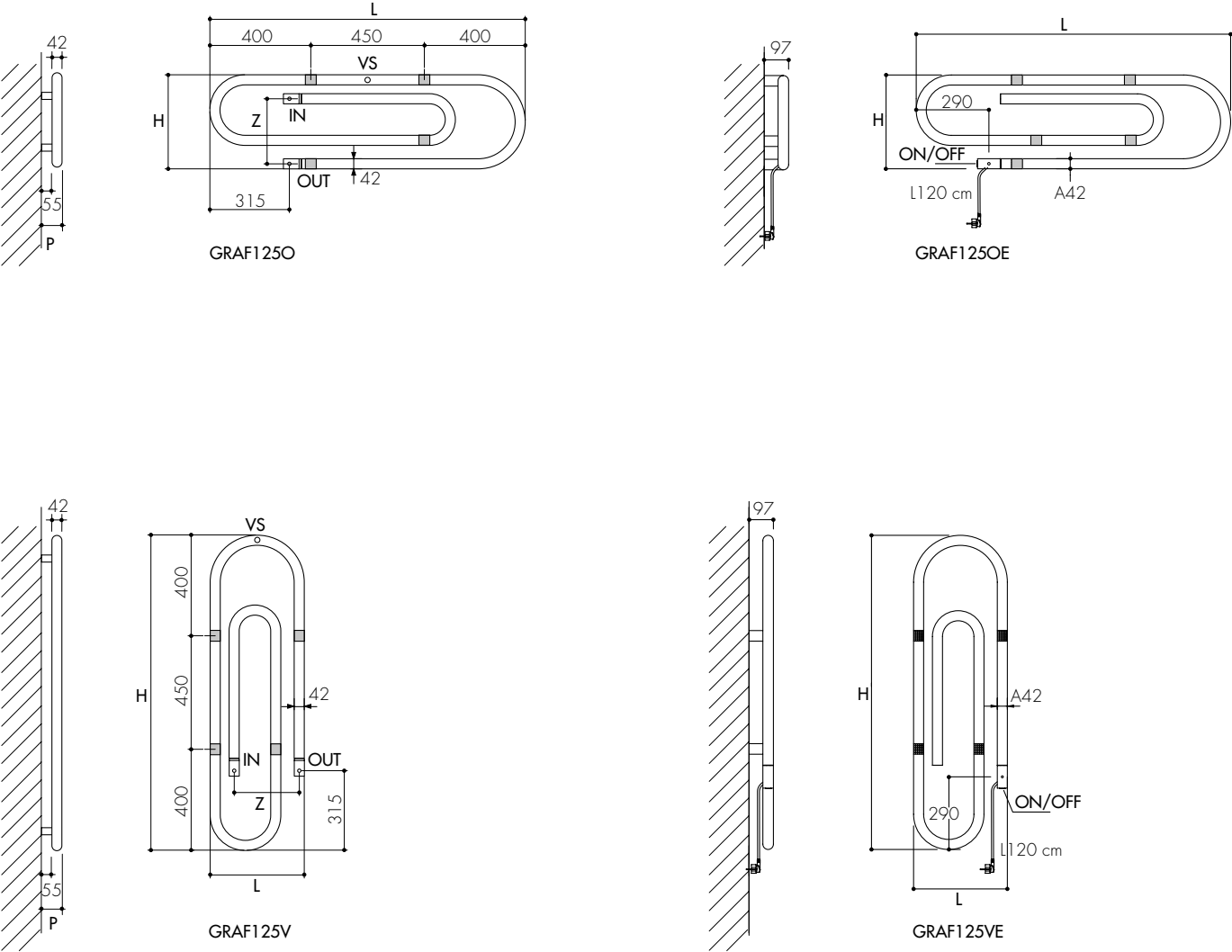
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfato - Kit copritubo - Raccordi	- Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve - Tube cover kit - Connection	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Kit cachetube - Raccords	- Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador - Kit de cobertura tubo - Adaptadores	- Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz - Anschlüsse
	- Gamma colori Scirocco H - Cromo	- Colour chart Scirocco H - Chrome	- Gamme couleurs Scirocco H - Chrome	- Gama de colores Scirocco H - Cromo	- Farbpalette von Scirocco H - Chrom
	- Fornito con cavo L 150 cm e presa Schuko. Dotato di pulsante ON/OFF	- Furnished with cable L 150 cm and Schuko plug. Equipped with ON/OFF button	- Fourni avec câble L 150 cm et prise Schuko. Equipé avec le bouton ON/OFF	- Se suministra con cable L 150 cm y enchufe Schuko. Equipado con el interruptor ON/OFF	- Komplett mit Kabel L 150 cm und Schukostecker. Mit An/Aus-Schalter
	- Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Disponibile in versione verticale e orizzontale	- Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation - Available in horizontal and in vertical version	- Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Disponible en version verticale et horizontale	- Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo - Disponible en versión vertical y horizontal	- Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - In senkrechter und waagerechter Ausführung verfügbar

	KIT INCASSO THERMOSTATIC KIT pg 259	THERMOSTATIC KIT pg 273	KIT THERMOSTATIQUE pg 287	KIT THERMOSTATICOS pg 301	THERMOSTAT SATZ pg 315
--	--	-------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	------------------------------



LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGEND

-  Staffe a parete
Wall brackets
Supports muraux
Soportes de pared
Wandhalterungen



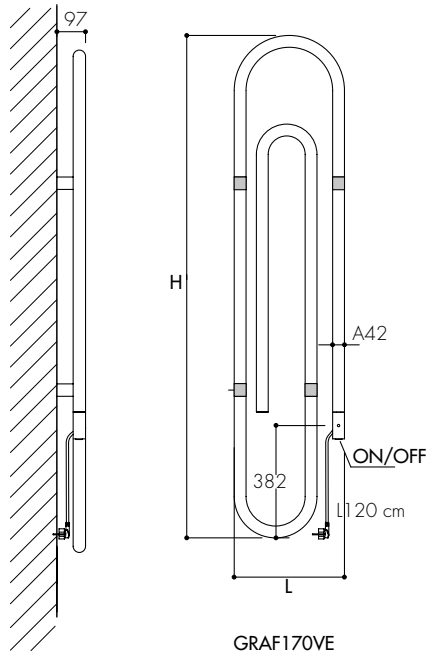
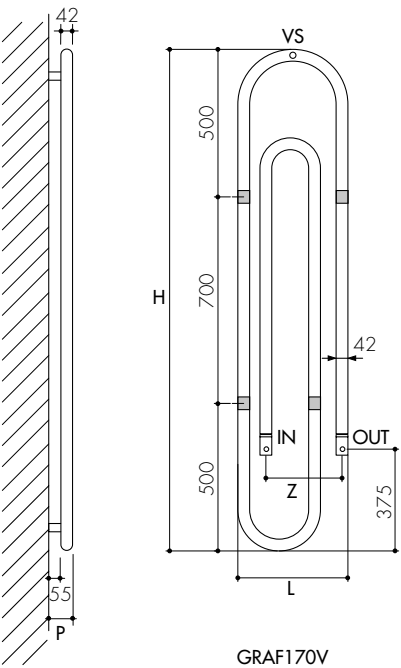
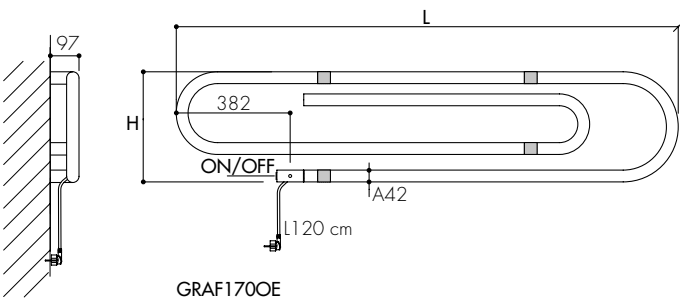
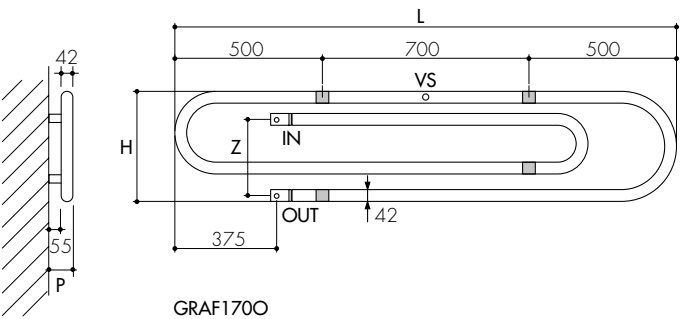
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)										Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUTPUT	RESA CROMO OUT. CHROME	RESIST. RESIST.	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	COLORE COLOUR	CROMO CHROME		
	L	H	P	Z	W	W	Watt	Lt	Kg	€	€	€	€		
GRAFF125V	383	1250	97	268	450	380	120	4,1	12,0						
versione verticale vertical version															
GRAFF125O	1250	383	97	268	450	380	120	4,1	12,0						
versione orizzontale horizontal version															

SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SPECIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSRÖHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

GRAFFE

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEYENDA - LEGEND

- Staffe a parete
- Wall brackets
- Supports muraux
- Supportes de pared
- Wandhalterungen



! L'istallazione delle Graffe 170 verticali è vietata in impianti di riscaldamento centralizzati a colonna (tipo condominio) ove non sia possibile la taratura e il bilanciamento degli altri terminali presenti sulla stessa colonna montante

The installation of vertical Graffe 170 is prohibited in column-type central heating systems (e.g. apartment block) where the calibration and balancing of the other terminals fitted in the same standpipe cannot be carried out

L'installation des Graffe 170 verticaux est interdite dans les installations de chauffage centralisées a colonne (type copropriété) où il ne serait pas possible d'exécuter l'équilibrage et l'équilibrage des autres embouts prévus sur la même colonne montante

La instalación de las Graffe 170 verticales queda prohibida en las instalaciones centralizadas de calefacción de columna (tipo bloque de apartamentos) en las que no pueden ejecutarse la calibración y el equilibrado de los otros terminales presentes en el mismo tubo montante

Die Installation der Krampen 170 in der senkrechten Ausführung ist bei zentralisierten Säulenheizanlagen (wie in Miteigentumsgebäuden) nicht gestattet, wo die Eichung und der Ausgleich der anderen, an der Säule selbst angebrachten Anschlusseinheiten, nicht möglich ist

	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860	IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESA OUTPUT	RESA CROMO OUT. CHROME	RESIST. RESIST.	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	CROMO CHROME	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
ART.	L	H	P	Z	W	W	Watt	Lt	Kg	€	€	€	€
GRAFF170V	383	1700	97	268	640	550	216	5,8	17,0				
versione verticale vertical version													
GRAFF170O	1700	383	97	268	640	550	216	5,8	17,0				
versione orizzontale horizontal version													

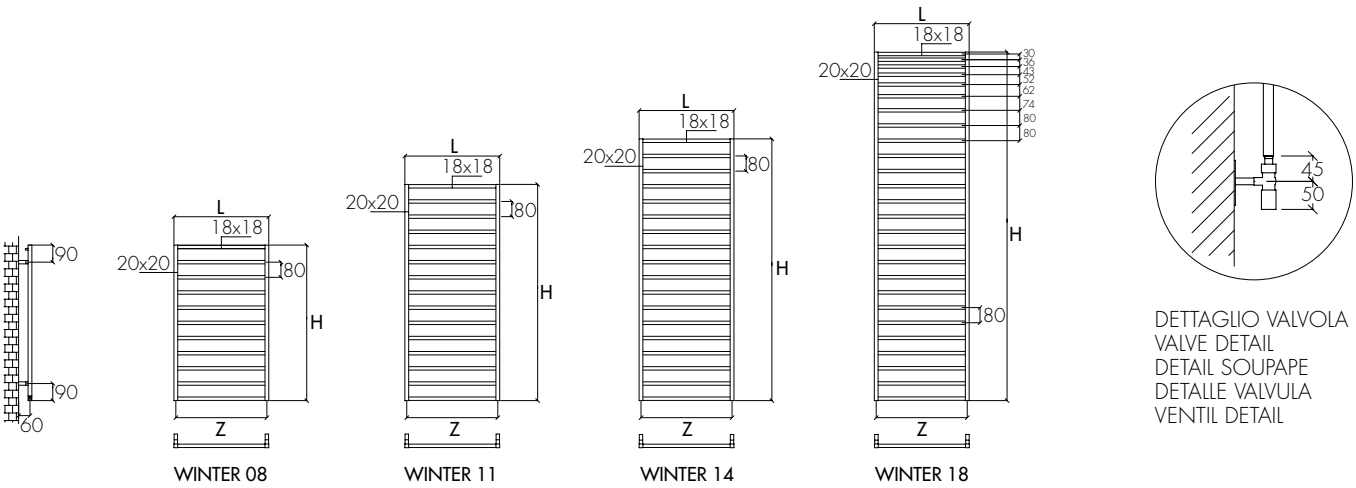
SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SÉCIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

WINTER design Scirocco H LAB



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Ottone	- Brass	- Lalton	- Laton	- Messing
	- Staffe a parete - Valvola e detentore mod. Quadro pg 259 - Valvola di sfato - Kit copritubo - Raccordi	- Wall brackets - Valve/holder Quadro, pg 273 - Exhaust valve - Tube cover kit - Connection	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable Quadro, pg 287 - Vanne de décompression - Kit cachetub - Raccords	- Soportes de pared - Valvula/llave de cierre Quadro, pg 301 - Purgador - Kit de cobertura tubo - Adaptadores	- Wandhalterungen - Ventil/drossel Quadro, pg 315 - Entlüftungsventil - Rohrverkleidungssatz - Anschlüsse
	- Cromo - Gamma colori Scirocco H	- Chrome - Colour chart Scirocco H	- Chrome - Gamme couleurs Scirocco H	- Cromo - Gama de colores Scirocco H	- Chrom - Farbpalette von Scirocco H
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 270	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- A richiesta	- On demand	- Sur demande	- Bajo pedido	- Auf anfrage
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar
	- Assemblato senza saldature - Disponibilità di interasse 50 mm. Preventivo a richiesta	- Assembled without welding - Availability of centre-line distance of 50 mm. Offer on request	- Assemblé sans soudures - Disponibilité d'un entraxe de 50 mm. Offre sur demande	- Ensamblado sin soldaduras - Disponibilidad de distancia entre ejes mm 50. Quote bajo petición	- Ohne schweißnähte montiert - Verfügbarkeit eines zwischenabstands von 50 mm. Angebot auf anfrage

	KIT INCASSO TERMOSTATICO pg 259	THERMOSTATIC KIT pg 273	KIT THERMOSTATIQUE pg 287	KIT THERMOSTATICOS pg 301	THERMOSTAT SATZ pg 315
--	------------------------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------



ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
	Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860								COLORE COLOUR	CROMO CHROME	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUT. CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE				
L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	
WI 08X50	500	820	480	215	288	2,3	6,4	300				
WI 11X50	500	1140	480	400	320	3,4	9,5	300				
WI 11X60	600	1140	580	490	392	3,8	10,2	300				
WI 14X50	500	1380	480	480	384	4,3	11,8	300				
WI 14X60	600	1380	580	580	464	5,0	12,5	600				
WI 18X50	500	1838	480	660	528	7,0	14,5	600				
WI 18X60	600	1838	580	780	624	7,6	16,0	600				

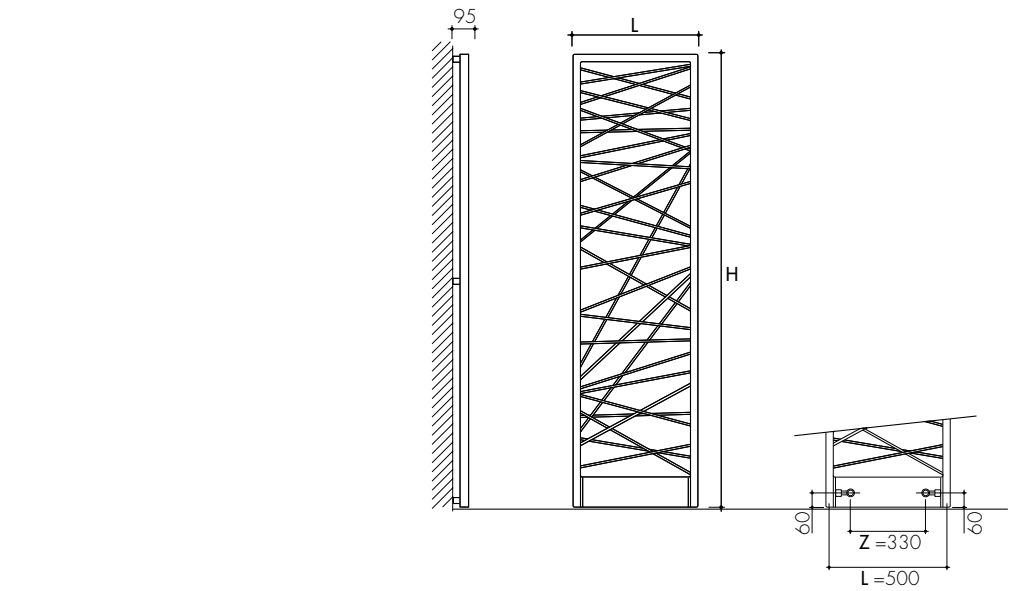
SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SPECIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

MIKADO design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfato - Raccordi	- Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve - Connection	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Raccords	- Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador - Adaptadores	- Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Anschlüsse
	- Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko, installabile solo a sinistra. (No termostato ambiente)	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug. Installed only on the left. (Not room temperature thermostat)	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko. Installé uniquement sur la gauche. (No thermostat d'ambiance)	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko. Instalado sólo a la izquierda. (No termostato ambiente)	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker. Nur links installierbar. (Ohne Raumthermostat)
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dal carter inferiore - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- The valve, retainer and plumbing attachments built in the radiator are hidden by the bottom panel - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Raccords réglables et branchements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, masqués par le carter inférieur - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, ocultos por el cárter inferior - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die untere haube nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

	NON DISPONIBILE KIT INCASSO TERMOSTATICO	NOT AVAILABLE THERMOSTATIC KIT	NON DISPONIBILE KIT THERMOSTATIQUE	NO DISPONIBLE KIT THERMOSTATICOS	NICHT THERMOSTAT SATZ
	Mikado è sempre appoggiato al pavimento, anche nella versione a muro	Mikado is always set on the floor, even in the wall-mounted version	Mikado repose toujours sur le sol, même dans la version murale	Mikado siempre se halla apoyando en el pavimento, también en la versión de pared	Mikado steht immer auf dem Fußboden, auch in der Wand-Versio



ART.	RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)							IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
	Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860							COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON
	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE				
L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	
MIKADO	500	1800	330	710	7,5	20	600				

SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SPECIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

SQUARE

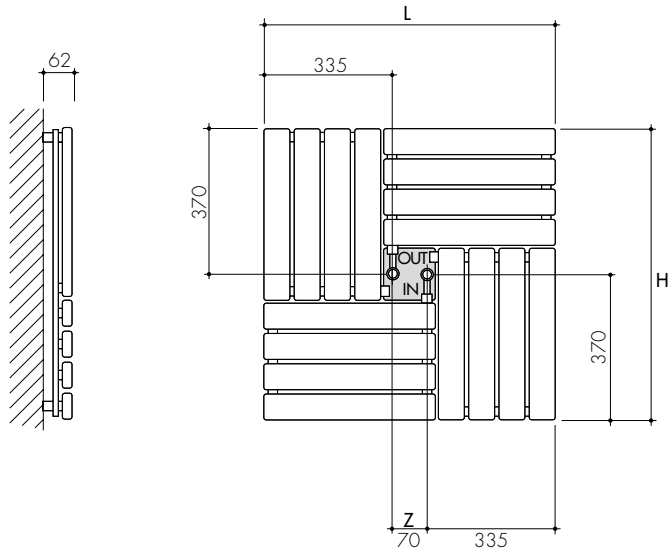
design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Radiatore completo di vaschetta umidificatore - Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfianto - Raccordi	- Radiator complete with humidifier tank - Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Exhaust valve - Connection	- Radiateur complet de cuve d'humidification - Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Raccords	- Radiador completo de cubeta humidificador - Soportes de pared - Válvula y soporte no termostáticoe - Purgador - Adaptadores	- Heizkörper komplett mit Befeuchterwanne - Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Anschlüsse
	- Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati dalla vaschetta umidificatore - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- The valve, retainer and plumping attachments built in the radiator are hidden by the humidifier container - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Raccords réglables et branchements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, masqués par l'humidificateur - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, ocultados por la cubeta humidificador - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die befeuch-terwanne nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar

	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 259	THERMOSTATIC KIT pg 273	KIT THERMOSTATIQUE pg 287	KIT THERMOSTATICOS pg 301	THERMOSTAT SATZ pg 315
--	-------------------------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------

	L'elemento umidificatore è disponibile nell'intera gamma colori	The humidifier element is available in the full colour range	L'élément humidificateur est disponible dans toute la gamme de couleurs	El elemento humidificador está disponible en toda la gama de colores	Das Befeuchterelement steht in der gesamten Farbpalette zur Verfügung
--	---	--	---	--	---



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)							Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC
ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg			
SQUARE	740	740	70	653	4,6	20			

SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SÉCIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

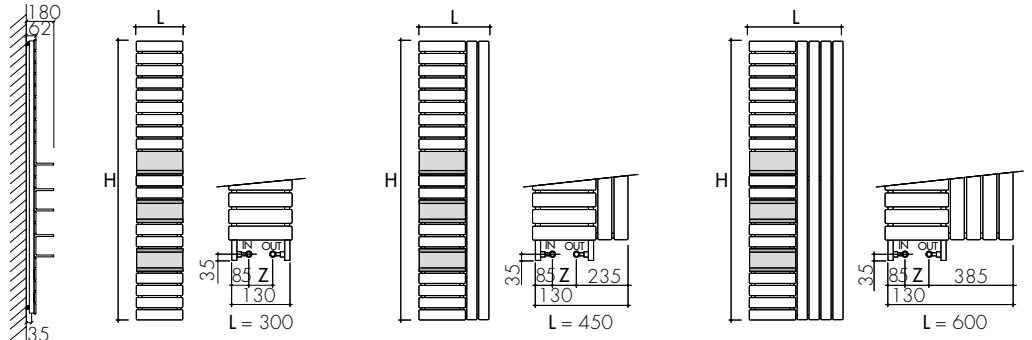
UTILITY

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Radiatore completo di mensole - Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfianto - Raccordi	- Radiator complete with shelves - Wall brackets - Non thermostatic valve and lockshield valver - Exhaust valve - Connection	- Radiateur complet de consoles - Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Raccords	- Radiador completo de repisas - Soportes de pared - Válvula y soporte no termostático - Purgador - Adaptadores	- Heizkörper komplett mit Wandbefestigungskonsolen - Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Anschlüsse
	- Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
	- Valvola, detentore e attacchi idraulici interni al radiatore, mascherati da una doga amovibile - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo	- Valve, holder and hydraulic connections in the radiator, covered by a removable stave - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single tube installation	- Raccords réglables et branchements hydrauliques à l'intérieur du radiateur, cachés par une douve amovible - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube	- Válvula, llave de cierre y conexiones hidráulicas en el interior del radiador, ocultados por una duela amovible - Presión máxima de trabajo: 5 bar - No disponible para instalaciones monotubo	- Ventil, Halter und Hydraulikanschlüsse liegen heizkörperintern und sind durch die abnehmbaren daube nicht sichtbar - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar
	- Mensole: • Piano mensole: - Acciaio: colorato, gamma colori Scirocco H - Legno: rovere naturale • Schienale mensole - Legno: rovere naturale	- Shelves: • Shelf surface - Steel: coloured, colour chart Scirocco H - Wood: natural durmast • Shelf back - Wood: natural durmast	- Consoles: • Plan tablettes - Acier: coloré, gamme couleurs Scirocco H - Bois: rouvre naturel • Dossier tablettes - Bois: rouvre naturel	- Repisas: • Superficie repisas - Acero: colorado, gama de colores Scirocco H - Madera: roble natural • Respaldo repisas - Madera: roble natural	- Befestigungskonsolen: • Befestigungskonsole - Stahl: Farbig, Farbpalette von Scirocco H - Holz: Natur Eichenholz • Rückwand der Befestigungskonsole - Holz: Natur Eichenholz

	 SPECCHIO OVALE completo di lente di ingrandimento SP01 € 175,00	 OVAL MIRROR complete with enlargement glass SP01 € 175,00	 MIROIR OVALE avec verre grossissant SP01 € 175,00	 ESPEJO OVALADO completo de lente de aumento SP01 € 175,00	 OVALSPIEGEL komplett mit Vergrößerungslinse SP01 € 175,00
	 APPENDINO disponibile nell'intera gamma colori PA01 € 45,00	 HANGER available in the full colour range PA01 € 45,00	 PORTEMANTEAU disponible dans toute la gamme de couleurs PA01 € 45,00	 PERCHAS disponible en toda la gama colores PA01 € 45,00	 BÜGEL steht der gesamten farbpalette zur verfügung PA01 € 45,00
	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 259	THERMOSTATIC KIT pg 273	KIT THERMOSTATIQUE pg 287	KIT THERMOSTATICOS pg 301	THERMOSTAT SATZ pg 315



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)							Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC
ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg			
UT300	300	1800	130	424	4,8	23			
UT450	450	1800	130	726	7,0	30			
UT600	600	1800	130	1026	9,2	37			

SPECIFICARE MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO. STANDARD RAME Ø 12. PLEASE SPECIFY IN THE ORDER MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE. STANDARD COPPER PIPE Ø 12.
SÉCIFIER DANS LA COMMANDE MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. STANDARD CUIVRE Ø12. ESPECIFIQUE EN LA ORDEN MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. STANDARD COBRE Ø12.
BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS. STANDARD KUPFERROHRE Ø12.

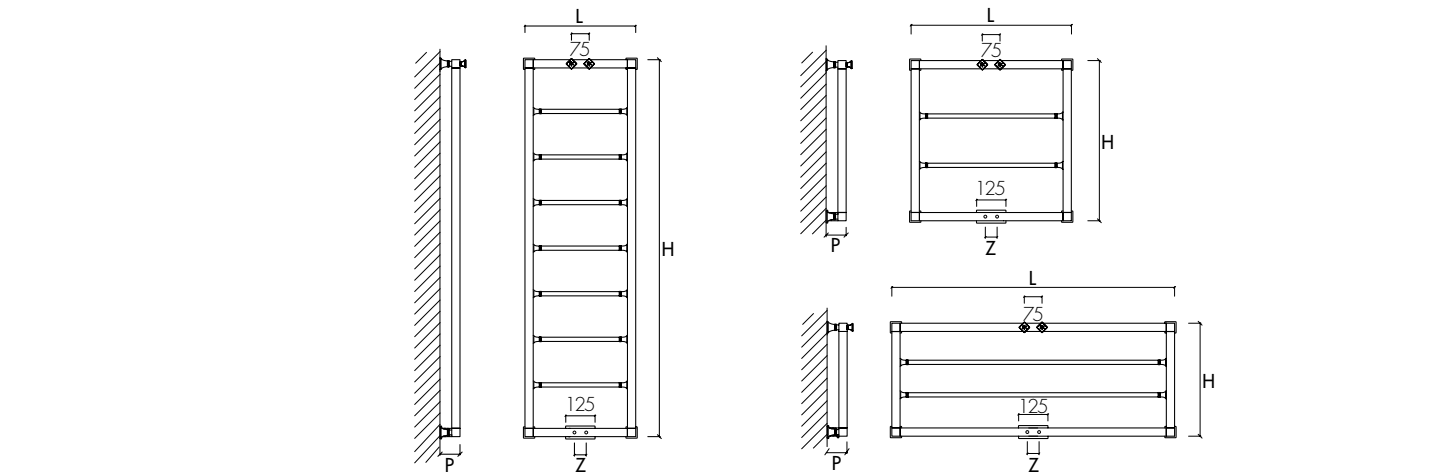
CHARMING

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Ottone	- Brass	- Lalton	- Laton	- Messing
	- Staffe a parete - Valvola e detentore non termostattizzabile - Valvola di sfato - Raccordi	- Wall-mounting brackets - Non thermostatic valve and lockshield valve - Vent valve - Connection	- Supports muraux - Vanne et raccord réglable pas thermostatique - Vanne de décompression - Raccords	- Abrazaderas de pared - Válvula y soporte no termostático - Válvula de purga - Adaptadores	- Wandhalterungen - Ventil und keine Thermostat Halter - Entlüftungsventil - Anschlüsse
	- Finiture: • Cromo • Cromo spazzolato • Bronzo • Rame - Finiture miste: • Cromo-oro • Cromo-cromo spazzolato	- Finish: • Chrome • Brushed chrome • Bronze • Copper - Mixed finish: • Chrome-gold • Chrome-brushed chrome	- Finitions: • Chrome • Chrome brossé • Bronze • Cuivre - Finitions mixtes: • Chrome-or • Chrome-chrome brossé	- Veredelungen: • Chrom • Chrom gebürstet • Bronze • Kupfer - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold • Chrom-Chrom gebürstet	- Veredelungen: • Chrom • Chrom gebürstet • Bronze • Kupfer - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold • Chrom-Chrom gebürstet
	- Vedi dettaglio versione elettrica, pg 200	- See detail electric version, pg 200	- Voir le détail de la version, électrique pg 200	- Ver detalles de la versión eléctrica, pg 200	- Siehe Detail der elektrischen Version auf, pg 200
	- Le maniglie esterne possono essere personalizzate con inserti serigrafati, madreperla o swarovski, vedi pg 200	- The external handles can be customized with screen printed, mother of pearl or swarovski inserts, see pg 200	- Les poignées externes peuvent être personnalisées avec des plaquettes sérigraphiées, nacre ou swarovski, voir pg 200	- Las manillas exteriores pueden personalizarse con aplicaciones serigrafiadas, nácar o swarovski, véase la pg 200	- Individuelle gestaltung-smöglichkeiten der äußeren handgriffe mit einsätzen aus siebdruck, perlmutt oder swarovski, siehe pg 200
	- Attacchi: 3/8" G - Pressione massima di esercizio: 5 bar - Non disponibile per impianti monotubo - Assemblato senza saldature	- Connections: 3/8" G - Maximum working pressure: 5 bar - Not available for single-pipe systems - Assembled without welding	- Connection: 3/8" G - Pression maximale de service: 5 bar - Non disponible pour installations monotube - Assemblé sans soudures	- Conexiones: 3/8" G - Presión máxima de funcionamiento: 5 bar - No está disponible para instalaciones monotubo - Ensamblado sin soldaduras	- Anschlüsse: 3/8" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Ohne schweißnähte montiert

	KIT INCASSO THERMOSTATICO pg 259	THERMOSTATIC KIT pg 273	KIT THERMOSTATIQUE pg 287	KIT THERMOSTATICOS pg 301	THERMOSTAT SATZ pg 315
--	-------------------------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = VVatt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	

CHARMING - CHARMING RACK

FINITURE - FINISH - FINITIONS - ACABADOS - VEREDELUNGEN



CROMO
Chrome
Chrome
Cromo
Chrom



CROMO SPAZZOLATO
Brushed chrome
Chrome brossé
Cromo cepillado
Chrom gebürstet



BRONZO
Bronze
Bronze
Bronce
Bronze



RAME
Copper
Cuivre
Cobre
Kupfer

PERSONALIZZAZIONI - CUSTOMIZATIONS - PERSONNALISATIONS - PERSONALIZACIONES - INDIVIDUELLE GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN



SERIGRAFIA: Manopole personalizzate con logo del cliente realizzato in serigrafia

SCREEN PRINTS: Knobs customized with customer's logo (screen printed)

SERIGRAPHIE: Poignées personnalisées avec logo du client réalisé en sérigraphie

SERIGRAFÍA: Empuñaduras personalizadas con logo del cliente impreso en serigrafía

SIEBDRUCK: Individuell gestaltete Handgriffe mit Kundenlogo in Siebdruck

€



MADREPERLA: Manopole personalizzate con inserto in madreperla

MOTHER OF PEARL: Knobs customized with mother of pearl insert

NACRE: Poignées personnalisées avec marqueterie en nacre

NÁCAR: Empuñaduras personalizadas con inserción de nácar

PERMUTT: Individuell gestaltete mit Perlmutter-Einsatz

€



SWAROVSKI: Manopole personalizzate con inserto Swarovski

SWAROVSKI : Knobs customized with Swarovski insert

SWAROVSKI: Poignées personnalisées avec marqueterie en swarovski

SWAROVSKI: Empuñaduras personalizadas con inserción de swarovski

SWAROVSKI: Individuell gestaltete mit Swarovski-Einsatz

€

DETTAGLIO VERSIONE IDRAULICA - DETAIL HYDRAULIC VERSION - DETAIL VERSION HYDRAULIQUE - DETAIL VERSION HIDRAULICA - DETAIL HYDRAULIK VERSION



Valvola e detentore con attacchi idraulici interasse 50 mm
Valve and holder with water connection centre-line 50 mm
N. 2 vannes avec connexions hydrauliques à entraxe fixe 50 mm
Válvula y llave de cierre con conexiones hidráulicas a distancia entre ejes fija igual a 50 mm
Ventil und Drossel mit Hydraulikanschlüssen mit Zwischenachse von 50 mm



Carter di copertura valvola e detentore scomponibile per l'esecuzione della manutenzione
Detachable casing for valve cover and holder for execution of maintenance
Carter de couverture vannes modulable pour l'exécution de la maintenance
Cárter de cobertura de la válvula y llave de cierre descomponible para el mantenimiento
Ventilabdeckungsgehäuse und Drossel für die Wartungsdurchführung zerlegbar

DETTAGLIO COPRICAVO VERSIONE ELETTRICA - DETAIL OF CABLE COVER, ELECTRICAL VERSION - DETAIL PROTEGE-CABLE VERSIONE ELECTRIQUE - DETALLE DE LA CUBIERTA DE LOS CABLES VERSIÓN ELÉCTRICA - ROHVERKLEIDUNGDETAIL DER ELEKTRISCHEN VERSION



Resistenza elettrica dotata di un cavo elettrico lungo cm 120, mantiene la temperatura del radiatore scaldasalviette impostata stabilmente sulla massima potenza elettrica disponibile. Fornita a destra, installabile a sinistra su preventiva richiesta (specificare nell'ordine). Termostato ambiente non disponibile. Grado di protezione IP 55.

Electrical resistance with 120 cm long electrical cable keeps temperature of the radiator towel rail firmly set on the maximum available power. Supplied to the right, but can be installed to the left upon request (please specify when ordering). Room thermostat not available. Protection degree IP 55.

Résistance électrique, en cl.II, pourvue de câble électrique de 120 cm de long, maintient la température du radiateur sèche-serviettes imposée de façon stable sur le maximum de puissance électrique disponible. Fournie à droite, peut être installé à gauche sur demande préventive (spécifier dans la commande). Thermostat d'ambiance non disponible. Degré de protection IP 55.

Resistencia eléctrica provista de cable eléctrico de cm 120 de longitud, mantiene la temperatura del radiador calentador de toallas planteada establemente a la máxima potencia eléctrica disponible. Provista a la derecha, instalable a la izquierda a pedido (especificue en el pedido). Termostato ambiente no disponible. Grado de protección IP 55.

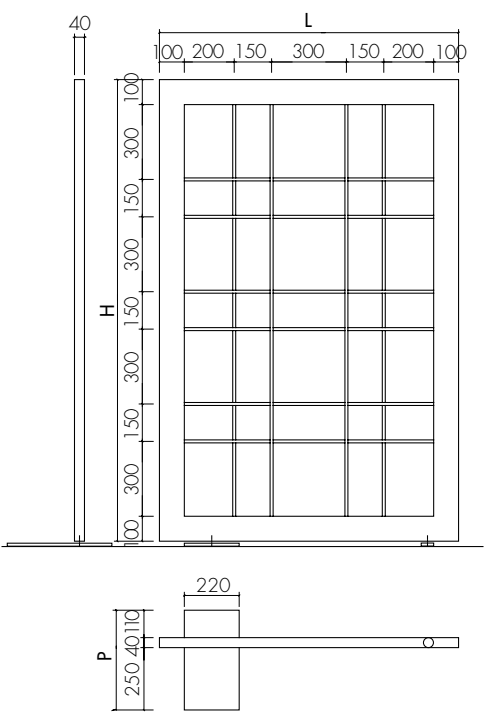
Elektrischer Widerstand mit 120 cm langem Stromkabel, hält die eingestellte Temperatur des heizbaren Handtuchhalters konstant auf der verfügbaren maximalen elektrischen Leistung. Auf rechts geliefert, wenn zuvor angegeben, auf Wunsch auch links zu installieren (bei der Bestellung angeben). Raumthermostat nicht verfügbar. Schutzgrad IP 55.

SCREEN

design Franca Lucarelli - Bruna Rapisarda



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio inox	- Stainless steel	- Acier inox	- Acero inoxidable	- Inox-Stahl
	- Base di supporto - Resistenza elettrica completa di cavo L 120 cm	- Supporting base - Electrical resistance element with wire L 120 cm	- Base de support - Résistance électrique complète de câble L 120 cm en cl.II	- Base de soporte - Resistencia eléctrica con cable L 120 cm	- Grundgestell - Elektrischer Widerstand komplett mit Kabel, L 120 cm
	Screen e decori: - inox spazzolato Decorì: - cromo nero - rame	Screen and decorations: - brushed stainless steel Decorations: - black chrome - copper	Screen e decoración: - inox brossé Decoración: - chromé noir - cuivre	Screen y decoración: - acero inoxidable cepillado Decoración: - cromo negro - cobre	Screen und Dekoration: - inox-Stahl gebürstet Dekoration: - Schwarz Chrom - Kupfer
	• Rosa • Peonia • Ibisco	• Rosa • Peonia • Ibisco	• Rosa • Peonia • Ibisco	• Rosa • Peonia • Ibisco	• Rosa • Peonia • Ibisco



ROSA
Inox spazzolato:
€ 843,00
Cromo nero-Rame:
A richiesta
On demand
Sur demande
Bajo pedido
Auf anfrage



PEONIA
Inox spazzolato:
€ 843,00
Cromo nero-Rame:
A richiesta
On demand
Sur demande
Bajo pedido
Auf anfrage



IBISCO
Inox spazzolato:
€ 843,00
Cromo nero-Rame:
A richiesta
On demand
Sur demande
Bajo pedido
Auf anfrage

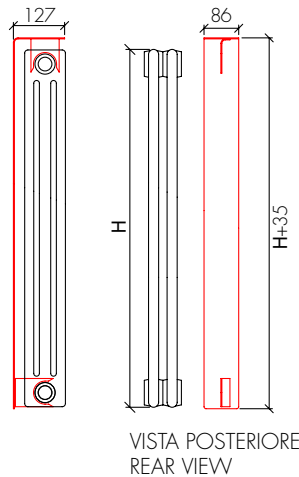
200
201

ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS				RESISTENZA RESISTANCE		PESO WEIGHT		ELETTRICO ELECTRIC
	L	H	P	Watt			Kg		INOX SPAZZOLATO BRUSHED STAINLESS
SCREEN	1200	1900	400	480			35		€

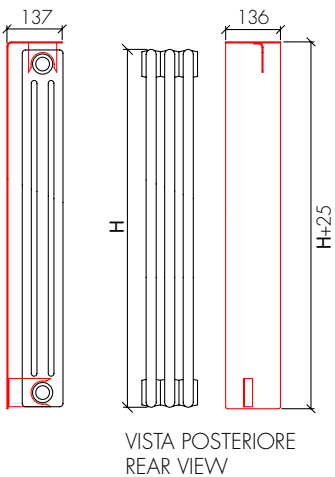
IT	UK	FR	ES	DE
 - Elementi modulari verniciati, in lamiera d'acciaio sp. 2 mm, adattabili a radiatori tubolari in acciaio	- Painted modular elements made of sheet steel 2 mm thick, adaptable to tubular steel radiators.	- Eléments modulaires vernis et en tôle d'acier. Épaisseur de 2 mm. Adaptables aux radiateurs tubulaires en acier	- Elementos modulares barnizados, chapa de acero de es. 2 mm, adaptables en radiadores tubulares acero	- Lackierte modulare Elemente, in Stahlblech, 2 mm stark, an Stahlrohrheizkörper anpassbar
 - Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
 - Disponibile in tre larghezze, per coprire 2 o 3 o 4 elementi, per ogni dimensione di radiatore tubolare proposta in tabella. Componibile nelle tre versioni al fine di coprire qualsiasi radiatore, formati da due a qualsiasi numero di elementi. Applicazione semplice senza attrezzi, effettuata mediante staffe che si agganciano tra gli elementi del radiatore. I tre modelli variano nello spazio in tutte e tre le dimensioni (altezza, larghezza e profondità)	- Available in three widths, to cover 2 or 3 or 4 elements, for each of the tubular radiator size given in the table. Fitted in three versions in order to cover any radiator, formats from two to any number of elements. Simple application without any tools, made through brackets that fasten between the elements of the radiator. The three models vary in space in all three dimensions (height, width and depth)	- Trois largeurs disponibles pour couvrir 2, 3 ou 4 éléments pour chaque dimension de radiateur tubulaire indiquée dans le tableau. Compatible dans les trois versions pour couvrir tout radiateur, formé par deux à n'importe quel nombre d'éléments. Facilement incastable, ne demande pas d'outils. Avec supports à fixer entre les éléments du radiateur. Les trois modèles sont modifiables. (hauteur, largeur et profondeur).	- Disponible en tres anchuras, para cubrir 2 o 3 o 4 elementos, para cualquier tamaño de radiador tubular propuesto en la tabla. Componible en sus tres versiones con el fin de cubrir cualquier radiador formado por dos o más elementos. Aplicación sencilla, sin herramientas, efectuada mediante estribos que se enganchan entre los elementos del radiador. Los tres modelos cuentan con tres dimensiones variables (altura, anchura y profundidad).	- In drei Breiten erhältlich, um 2 oder 3 oder 4 Elemente abzudecken, für alle in der Tabelle angegebenen Stahlrohrheizkörper geeignet. Kompatibel in den drei Versionen, um jeden Heizkörper abdecken zu können, für zwei oder eine beliebige Anzahl von Elementen. Einfache Anbringung ohne Werkzeuge, mit Klammern, die in die Heizelemente eingreifen. Die drei Modelle variieren im Raum in Höhe, Breite und Tiefe



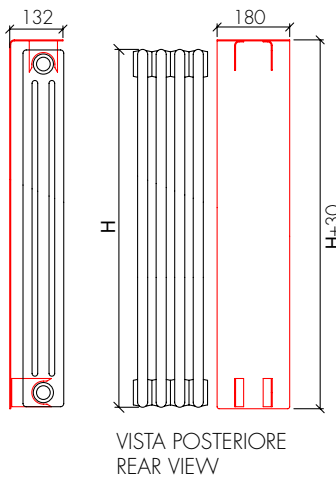
UP3HHX2



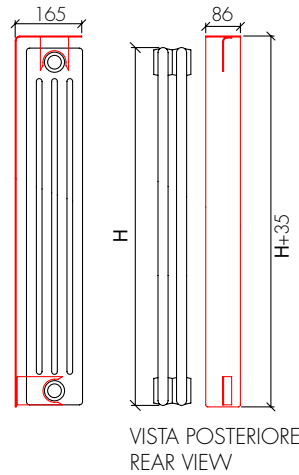
UP3HHX3



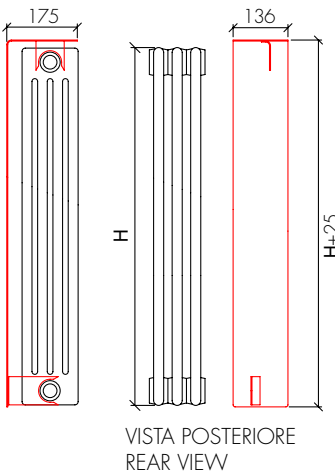
UP3HHX4



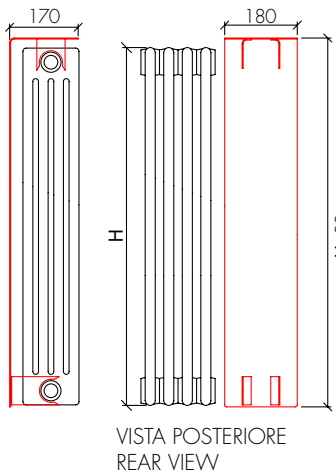
UP3HHX2



UP3HHX3



UP3HHX4



ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RAL 9010 BIANCO LUCIDO COLORE WHITE POLISHED COLOUR		RADIATORE TUBOLARE DI RIFERIMENTO TUBULAR REFERENCE RADIATOR		
	H	L	P	€	€	N° colonne N° column	N° elementi N° elements	H Z
UP305X2	535	86	127			3	2	500 435
UP305X3	525	136	137			3	3	500 435
UP305X4	530	176	132			3	4	500 435
UP306X2	635	86	127			3	2	600 535
UP306X3	625	136	137			3	3	600 535
UP306X4	630	176	132			3	4	600 535
UP307X2	785	86	127			3	2	750 685
UP307X3	775	136	137			3	3	750 685
UP307X4	780	176	132			3	4	750 685
UP309X2	935	86	127			3	2	900 835
UP309X3	925	136	137			3	3	900 835
UP309X4	930	176	132			3	4	900 835
UP405X2	535	86	165			4	2	500 435
UP405X3	525	136	175			4	3	500 435
UP405X4	530	176	170			4	4	500 435
UP406X2	635	86	165			4	2	600 535
UP406X3	625	136	175			4	3	600 535
UP406X4	630	176	170			4	4	600 535
UP407X2	785	86	165			4	2	750 685
UP407X3	775	136	175			4	3	750 685
UP407X4	780	176	170			4	4	750 685
UP409X2	935	86	165			4	2	900 835
UP409X3	925	136	175			4	3	900 835
UP409X4	930	176	170			4	4	900 835



COLLEZIONE STYLE&SOUL.
STYLE&SOUL COLLECTION



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Ghisa	- Cast iron	- Fonte	- Hierro fundido	- Gusseisen
	- 4 tappi/riduzioni per ogni batteria	- 4 caps/reduction per bank	- 4 clapets/réductions chaque batterie	- 4 tapones/reducción para cada batería	- 4 Verschlüsse/Reduzierstücke für jede Batterie
	- Verniciato colore ghisa - Gamma colori Scirocco H - Per modelli Roi Soleil, Urban, Brera e Brera R: Soft Metal e Pure Metal	- Painted in cast iron colour - Colour chart Scirocco H - For Roi Soleil, Urban, Brera and Brera R models: Soft Metal and Pure Metal	- Peint couleur de fonte - Gamme couleurs Scirocco H - Pour les modèles Roi Soleil, Urban, Brera et Brera R: Métal mou et métal pur	- Pintura color hierro fundido - Gama de colores Scirocco H - Para los modelos Roi Soleil, Urban, Brera y Brera R: Soft Metal y Pure Metal	- In gusseiserner Farbe lackiert - Gama de colores Scirocco H - Farbpalette von Scirocco H - Für Modelle Roi Soleil, Urban, Brera und Brera R: Weiches Metall und reines Metall
	- Standard: stesso lato - Su richiesta: posizionabili entrambi in basso con interasse tubi L + 110 mm. Occorre specificare nell'ordine	- Standard: same side - On request: both can be positioned low down with tube centre-line distance L + 110 mm. Specify in your order.	- Standard: même côté - Sur demande: ils peuvent être positionnés tous les deux en bas avec entraxe tubes L+ 110 mm. Il faut spécifier sur la commande	- Estándar: mismo lado - Bajo petición: ambas posicionables abajo con intereje tubos L+ 110 mm. Habrá que especificar en el pedido	- Standardausführung: Gleiche Seite - Auf Anfrage: Beide können tiefliegend und mit einem Rohr-Abstand von L + 110 mm positioniert werden Muss bei der Bestellung angegeben werden
	- Valvole, detentori e valvola di sfogo, pg 260 - Attacchi: 1"1/2 G - Pressione massima d'esercizio: 8 bar - Disponibile per impianti monotubo - Per batterie > 14 elementi verrà inserito un piedino centrale - Per batterie > 14 elementi verrà divisa in due sezioni	- Holder and exhaust valve, pg 274 - Connections: 1"1/2 G - Maximum working pressure: 8 bar - Available for single tube installation - For batteries > 14 elements, a central connector pin will be inserted - For batteries > 14 elements, it will be divided into 2 sections	- Vanne, raccord réglable et vanne de décompression pg 288 - Connection: 1"1/2 G - Pression maximale de service: 8 bar - Disponible pour installations monotube - Pour batteries > 14 éléments, un petit pied central sera inséré - Pour batteries > 14 éléments, sera divisé en 2 sections	- Llave de cierre y purgador pg 302 - Conexiones: 1"1/2 G - Presión máxima de trabajo: 8 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Para baterías > 14 elementos se colocará un pie central - Para baterías > 14 elementos se dividirá en 2 secciones	- Ventil, drossel und entlüftungsventil, pg 316 - Anschlüsse: 1"1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 8 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Für Serien > 14 Elemente wird ein Mittelfuß eingefügt - Für Serien > 14 Elemente wird in zwei Abschnitte geteilt

*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento

*The price and the data refer to the single element

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element

L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 76-78) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 76-78) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 76-78) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 76-78) + 30
N° el. = NÚMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 76-78) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)					IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	
ROI SOLEIL	ART.	H	Z	No	W	Lt	Kg	
	ROI470	470	300	3	107	1,5	8,5	
	ROI770	770	600	3	187	3,1	13,2	
	ROI970	961	800	3	227	3,5	16,2	

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

SOFT METAL
SOFT METAL

PURE METAL
PURE METAL

€

€

206
207

*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento

*The price and the data refer to the single element

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element

L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NÚMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)					IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	COLORE COLOUR	SOFT METAL SOFT METAL
BRERA	ART.	H	Z	No	W	Lt	Kg	€	€
	BRE550	550	400	2	85	2,0	8,0		
	BRE750	750	600	2	117	2,6	10,2		

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

PURE METAL
PURE METAL

€

€

BRERA_R

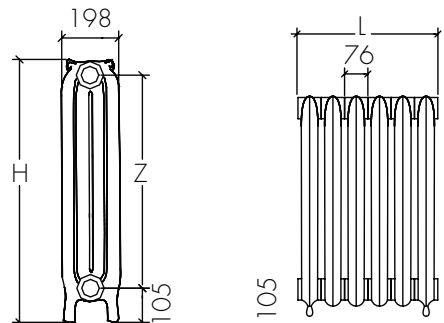
*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento

*The price and the data refer to the single element

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element



L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NÚMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT				COLORE COLOUR	SOFT METAL SOFT METAL	PURE METAL PURE METAL
BREA_R	ART.	H	Z	No	W	Lt	Kg				€	€	€
	BRE_R560	560	400	2	81	2,0	9,0						
	BRE_R800	800	640	2	117	2,8	14,3						

URBAN

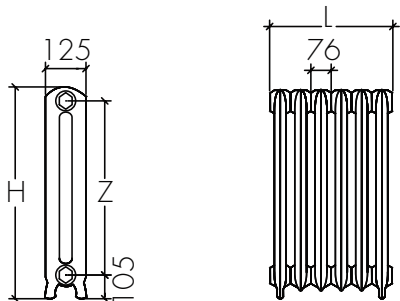
*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento

*The price and the data refer to the single element

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element



L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NÚMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT				COLORE COLOUR	SOFT METAL SOFT METAL	PURE METAL PURE METAL
URBAN	ART.	H	Z	No	W	Lt	Kg				€	€	€
	URB460	460	300	2	50	0,9	5,8						
	URB610	610	450	2	66	1,0	8,7						
	URB795	795	640	2	86	2,6	10,8						

TIFFANY

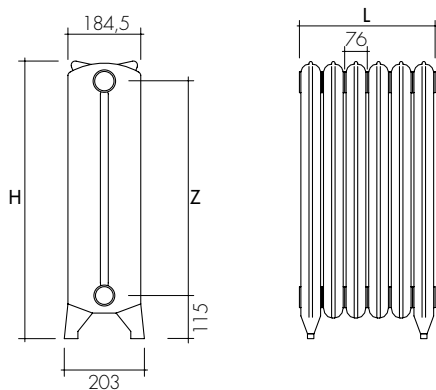
*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento

*The price and the data refer to the single element

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element



L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = NÚMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 76) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT				COLORE GHISA COLOUR GHISA	COLORE COLOUR
ART.		H	Z	No	W	Lt	Kg				€ *	€ *
TIFFANY D/510		510	350	2	75	1,8	8,0					
TIFFANY D/660		660	500	2	105	2,3	10,6					
TIFFANY D/750		750	605	2	125	2,6	11,0					
TIFFANY D/955		955	795	2	155	3,2	14,5					

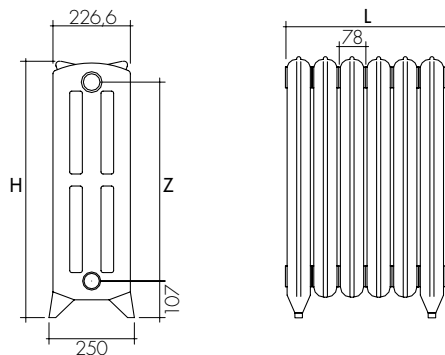
D= Decorato; L= Liscio

D= Decorated; L= Smooth

D= Décoré; L= Lisse

D= Decorado; L= Liso

D= Dekoriert; L= Glatte



L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NUMERO ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NUMBER OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NOMBRE ELEMENTS

L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = NÚMERO DE ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 78) + 30
N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		COLONNE COLUMNS	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT				COLORE GHISA COLOUR GHISA	COLORE COLOUR
ART.		H	Z	No	W	Lt	Kg				€ *	€ *
TIFFANY D/750		750	582	3	140	3,0	13,5					
TIFFANY D/950		950	782	3	185	3,5	17,0					
TIFFANY L/750		750	582	3	140	3,0	13,5					
TIFFANY L/950		950	782	3	185	3,5	17,0					



RADIATORI
RADIATORS



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Valvola di sfato - Tappo e riduzioni - 2 Nipples in colore - Optional nipple versione cromata + 11,00 a elemento	- Exhaust valve - Caps and reductions - 2 Coloured nipples - Optional nipple in chrome version + 11,00 per element	- Vanne de décompression - Bouchons et réductions - 2 Nipples de couleur - En option nipple version chromé + 11,00 à élément	- Purgador - Tapones y reducciones - 2 Niples de color - Opcional niple versión cromada + 11,00 por elemento	- Entlüftungsventil - Verschluss und Reduzierstücke - 2 Nippel in derselben Farbe - Optionaler Nippel in der verchromten Version + 11,00 pro Element
	- Mensole di fissaggio	- Attachment brackets	- Étagères de fixation	- Repisas de fijación	- Befestigungskonsolen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Assemblaggio mediante nipples con filetto solo destro, dotati di anello di tenuta - Specificare nell'ordine il numero di elementi che compongono le batterie - Il radiatore è predisposto per gli attacchi di mandata e ritorno posti entrambi sullo stesso lato oppure incrociati - Per attacchi posti entrambi in basso, occorre specificare nell'ordine. Interasse tubi = L + 90 mm - Il numero massimo di elementi assemblabili per batteria è 15 - In ogni caso per batterie superiori a 10 elementi l'errore sulla rettilinearità sarà contenuto a 15 mm - Disponibile per impianti monotubo	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Installation using nipples with thread on right only, complete with seal ring - When ordering specify the number of elements making up the banks - The radiator is pre-arranged for delivery and return attachments both on the same side or crossed - With both attachments situated low down, specify the following in your order. Tube centre-line distance = L+ 90 mm - The maximum number of elements that can be installed per bank is 15 - Whatever the case, for banks of more than 10 elements, the precision of straightness will be within 15 mm - Available for single tube installation	- Vannes et raccord réglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Assemblage au moyen de nipples dotés de filet uniquement droit et de bague d'étanchéité - Le radiateur est prévu pour les raccords de refoulement et de retour tous les deux placés sur le même côté ou bien croisés - En cas de raccords tous les deux placés en bas, il faut spécifier dans la commande. Entraxe tubes = L + 90 mm - Le nombre maximum d'éléments pouvant être assemblés par batterie est 15 - De toute manière en cas de batteries supérieures à 10 éléments l'erreur sur la rectilinéarité sera contenue à 15 mm - Disponible pour installations monotube	- Válvulas y llaves de cierre, pág. 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Ensamblaje mediante niples con rosca Sólo a la derecha dotados de junta Tórica - Especificar en el pedido el número de elementos que componen las baterías - El radiador está preparado para las conexiones de impulsión y retorno, ambas situadas en el mismo lado o bien cruzadas - Para ambas conexiones situadas abajo, habrá que especificar en el pedido. Intereje tubos = L + 90 mm - El número máximo de elementos que pueden ensamblarse por batería es 15 - En cualquier caso, para baterías superiores a 10 elementos, el error sobre la rectilineidad deberá estar dentro de los 15 mm - Disponible para instalaciones monotubo	- Ventil und drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Montage durch Nippel mit ausschließlich rechtem Gewinde und Dichtungsring - Bei der Bestellung ist die Anzahl der Elemente anzugeben, die Batterie bilden - Der Heizkörper ist für Zu- und Rücklaufanschlüsse auf derselben Seiten oder gekreuzt vorinstalliert - Sollen beide Anschlüsse tiefliegend platziert werden, ist dies bei der Bestellung anzugeben. Rohr-Achsabstand = L + 90 mm - Die maximale Zahl der pro Serie montierbaren Rohre ist 15 - Bei Serien mit mehr als 10 Elementen ist der Geradheitsfehler maximal 15 mm - Einrohr-Anlagen verfügbar

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						IDRAULICO HYDRAULIC	
Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860							
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT		
	H	Z	W	lt	Kg	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR
						€ *	€ *
L 60	689	600	60	1,1	2,1		
L 150	1589	1500	141	2,5	4,9		
L 200	2089	2000	186	3,3	6,5		

*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento.

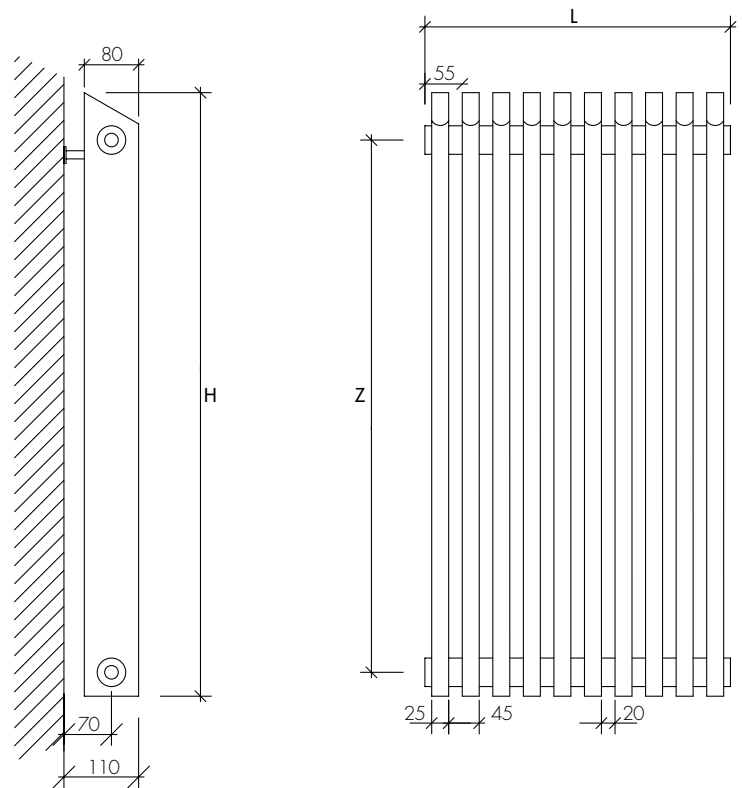
*The price and the data refer to the single element.

*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier

*El precio y los datos se refieren al elemento individual

*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element

SCHEMA ORDINE MENSOLE	DIAGRAM FOR ORDERING SHELVES	SCHEMA COMMANDE ETAGERES	DIAGRAMA DE PEDIDO DE LAS MENSULAS	PLAN FÜR DIE REIHEN- FOLGE DER BEFESTI- GUNGSKONSOLEN
Altezza 600 mm: 2 mensole fino a 18 elementi; 1 mensola ogni 8 elementi aggiuntivi; Altezza 1500 mm: 2 mensole fino a 8 elementi; 1 mensola ogni 4 elementi aggiuntivi; Altezza 2000 mm: 2 mensole fino a 5 elementi; 1 mensola ogni 3 elementi aggiuntivi.	Height 600 mm: 2 brackets up to 18 elements; 1 bracket every extra 8 elements; Height 1500 mm: 2 brackets up to 8 elements; 1 bracket every extra 4 elements; Height 2000 mm: 2 brackets up to 5 elements; 1 bracket every extra 3 elements.	Hauteur 600 mm.: 2 étagères jusqu'à 18 éléments; 1 étagère tous les 8 éléments supplémentaires; Hauteur 1500 mm.: 2 étagères jusqu'à 8 éléments; 1 étagère tous les 4 éléments supplémentaires; Hauteur 2000 mm.: 2 étagères jusqu'à 5 éléments; 1 étagère tous les 3 éléments supplémentaires.	Altura 600 mm: 2 ménsulas de hasta 18 elementos; 1 ménsula cada 8 elementos adicionales; Altura 1500 mm: 2 ménsulas de hasta 8 elementos; 1 ménsula cada 4 elementos adicionales; Altura 2000 mm: 2 ménsulas de hasta 5 elementos; 1 ménsula cada 3 elementos adicionales.	Höhe 600 mm: 2 Befestigungskonsolen mit maximal 18 Elementen; 1 Befestigungskonsole alle 8 Zusatzelemente; Höhe 1500 mm: 2 Befestigungskonsolen mit maximal 8 Elementen; 1 Befestigungskonsole alle 4 Zusatzelemente; Höhe 2000 mm: 2 Befestigungskonsolen mit maximal 5 Elementen; 1 Befestigungskonsole alle 3 Zusatzelemente.
MT € 9,00	MT € 9,00	MT € 9,00	MT € 9,00	MT € 9,00



L = LARGHEZZA BATTERIA L (mm) = (N° el. X 45) + 40 N° el. = NUMERO ELEMENTI	L = BANK WIDTH L (mm) = (N° el. X 45) + 40 N° el. = NUMBER OF ELEMENTS	L = LARGEUR BATTERIE: L (mm) = (N° el. X 45) + 40 N° el. = NOMBRE ELEMENTS	L = ANCHO BATERÍA: L (mm) = (N° el. X 45) + 40 N° el. = NÚMERO DE ELEMENTOS	L = BATTERIEBREITE: L (mm) = (N° el. X 45) + 40 N° el. = ANZAHL DER ELEMENTE
--	---	---	--	---



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Valvola di sfato - Tappo e riduzioni	- Exhaust valve - Caps and reductions	- Vanne de décompression - Bouchons et réductions	- Purgador - Tapones y reducciones	- Entlüftungsventil - Verschluss und Reduzierstücke
	- Mensole di fissaggio	- Attachment brackets	- Étagères de fixation	- Repisas de fijación	- Befestigungskonsolen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H, escluso vernici LAB	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H, LAB paints not available	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H, LAB vernis pas disponible	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H, LAB pinturas no disponibles	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H, LAB Farben nicht verfügbar
	- Schemi idraulici, pg 266	- Hydraulic attachments, pg 280	- Raccords hydrauliques, pg 294	- Conexiones hidráulicas, pg 308	- Hydraulische Montagepläne, pg 322
	- Possibile con supporti a pavimento art. 157, pg 267	- Possible with floor supports art. 157, pg 281	- Possible avec supports au sol art. 157, pg 295	- Posible con soportes de pavimento art. 157, pg 309	- Auch mit Fußbodenhalterungen Art. 157, pg 323
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Come formulare l'ordine, pg 217 - Valvole e detentori, pg 257 - Pressione massima d'esercizio: 10 bar - Elementi in acciaio nipplati - Attacchi: 1/2" G - Massima temperatura d'esercizio: 96°C - Disponibile per impianti monotubo	- How to place your order, pg 217 - Valves and holders, pg 271 - Maximum working pressure: 10 bar - Steel elements assembled by nipples - Connections: 1/2" G - Maximum working temperature: 96°C - Available for single tube installation	- Comment formuler la commande, pg 217 - Vannes et raccord réglables, pg 285 - Pression maximale de service: 10 bar - Éléments en acier montées par nipples - Connection: 1/2" G - Température maximum d'exercise: 96°C - Disponible pour installations monotube	- Cómo realizar el pedido, pg 217 - Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Presión máxima de trabajo: 10 bar - Elementos de acero ensamblados con nipples - Conexiones: 1/2" G - Temperatura máxima de trabajo: 96°C - Disponible para instalaciones monotubo	- Anweisungen für die Bestellung auf, pg 217 - Ventil und drossel, pg 313 - Maximaler Betriebsdruck: 10 bar - Elemente aus Stahl mit Montage durch Nippel - Anschlüsse: 1/2 G - Maximale betriebstempertatur: 96 ° C - Einrohr-Anlagen verfügbar



SCHEMA ORDINE
MENSOLE

a

Altezze fino 680 mm:
2 mensole fino a 18
elementi; 1 mensola ogni
8 elementi aggiuntivi;

Altezze da 750 mm a
1500 mm: 2 mensole
fino a 8 elementi; 1
mensola ogni 4 elementi
aggiuntivi;

Altezze oltre 1800 mm:
2 mensole fino a 5
elementi; 1 mensola ogni
3 elementi aggiuntivi.

DIAGRAM FOR
ORDERING SHELVES

Heights up to 680
mm: 2 brackets up to
18 elements; 1 bracket
every extra 8 elements;

Heights from 750 to
1500 mm: 2 brackets
up to 8 elements;
1 bracket every extra
4 elements;

Heights from 1800 mm:
2 brackets up to 5
elements; 1 bracket
every extra 3 elements.

SCHEMA COMMANDE
ETAGERES

Hauteurs jusqu'à 680
mm: 2 étagères jusqu'à
18 éléments; 1 étagère
tous les 8 éléments
supplémentaires;

Hauteurs à partir de
750 mm jusqu'à 1500
mm: étagères jusqu'à
8 éléments; 1 étagère
tous les 4 éléments
supplémentaires;

Hauteurs au-delà de
1800 mm: 2 étagères
jusqu'à 5 éléments;
1 étagère tous les 3
éléments supplémentaires.

DIAGRAMA DE PEDIDO
DE LAS MENSULAS

Alturas hasta 680 mm:
ménsulas de hasta 18
elementos; 1 ménsula
cada 8 elementos
adicionales;

Alturas desde 750 mm
hasta 1500 mm: 2
ménsulas de hasta 8
elementos; 1 ménsula
cada 4 elementos
adicionales;

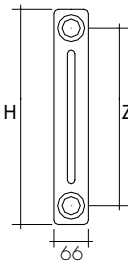
Altura de más de 1800
mm: 2 ménsulas de
hasta 5 elementos;
1 ménsula cada 3
elementos adicionales.

PLAN FÜR DIE REIHEN-
FOLGE DER BEFESTI-
GUNGSKONSOLEN

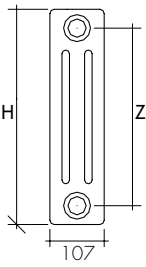
Höhen bis zu 680 mm:
Befestigungskonsolen mit
maximal 18 Elementen;
1 Befestigungskonsole
alle 8 Zusatzelemente;

Höhen ab 750 mm
zu 1500 mm: 2
Befestigungskonsolen mit
maximal 8 Elementen;
1 Befestigungskonsole
alle 4 Zusatzelemente;

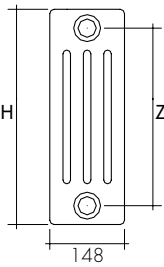
Höhen über 1800 mm:
2 Befestigungskonsolen
mit maximal 5 Elementen;
1 Befestigungskonsole
alle 3 Zusatzelemente.



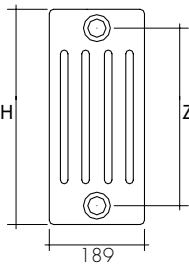
2 COLONNE
2 COLUMNS
2 COLONNES
2 COLUMNAS
2 SÄULEN



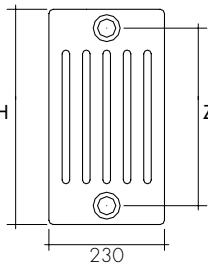
3 COLONNE
3 COLUMNS
3 COLONNES
3 COLUMNAS
3 SÄULEN



4 COLONNE
4 COLUMNS
4 COLONNES
4 COLUMNAS
4 SÄULEN

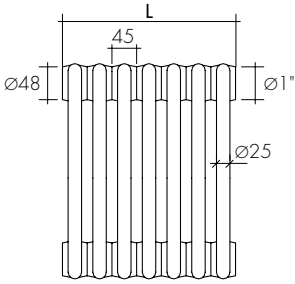


5 COLONNE
5 COLUMNS
5 COLONNES
5 COLUMNAS
5 SÄULEN



6 COLONNE
6 COLUMNS
6 COLONNES
6 COLUMNAS
6 SÄULEN

214
215



Passo elementi 45 mm. - Attacchi 1"
Elements pitch 45 mm - Attachments 1"
Pas éléments 45 mm - Raccords 1"
Paso elementos 45 mm - Conexiones 1"
Elementenabstand 45 mm - Anschlüsse: 1"

L = LARGHEZZA BATTERIA
L (mm) = (N° el. X 45) + 20
N° el. = NUMERO
ELEMENTI

L = BANK WIDTH
L (mm) = (N° el. X 45) + 20
N° el. = NUMBER
OF ELEMENTS

L = LARGEUR BATTERIE:
L (mm) = (N° el. X 45) + 20
N° el. = NOMBRE
ELEMENTS

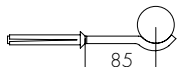
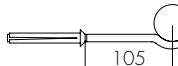
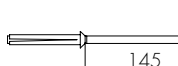
L = ANCHO BATERÍA:
L (mm) = (N° el. X 45) + 20
N° el. = NÚMERO DE
ELEMENTOS

L = BATTERIEBREITE:
L (mm) = (N° el. X 45) + 20
N° el. = ANZAHL DER
ELEMENTE

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860	IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR
2 COLONNE	ART.	H	Z	W	Lt	Kg	€ *	€ *
2 COLUMNS	MI03X2	292	235	24	0,4	0,6		
	MI04X2	392	335	30	0,5	0,7		
	MI05X2	492	435	37	0,6	0,9		
	MI06X2	592	535	44	0,6	1,0		
	MI07X2	742	685	54	0,8	1,2		
	MI09X2	892	835	64	0,9	1,4		
	MI10X2	992	935	70	1,0	1,6		
	MI15X2	1492	1435	104	1,4	2,3		
	MI18X2	1792	1735	124	1,6	2,7		
	MI20X2	1992	1935	139	1,8	3,0		
	MI22X2	2192	2135	153	1,9	3,2		
	MI25X2	2492	2435	176	2,2	3,8		
3 COLONNE	MI03X3	292	235	33	0,6	0,8		
	MI04X3	392	335	43	0,7	1,0		
	MI05X3	492	435	52	0,8	1,2		
	MI06X3	592	535	62	0,9	1,4		
	MI68X3	680	623	70	1,0	1,6		
	MI07X3	742	685	75	1,1	1,8		
	MI88X3	870	813	87	1,3	2,1		
	MI09X3	892	835	89	1,4	2,1		
	MI10X3	992	935	98	1,4	2,3		
	MI15X3	1492	1435	142	2,0	3,4		
	MI18X3	1792	1735	168	2,4	4,0		
	MI20X3	1992	1935	185	2,6	4,4		
	MI22X3	2192	2135	203	2,8	4,8		
	MI25X3	2492	2435	228	3,2	5,4		
4 COLONNE	MI03X4	292	235	44	0,8	1,1		
	MI04X4	392	335	56	0,9	1,3		
	MI05X4	492	435	68	1,1	1,6		
	MI06X4	592	535	80	1,2	1,9		
	MI68X4	680	623	91	1,4	2,1		
	MI07X4	742	685	98	1,5	2,3		
	MI88X4	870	813	114	1,7	2,7		
	MI09X4	892	835	117	1,7	2,8		
	MI10X4	992	935	129	1,9	3,0		
	MI15X4	1492	1435	184	2,7	4,5		
	MI18X4	1792	1735	217	3,1	5,3		
	MI20X4	1992	1935	238	3,5	5,9		
	MI22X4	2192	2135	258	3,8	6,4		
	MI25X4	2492	2435	289	4,3	7,3		
5 COLONNE	MI03X5	292	235	54	0,9	1,3		
	MI04X5	392	335	69	1,1	1,6		
	MI05X5	492	435	84	1,3	2,0		
	MI06X5	592	535	99	1,5	2,4		
	MI07X5	742	685	120	1,8	2,9		

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860	IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR
5 COLONNE	ART.	H	Z	W	Lt	Kg	€ *	€ *
5 COLUMNS	MI09X5	892	835	141	2,1	3,5		
	MI10X5	992	935	155	2,3	3,8		
	MI15X5	1492	1435	221	3,3	5,6		
	MI18X5	1792	1735	259	3,9	6,6		
	MI20X5	1992	1935	285	4,3	7,4		
	MI22X5	2192	2135	310	4,7	8,0		
	MI25X5	2492	2435	346	5,3	9,3		
6 COLONNE	MI03X6	292	235	63	1,1	1,6		
	MI04X6	392	335	82	1,3	2,0		
	MI05X6	492	435	101	1,6	2,4		
	MI06X6	592	535	120	1,8	2,9		
	MI07X6	742	685	147	2,2	3,5		
	MI09X6	892	835	173	2,5	4,2		
	MI10X6	992	935	190	2,8	4,6		
	MI15X6	1492	1435	269	4,0	6,8		
	MI18X6	1792	1735	313	4,7	8,1		
	MI20X6	1992	1935	340	5,2	8,9		
	MI22X6	2192	2135	371	5,6	9,6		
	MI25X6	2492	2435	405	6,4	11,1		
6 COLUMNS	MI04X6	392	335	82	1,3	2,0		
	MI05X6	492	435	101	1,6	2,4		
	MI06X6	592	535	120	1,8	2,9		
	MI07X6	742	685	147	2,2	3,5		
	MI09X6	892	835	173	2,5	4,2		
	MI10X6	992	935	190	2,8	4,6		
	MI15X6	1492	1435	269	4,0	6,8		
	MI18X6	1792	1735	313	4,7	8,1		
	MI20X6	1992	1935	340	5,2	8,9		
	MI22X6	2192	2135	371	5,6	9,6		
	MI25X6	2492	2435	405	6,4	11,1		
	MI04X6	392	335	82	1,3	2,0		
	MI05X6	492	435	101	1,6	2,4		
	MI06X6	592	535	120	1,8	2,9		
	MI07X6	742	685	147	2,2	3,5		

*Il prezzo e i dati si riferiscono al singolo elemento.
*The price and the data refer to the single element.
*Le prix et le données se réfèrent à un élément singulier
*El precio y los datos se refieren al elemento individual
*Preise und Angaben beziehen sich auf das einzelne Element

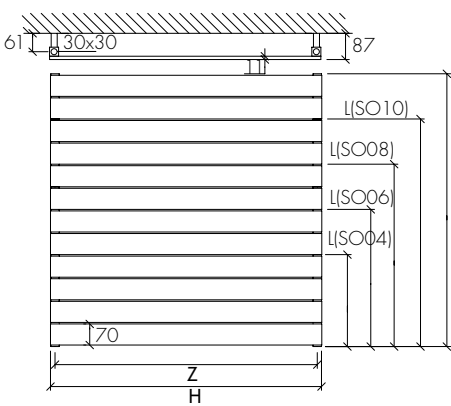
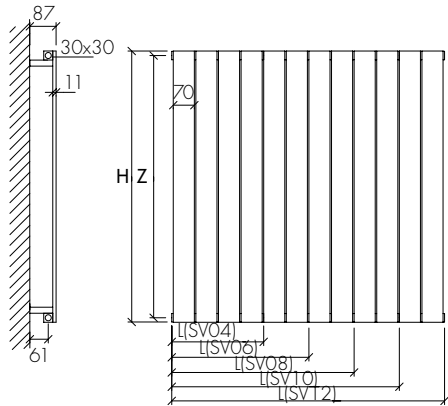
COMPLEMENTI	ART.		€
COMPLEMENTS COMPLEMENTS COMPLEMENTOS ZUBEHÖR	MIMT2/65	 Coppia di mensole a tassello per 2 colonne Couple of dowel shelves for 2 columns Paire d'étagères à chevilles pour 2 colonnes Par de ménsulas de tarugo para 2 columnas Befestigungskonsole Paar mit Dübel für 2 Säulen	
	MIMT3/4/85	 Coppia di mensole a tassello per 3 e 4 colonne Couple of dowel shelves for 3 and 4 columns Paire d'étagères à chevilles pour 3 et 4 colonnes Par de ménsulas de tarugo para 3 y 4 columnas Befestigungskonsole Paar mit Dübel für 3 und 4 Säulen	
	MIMT5/6/145	 Coppia di mensole a tassello per 5 e 6 colonne Couple of dowel shelves for 5 and 6 columns Paire d'étagères à chevilles pour 5 et 6 colonnes Par de ménsulas de tarugo para 5 y 6 columnas Befestigungskonsole Paar mit Dübel für 5 und 6 Säulen	

COME ORDINARE - TO PLACE AN ORDER - COMMENT COMMANDER - COMO ORDENAR - BESTELLBEDINGUNGEN				
- N° 1 batteria MI 88x4 da 8 elementi - Mensole: vedi schema - Colore: bianco RAL 9010 - Schema di montaggio: specificare tipo (vedi schemi pg 266)	- N° 1 Set MI 88x4 made up of 8 elements - Shelves - Colour: white RAL 9010 - Installation diagram: specify the type (see diagrams on pg 280)	- N° 1 série MI 88X4 de 8 éléments - Étagères: voir schéma - Couleur: blanc RAL 9010 - Schéma de montage: préciser le type (voir schémas pg 294)	- N° 1 batería MI88X4 de 8 elementos - Ménsulas: véase diagrama - Color: blanco RAL 9010 - Diagrama de montaje: especifique el tipo (véanse diagramas en pg 308)	- N° 1 Serie MI 88X4 mit 8 Elementen - Befestigungskonsolen: Siehe Schema - Farbe: weiß RAL 9010 - Montageschema: Typ angeben (siehe Schema pg 322)



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfato	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H
	- Schemi idraulici, pg 265	- Hydraulic attachments, pg 279	- Raccords hydrauliques, pg 293	- Conexiones hidráulicas, pg 307	- Hydraulische Montagepläne, pg 321
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale)	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation (only vertical version)	- Vannes et raccord, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale)	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical)	- Ventil und drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der vertikale Ausführung)

VERSIONE VERTICALE
VERTICAL VERSION
VERSION VERTICALE
VERSIÓN VERTICAL
VERTIKALE VERSION



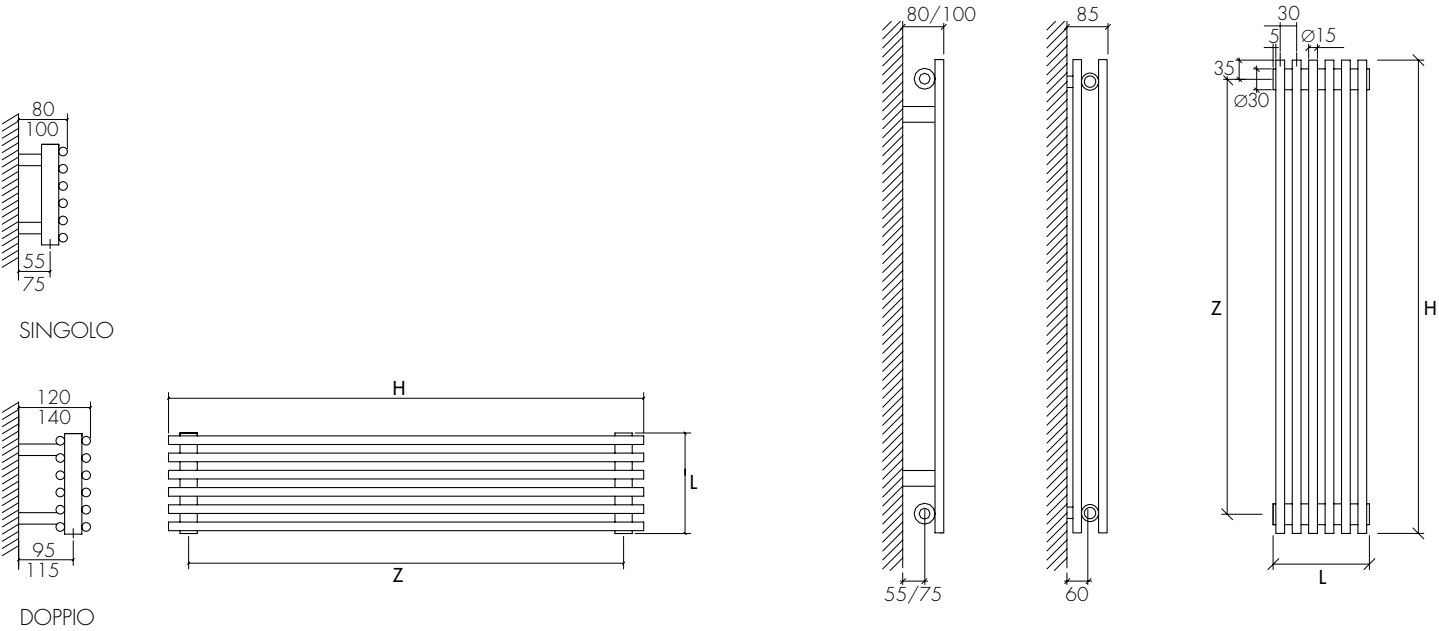
VERSIONE ORIZZONTALE
HORIZONTAL VERSION
VERSION HORIZONTALE
VERSIÓN HORIZONTAL
HORIZONTALE VERSION

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT		RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR
ORIZZONTALE	ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	€	€
HORIZONTAL	SO04L060	600	295	570	220	1,9	6,8		
	SO04L090	900	295	870	312	2,6	9,8		
	SO04L120	1200	295	1170	412	3,4	12,7		
	SO04L150	1500	295	1470	512	4,1	15,7		
	SO04L180	1800	295	1770	596	4,8	18,7		
	SO04L200	2000	295	1970	656	5,3	20,6		
	SO04L250	2500	295	2470	808	6,5	25,6		
	SO06L060	600	445	570	330	2,8	10,2		
	SO06L090	900	445	870	468	3,9	14,6		
	SO06L120	1200	445	1170	618	5,0	19,1		
	SO06L150	1500	445	1470	768	6,1	23,6		
	SO06L180	1800	445	1770	894	7,2	28,0		
	SO06L200	2000	445	1970	984	8,0	31,0		
	SO06L250	2500	445	2470	1212	9,8	38,4		
	SO08L060	600	590	570	440	2,9	13,6		
	SO08L090	900	590	870	624	4,4	17,8		
	SO08L120	1200	590	1170	824	5,9	23,7		
	SO08L180	1800	590	1770	1968	14,7	84,9		
	SO08L200	2000	590	1970	2424	18,4	106,1		
	SO08L250	2500	590	2470	2424	18,4	106,1		

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
		DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT		RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR
ORIZZONTALE	ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	€	€
HORIZONTAL	SO08L150	1500	590	1470	1024	7,3	38,2		
	SO08L180	1800	590	1770	1192	8,8	48,4		
	SO08L200	2000	590	1970	1312	9,8	56,6		
	SO08L250	2500	590	2470	1616	12,2	70,7		
	SO10L060	600	740	570	596	3,7	17,0		
	SO10L090	900	740	870	656	5,5	22,3		
	SO10L120	1200	740	1170	808	7,3	29,7		
	SO10L150	1500	740	1470	936	9,2	47,7		
	SO10L180	1800	740	1770	1064	11,0	60,5		
	SO10L200	2000	740	1970	1192	12,2	70,7		
	SO10L250	2500	740	2470	1464	15,3	88,4		
	SO12L060	600	890	570	660	4,4	20,4		
	SO12L090	900	890	870	736	6,6	26,7		
	SO12L120	1200	890	1170	864	8,8	35,6		
	SO12L150	1500	890	1470	1008	11,0	57,3		
	SO12L180	1800	890	1770	1152	13,2	72,6		
	SO12L200	2000	890	1970	1296	15,3	88,4		
	SO12L250	2500	890	2470	1644	18,4	106,1		
	SV04H060	295	600	570	220	1,9	6,8		
	SV04H090	295	900	870	312	2,6	9,8		
VERTICALE	SV04H120	295	1200	1170	412	3,4	12,7		
	SV04H150	295	1500	1470	512	4,1	15,7		
	SV04H180	295	1800	1770	596	4,8	18,7		
	SV04H200	295	2000	1970	656	5,3	20,6		
	SV04H250	295	2500	2470	808	6,5	25,6		
	SV06H060	445	600	570	330	2,8	10,2		
	SV06H090	445	900	870	468	3,9	14,6		
	SV06H120	445	1200	1170	618	5,0	19,1		
	SV06H150	445	1500	1470	768	6,1	23,6		
	SV06H180	445	1800	1770	894	7,2	28,0		
	SV06H200	445	2000	1970	984	8,0	31,0		
	SV06H250	445	2500	2470	1212	9,8	38,4		
	SV08H060	590	600	570	440	2,9	13,6		
	SV08H090	590	900	870	624	4,4	17,8		
	SV08H120	590	1200	1170	824	5,9	23,7		
	SV08H150	590	1500	1470	1024	7,3	38,2		
	SV08H180	590	1800	1770	1192	8,8	48,4		
	SV08H200	590	2000	1970	1312	9,8	56,6		
	SV08H250	590	2500	2470	1616	12,2	70,7		
	SV10H060	740	600	570	550	3,7	17,0		
	SV10H090	740	900	870	780	5,5	22,3		
	SV10H120	740	1200	1170	1030	7,3	29,7		
	SV10H150	740	1500	1470	1280	9,2	47,7		
	SV10H180	740	1800	1770	1490	11,0	60,5		
	SV10H200	740	2000	1970	1640	12,2	70,7		
	SV10H250	740	2500	2470	2020	15,3	88,4		
	SV12H060	890	600	570	660	4,4	20,4		
	SV12H090	890	900	870	936	6,6	26,7		
	SV12H120	890	1200	1170	1236	8,8	35,6		
	SV12H150	890	1500	1470	1536	11,0	57,3		
	SV12H180	890	1800	1770	1788	13,2	72,6		
	SV12H200	890	2000	1970	1968	14,7	84,9		
	SV12H250	890	2500	2470	2424	18,4	106,1		



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfato	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H - Ferro grezzo - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H - Raw iron - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H - Fer brut - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H - Hierro en bruto - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H - Rohsthal - Chrom
	- Schemi montaggio idraulico, pg 265	- Hydraulic installation diagrams, pg 279	- Schémas montage hydraulique, pg 293	- Esquemas montaje hidráulico, pg 307	- Hydraulische Montagepläne, pg 321
	- Lo stesso articolo può essere montato in versione orizzontale o verticale	- The same article can be fitted either horizontally or vertically	- Le même article peut être monté dans la version à l'horizontale ou à la verticale	- El mismo artículo puede montarse en versión horizontal o vertical	- Derselbe Artikel kann in der waagerechten oder senkrechten Version montiert werden
	- Disponibile	- Available	- Disponible	- Disponible	- Verfügbar
	- Possibilità di interasse mm 50 con supplemento di € 70,00 per radiatore. Attacchi da 1/2"	- Possibility of centre-line distance of 50 mm with surcharge of € 70,00 per radiator. With 1/2"fixing units.	- Possibilité d'un entraxe de 50 mm avec supplément de € 70,00 par radiateur. Fixations de 1/2".	- Posibilidad de distancia entre ejes mm 50 con suplemento de € 70,00 por cada radiador. Acoplamientos de 1/2"	- Auch mit Achsabstand von mm 50 und einem Zuschlag von € 70,00 für heizbaren Heizkörper. Anschlüsse von 1/2".
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale)	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar - Available for single tube installation (only vertical version)	- Vannes et raccord réglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale)	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical)	- Ventil und drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der vertikale Ausführung)



VERSIONE ORIZZONTALE
HORIZONTAL VERSION
VERSION HORIZONTAL
VERSIÓN HORIZONTAL
HORIZONTAL VERSION

VERSIONE VERTICALE
VERTICAL VERSION
VERSION VERTICALE
VERSIÓN VERTICAL
VERTIKALE VERSION

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)					Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC				
		DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CROME	
SHAMAL	ART.	N°	L	Z	W	W	Lt	Kg	€	€	€	€	
H 600	6/600	6	190	530	127	101	0,9	1,9					
	8/600	8	250	530	169	135	1,2	2,6					
	10/600	10	310	530	210	168	1,5	3,2					
	12/600	12	370	530	253	202	1,8	3,8					
	14/600	14	430	530	296	236	2,1	4,5					
	16/600	16	490	530	337	270	2,4	5,1					
	18/600	18	550	530	380	304	2,7	5,8					
	20/600	20	610	530	422	338	3,0	6,4					
	22/600	22	670	530	463	-	3,3	7,0					
	24/600	24	730	530	506	-	3,6	7,7					
	26/600	26	790	530	549	-	3,9	8,3					
	28/600	28	850	530	590	-	4,2	9,0					
30/600	30	910	530	633	-	4,5	9,6						
32/600	32	970	530	674	-	4,8	10,2						
H 800	6/800	6	190	730	170	136	1,1	2,6					
	8/800	8	250	730	228	182	1,4	3,4					
	10/800	10	310	730	284	227	1,8	4,3					
	12/800	12	370	730	342	273	2,2	5,2					
	14/800	14	430	730	398	318	2,5	6,0					
	16/800	16	490	730	454	363	2,9	6,9					
	18/800	18	550	730	512	409	3,2	7,7					
	20/800	20	610	730	568	454	3,6	8,6					
	22/800	22	670	730	626	-	4,0	9,5					
	24/800	24	730	730	682	-	4,3	10,3					
	26/800	26	790	730	738	-	4,7	11,2					
	28/800	28	850	730	796	-	5,0	12,0					
30/800	30	910	730	852	-	5,4	12,9						
32/800	32	970	730	910	-	5,8	13,8						
H 1000	6/1000	6	190	930	208	167	1,3	3,2					
	8/1000	8	250	930	278	223	1,7	4,3					
	10/1000	10	310	930	347	278	2,1	5,4					
	12/1000	12	370	930	416	333	2,5	6,5					
	14/1000	14	430	930	485	388	2,9	7,6					
	16/1000	16	490	930	555	444	3,4	8,6					
	18/1000	18	550	930	624	500	3,8	9,7					
	20/1000	20	610	930	693	555	4,2	10,8					
	22/1000	22	670	930	764	-	4,6	11,9					
	24/1000	24	730	930	833	-	5,0	13,0					
	26/1000	26	790	930	903	-	5,5	14,0					
	28/1000	22	850	930	972	-	5,9	15,1					
30/1000	24	910	930	1041	-	6,3	16,2						
32/1000	26	970	930	1110	-	6,7	17,3						
H 1200	6/1200	6	190	1130	240	192	1,4	3,9					
	8/1200	8	250	1130	308	247	1,9	5,2					
	10/1200	10	310	1130	399	319	2,4	6,5					
	12/1200	12	370	1130	467	374	2,9	7,8					
	14/1200	14	430	1130	559	447	3,4	9,1					
	16/1200	16	490	1130	639	512	3,8	10,4					
	18/1200	18	550	1130	719	575	4,3	11,7					
	20/1200	20	610	1130	798	638	4,8	13,0					
	22/1200	22	670	1130	879	-	5,3	14,3					
	24/1200	24	730	1130	958	-	5,8	15,6					
	26/1200	26	790	1130	1038	-	6,2	16,9					
	28/1200	22	850	1130	1118	-	6,7	18,2					
30/1200	24	910	1130	1197	-	7,2	19,5						
32/1200	26	970	1130	1278	-	7,7	20,8						

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUTPUT CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	CROMO CROME
SHAMAL	ART.	N°	L	Z	W	W	Lt	Kg	€	€	€	€
H 1600	6/1600	6	190	1530	308	247	1,8	5,2				
	8/1600	8	250	1530	411	328	2,4	6,9				
	10/1600	10	310	1530	514	411	3,0	8,6				
	12/1600	12	370	1530	618	494	3,6	10,3				
	14/1600	14	430	1530	720	576	4,2	12,0				
	16/1600	16	490	1530	822	658	4,8	13,8				
	18/1600	18	550	1530	925	740	5,4	15,5				
	20/1600	20	610	1530	1028	822	6,0	17,2				
	22/1600	22	670	1530	1132	-	6,6	18,9				
	24/1600	24	730	1530	1234	-	7,2	20,6				
	26/1600	26	790	1530	1336	-	7,8	22,4				
	28/1600	28	850	1530	1439	-	8,4	24,1				
	30/1600	30	910	1530	1542	-	9,0	25,8				
	32/1600	32	970	1530	1646	-	9,6	27,5				
H 1800	6/1800	6	190	1730	346	277	2,0	5,8				
	8/1800	8	250	1730	461	369	2,6	7,8				
	10/1800	10	310	1730	577	462	3,3	9,7				
	12/1800	12	370	1730	692	554	4,0	11,6				
	14/1800	14	430	1730	807	646	4,6	13,6				
	16/1800	16	490	1730	922	738	5,3	15,5				
	18/1800	18	550	1730	1038	831	5,9	17,5				
	20/1800	20	610	1730	1153	923	6,6	19,4				
	22/1800	22	670	1730	1268	-	7,3	21,3				
	24/1800	24	730	1730	1385	-	7,9	23,3				
	26/1800	26	790	1730	1500	-	8,6	25,2				
	28/1800	28	850	1730	1615	-	9,2	27,2				
	30/1800	30	910	1730	1731	-	9,9	29,1				
	32/1800	32	970	1730	1846	-	10,6	31,0				
H 2000	6/2000	6	190	1930	377	302	2,2	6,5				
	8/2000	8	250	1930	503	403	3,0	8,6				
	10/2000	10	310	1930	629	504	3,7	10,8				
	12/2000	12	370	1930	754	604	4,4	13,0				
	14/2000	14	430	1930	881	705	5,2	15,1				
	16/2000	16	490	1930	1006	805	5,9	17,3				
	18/2000	18	550	1930	1040	833	6,7	19,4				
	20/2000	20	610	1930	1258	1007	7,4	21,6				
	22/2000	22	670	1930	1383	-	8,1	23,8				
	24/2000	24	730	1930	1509	-	8,9	25,9				
	26/2000	26	790	1930	1635	-	9,6	28,1				
	28/2000	22	850	1930	1646	-	10,4	30,2				
	30/2000	24	910	1930	1886	-	11,1	32,4				
	32/2000	26	970	1930	2013	-	11,8	34,6				

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC	
SHAMAL DOPPIO	ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	
		N°	L	Z	W	Lt	Kg				
H 600	6/600D	6	190	530	229	1,6	3,5				
	8/600D	8	250	530	304	2,2	4,6				
	10/600D	10	310	530	378	2,7	5,8				
	12/600D	12	370	530	455	3,2	6,9				
	14/600D	14	430	530	533	3,8	8,1				
	16/600D	16	490	530	607	4,3	9,2				
	18/600D	18	550	530	684	4,9	10,4				
	20/600D	20	610	530	760	5,4	11,5				
	22/600D	22	670	530	833	5,9	12,7				
	24/600D	24	730	530	911	6,5	13,8				
	26/600D	26	790	530	988	7,0	15,0				
	28/600D	28	850	530	1062	7,6	16,1				
	30/600D	30	910	530	1139	8,1	17,3				
	32/600D	32	970	530	1213	8,6	18,4				
H 800	6/800D	6	190	730	306	1,9	4,6				
	8/800D	8	250	730	410	2,6	6,2				
	10/800D	10	310	730	511	3,2	7,7				
	12/800D	12	370	730	616	3,9	9,3				
	14/800D	14	430	730	716	4,5	10,8				
	16/800D	16	490	730	817	5,2	12,4				
	18/800D	18	550	730	922	5,8	13,9				
	20/800D	20	610	730	1022	6,5	15,5				
	22/800D	22	670	730	1127	7,1	17,0				
	24/800D	24	730	730	1228	7,8	18,6				
	26/800D	26	790	730	1328	8,4	20,1				
	28/800D	28	850	730	1433	9,1	21,7				
	30/800D	30	910	730	1534	9,7	23,2				
	32/800D	32	970	730	1638	10,4	24,8				
H 1000	6/1000D	6	190	930	374	2,3	5,8				
	8/1000D	8	250	930	500	3,0	7,8				
	10/1000D	10	310	930	625	3,8	9,7				
	12/1000D	12	370	930	749	4,5	11,7				
	14/1000D	14	430	930	873	5,3	13,6				
	16/1000D	16	490	930	999	6,0	15,6				
	18/1000D	18	550	930	1123	6,8	17,5				
	20/1000D	20	610	930	1247	7,6	19,4				
	22/1000D	22	670	930	1375	8,3	21,4				
	24/1000D	24	730	930	1499	9,1	23,3				
	26/1000D	26	790	930	1625	9,8	25,3				
	28/1000D	22	850	930	1750	10,6	27,2				
	30/1000D	24	910	930	1874	11,3	29,2				
	32/1000D	26	970	930	1998	12,1	31,1				
H 1200	6/1200D	6	190	1130	432	2,6	7,0				
	8/1200D	8	250	1130	554	3,5	9,4				
	10/1200D	10	310	1130	718	4,3	11,7				
	12/1200D	12	370	1130	841	5,2	14,0				
	14/1200D	14	430	1130	1006	6,0	16,4				
	16/1200D	16	490	1130	1150	6,9	18,7				
	18/1200D	18	550	1130	1294	7,8	21,1				
	20/1200D	20	610	1130	1436	8,6	23,4				
	22/1200D	22	670	1130	1582	9,5	25,7				
	24/1200D	24	730	1130	1724	10,4	28,1				
	26/1200D	26	790	1130	1868	11,2	30,4				
	28/1200D	22	850	1130	2012	12,1	32,8				
	30/1200D	24	910	1130	2155	13,0	35,1				
	32/1200D	26	970	1130	2300	13,8	37,4				

SHAMAL ONE

pg 131

IT	UK	FR	ES	DE
- Acciaio - Staffe a parete - Valvola di sfogo - Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H - Ferro grezzo - Schemi montaggio idraulico, pg 265 - Lo stesso articolo può essere montato in versione orizzontale o verticale - Disponibile - Possibilità di interasse mm 50 con supplemento di € 70,00 per radiatore. Attacchi da 1/2" - Personalizzazione misure Preventivo a richiesta - Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale)	- Steel - Wall brackets - Exhaust valve - White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H - Raw iron - Hydraulic installation diagrams, pg 279 - The same article can be fitted either horizontally or vertically - Available - Possibility of centre-line distance of 50 mm with surcharge of € 70,00 per radiator. With 1/2" fixing units. - Customized dimensions on demand - Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar - Available for single tube installation (only vertical version)	- Acier - Supports muraux - Vanne de décompression - Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H - Fer brut - Schémas montage hydraulique, pg 293 - Le même article peut être monté dans la version à l'horizontale ou à la verticale - Disponible - Possibilité d'un entraxe de 50 mm avec supplément de € 70,00 par radiateur. Fixations de 1/2". - Devis sur demande pour mesures personnalisées - Vannes et raccord réglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale)	- Acero - Soportes de pared - Purgador - Blanco RAL 9010 - Gamma de colores Scirocco H - Hierro en bruto - Esquemas montaje hidráulico, pg 307 - El mismo artículo puede montarse en versión horizontal o vertical - Disponible - Posibilidad de distancia entre ejes mm 50 con suplemento de € 70,00 por cada radiador. Acoplamiento de 1/2" - Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas - Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical)	- Stahl - Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil - Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H - Rohstahl - Hydraulische Montagepläne, pg 321 - Derselbe Artikel kann in der waagerechten oder senkrechten Version montiert werden - Verfügbar - Auch mit Achsabstand von mm 50 und einem Zuschlag von € 70,00 für heizbaren Heizkörper. Anschlüsse von 1/2". - Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage - Ventil und drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der vertikale Ausführung)



		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT				RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON
SHAMAL ONE	ART.	N°	L	Z	W	Lt	Kg	€	€	€			
H 600	6/600	6	260	530	188	1,9	3,1						
	8/600	8	350	530	250	2,6	4,1						
	10/600	10	440	530	312	3,2	5,1						
	12/600	12	530	530	374	3,8	6,1						
	14/600	14	620	530	437	4,5	7,2						
	16/600	16	710	530	499	5,1	8,2						
	18/600	18	800	530	562	5,8	9,2						
	20/600	20	890	530	624	6,4	10,2						
	22/600	22	980	530	686	7,1	11,3						
	24/600	24	1070	530	749	7,7	12,3						
	26/600	26	1160	530	811	8,3	13,3						
H 800	6/800	6	260	730	240	2,4	3,9						
	8/800	8	350	730	319	3,2	5,2						
	10/800	10	440	730	398	4,0	6,5						
	12/800	12	530	730	477	4,8	7,8						
	14/800	14	620	730	558	5,6	9,1						
	16/800	16	710	730	637	6,5	10,4						
	18/800	18	800	730	717	7,3	11,7						
	20/800	20	890	730	797	8,1	13,0						
	22/800	22	980	730	876	8,9	14,4						
	24/800	24	1070	730	956	9,7	15,7						
	26/800	26	1160	730	1035	10,5	17,0						
H 1000	6/1000	6	260	930	295	2,9	4,7						
	8/1000	8	350	930	392	3,9	6,3						
	10/1000	10	440	930	490	4,9	7,9						
	12/1000	12	530	930	587	5,8	9,5						
	14/1000	14	620	930	686	6,8	11,1						
	16/1000	16	710	930	783	7,8	12,7						
	18/1000	18	800	930	882	8,8	14,3						
	20/1000	20	890	930	979	9,7	15,9						
	22/1000	22	980	930	1076	10,7	17,4						
	24/1000	24	1070	930	1175	11,7	19,0						
	26/1000	26	1160	930	1273	12,7	20,6						
H 1200	6/1200	6	260	1130	352	3,4	5,6						
	8/1200	8	350	1130	468	4,5	7,5						
	10/1200	10	440	1130	584	5,7	9,3						
	12/1200	12	530	1130	700	6,8	11,2						
	14/1200	14	620	1130	818	8,0	13,1						
	16/1200	16	710	1130	934	9,1	14,9						
	18/1200	18	800	1130	1052	10,3	16,8						
	20/1200	20	890	1130	1168	11,4	18,7						
	22/1200	22	980	1130	1284	12,5	20,5						
	24/1200	24	1070	1130	1402	13,7	22,4						
	26/1200	26	1160	1130	1518	14,8	24,3						

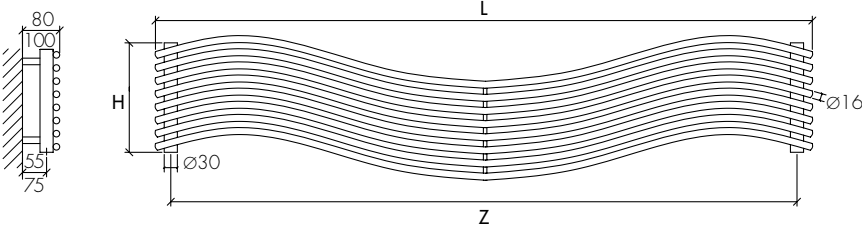
		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)						Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT				RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON
SHAMAL ONE	ART.	N°	L	Z	W	Lt	Kg	€	€	€			
H 1600	6/1600	6	260	1530	433	4,4	7,3						
	8/1600	8	350	1530	576	5,9	9,7						
	10/1600	10	440	1530	719	7,4	12,1						
	12/1600	12	530	1530	861	8,8	14,6						
	14/1600	14	620	1530	1006	10,3	17,0						
	16/1600	16	710	1530	1149	11,8	19,4						
	18/1600	18	800	1530	1294	13,2	21,9						
	20/1600	20	890	1530	1437	14,7	24,3						
	22/1600	22	980	1530	1580	16,2	26,7						
	24/1600	24	1070	1530	1725	17,7	29,2						
	26/1600	26	1160	1530	1868	19,1	31,6						
H 1800	6/1800	6	260	1730	482	4,9	8,1						
	8/1800	8	350	1730	641	6,5	10,8						
	10/1800	10	440	1730	800	8,2	13,6						
	12/1800	12	530	1730	959	9,8	16,3						
	14/1800	14	620	1730	1120	11,5	19,0						
	16/1800	16	710	1730	1279	13,1	21,7						
	18/1800	18	800	1730	1441	14,7	24,4						
	20/1800	20	890	1730	1600	16,4	27,1						
	22/1800	22	980	1730	1759	18,0	29,8						
	24/1800	24	1070	1730	1920	19,7	32,6						
	26/1800	26	1160	1730	2079	21,3	35,3						
H 2000	6/2000	6	260	1930	533	2,9	9,0						
	8/2000	8	350	1930	709	3,9	12,0						
	10/2000	10	440	1930	885	4,9	15,0						
	12/2000	12	530	1930	1060	5,8	18,0						
	14/2000	14	620	1930	1239	6,8	21,0						
	16/2000	16	710	1930	1415	7,8	23,9						
	18/2000	18	800	1930	1593	8,8	26,9						
	20/2000	20	890	1930	1769	9,7	29,9						
	22/2000	22	980	1930	1945	19,8	32,9						
	24/2000	24	1070	1930	2123	21,7	35,9						
	26/2000	26	1160	1930	2299	23,5	38,9						

		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		
SHAMAL ONE DOPPIO	ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON
		N°	L	Z	W	Lt	Kg	€	€	€
H 600	6/600D	6	260	530	338	3	5,6			
	8/600D	8	350	530	450	5	7,4			
	10/600D	10	440	530	562	6	9,2			
	12/600D	12	530	530	673	7	11,0			
	14/600D	14	620	530	787	8	13,0			
	16/600D	16	710	530	898	9	14,8			
	18/600D	18	800	530	1012	10	16,6			
	20/600D	20	890	530	1123	12	18,4			
	22/600D	22	980	530	1235	13	20,3			
	24/600D	24	1070	530	1348	14	22,1			
	26/600D	26	1160	530	1460	15	23,9			
H 800	6/800D	6	260	730	432	4	7,0			
	8/800D	8	350	730	574	6	9,4			
	10/800D	10	440	730	717	7	11,7			
	12/800D	12	530	730	859	9	14,0			
	14/800D	14	620	730	1004	10	16,4			
	16/800D	16	710	730	1147	12	18,7			
	18/800D	18	800	730	1291	13	21,1			
	20/800D	20	890	730	1434	15	23,4			
	22/800D	22	980	730	1576	16	25,9			
	24/800D	24	1070	730	1721	17	28,3			
	26/800D	26	1160	730	1864	19	30,6			
H 1000	6/1000D	6	260	930	531	5	8,5			
	8/1000D	8	350	930	706	7	11,3			
	10/1000D	10	440	930	881	9	14,2			
	12/1000D	12	530	930	1056	10	17,1			
	14/1000D	14	620	930	1234	12	20,0			
	16/1000D	16	710	930	1409	14	22,9			
	18/1000D	18	800	930	1587	16	25,7			
	20/1000D	20	890	930	1762	17	28,6			
	22/1000D	22	980	930	1938	19	31,3			
	24/1000D	24	1070	930	2116	21	34,2			
	26/1000D	26	1160	930	2291	23	37,1			
H 1200	6/1200D	6	260	1130	634	6	10,1			
	8/1200D	8	350	1130	843	8	13,5			
	10/1200D	10	440	1130	1052	10	16,7			
	12/1200D	12	530	1130	1260	12	20,2			
	14/1200D	14	620	1130	1473	14	23,6			
	16/1200D	16	710	1130	1682	16	26,8			
	18/1200D	18	800	1130	1894	19	30,2			
	20/1200D	20	890	1130	2103	21	33,7			
	22/1200D	22	980	1130	2312	23	36,9			
	24/1200D	24	1070	1130	2524	25	40,3			
	26/1200D	26	1160	1130	2733	27	43,7			

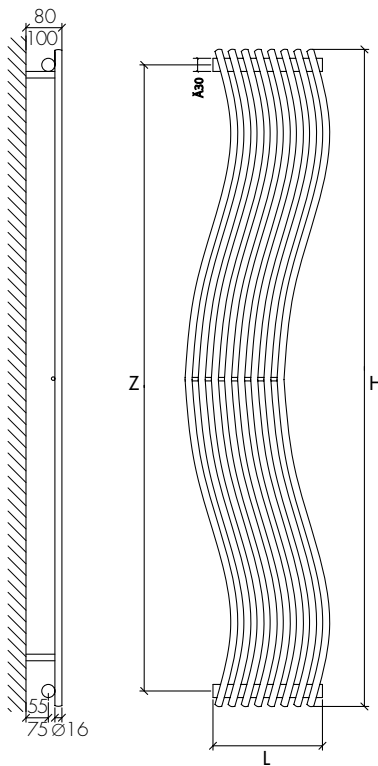
		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				W _{ATT} = Kcal/H ÷ 0,860 Kcal/H = W _{ATT} x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC			
SHAMAL ONE DOPPIO	ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITA CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	FERRO GREZZO RAW IRON	
		N°	L	Z	W	Lt	Kg	€	€	€	
H 1600	6/1600D	6	260	1530	779	8	13,1				
	8/1600D	8	350	1530	1036	11	17,5				
	10/1600D	10	440	1530	1293	13	21,8				
	12/1600D	12	530	1530	1551	16	26,3				
	14/1600D	14	620	1530	1812	19	30,6				
	16/1600D	16	710	1530	2069	21	34,9				
	18/1600D	18	800	1530	2330	24	39,4				
	20/1600D	20	890	1530	2587	26	43,7				
	22/1600D	22	980	1530	2844	29	48,1				
	24/1600D	24	1070	1530	3105	32	52,6				
	26/1600D	26	1160	1530	3362	34	56,9				
H 1800	6/1800D	6	260	1730	868	9	14,6				
	8/1800D	8	350	1730	1154	12	19,4				
	10/1800D	10	440	1730	1440	15	24,5				
	12/1800D	12	530	1730	1726	18	29,3				
	14/1800D	14	620	1730	2017	21	34,2				
	16/1800D	16	710	1730	2303	24	39,1				
	18/1800D	18	800	1730	2594	26	43,9				
	20/1800D	20	890	1730	2880	30	48,8				
	22/1800D	22	980	1730	3166	32	53,6				
	24/1800D	24	1070	1730	3457	35	58,7				
		26/1800D	26	1160	1730	3743	38	63,5			
	H 2000	6/2000D	6	260	1930	959	10	16,2			
8/2000D		8	350	1930	1276	13	21,6				
10/2000D		10	440	1930	1592	16	27,0				
12/2000D		12	530	1930	1909	19	32,4				
14/2000D		14	620	1930	2230	23	37,8				
16/2000D		16	710	1930	2546	26	43,0				
18/2000D		18	800	1930	2868	29	48,4				
20/2000D		20	890	1930	3184	32	53,8				
22/2000D		22	980	1930	3501	36	59,2				
24/2000D		24	1070	1930	3822	39	64,6				
		26/2000D	26	1160	1930	4139	42	70,0			



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete - Valvola di sfogo	- Wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux - Vanne de décompression	- Soportes de pared - Purgador	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H - Chrom
	- Schemi montaggio idraulico, pg 265	- Hydraulic installation diagrams, pg 279	- Schémas montage hydraulique, pg 293	- Esquemas montaje hidráulico, pg 307	- Hydraulische Montagepläne, pg 321
	- Lo stesso articolo può essere montato in versione orizzontale o verticale	- The same article can be fitted either horizontally or vertically	- Le même article peut être monté dans la version à l'horizontale ou à la verticale	- El mismo artículo puede montarse en versión horizontal o vertical	- Derselbe Artikel kann in der waagerechten oder senkrechten Version montiert werden
	- Possibilità di interasse mm 50 con supplemento di € 70,00 per radiatore. Attacchi da 1/2" - Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Possibility of centre-line distance of 50 mm with surcharge of € 70,00 per radiator. With 1/2"fixing units. - Customized dimensions on demand	- Possibilité d'un entraxe de 50 mm avec supplément de € 70,00 par radiateur. Fixations de 1/2". - Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Posibilidad de distancia entre ejes mm 50 con suplemento de € 70,00 por cada radiador. Acoplamientos de 1/2" - Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Auch mit Achsabstand von mm 50 und einem Zuschlag von € 70,00 für heizbaren Heizkörper. Anschlüsse von 1/2". - Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar - Disponibile per impianti monotubo (solo versione verticale)	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar - Available for single tube installation (only vertical version)	- Vannes et raccord reglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar - Disponible pour installations monotube (seulement version verticale)	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar - Disponible para instalaciones monotubo (solo version vertical)	- Ventil und drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar (nur in der vertikale Ausführung)



VERSIONE ORIZZONTALE
HORIZONTAL VERSION
VERSION HORIZONTALE
VÉRSIÓN HORIZONTAL
HORIZONTAL VERSION



VERSIONE VERTICALE
VERTICAL VERSION
VERSION VERTICALE
VÉRSIÓN VERTICAL
VERTIKALE VERSION

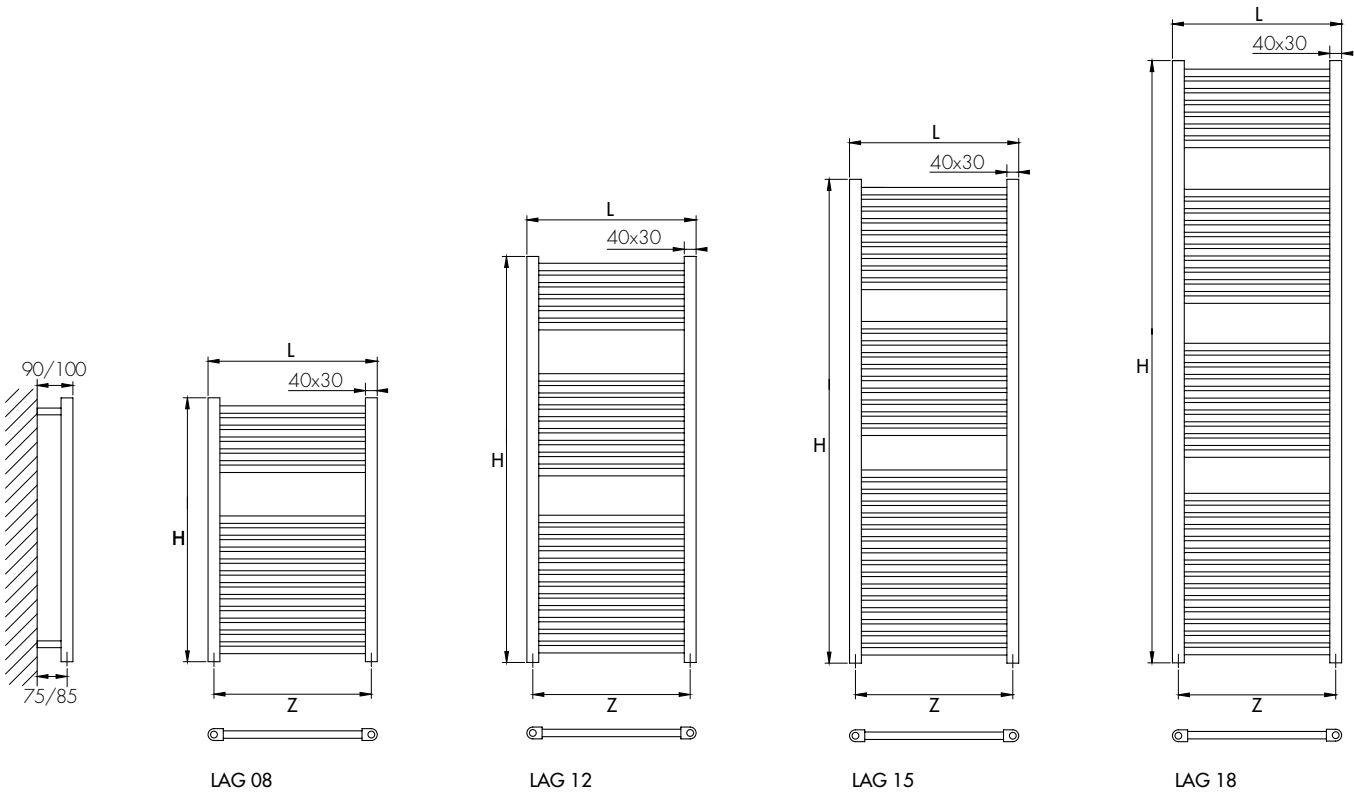
		RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)				Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860			IDRAULICO HYDRAULIC		
		DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO CROME OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	CROMO CROME
VERTICALE	ART.	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	€	€	€
VERTICAL	WV06H120	190	1200	1130	306	245	1,8	5,2			
	WV06H150	190	1500	1430	372	298	2,0	5,8			
	WV06H180	190	1800	1730	426	341	2,2	6,5			
	WV08H120	250	1200	1130	408	326	2,4	6,9			
	WV08H150	250	1500	1430	496	397	2,6	7,8			
	WV08H180	250	1800	1730	568	454	3,0	8,6			
	WV10H120	310	1200	1130	510	408	3,0	8,6			
	WV10H150	310	1500	1430	620	496	3,3	9,7			
	WV10H180	310	1800	1730	710	568	3,7	10,8			
	WV12H120	370	1200	1130	612	490	3,6	10,3			
	WV12H150	370	1500	1430	744	595	4,0	11,6			
	WV12H180	370	1800	1730	852	682	4,4	13,0			
	WV14H120	430	1200	1130	714	571	4,2	12,0			
	WV14H150	430	1500	1430	868	694	4,6	13,6			
	WV14H180	430	1800	1730	994	795	5,2	15,1			
	WV16H120	490	1200	1130	816	653	4,8	13,8			
	WV16H150	490	1500	1430	992	794	5,3	15,5			
	WV16H180	490	1800	1730	1136	909	5,9	17,3			
	WV18H120	550	1200	1130	918	734	5,4	15,5			
	WV18H150	550	1500	1430	1116	893	5,9	17,5			
	WV18H180	550	1800	1730	1278	1022	6,7	19,4			
	WV20H120	610	1200	1130	1020	816	6,0	17,2			
	WV20H150	610	1500	1430	1240	992	6,6	19,4			
	WV20H180	610	1800	1730	1420	1136	7,4	21,6			
ORIZZONTALE HORIZONTAL	WO06L120	1200	190	1130	306	245	1,8	5,2			
	WO06L150	1500	190	1430	372	298	2,0	5,8			
	WO06L180	1800	190	1730	426	341	2,2	6,5			
	WO08L120	1200	250	1130	408	326	2,4	6,9			
	WO08L150	1500	250	1430	496	397	2,6	7,8			
	WO08L180	1800	250	1730	568	454	3,0	8,6			
	WO10L120	1200	310	1130	510	408	3,0	8,6			
	WO10L150	1500	310	1430	620	496	3,3	9,7			
	WO10L180	1800	310	1730	710	568	3,7	10,8			
	WO12L120	1200	370	1130	612	490	3,6	10,3			
	WO12L150	1500	370	1430	744	595	4,0	11,6			
	WO12L180	1800	370	1730	852	682	4,4	13,0			
	WO14L120	1200	430	1130	714	571	4,2	12,0			
	WO14L150	1500	430	1430	868	694	4,6	13,6			
	WO14L180	1800	430	1730	994	795	5,2	15,1			
	WO16L120	1200	490	1130	816	653	4,8	13,8			
	WO16L150	1500	490	1430	992	794	5,3	15,5			
	WO16L180	1800	490	1730	1136	909	5,9	17,3			
	WO18L120	1200	550	1130	918	734	5,4	15,5			
	WO18L150	1500	550	1430	1116	893	5,9	17,5			
	WO18L180	1800	550	1730	1278	1022	6,7	19,4			
	WO20L120	1200	610	1130	1020	816	6,0	17,2			
	WO20L150	1500	610	1430	1240	992	6,6	19,4			
	WO20L180	1800	610	1730	1420	1136	7,4	21,6			

SCALDASALVIETTE
TOWEL WARMERS

232
233



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfogo	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colour • White for white model - Exhaust valve	- Supports muraux: • Chromes pour modèles chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y para colores • Blancos para blanco - Purgador	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und farbe • Weiß für weiß - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010	- White RAL 9010	- Blanc RAL 9010	- Blanco RAL 9010	- Weiß RAL 9010
	- Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
	- Cromo	- Chrome	- Chrome	- Cromo	- Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker
	- A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- On demand available with thermostat, pg 270	- Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Previsto	- Envisaged	- Prévu	- Previsto	- Vorgesehenen
	- Valvole e detentori, pg 257	- Valves and holders, pg 271	- Vannes et raccord réglables, pg 285	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299	- Ventil und Drossel, pg 313
	- Attacchi: 1/2" G	- Connections: 1/2" G	- Connection: 1/2" G	- Conexiones: 1/2" G	- Anschlüsse: 1/2" G
	- Pressione massima d'esercizio: 5 bar	- Maximum working pressure: 5 bar	- Pression maximale de service: 5 bar	- Presión máxima de trabajo: 5 bar	- Maximaler Betriebsdruck: 5 bar
	- Disponibile per impianti monotubo	- Available for single tube installation	- Disponible pour installations monotube	- Disponible para instalaciones monotubox	- Einrohr-Anlagen verfügbar
	- Kit copritubo, pg 262	- Tube cover kit, pg 276	- Kit cache-tube, pg 290	- Kit de cobertura tubo, pg 304	- Rohrverkleidungssatz, pg 318



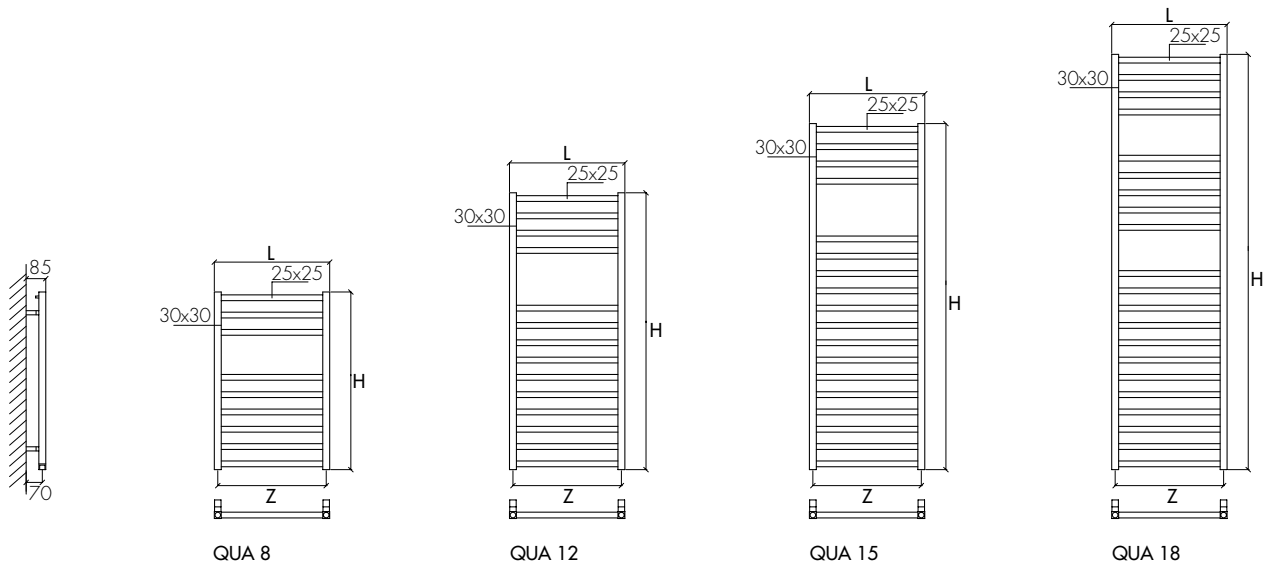
RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
									RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED			RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED		
									COLORE COLOR			COLORE COLOR		
									CROMO CHROME			CROMO CHROME		
									€			€		
ART.	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	€	€
LAG 08x45	450	770	400	328	234	3,2	5,8	300						
LAG 08x50	500	770	450	345	256	3,4	6,4	300						
LAG 08x55	550	770	500	376	278	3,7	6,7	300						
LAG 12x45	450	1200	400	469	348	4,4	8,9	300						
LAG 12x50	500	1200	450	500	382	4,8	9,4	300						
LAG 12x55	550	1200	500	549	416	5,2	9,9	300						
LAG 12x60	600	1200	550	598	450	5,7	10,5	600						
LAG 15x45	450	1500	400	583	437	6,1	11,5	600						
LAG 15x50	500	1500	450	630	478	6,6	12,0	600						
LAG 15x55	550	1500	500	690	520	7,2	12,9	600						
LAG 15x60	600	1500	550	751	562	7,7	13,9	600						
LAG 18x45	450	1800	400	668	520	7,0	12,6	600						
LAG 18x50	500	1800	450	727	573	7,2	13,1	600						
LAG 18x55	550	1800	500	793	627	7,7	14,1	600						
LAG 18x60	600	1800	550	860	680	8,2	15,1	600						

 pg 141A close-up photograph of a chrome shower head and its mounting arm. The shower head is positioned at the bottom right, featuring a circular face with multiple spray nozzles and a textured, knurled ring for adjustment. The arm extends upwards and to the left, connecting to a horizontal bar that supports several parallel chrome bars, likely for a shower curtain or additional shower components. The entire fixture is mounted on a plain, light-colored wall.

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860				IDRAULICO HYDRAULIC				ELETTRICO ELECTRIC			
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUT. CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	RAL 9010 BIANCO LUCIDO		FERRO GREZZO		RAL 9010 BIANCO LUCIDO		FERRO GREZZO					
	L	H	Z	W	W	lit	Kg	Watt	WHITE POLISHED	COLOR COLOR	RAW IRON	CROMO CHROME	WHITE POLISHED	COLOR COLOR	RAW IRON	CROMO CHROME				
SMALL 8x45	450	800	415	363	290	2,9	8,1	300	€	€	€	€	€	€	€	€				
SMALL 8x50	500	800	465	396	317	3,1	8,4	300												
SMALL 11x45	450	1170	415	551	441	4,3	11,5	300												
SMALL 11x50	500	1170	465	601	481	4,7	13,3	300												
SMALL 11x60	600	1170	565	702	562	5,3	14,2	600												
SMALL 14x45	450	1410	415	706	565	5,6	14,4	600												
SMALL 14x50	500	1410	465	769	615	6,0	16,4	600												
SMALL 14x60	600	1410	565	898	718	6,9	17,4	600												
SMALL 18x45	450	1800	415	930	744	9,5	18,7	600												
SMALL 18x50	500	1800	465	1023	818	9,7	20,1	600												
SMALL 18x60	600	1800	565	1217	974	10,6	22,2	600												



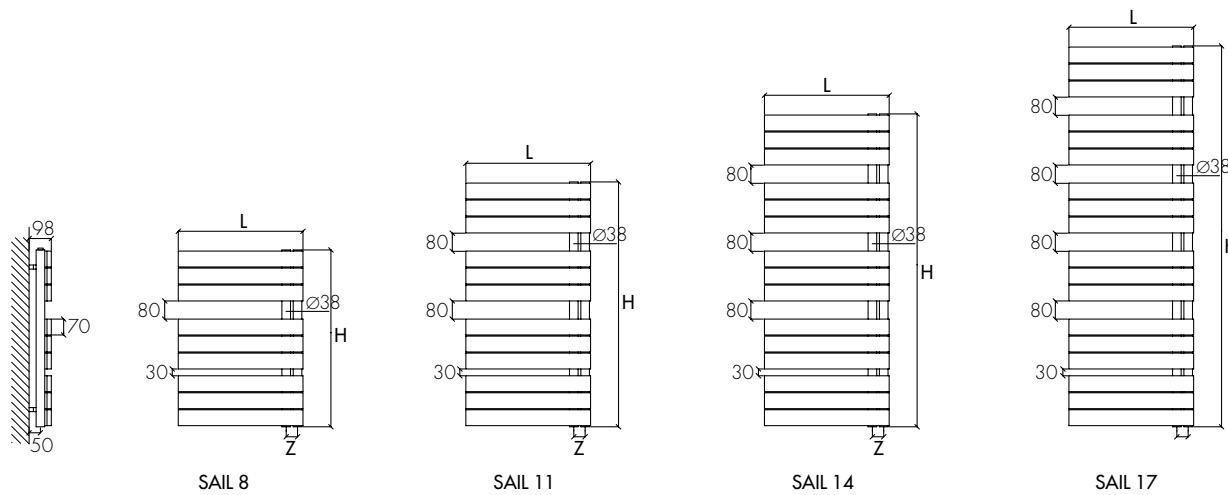
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete, stessa finitura del radiatore - Tappo cieco - Valvola di sfiato	- Wall brackets, same finishing as the radiator - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux, même finition du radiateur - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: el mismo acabado que el radiador - Purgador - Tapón ciego	- Wandbügel, dieselbe Ausführung des Heizkörpers - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 270	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Valvola e detentore Quadro, pg 259 - Kit copritubo quadro a pg 262 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Temperatura massima d'esercizio: 95°C - Disponibile per impianti monotubo	- Valves and holders Quadro, pg 273 - Square pipe covering kit (pair) pg 276 - Connections: 1/2" G - Max working pressure: 5 bar - Max working temperature: 95°C - Available for single tube installation	- Vanne et raccord réglable Quadro, pg 287 - Kit cache-carré pg 290 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Temperature maximale de service: 95°C - Disponible pour installations monotube	- Válvulas y llaves de cierre Quadro, pg 301 - Kit de cobertura tubo quadro pg 304 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Temperatura máxima de trabajo: 95 °c - Disponible para instalaciones monotubo	- Ventil und Vierkant-Quadro, pg 315 - Vierkant Rohrverkleidungssatz, pg 318 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Maximale Betriebstemperatur: 95°C - Einrohr-Anlagen verfügbar



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
ART.	L	H	Z	W	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€	€	€
QUA 8x50	500	770	470	322	212	3,3	5,8	300						
QUA 12x50	500	1200	470	500	329	5,2	8,9	300						
QUA 12x60	600	1200	570	578	380	5,7	10,2	600						
QUA 15x50	500	1500	470	637	419	6,5	11,4	600						
QUA 15x60	600	1500	570	736	485	6,9	13,0	600						
QUA 18x50	500	1800	470	750	493	7,8	13,4	600						
QUA 18x60	600	1800	570	865	570	8,1	15,3	600						

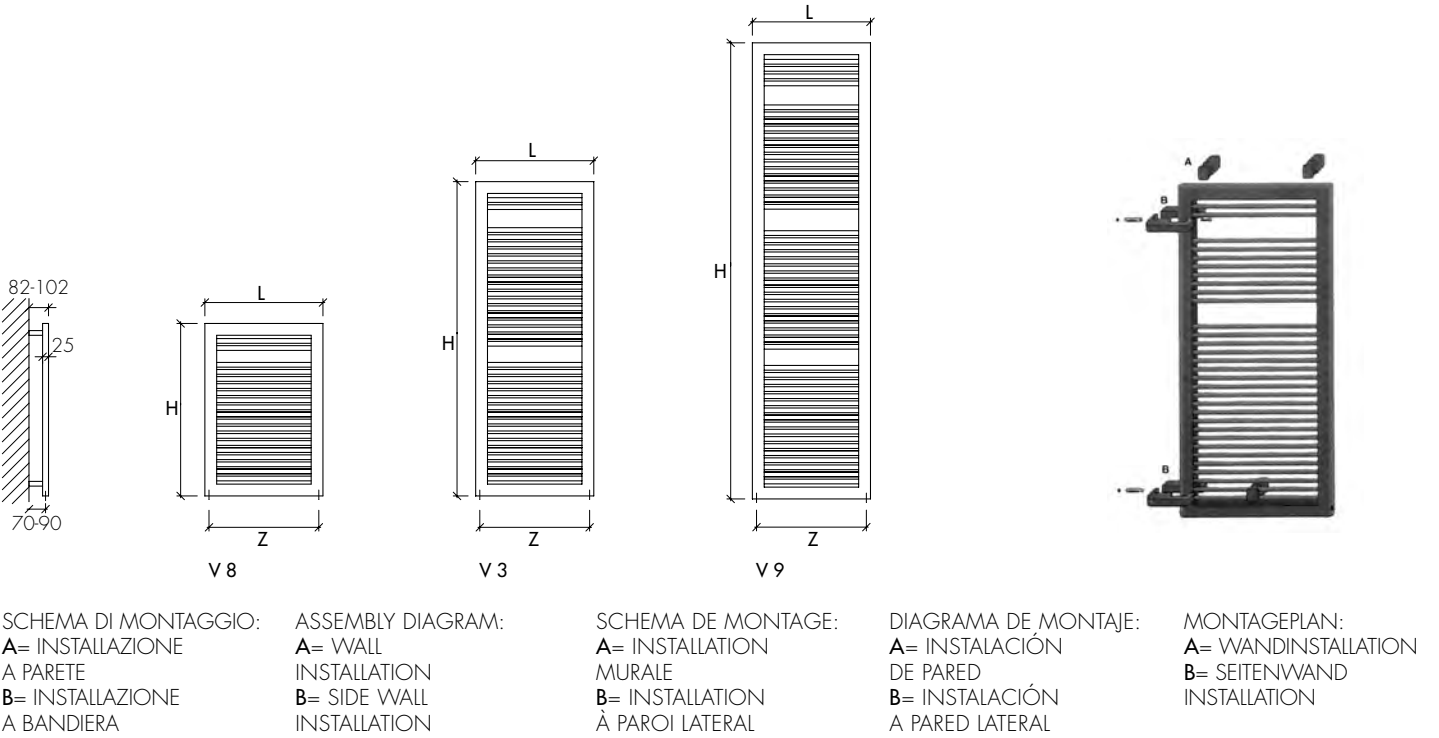


	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfiao - Tappo cieco	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colours • White for white model - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux: • Chromes pour chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression- Bouchon borgne	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y colorados • Blancos para blanco - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und farbe • Weiß für weiß - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - On demand available with thermostat, pg 270	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Valvola e detentore, pg 257 - Kit copritubo a pg 262 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Temperatura massima d'esercizio: 95°C - Non disponibile per impianti monotubo - Possibilità di installazione con montanti a sinistra	- Valves and holders, pg 271 - Tube cover kit, pg 276 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Maximum working temperature: 95°C - Not available for single tube installation - Installation with pipes on the left available	- Vanne et raccord réglable, pg 285 - Kit cache-tube, pg 290 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Temperature maximale de service: 95°C - Non disponible pour installations monotube - Installation avec tuyaux à gauche disponible	- Válvulas y llaves de cierre tondera, pg 299 - Kit de cobertura tubo, pg 304 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Temperatura máxima de trabajo: 95 °c - No disponible para instalaciones monotubo - Disponible la opción de instalación con montantes a la izquierda	- Ventil und Vierkant-Drossel, pg 313 - Rohrverkleidungssatz, pg 318 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Maximale Betriebstemperatur: 95°C - Nicht für Einrohr-Anlagen verfügbar - Installation mit links Verbindung verfügbar



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€
SAIL 8x55	550	780	50	365	4,8	12,2	300				
SAIL 11x55	550	1080	50	500	6,6	17,2	600				
SAIL 14x55	550	1380	50	625	8,4	21,9	600				
SAIL 17x55	550	1680	50	737	10,1	26,9	600				

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per colore • Bianche per bianco - Valvola di sfiato	- Wall brackets: • Chromium plated for colour • White for white model - Exhaust valve	- Supports muraux: • Chromes pour modèles colorés • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression	- Soportes de pared: • Cromados para colores • Blancos para blanco - Purgador	- Wandhalterungen: • Chrom für farbe • Weiß für weiß - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010	- White RAL 9010	- Blanc RAL 9010	- Blanco RAL 9010	- Weiß RAL 9010
	- Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker
	- A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- On demand available with thermostat, pg 270	- Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Ordinare: • Resistenza, pg 256 installabile lateralmente a destra	- Order: • Resistance, see pg 270 that can be installed laterally to the right	- Commander: • Résistance, voir pg 284 à installer latéralement à droite	- Pedido: • Resistencia, véase pg 298 instalable lateralmente a la derecha	- Bestellen: • Widerstand, siehe pg 312 seitlich rechts zu installieren
	• Valvola e detentore, pg 257	• Valves and holders, pg 271	• Vanne et raccord réglable, pg 285	• Válvulas y llaves de cierre, pg 299	• Ventil und Drossel, pg 313
	- Previsto con staffe laterali SPL pg 264, escluso versione elettrica	- Possible using side brackets SPL pg 278, electrical version excluded	- Prévu avec supports latéraux SPL pg 292, version électrique exclue	- Previsto con soportes laterales SPL pg 306, excluida versión eléctrica	- Mit seitlichen Befestigungsbügeln SPL pg 320, nicht in der elektrischen Ausführung
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Valvole e detentori, pg 257	- Valves and holders, pg 271	- Vannes et raccord réglables, pg 285	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299	- Ventil und Drossel, pg 313
	- Attacchi: 1/2" G	- Connections: 1/2" G	- Connection: 1/2" G	- Conexiones: 1/2" G	- Anschlüsse: 1/2" G
	- Pressione massima d'esercizio: 5 bar	- Maximum working pressure: 5 bar	- Pression maximale de service: 5 bar	- Presión máxima de trabajo: 5 bar	- Maximaler Betriebsdruck: 5 bar
	- Disponibile per impianti monotubo	- Available for single tube installation	- Disponible pour installations monotube	- Disponible para instalaciones monotubo	- Einrohr-Anlagen verfügbar
	- Kit copritubo, pg 262	- Tube cover kit, pg 276	- Kit cache-tube, pg 290	- Kit de cobertura tubo, pg 304	- Rohrverkleidungssatz, pg 318



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)							Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE		RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOR	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOR
	L	H	Z						€	€	€	€
V 8x45	450	815	409	412	3,6	9,2	300					
V 8x50	500	815	459	451	3,9	10,0	300					
V 8x60	600	815	559	530	4,5	11,6	300					
V 3x45	450	1340	409	650	5,6	14,7	600					
V 3x50	500	1340	459	712	6,0	16,2	600					
V 3x60	600	1340	559	835	6,9	19,2	600					
V 9x45	450	1935	409	924	7,9	20,5	600					
V 9x50	500	1935	459	1032	8,5	22,1	600					
V 9x60	600	1935	559	1187	9,7	25,4	600					



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore • Bianche per bianco - Valvola di sfogo	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colour • White for white model - Exhaust valve	- Supports muraux: • Chromes pour modèles chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y para colores • Blancos para blanco - Purgador	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und farbe • Weiß für weiß - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010	- White RAL 9010	- Blanc RAL 9010	- Blanco RAL 9010	- Weiß RAL 9010
	- Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
	- Cromo	- Chrome	- Chrome	- Cromo	- Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker
	- A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- On demand available with thermostat, pg 270	- Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Valvole e detentori, pg 257	- Valves and holders, pg 271	- Vannes et raccord réglables, pg 285	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299	- Ventil und Drossel, pg 313
	- Attacchi: 1/2" G	- Connections: 1/2" G	- Connection: 1/2" G	- Conexiones: 1/2" G	- Anschlüsse: 1/2" G
	- Pressione massima d'esercizio: 4 bar	- Maximum working pressure: 4 bar	- Pression maximale de service: 4 bar	- Presión máxima de trabajo: 4 bar	- Maximaler Betriebsdruck: 4 bar
	- Disponibile per impianti monotubo	- Available for single tube installation	- Disponible pour installations monotube	- Disponible para instalaciones monotubo	- Einrohr-Anlagen verfügbar
	- Kit copritubo, pg 262	- Tube cover kit, pg 276	- Kit cache-tube, pg 290	- Kit de cobertura tubo, pg 304	- Rohrverkleidungssatz, pg 318



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete, stessa finitura del radiatore	- Wall brackets, same finishing as the radiator	- Supports muraux, même finition du radiateur	- Soportes de pared: el mismo acabado que el radiador	- Wandbügel, dieselbe Ausführung des Heizkörpers
	- Valvola di sfogo	- Exhaust valve	- Vanne de décompression	- Purgador	- Verschlussstopfen
	- Tappo cieco	- Blind cap	- Bouchon borgne	- Tapón ciego	- Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010	- White RAL 9010	- Blanc RAL 9010	- Blanco RAL 9010	- Weiß RAL 9010
	- Gamma colori Scirocco H	- Colour chart Scirocco H	- Gamme couleurs Scirocco H	- Gama de colores Scirocco H	- Farbpalette von Scirocco H
	- Cromo	- Chrome	- Chrome	- Cromo	- Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker
	- A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- On demand available with thermostat, pg 270	- Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Valvole e detentori, pg 257	- Valves and holders, pg 271	- Vannes et raccord réglables, pg 285	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299	- Ventil und Drossel, pg 313
	- Attacchi: 1/2" G	- Connections: 1/2" G	- Connection: 1/2" G	- Conexiones: 1/2" G	- Anschlüsse: 1/2" G
	- Pressione massima d'esercizio: 4 bar	- Maximum working pressure: 4 bar	- Pression maximale de service: 4 bar	- Presión máxima de trabajo: 4 bar	- Maximaler Betriebsdruck: 4 bar
	- Disponibile per impianti monotubo	- Available for single tube installation	- Disponible pour installations monotube	- Disponible para instalaciones monotubo	- Einrohr-Anlagen verfügbar
	- Kit copritubo, pg 262	- Tube cover kit, pg 276	- Kit cache-tube, pg 290	- Kit de cobertura tubo, pg 304	- Rohrverkleidungssatz, pg 318

GRA 08

GRA 13

GRA 18

GRA 19/60

GRA 19/70

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT
UNI EN 442 (ΔT 50 K)

Watt = Kcal/h ÷ 0,860
Kcal/h = Watt x 0,860

IDRAULICO
HYDRAULIC

ELETTRICO
ELECTRIC

RAL 9010
BIANCO
LUCIDO
WHITE
POLISHED

COLORE
COLOR

CROMO
CHROME

RAL 9010
BIANCO
LUCIDO
WHITE
POLISHED

COLORE
COLOR

CROMO
CHROME

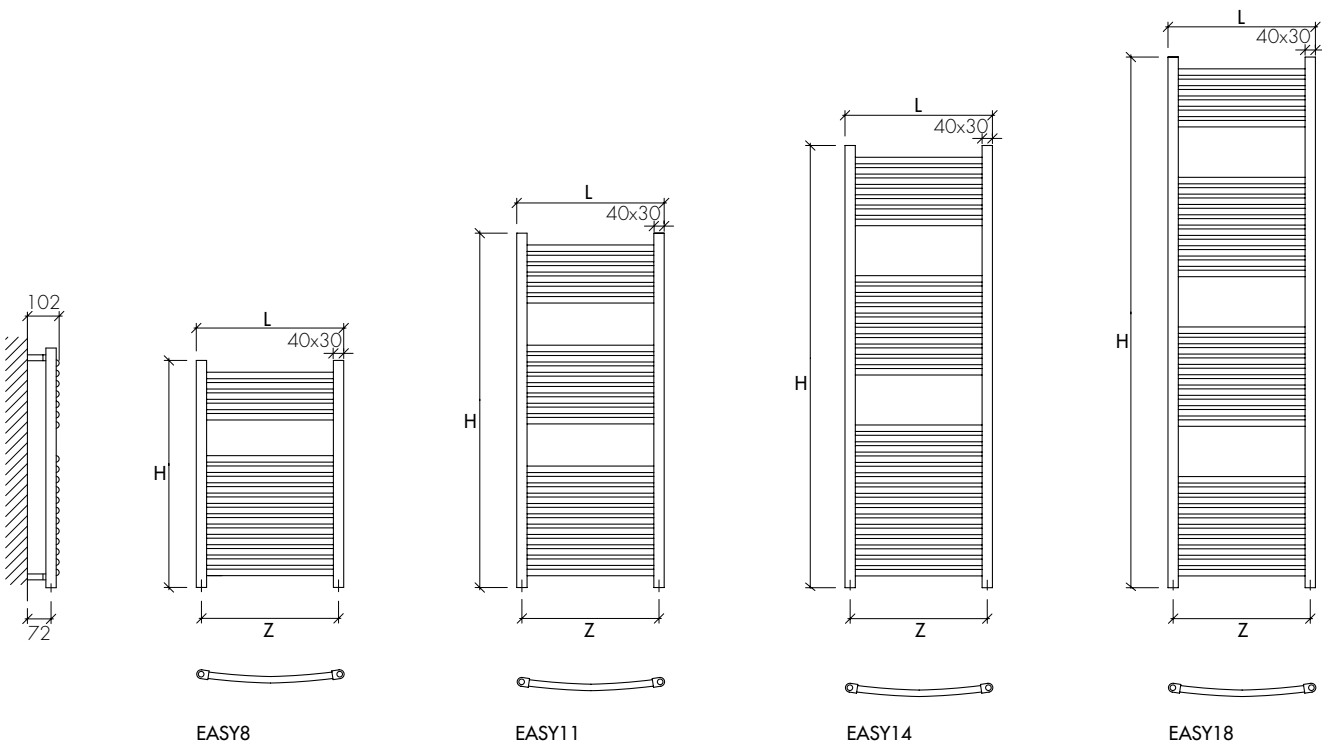
ART.	L	H	Z	W	W	Li	Kg	Watt
GRA 08	500	836	430	565	452	3,5	7,5	300
GRA 13	500	1376	430	773	618	5,6	11,8	600
GRA 18	500	1856	430	1002	802	7,4	15,5	600
GRA 19/60	600	1906	530	1203	962	8,7	17,6	600
GRA 19/70	700	1906	630	1404	1123	9,2	20,7	600

€	€	€

€	€	€



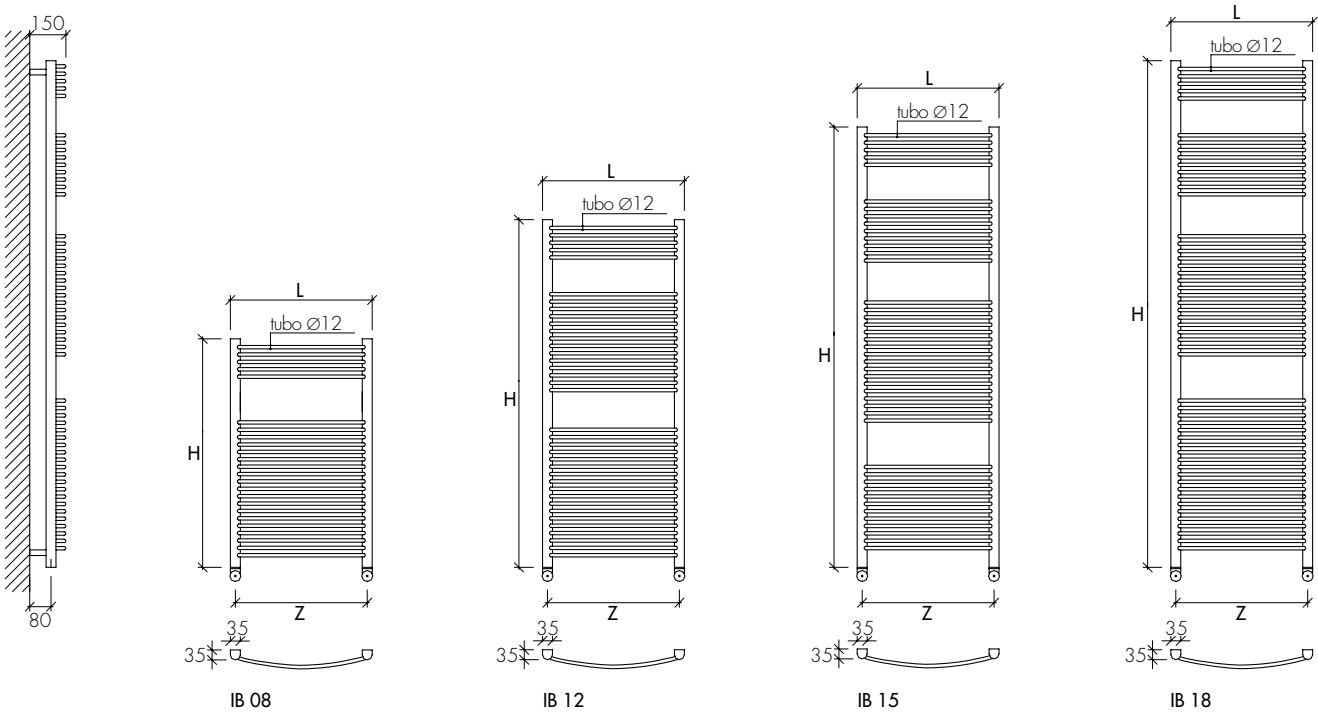
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete: • Cromo per cromo e colore - Bianche per bianco	- Wall brackets: • Chromium plated for chromium and colour • White for white model - Exhaust valve	- Supports muraux: • Chromes pour modèles chromes et couleurs • Blancs pour modèles blancs - Vanne de décompression	- Soportes de pared: • Cromados para cromo y para colores • Blancos para blanco - Purgador	- Wandhalterungen: • Chrom für chrom und farbe • Weiß für weiß - Entlüftungsventil
	- Tappo cieco	- Blind cap	- Bouchon borgne	- Tapón ciego	- Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010	- White RAL 9010	- Blanc RAL 9010	- Blanco RAL 9010	- Weiß RAL 9010
	- Gamma colori	- Colour chart	- Gamme couleurs	- Gama de colores	- Farbpalette von
	- Scirocco H	- Scirocco H	- Scirocco H	- Scirocco H	- Scirocco H
	- Cromo	- Chrome	- Chrome	- Cromo	- Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker
	- A richiesta disponibile con termostato, pg 256	- On demand available with thermostat, pg 270	- Sur demande disponible avec thermostat, pg 284	- Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Valvole e detentori, pg 257	- Valves and holders, pg 271	- Vannes et raccord réglables, pg 285	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299	- Ventil und Drossel, pg 313
	- Attacchi: 1/2" G	- Connections: 1/2" G	- Connection: 1/2" G	- Conexiones: 1/2" G	- Anschlüsse: 1/2" G
	- Pressione massima d'esercizio: 5 bar	- Maximum working pressure: 5 bar	- Pression maximale de service: 5 bar	- Presión máxima de trabajo: 5 bar	- Maximaler Betriebsdruck: 5 bar
	- Disponibile per impianti monotubo	- Available for single tube installation	- Disponible pour installations monotube	- Disponible para instalaciones monotubo	- Rohrleitungssatz, pg 318
	- Kit copritubo, pg 262	- Tube cover kit, pg 276	- Kit cachetube, pg 290	- Kit de cobertura tubo, pg 304	



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860					
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	RESA CROMO OUT. CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOR	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOR	CROMO CHROME
	L	H	Z											
EASY 8x45	450	770	400	334	276	3,4	6,5	300	€	€	€	€	€	€
EASY 8x50	500	770	450	367	285	3,6	6,8	300						
EASY 11x45	450	1200	400	490	422	4,8	9,7	300						
EASY 11x50	500	1200	450	543	440	5,2	10,2	300						
EASY 11x60	600	1200	550	650	528	6,2	11,4	600						
EASY 14x45	450	1500	400	608	518	6,5	11,9	600						
EASY 14x50	500	1500	450	672	549	7,0	12,8	600						
EASY 14x60	600	1500	550	801	638	8,2	14,8	600						
EASY 18x45	450	1800	400	720	622	7,5	13,2	600						
EASY 18x50	500	1800	450	793	659	7,9	14,3	600						
EASY 18x60	600	1800	550	938	786	8,9	16,5	600						



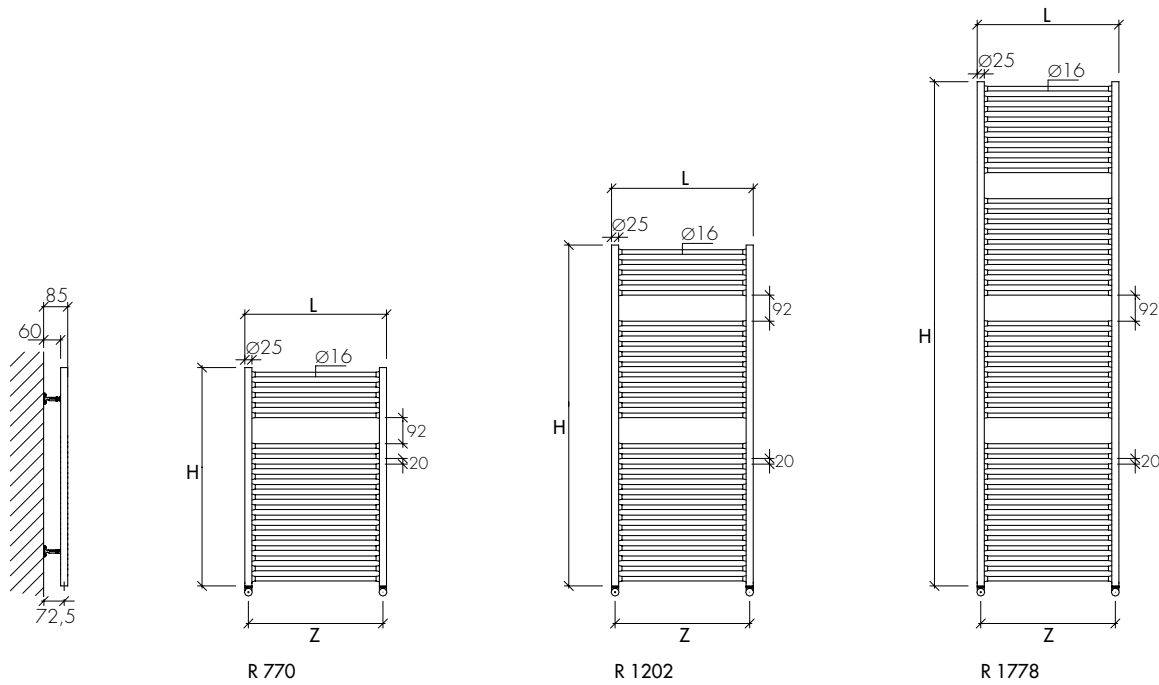
	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete, stessa finitura del radiatore - Valvola di sfogo - Tappo cieco	- Wall brackets, same finishing as the radiator - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux, même finition du radiateur - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared: el mismo acabado que el radiador - Purgador - Tapón ciego	- Wandbügel, dieselbe Ausführung des Heizkörpers - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H - Chrom
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - Disponibile con termostato, pg 256	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - Available with thermostat, pg 270	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Disponible avec thermostat, pg 284	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Personalizzazione misure Preventivo a richiesta	- Customized dimensions on demand	- Devis sur demande pour mesures personnalisées	- Solicitud de presupuesto para medidas personalizadas	- Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 262	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 276	- Vannes et raccord réglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit cache-tube, pg 290	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit de cobertura tubo, pg 304	- Ventil und Drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 318



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)									IDRAULICO HYDRAULIC			ELETTRICO ELECTRIC		
									Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860					
ART.	DIMENSIONI DIMENSIONS		RESA OUTPUT	RESA CROMO OUT. CHROME	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	Watt	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOR	CROMO CHROME	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOR	CROMO CHROME
	L	H												
IB 08x45	450	805	415	408	326	2,8	6,0	300	€	€	€	€	€	€
IB 08x50	500	805	465	428	342	3,0	6,4	300						
IB 08x55	550	805	515	465	372	3,2	6,9	300						
IB 12x45	450	1225	415	508	406	4,5	9,3	300						
IB 12x50	500	1225	465	543	434	4,8	10,0	300						
IB 12x55	550	1225	515	590	472	5,3	10,8	600						
IB 15x45	450	1515	415	628	502	5,5	10,3	300						
IB 15x50	500	1515	465	670	536	6,0	11,3	600						
IB 15x55	550	1515	515	720	576	6,8	12,3	600						
IB 18x45	450	1785	415	906	725	6,8	12,8	600						
IB 18x50	500	1785	465	1002	802	7,3	13,9	600						
IB 18x55	550	1785	515	1065	852	7,8	14,9	600						



	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete cromate - Valvola di sfogo - Tappo cieco	- Chromium plated wall brackets - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux chromes - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared cromados - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Finiture • Cromo-cromo - Finiture miste • Cromo-oro	- Finish • Chrome-chrome - Dual finish • Chrome-gold	- Finitions • Chrome-chrome - Finitions mixtes • Chrome-or	- Acabados • Cromo-cromo - Acabados mixtos • Cromo-oro	- Veredelungen: • Chrom-chrom - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - Disponibile con termostato, pg 256	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - Available with thermostat, pg 270	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Disponible avec thermostat, pg 284	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Previsto con le stesse staffe	- Possible using the same brackets	- Prévu avec les mêmes supports	- Previsto con los mismos soportes	- Mit denselben Befestigungsbügeln vorgesehen
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attach: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 262	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 276	- Vannes et raccord réglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit de cobertura tubo, pg 290	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit cache-tubo, pg 304	- Ventil und Drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr-Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 318



RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC	
	DIMENSIONI DIMENSIONS			RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH	CROMO-CROMO CHROME-CHROME	FINITURE MISTE DUAL FINISH		
ART.	L	H	Z	W	lit	Kg	Watt	€	€	€	€		
R 770/450	450	770	425	392	1,5	7,5	300						
R 770/500	500	770	475	429	1,7	7,9	300						
R 770/550	550	770	525	464	1,8	8,4	300						
R 770/600	600	770	575	506	1,9	8,8	300						
R 770/750	750	770	725	598	2,2	10,1	600						
R 1202/450	450	1202	425	590	2,3	11,5	300						
R 1202/500	500	1202	475	615	2,6	12,0	300						
R 1202/550	550	1202	525	646	2,8	12,8	600						
R 1202/600	600	1202	575	702	2,9	13,4	600						
R 1202/750	750	1202	725	837	3,4	15,4	600						
R 1778/450	450	1778	425	982	3,4	17,0	600						
R 1778/500	500	1778	475	1093	3,8	17,9	600						
R 1778/550	550	1778	525	1184	4,1	19,0	600						
R 1778/600	600	1778	575	1295	4,3	19,9	600						
R 1778/750	750	1778	725	1582	5,0	22,8	600						

A close-up photograph of a modern, polished chrome shower head and its connecting pipes. The shower head is mounted on a wall, and three gold-colored decorative rings are visible on the pipes. The background is a plain, light-colored wall.[illegible]

GAIA

design Scirocco H LAB



KIT: IT pg 268 - UK pg 282 - FR pg 296 - ES pg 310 - DE pg 324



pg 161

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete cromate - Valvola di sfato - Tappo cieco	- Chromium plated wall brackets - Exhaust valve - Blind cap	- Supports muraux chromes - Vanne de décompression - Bouchon borgne	- Soportes de pared cromados - Purgador - Tapón ciego	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil - Verschlussstopfen
	- Finiture • Cromo-cromo - Finiture miste • Cromo-oro	- Finish • Chrome-chrome - Dual finish • Chrome-gold	- Finitions • Chrome-chrome - Finitions mixtes • Chrome-or	- Acabados • Cromo-cromo - Acabados mixtos • Cromo-oro	- Veredelungen: • Chrom-chrom - Gemischte veredelungen: • Chrom-Gold
	- Fornito con resistenza elettrica completa di cavo e spina Schuko - Disponibile con termostato, pg 256	- Furnished with electrical heating element complete with cable and Schuko plug - Available with thermostat, pg 270	- Fourni avec résistance électrique standard en classe II avec câble électrique et prise Schuko - Disponible avec thermostat, pg 284	- Se suministra con resistencia eléctrica, con cable y enchufe Schuko - Disponible bajo petición con termostato, pg 298	- Mit elektrischem Widerstand, komplett mit Kabel und Schukostecker - Auf Anfrage verfügbar mit Raumthermostat, pg 312
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 5 bar - Disponibile per impianti monotubo - Kit copritubo, pg 262	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 5 bar - Available for single tube installation - Tube cover kit, pg 276	- Vannes et raccord réglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 5 bar - Disponible pour installations monotube - Kit de cobertura tubo, pg 290	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 5 bar - Disponible para instalaciones monotubo - Kit cache-tube, pg 304	- Ventil und Drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2" G - Maximaler Betriebsdruck: 5 bar - Einrohr- Anlagen verfügbar - Rohrverkleidungssatz, pg 318

CORNER

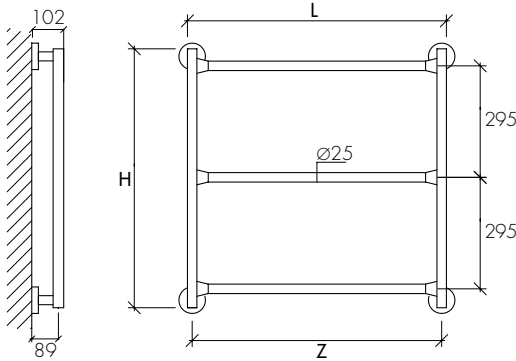


KIT: IT pg 268 - UK pg 282 - FR pg 296 - ES pg 310 - DE pg 324

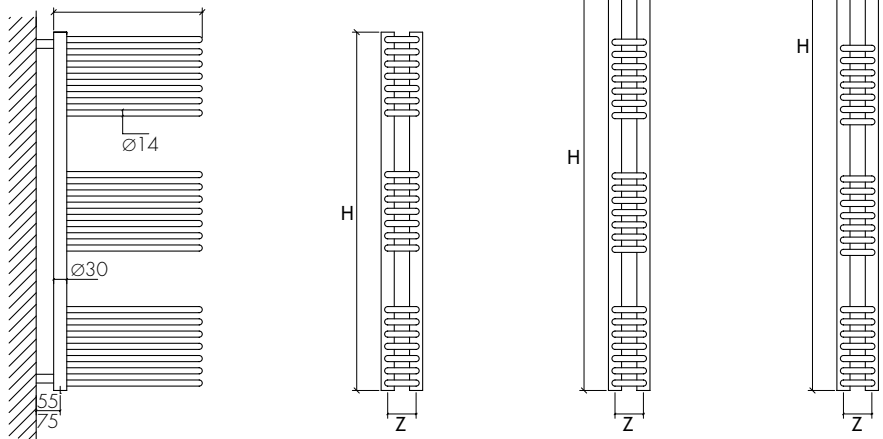


pg 162

	IT	UK	FR	ES	DE
	- Acciaio	- Steel	- Acier	- Acero	- Stahl
	- Staffe a parete cromate - Valvola di sfato	- Chromium plated wall brackets - Exhaust valve	- Supports muraux chromes - Vanne de décompression	- Soportes de pared cromados - Purgador	- Wandhalterungen chrom - Entlüftungsventil
	- Bianco RAL 9010 - Gamma colori Scirocco H - Cromo	- White RAL 9010 - Colour chart Scirocco H - Chrome	- Blanc RAL 9010 - Gamme couleurs Scirocco H - Chrome	- Blanco RAL 9010 - Gama de colores Scirocco H - Cromo	- Weiß RAL 9010 - Farbpalette von Scirocco H - Chrom
	- Valvole e detentori, pg 257 - Attacchi: 1/2" G - Pressione massima d'esercizio: 4 bar	- Valves and holders, pg 271 - Connections: 1/2" G - Maximum working pressure: 4 bar	- Vannes et raccord réglables, pg 285 - Connection: 1/2" G - Pression maximale de service: 4 bar	- Válvulas y llaves de cierre, pg 299 - Conexiones: 1/2" G - Presión máxima de trabajo: 4 bar	- Ventil und drossel, pg 313 - Anschlüsse: 1/2 G - Maximaler Betriebsdruck: 4 bar



GAIA M



252
253

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)								Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860		IDRAULICO HYDRAULIC		ELETTRICO ELECTRIC			
DIMENSIONI DIMENSIONS								RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RESISTENZA RESISTANCE	CROMO-CROMO CHROME-CHROME		FINITURE MISTE DUAL FINISH	
ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	Watt	€	€	€	€				
GAIA M	685	685	658	160	1,5	5,0	200								

RESE TERMICHE - THERMAL OUTPUT UNI EN 442 (ΔT 50 K)							IDRAULICO HYDRAULIC		
Watt = Kcal/h ÷ 0,860 Kcal/h = Watt x 0,860									
	DIMENSIONI DIMENSIONS		MM MM	RESA OUTPUT	CAPACITÀ CAPACITY	PESO WEIGHT	RAL 9010 BIANCO LUCIDO WHITE POLISHED	COLORE COLOUR	CROMO CHROME
ART.	L	H	Z	W	Lt	Kg	€	€	€
CORN82	340	820	65	400	3,6	6,5			
CORN112	340	1120	65	560	4,8	8,6			
CORN170	340	1700	65	830	7,2	13,0			

ACCESSORI E DATI TECNICI
ACCESSORIES AND TECHNICAL DETAILS

ITALIANO

RESISTENZE ELETTRICHE

RESISTENZA STANDARD				
Grado di protezione IP 55. Dotata di un cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 150, mantiene la temperatura del radiatore scaldasalviette impostata stabilmente sulla massima potenza elettrica disponibile. La resistenza viene montata in basso a destra. Su richiesta è possibile installarla a sinistra. 	ART.	W	mm	€
	RS 01	100	Ø12x225	
	RS 02	200	Ø12x300	
	RS 03	300	Ø12x350	
	RS 06	600	Ø12x545	

TERMOSTATO TEMPERATURA AMBIENTE			
Grado di protezione IP 44. Dotato di cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 150, attraverso una manopola girevole è possibile regolare l'accensione automatica on-off della resistenza, in funzione della temperatura ambiente rilevata da un sensore posto dietro il termostato. Altezza termostato 73 mm Larghezza termostato 113 mm 			
	ART.	BIANCO	CROMO
	TA01	€	€

TERMOSTATO TEMPERATURA AMBIENTE DIGITALE PROGRAMMABILE			
Grado di protezione IP44. Dotato di cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 150. Completo di controllo temperatura, data e ora, selezione modalità (Comfort, EcoAntigelo, Crono, Standby) indicatore ON. Altezza termostato 70 mm Larghezza termostato 130 mm 			
	ART.	BIANCO	CROMO
	TADP	€	€

KIT ELETTRICO ON/OFF			
Grado di protezione IP44. Kit elettrico con pulsante luce verde ON/OFF dotato di cavo elettrico con spina Schuko lungo cm 150 e tubetto in acciaio cromato per collegamento diretto a muro. Possibilità di sezione tonda o quadra. 			
	ART.	COLORE	CROMO
	KTE	€	€
	KQE		

VALVOLA E DETENTORE PER RADIATORE MISTO - VALVOLE TERMOSTATIZZABILI				
Valvola per allacciamento misto attacco destro. Rame/multistrato 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	636	€	€	€
Detentore per allacciamento misto attacco sinistro. Rame/multistrato 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	639			
Valvola per allacciamento misto attacco destro. Ferro 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	661			
Detentore per allacciamento misto attacco sinistro. Ferro 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	664			

VALVOLE

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.

TONDERA - VALVOLA TERMOSTATIZZABILE				
Valvola ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	610 FERRO 613 RAME PLASTICA 633 per art.093 RAME PLASTICA	€	€	€
Valvola dritta Ingombro: 62 mm 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	612 FERRO 615 RAME PLASTICA			
Detentore ad angolo Interasse: 45 mm - Ingombro: 62 mm 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	670 FERRO 673 RAME PLASTICA			
Detentore dritto Ingombro: 62 mm 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	672 FERRO 675 RAME PLASTICA			

MINI TONDERA - VALVOLA NON TERMOSTATIZZABILE				
Valvola ad angolo Interasse: 45 mm 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	774 FERRO 762 RAME PLASTICA	€	€	€
Valvola dritta 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	778 FERRO 766 RAME PLASTICA			
Detentore ad angolo Interasse: 45 mm 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	775 FERRO 763 RAME PLASTICA			
Detentore dritto 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	779 FERRO 767 RAME PLASTICA			

TONDERA ATTACCO VERTICALE - VALVOLA TERMOSTATIZZABILE				
Valvola attacco verticale Destra 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	616 FERRO 618 RAME PLASTICA	€	€	€
Detentore attacco verticale Sinistro 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	676 FERRO 678 RAME PLASTICA			
Valvola attacco verticale Sinistra 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	617 FERRO 619 RAME PLASTICA			
Detentore attacco verticale Destro 	ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
	677 FERRO 679 RAME PLASTICA			

VALVOLE

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.

TONDERA REVERSA - VALVOLA TERMOSTATIZZABILE					
		ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
			€	€	€
Valvola		611 FERRO 614 RAME 634 PLASTICA per art.093 RAME PLASTICA			
Detentore		671 FERRO 674 RAME PLASTICA			

MONOTUBO - INTERASSE TUBI IMPIANTO 38 mm				
Valvola monotubo ad attacco verticale a squadra termostattizzabile con detentore incorporato. Sinistra		ART.	BIANCO	CROMO
		689	€	€
Valvola monotubo ad attacco verticale a squadra termostattizzabile con detentore incorporato. Destra		688		
Valvola monotubo termostattizzabile con detentore incorporato		691		
Valvola monotubo ad attacco verticale, diritta termostattizzabile con detentore incorporato		690		

INTERASSE 50 mm					
Gruppo valvola termostattizzabile e detentore mm 50 a squadra. Sinistra		ART.	BIANCO	COLORE	CROMO
		683	€	€	€
Gruppo valvola termostattizzabile e detentore mm 50 a squadra. Destra		681			

TESTINA TERMOSTATICA				
Testina termostatica con sensore a liquido Passo ghiera 30x1,5mm - Altezza 82 mm		ART.	BIANCO	CROMO
		093	€	€

VALVOLE

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.

KIT INCASSO TERMOSTATICO				
Kit per installazione ad incasso a muro, formato da: • coppia di valvola termostatica e detentore diametro 1/2"x24/19 • testina termostatica con sensore a liquido • Interasse kit: 75 mm Per serie DESIGN COLLECTION		ART.	BIANCO	CROMO
		350	€	€

QUADRO - VALVOLA NON TERMOSTATIZZABILE						
Valvola reversa • Il prezzo si riferisce a una sola valvola • Per le funzioni valvola + detentore ordinare n° 2 art. 604 • Interasse: 45 mm - Ingombro: 95 mm		ART.	BIANCO	COLORE	CROMO	INOX SPAZZOLATO
			€	€	€	€
			601 FERRO			
		604 RAME PLASTICA				

VALVOLE

SPECIFICARE NELL'ORDINE: MATERIALE E DIAMETRO DEL TUBO DI COLLEGAMENTO.
SE NON SPECIFICATO LA VALVOLA VERRÀ CORREDATA DA ADATTATORE PER TUBO RAME Ø 12.

STYLE&SOUL					
		ART.	OTTONE	COLORE	PURE METAL
			€	€	€
Valvola ad angolo		520			
Interasse: 55 mm Ingombro: 80 mm					
Valvola ad angolo con indicatore "caldo/freddo" e maniglia in legno		620			
Interasse: 52,5 mm Ingombro: 150 mm					
Detentore ad angolo		521			
Interasse: 55 mm Ingombro: 76 mm					
Valvola dritta		520D			
Ingombro: 85 mm					
Valvola dritta con indicatore "caldo/freddo" e maniglia in legno		620D			
Ingombro: 150 mm					
Detentore dritto		521D			
Ingombro: 85 mm					
Valvola termostatica ad angolo		520A			
Interasse: 55 mm Ingombro: 80 mm					
Valvola dritta termostatica		520DA			
Ingombro: 85 mm					
Valvola ad angolo liscia con volantino nero		720			
Interasse: 49 mm Ingombro: 80 mm					
Detentore ad angolo liscio		721			
Interasse: 49 mm Ingombro: 70 mm					
Valvola termostatica ad angolo liscia con volantino nero		720A			
Interasse: 49 mm Ingombro: 80 mm					
Valvola dritta liscia con volantino nero		720D			
Ingombro: 80 mm					

STYLE&SOUL

	ART.	OTTONE	COLORE	PURE METAL
		€	€	€
Detentore dritto liscio	721D			
Ingombro: 70 mm				
Valvola termostatica dritta liscia con volantino nero	720DA			
Ingombro: 80 mm				

	ART.	OTTONE	CROMO	PURE METAL
		€	€	€
Valvola di sfriato	VST			

TAPPI DECORATI

STYLE&SOUL				
	ART.	COLORE	SOFT METAL	
		€	€	
Tappi decorati	TRTD			
Kit composto da 3 tappi con riduzione da 1/2" e un tappo cieco				
Disponibile per: Roi Soleil; Brera; Brera_R e Urban				

KIT COPRITUBO / ROSETTE

STYLE&SOUL				
	ART.	OTTONE	COLORE	PURE METAL
		€	€	
Kit copritubo tondo (coppia) decorato	CTDT			
• diametro rosetta: 50 mm				
• diametro copritubo rame: 16 mm massimo				
• diametro copritubo ferro: 23 mm massimo				
• lunghezza tubo: 160 mm				
• profondità rosetta: 12 mm				
Kit copritubo tondo (coppia)	CTDTL			
• diametro rosetta: 55 mm				
• diametro copritubo rame: 16 mm massimo				
• diametro copritubo ferro: 23 mm massimo				
• lunghezza tubo: 160 mm				
• profondità rosetta: 7 mm				

!

- Non disponibile in finitura ghisa.

- Le valvole in finitura ottone vengono fornite con accessori ottonati (raccordi; codolo; tappo cieco).

- Le valvole in finitura colore vengono fornite con accessori cromati (raccordi; codolo; tappo cieco).

- Le valvole in finitura pure metal vengono fornite con accessori pure metal (raccordi; codolo; tappo cieco).

KIT COPRITUBO / ROSETTE

	ART.	CROMO	OTTONE	COLORE
		€	€	€
Kit copricavo elettrico • In ottone, disponibile per Winter e Charming	CRW			
Kit copritubo quadro (coppia) • dimensione rosetta: 40x40 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • lunghezza tubo: 70 mm • profondità rosetta: 12 mm	CTQ			
Kit copritubo tondo (coppia) • diametro rosetta: 50 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • lunghezza tubo: 70 mm • profondità rosetta: 12 mm	CTT			
Kit copritubo rettangolare • interasse 50 mm • dimensione rosetta: 100x50 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • lunghezza tubo: 70 mm massimo • profondità rosetta: 12 mm	CT50			
Kit copritubo per monotubo e bitubo • interasse 38 mm • dimensione rosetta: 100x50 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • lunghezza tubo: 70 mm massimo • profondità rosetta: 12 mm	CTM			

	ART.		BIANCO	CROMO
		mm	€	€
Rosetta copriforo: • diametro rosetta: 40 mm • diametro copritubo rame: 16 mm massimo • diametro copritubo ferro: 20 mm massimo • profondità rosetta: 6 mm SPECIFICARE DIAMETRO	020			
Eccentrico cromato per radiatori • altezza 35 mm • attacco Ø 1/2" G	029			

ACCESSORI

	ART.	TRASP.	NERO	BIANCO	ARANCIO	SPECCHIO
		€	€	€	€	€
Appendino in Plexiglass magnetico TONDO (magnete tondo cromo) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm	K201					
Appendino in Plexiglass magnetico QUADRO (magnete tondo cromo) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm	K202					
Appendino in Plexiglass magnetico STELLA (magnete tondo cromo) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm	K203					
Appendino in Plexiglass magnetico TRIANGOLO (magnete tondo cromo) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm	K204					
Appendino in Plexiglass magnetico ELICA (magnete tondo cromo) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm	K205					
Appendino in Plexiglass magnetico FRECCIA (magnete tondo cromo) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm	K206					
Appendino in Plexiglass magnetico ARABESQUE (magnete tondo cromo) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm	K208					
Appendino in Plexiglass magnetico MEN (magnete tondo cromo) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm	K212					
Appendino in Plexiglass magnetico WOMEN (magnete tondo cromo) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm	K213					
Portasalviette in Plexiglass magnetico (magnete tondo cromo) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm	K209					

!

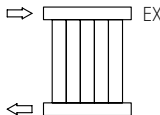
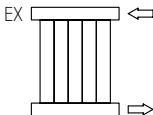
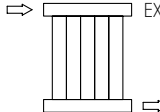
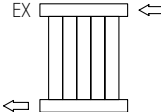
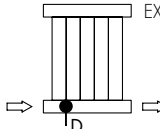
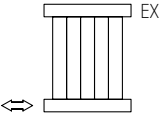
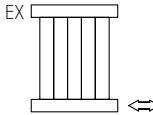
- Magnete non funzionante su prodotti in acciaio inox e ottone.
- Per magnete completamente fissato portata massima 5 kg.

ACCESSORI

	ART.	BIANCO	CROMO	COLORE
		€	€	€
Appendino Profondità: 45 mm Ingombro: 36 mm diametro: 35 mm per serie: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small	PA HANDY			
Appendi asciugamano Larghezza: 350 mm Profondità: 95 mm Ingombro: 370 mm per serie: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (escluso art.: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)	PS HANDY			
Staffa laterale a parete per VANITÀ Distanza minima muro/radiatore: 50 mm Distanza muro/1° interasse: 75÷85 mm	SPL prezzo unitario			
Staffa laterale a parete Distanza minima muro/radiatore: 50 mm Distanza muro/1° interasse: 75÷85 mm	SPL prezzo unitario			
Staffa a parete (precisare modello nell'ordine)	SPP prezzo per kit			
Valvola di sfiato con autotenuta	VS 12			
Tappo cieco cromato con autotenuta	TC 12			
Raccordo per tubo rame a tenuta O-ring	0481			
Raccordo per tubo multistrato	0483			
Tubo di collegamento da 1/2" M x Ø 15 - lunghezza 175mm	VI15			

RADIATORI VERTICALI SEMPLICI/DOPPI

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

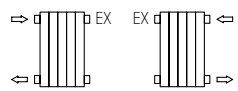
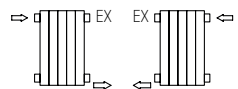
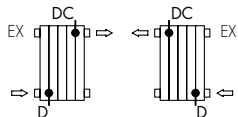
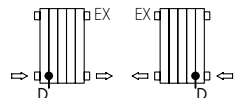
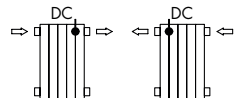
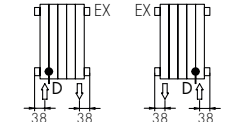
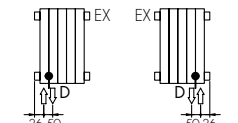
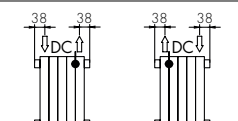
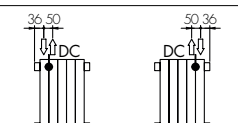
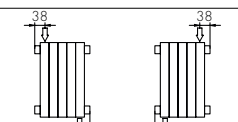
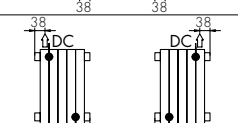
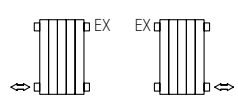
SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE				
Schema di fornitura standard	1.1		1.2	
Schema a richiesta Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ La larghezza del radiatore è indicata a catalogo	1.3		1.4	
Schema a richiesta Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ La larghezza del radiatore è indicata a catalogo	1.5			
Schema a richiesta Attacchi MONOTUBO da 1/2" G	1.6		1.7	

RADIATORI ORIZZONTALI SEMPLICI/DOPPI

GLI SCHEMI A RICHIESTA VENGONO FORNITI SENZA SOVRAPPREZZO

SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE			
Schema di fornitura standard Non è ammesso il monotubo	3.1		

RADIATORI MISTRAL

SCHEMI MONTAGGIO	
Schema di fornitura standard. Nel caso dello schema 5.01, ossia con ingresso e uscita entrambi dallo stesso lato, il radiatore non deve superare il seguente numero di elementi a seconda del numero di colonne prescelto, pena un decadimento della resa termica: - 2 colonne massimo 65 elementi - 3 colonne massimo 60 elementi - 4 colonne massimo 55 elementi - 5 colonne massimo 50 elementi - 6 colonne massimo 45 elementi Per un numero di elementi superiore a quello indicato occorrerà inserire sull'ingresso un tubo diffusore, con una lunghezza pari a 2/3 della larghezza del radiatore, secondo lo schema	5.01 
Schema a richiesta	5.02 
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.03 
Schema a richiesta Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ Larghezza batteria: $L (\text{mm}) = (\text{numero elementi} \times 45) + 20$ PREZZO SU RICHIESTA	5.04 
Schema a richiesta Calcolo interasse tubi: $\text{Interasse} = L + 90 \text{ mm}$ Larghezza batteria: $L (\text{mm}) = (\text{numero elementi} \times 45) + 20$ PREZZO SU RICHIESTA	5.05 
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.06 
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.07 
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.08 
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.09 
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.10 
Schema a richiesta PREZZO SU RICHIESTA	5.11 
Schema a richiesta	5.12 

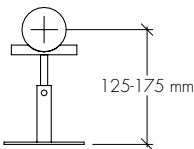
ESEMPIO ORDINE MISTRAL

• n° 1 batteria MI 88X4 da 8 elementi • mensole • colore: bianco RAL 9010 • schema di montaggio: specificare tipo

SUPPORTO A PAVIMENTO

Art. 157

39,00



LEGENDA

	Ingresso/ uscita acqua laterale	A →	Bypass di collegamento radiatore anteriore con posteriore, utilizzato nei radiatori doppi
	Ingresso/uscita posti alla stessa altezza nei radiatori doppi verticali per tubi che salgono dal pavimento con valvole ad angolo	D ●	Diaframma in parte forato
	Monotubo	Ex	Connessione per valvola di sfianto
	Ingresso/uscita rivolti verso il basso	DC ●	Diaframma completamente chiuso

RADIATORI SCALDASALVIETTE ELETTRICI E MISTI

NOTE GENERALI	
	In funzione del grado di protezione IP indicato sulla resistenza, il radiatore elettrico sarà installato, unicamente sotto la responsabilità dell'installatore, in una zona compatibile con le normative in vigore nel paese in cui si opera. Un'installazione in una zona errata potrà portare a conseguenze di utilizzo la cui responsabilità, ovviamente, non potrà ricadere sulla Scirocco H. L'installatore dovrà inoltre rispettare, pena il decadimento della garanzia, le norme generali per radiatori scaldasalviette elettrici e misti contenute nella confezione. Le resistenze non possono essere collegate elettricamente se non opportunamente inserite nel pezzo circondate da liquido; in caso contrario esse possono portare a temperature pericolose, vengono rese inservibili dall'intervento di un termo fusibile interno e non possono essere sostituite in garanzia. Nei pezzi elettrici e misti le resistenze debbono sempre essere poste nella parte bassa del radiatore.

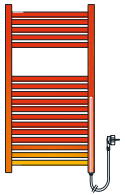
!

-Nel funzionamento di uno scaldasalviette elettrico mediante resistenza elettrica immersa nel liquido presente al suo interno, il corretto uso determina una temperatura massima raggiungibile di 75°C fino ad una temperatura minima di 50°C. All'interno di questo range la resistenza modula la sua potenza senza essere influenzata dalla temperatura ambiente. Vista la circolazione naturale del fluido, innescata in questo processo, nei primi tubi orizzontali della parte inferiore la temperatura risulta essere notevolmente più bassa.

-Secondo quanto prescritto dalla norma CEI EN 60335-2 al fine di evitare pericoli ai bambini l'apparecchio elettrico dovrebbe essere installato in modo che la griglia riscaldata più in basso sia ad almeno 600 mm dal pavimento.

RADIATORI SCALDASALVIETTE ELETTRICI E MISTI

ELETTRICI	
CARATTERISTICHE	I radiatori scaldasalviette elettrici vengono forniti completi di resistenza, riempiti con liquido glicole antigelo (resistente fino a -7°C) e sigillati. La resistenza viene montata in basso a destra. Su richiesta è possibile installarla a sinistra.
INSTALLAZIONE	Occorrerà quindi semplicemente installare il radiatore scaldasalviette elettrico al muro con le mensole in dotazione e provvedere alla connessione elettrica per ottenere il riscaldamento. Non è quindi richiesta alcuna installazione idraulica. Ricordiamo che l'installatore è il solo responsabile del rispetto delle norme di installazione vigenti nel paese in cui opera.
UTILIZZO	Per ottenere il riscaldamento occorrerà inserire la spina nella presa elettrica.
CERTIFICAZIONI	I prodotti elettrici venduti dalla Scirocco H rispettano le seguenti normative (necessarie per la marchiatura CE): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 ed in conformità alla Direttiva Europea sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose (direttiva RoHS).



MISTI	
CARATTERISTICHE	Per ottenere un radiatore scaldasalviette misto occorrerà ordinare: il radiatore scaldasalviette idraulico, valvola e detentore per funzionamento misto (pg 256), resistenza (pg 256). Il kit per radiatore misto non è applicabile nel montaggio a bandiera.
INSTALLAZIONE	L'installatore dovrà provvedere al montaggio ed al raccordo idraulico con l'impianto di riscaldamento ed alle connessioni elettriche.
UTILIZZO	L'utilizzatore potrà usufruire del riscaldamento termico, quando la caldaia è accesa; potrà poi riscaldare il radiatore tramite la resistenza elettrica quando la caldaia è spenta.
AVVERTENZE	Col riscaldamento elettrico accertarsi della presenza dell'acqua all'interno dell'impianto. Chiudere la valvola idraulica, per evitare di disperdere il calore nell'impianto, ed occorrerà assolutamente lasciare il detentore normalmente aperto, per evitare pericolose sovrappressioni in fase di riscaldamento che potrebbero portare al collasso del radiatore stesso.
PREZZO	Per formulare il prezzo del radiatore scaldasalviette misto occorre sommare l'importo: del radiatore scaldasalviette idraulico; della valvola e del detentore per funzionamento misto (pg 256) e della resistenza elettrica (pg 256). A richiesta è possibile aggiungere il termostato (pg 256).

POSIZIONAMENTO RESISTENZE ELETTRICHE

POSIZIONAMENTO DEGLI SCALDASALVIETTE ELETTRICI O MISTI / NORME CEI

VOLUME 1

Nessun apparecchio elettrico

VOLUME 2

Apparecchiature elettriche funzionanti con resistenza elettrica in Classe 2 (doppio isolamento) disponibili a richiesta

VOLUME 3

Apparecchiature elettriche funzionanti con resistenza elettrica in Classe 1 fornita di serie

CONDIZIONI DI VENDITA

La vendita dei nostri prodotti è regolata esclusivamente dalle presenti condizioni generali e per quanto non espressamente stabilito dalle norme sulla vendita contenute nel codice civile. Le illustrazioni del catalogo sono una rappresentazione di ogni articolo ma non costituiscono impegno di fedele esecuzione. La Scirocco H si riserva il diritto di effettuare modifiche sia tecniche che estetiche senza preavviso, come pure procedere all'eliminazione di singoli articoli o di serie complete. I dettagli, le misure ed i pesi indicati devono intendersi approssimative. Ogni articolo realizzato possiede la peculiarità di essere prodotto secondo principi artigianali. Tali caratteristiche sono da considerarsi pregi e non difetti, elementi fondamentali per vivere il prodotto in tutta la sua naturalezza, rendendolo unico, autentico e personalizzato. Con il conferimento dell'ordine si intendono integralmente accettate tutte le seguenti condizioni di vendita. Qualsiasi condizione di vendita, garanzia, dichiarazione è da ritenersi impegnativa solo se sottoscritta dall'azienda.

CONFERMA D'ORDINE E ACCETTAZIONE

I termini particolari (quantità, prezzo, modalità di pagamento, etc) dei singoli ordini saranno quelli indicati nelle singole conferme d'ordine inviate dalla Scirocco H. Eventuali modifiche, aggiunte, deroghe e/o annullamenti dovranno essere concordate esclusivamente per iscritto ed essere espressamente accettate dalla Scirocco H. In particolare, se eventuali richieste di annullamento pervengano alla Scirocco H a produzione già iniziata, la società venditrice si riserva la facoltà di rifiutarle o di accettarle previo pagamento parziale della fornitura in funzione dello stato di avanzamento in produzione. Le presenti condizioni generali di vendita, inoltre, avranno prevalente applicazione su qualsiasi altra condizione o patto indicato dal cliente.

PREZZI E PAGAMENTI

I prezzi dei nostri listini sono soggetti a variazioni e non sono impegnativi senza conferma da parte della Scirocco H. I prezzi e le modalità di pagamento sono quelle indicate nelle conferme d'ordine della Scirocco H e, se effettuati da rappresentanti e/o distributori, sono vincolanti soltanto dopo conferma ed accettazione da parte della società venditrice. I termini di pagamento specificati in fattura si intendono tassativi: ogni variazione che non sia stata preventivamente ed espressamente pattuita, verrà respinta. Sono liberatori solo i pagamenti eseguiti presso la nostra sede sociale. Il ritardato pagamento delle forniture darà luogo all'addebito degli interessi nei termini convenuti ed è facoltà della Scirocco H sospendere le consegne e gli eventuali ordini già accettati. Si precisa che nessun pagamento dovrà essere differito in caso di contestazione. La Scirocco H si riserva altresì la facoltà discrezionale di modificare le condizioni di pagamento già concordate ed accettate tra le parti relative a uno o più ordini già confermati dalla società venditrice, in caso di morosità nei pagamenti da parte del cliente.

RECESSO

La Scirocco H potrà recedere in qualunque momento dal contratto di vendita ed interrompere le consegne della merce, senza alcuna penale e/o indennità, né alcun obbligo di restituzione degli acconti già ricevuti in caso di esistenza di protesti, avvio di procedure monitorie, ordinarie e/o concorsuali, anche extragiudiziarie a carico del cliente, nonché in caso di grave e reiterata morosità.

CONSEGNA E TRASPORTO

Il termine di consegna è indicato sulla conferma d'ordine ed esso corrisponde al giorno di spedizione. La Scirocco H si impegna a rispettare il termine di consegna ma non può dare garanzie in assoluto. Pretese di indennizzo relative all'inosservanza del termine non possono essere prese in considerazione; in caso di forza maggiore (scioperi, disordini, sinistri, calamità naturali ecc.), La Scirocco H si riserva la scelta delle misure da adottare. Le spedizioni vengono effettuate in porto franco con addebito salvo accordi diversi. Le merci viaggiano sempre a rischio e pericolo del committente anche se vendute in porto franco. In mancanza di chiare ed inequivocabili disposizioni al riguardo la venditrice affiderà le merci a vettori della stessa ritenuti idonei, senza responsabilità alcuna. La Scirocco H si ritiene sollevata da ogni responsabilità in caso di ammanchi e avarie. La venditrice non risponde dei danni subiti dalle merci durante i trasporti, poiché gli stessi devono essere contestati al vettore, occorre apportare sul documento di trasporto firma con riserva di controllo che deve essere specifica, riportante quindi l'anomalia riscontrata, in quanto la riserva generica solleva da ogni responsabilità il vettore. Il reclamo, inoltre, deve pervenire entro e non oltre 8 gg. dallo scarico della merce.

SPEDIZIONI

- Le spedizioni sul territorio italiano vengono effettuate in porto franco destino.
- Spedizioni in contrassegno addebito di 10,00 €.
- Per spedizioni di materiale con valore inferiore a 50,00 € verrà addebitata un costo fisso pari a 10,00 € per contrassegno.

RESPONSABILITA' PER VIZI E/O DIFETTI DEL PRODOTTO

Tutti gli articoli di produzione della Scirocco H sono accuratamente controllati e collaudati. La responsabilità della venditrice sulla qualità dei materiali si limita, previa autorizzazione di Scirocco H, ad accettare il reso, in porto franco, di pezzi riscontrati difettosi per disporre la sostituzione, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo. La Scirocco H non può inoltre accettare alcuna responsabilità ove i materiali forniti dalla venditrice risultassero manomessi. Si esclude qualsiasi tipo di risarcimento per danni diretti o indiretti causati dalla posa in opera di materiale difettoso.

RECLAMI

I reclami sono validi se fatti entro 8 giorni dal ricevimento della merce previa comunicazione scritta.

RESI

I resi di merce da parte dei committenti dovranno sempre comunque essere autorizzati per iscritto dalla Scirocco H. I resi autorizzati a seguito di errato ordine saranno soggetti a un addebito pari al 20% del valore della merce resa per costi di gestione. I resi preventivamente autorizzati devono giungere alla venditrice franco magazzino di Gattico. L'accreditato per le merci rese sarà stilito ad avvenuta presa in carico del magazzino Scirocco H e relativo controllo. Danni ai prodotti ed agli imballi saranno addebitati. Resi senza autorizzazione verranno respinti al mittente.

GARANZIA

I prodotti Sciroco H sono garantiti esenti da difetti di fabbricazione per il periodo di 10 anni, tranne dove diversamente indicato, così come sulla verniciatura degli stessi. Per tutte le resistenze e i componenti elettrici la garanzia è di anni 2. La Scirocco H risponde per eventuali vizi e/o difetti dei prodotti venduti limitandosi alla sostituzione dei medesimi senza alcun costo aggiuntivo. Nulla viene riconosciuto dalla società venditrice per eventuali danni diretti agli impianti del cliente. La garanzia è valida purché vengano rispettate le seguenti condizioni:

- l'installazione deve essere realizzata conformemente alle norme e dovrà essere usata la massima cura per evitare danni al radiatore stesso;
- il fluido ammesso all'interno dei radiatori è esclusivamente acqua, trattata secondo le norme UNI CTI 8065, con pressione massima d'esercizio di 5 bar, tranne dove diversamente indicato;
- che il circuito sia esente da residui di metallo, calamina, grasso e che non ci sia la presenza di gas;
- per i radiatori elettrici dovranno essere utilizzate resistenze e liquido di esclusiva fornitura della Scirocco H;
- i radiatori non possono in alcun modo essere sottoposti a sollecitazioni e condizioni d'uso che esulino dalla loro natura di corpi scaldanti;
- la progettazione dell'impianto dovrà garantire una portata d'acqua a temperatura adeguata affinché la potenza termica venga completamente erogata;
- gli accessori dovranno essere esclusivamente originali della Scirocco H;
- gli impianti dovranno essere sigillati: non è ammesso il vaso d'espansione aperto;
- prima e dopo il definitivo utilizzo, il radiatore deve essere protetto da urti, umidità, intemperie ed agenti corrosivi;
- il cliente abbia usato il prodotto secondo le corrette indicazioni e modalità tecniche.

La garanzia decade se:

- dopo il primo riempimento i radiatori sono lasciati senz'acqua e svuotati periodicamente causando così il rischio di corrosione perforante del radiatore e non siano dotati di opportuna messa a terra;
- i prodotti sono posizionati sopra vasche da bagno, all'interno di docce, nei bagni turchi, nelle saune, in prossimità di piscine o in qualsiasi altro ambiente con condizioni di umidità particolarmente elevata, fatta eccezione per i modelli in acciaio inox;
- le riparazioni vengono eseguite da terzi senza il consenso scritto della Scirocco H;
- la pulizia esterna viene effettuata tramite prodotti abrasivi o chimicamente aggressivi di qualsiasi natura, essendo sufficiente un panno morbido inumidito con acqua;
- i radiatori vengono installati nonostante difetti estetici;
- in caso di contestazione circa la sussistenza del vizio e/o del difetto il cliente non abbia conservato il prodotto viziato e/o difettoso per la relativa verifica.

FORO COMPETENTE

Per qualsiasi eventuale controversia circa l'interpretazione e/o l'esecuzione del contratto di vendita, le parti determinano ed accettano espressamente l'esclusiva competenza del Foro di Novara. Il presente contratto di vendita è altresì regolato esclusivamente dalla legge italiana.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

D.lgs. 196/2003-Il cliente autorizza Scirocco H al trattamento, alla comunicazione e diffusione dei dati personali per tutte le esigenze/adempimenti contrattuali - legali, nonché per

consentire una più efficace gestione dei rapporti contrattuali - commerciali compresi gli aggiornamenti tecnico pubblicitari. I dati potranno essere trattati in forma scritta, supporti cartacei, magnetici, elettronici o telematici. Il cliente è responsabile di tutti i dati di identificazione forniti dalla Scirocco H: ragione sociale, sede legale, codice fiscale, partita iva e quanto altro specificatamente richiesto in materia della legislazione vigente.

CONSIGLI D'USO

I radiatori devono essere montati da personale qualificato ed a regola d'arte. I radiatori Scirocco H sono progettati e realizzati per presentare il minimo rischio di danno a persone per urto, vanno comunque rispettate le elementari condizioni di sicurezza per evitare danni alle persone e/o cose. Nel caso di bambini e disabili, debbono essere seguite precauzioni particolari, con espresso riguardo alla massima temperatura d'esercizio dell'impianto.

INSTALLAZIONE:

- Prima di installare il nuovo radiatore assicurarsi che le tubature dell'impianto di riscaldamento siano pulite. Le impurità possono ostruire il corretto passaggio dell'acqua nelle valvole e detentori riducendo drasticamente la resa termica.
- La valvolina di sfogo in dotazione deve essere installata con l'accortezza di non forzare troppo la chiusura che deve avvenire con una coppia non superiore a 10 mm.
- La valvolina di sfogo, la valvola ed il detentore devono essere installate mediante l'applicazione di teflon o canapa nell'apposito filetto di connessione.
- Riempire il calorifero lentamente per permettere l'eliminazione dell'aria presente nel calorifero dall'apposita valvolina di sfogo. Operazione che per un nuovo impianto andrà fatta per almeno tre volte a distanza di due/tre giorni l'una dall'altra.
- I nostri radiatori non sono adatti a funzionare con impianti a vapore.
- Qualsiasi ostacolo ai moti convettivi dell'aria come ad esempio capritermo, mensole e nicchie riducono l'emissione di potenza termica.
- I supporti hanno la funzione naturale di sorreggere il solo peso del radiatore e non di assorbire gli urti inavvertiti che ne possono conseguire, in tal caso si raccomanda di collocare il radiatore al riparo da eventuali rischi.

PROBLEMATICHE POSSIBILI

Le cause più frequenti che non fanno riscaldare un calorifero possono essere le seguenti:

- La potenza termica è insufficiente a riscaldare l'ambiente dove è stato installato o la temperatura dell'acqua è troppo bassa.
- Le tubature dell'impianto di riscaldamento non sono state dimensionate correttamente.
- La pompa di circolazione dell'impianto deve essere regolata correttamente onde evitare un rendimento troppo basso in alcune aree del radiatore.
- Il radiatore potrebbe avere un accumulo d'aria all'interno che deve essere sfociata tramite la valvolina di sfogo presente nel radiatore.
- Il termostato principale è esposto a grandi sorgenti di calore esterne, le quali lo portano a raggiungere la temperatura desiderata e per questo motivo, i radiatori nelle altre stanze, non si scaldano.
- La temperatura dell'acqua è troppo bassa.
- Presenza di impurità all'interno dell'impianto che si sono depositate nel corpo valvola. Le impurità riducono considerevolmente la portata d'acqua e conseguentemente la produzione di calore.
- Il radiatore si scalda solo in parte. Il radiatore è sovradimensionato di conseguenza l'ambiente raggiunge la temperatura impostata prima che lo stesso abbia raggiunto una temperatura omogenea in tutta la sua superficie.

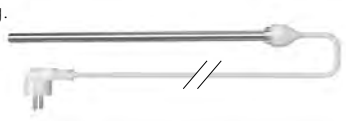
In alcune situazioni il radiatore risulta essere il terminale di diffusione di rumori che per la gran parte delle volte non dipendono dallo stesso. Il radiatore diventa la cassa di risonanza di rumori provenienti dall'impianto, che derivano dallo sfregamento delle tubature e degli impianti alle pareti o all'interno dei pavimenti. Altri rumori possono derivare da un collegamento errato della valvola e detentore (invertiti), oppure da una portata d'acqua eccessiva a livello della valvola dovuta ad una pressione troppo elevata, oppure c'è tensione nell'impianto.

ACCORDIMENTI

E sconsigliato l'utilizzo di detergenti acidi e/o abrasivi in quanto possono rovinare la superficie verniciata e/o cromata del calorifero stesso. E' inoltre consigliata l'operazione di sfogo periodico dell'aria accumulata all'interno dei radiatori o degli impianti di riscaldamento. Questa operazione fa sì che venga eliminata tutta l'aria che si forma normalmente durante il funzionamento dell'impianto di riscaldamento evitando così la formazione di ruggine.

ENGLISH

ELECTRIC HEATING ELEMENTS

STANDARD HEATING ELEMENT				
Protection rating IP 55. Equipped with 150 cm long electric cable and Schuko plug. It holds the set temperature of the towel heater radiator constantly at the maximum electric power available. The heating element is mounted at the bottom on the right hand side. Upon request, it is possible to install it on the left hand side. 	ART.	W	mm	€
	RS 01	100	Ø12x225	
	RS 02	200	Ø12x300	
	RS 03	300	Ø12x350	
	RS 06	600	Ø12x545	

ROOM TEMPERATURE THERMOSTAT			
Protection rating IP 44. Equipped with 150 cm long electric cable and Schuko plug. It avails of a turning knob used to set the automatic ON-OFF function of the heating element based on the temperature of the room, which is detected by a thermostat fitted at the bottom of the actual heating element under the radiator. Height thermostat 130 mm. 			
	ART.	WHITE €	CHROME €
	TA01		

ROOM TEMPERATURE DIGITAL PROGRAMMABLE THERMOSTAT			
Protection degree: IP44. Equipped with 150 cm long electric cable and Schuko plug. Complete with temperature control, date and time, selection of modes (Comfort, EcoAntifreeze, Crono, Standby) ON indicator. Height thermostat 70 mm Width thermostat 130 mm 			
	ART.	WHITE €	CHROME €
	TADP		

ELECTRIC KIT ON/OFF			
Protection rating IP44. Electric kit with ON / OFF light button (green light) , equipped with electric cable 150 cm long, with Schuko plug and a chrome pipe for direct connection to the wall. Available in round or square section 			
	ART.	COLOUR €	CHROME €
	KTE		
	KQE		

VALVE AND HOLDER FOR MIXED RADIATOR - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED				
Valve for mixed connection with right fixing. Copper/Multilayer 	ART.	WHITE €	COLOUR €	CHROME €
	636			
Holder for mixed connection with left fixing. Copper/Multilayer 	639			
Valve for mixed connection with right fixing. Iron 	661			
	664			
Holder for mixed connection with left fixing. Iron 				

VALVES

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

TONDERA - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED				
Corner valve Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm 	ART.	WHITE €	COLOUR €	CHROME €
	610 IRON 613 COPPER PLASTIC 633 for art.093 COPPER PLASTIC			
Straight valve Overall size: 62 mm 	612 IRON 615 COPPER PLASTIC			
Corner holder Centreline distance: 45 mm - Overall size: 62 mm 	670 IRON 673 COPPER PLASTIC			
Straight holder Overall size: 62 mm 	672 IRON 675 COPPER PLASTIC			

MINI TONDERA - VALVE THAT CANNOT BE THERMOSTATED				
Corner valve Centreline distance: 45 mm 	ART.	WHITE €	COLOUR €	CHROME €
	774 IRON 762 COPPER PLASTIC			
Straight valve 	778 IRON 766 COPPER PLASTIC			
Corner holder Centreline distance: 45 mm 	775 IRON 763 COPPER PLASTIC			
Straight holder 	779 IRON 767 COPPER PLASTIC			

TONDERA VERTICAL FIXING - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED				
Valve vertical fixing Right 	ART.	WHITE €	COLOUR €	CHROME €
	616 IRON 618 COPPER PLASTIC			
Holder vertical fixing Left 	676 IRON 678 COPPER PLASTIC			
Valve vertical fixing Left 	617 IRON 619 COPPER PLASTIC			
Holder vertical fixing Right 	677 IRON 679 COPPER PLASTIC			

VALVES

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

TONDERA REVERSE VALVE - VALVE THAT CAN BE THERMOSTATED					
		ART.	WHITE	COLOUR	CHROME
			€	€	€
Valve		611 IRON 614 COPPER PLASTIC 634 for art.093 COPPER PLASTIC			
Holder		671 IRON 674 COPPER PLASTIC			

SINGLE PIPE - CENTRE-LINE DISTANCE OF SYSTEM PIPES 38 mm				
		ART.	WHITE €	CHROME €
Vertical connection monotube angle radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield. Left		689		
Vertical connection monotube angle radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield. Right		688		
Thermostatzable monotube radiator valve with built-in lockshield		691		
Vertical connection monotube straight radiator valve, thermostatzable with built-in lockshield		690		

CENTRE-LINE DISTANCE 50 mm					
Thermostatizable angle radiator valve and lockshield mm 50. Left		ART.	WHITE	COLOUR	CHROME
		683	€	€	€
Thermostatizable angle radiator valve and lockshield mm 50. Right		681			

THERMOSTATIC HEAD				
Thermostatic head with liquid sensor Ring nut pitch 30x1,5 mm Height 82 mm		ART.	WHITE	CHROME
		€	€	
		093		

VALVES

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

THERMOSTATIC KIT				
Flush kit installation: • thermostatic valve and lockshield valve • thermostatic head with liquid sensor • Kit centreline distance: 75 mm For DESIGN COLLECTION series		ART.	WHITE	CHROME
		€	€	€
		350		

QUADRO - VALVE THAT CANNOT BE THERMOSTATED						
Reverse valve - the price refers to a single valve - for the option valve + holder please order n° 2 art. 604 - centreline distance: 45 mm Overall size: 95 mm		ART.	WHITE	COLOUR	CHROME	BRUSHED STAINLESS STEEL
			€	€	€	€
		601 IRON 604 COPPER PLASTIC				

VALVES

PLEASE SPECIFY IN THE ORDER: MATERIAL AND DIAMETER OF THE CONNECTION PIPE.
UNLESS SPECIFIED, THE VALVE WILL BE EQUIPPED WITH AN ADAPTOR FOR COPPER PIPE Ø 12.

STYLE&SOUL					
		ART.	BRASS	COLOUR	PURE METAL
			€	€	€
Corner valve		520			
Centreline distance: 55 mm Overall size: 80 mm					
Corner valve with "hot / cold" indicator and wooden handle		620			
Centreline distance: 52,5 mm Overall size: 150 mm					
Corner holder		521			
Centreline distance: 55 mm Overall size: 76 mm					
Straight valve		520D			
Overall size: 85 mm					
Straight valve with "hot / cold" indicator and wooden handle		620D			
Overall size: 150 mm					
Straight holder		521D			
Overall size: 85 mm					
Thermostatic corner valve		520A			
Centreline distance: 55 mm Overall size: 80 mm					
Thermostatic straight valve		520DA			
Overall size: 85 mm					
Corner smooth valve with black handle		720			
Centreline distance: 49 mm Overall size: 80 mm					
Corner smooth holder		721			
Centreline distance: 49 mm Overall size: 70 mm					
Thermostatic corner smooth valve with black handle		720A			
Centreline distance: 49 mm Overall size: 80 mm					
Straight valve with black handle		720D			
Overall size: 80 mm					

STYLE&SOUL

		ART.	BRASS	COLOUR	PURE METAL
			€	€	€
Straight holder		721D			
Overall size: 70 mm					
Thermostatic straight valve with black handle		720DA			
Overall size: 80 mm					

		ART.	BRASS	CHROME	PURE METAL
			€	€	€
Exhaust valve		VST			

DECORATED CAPS

STYLE&SOUL				
		ART.	COLOUR	SOFT METAL
			€	€
Decorated caps		TRTD		
Kit consisting of 3 caps with 1/2 "reduction and 1 blind cap				
Available for: Roi Soleil; Brera; Brera_R e Urban.				

TUBE COVER KIT / WASHERS

STYLE&SOUL				
		ART.	BRASS	COLOUR
			€	€
Round pipe covering kit (pair) decorated		CTDT		
• washer diameter: 50 mm				
• copper pipe cover diameter: 16 mm maximum				
• iron pipe cover diameter: 23 mm maximum				
• pipe length: 160 mm				
• washer depth: 12 mm				
Round pipe covering kit (pair)		CTDTL		
• washer diameter: 55 mm				
• copper pipe cover diameter: 16 mm maximum				
• iron pipe cover diameter: 23 mm maximum				
• pipe length: 160 mm				
• washer depth: 7 mm				

!

- Cast iron finishing valves not available.

- Brass finishing valves shall be supplied with brass finishing accessories (connections, tailpiece, blind cap).

- Colour finishing valves shall be supplied with chrome finishing accessories (connections, tailpiece, blind cap).

- Pure metal finishing valves shall be supplied with pure metal accessories (connections, tailpiece, blind cap).

TUBE COVER KIT / WASHERS

	ART.	CHROME	BRASS	COLOUR
		€	€	€
Electrical cable cover kit • Brass, provided for Winter and Charming	CRW			
Square pipe covering kit (pair) • washer size: 40x40 mm • copper pipe cover diameter: 16 mm maximum • iron pipe cover diameter: 20 mm maximum • pipe length: 70 mm • washer depth: 12 mm	CTQ			
Round pipe covering kit (pair) • washer diameter: 50 mm • copper pipe cover diameter: 16 mm maximum • iron pipe cover diameter: 20 mm maximum • pipe length: 70 mm • washer depth: 12 mm	CTT			
Rectangular pipe covering kit • centreline distance 50 mm • washer size: 100x50 mm • copper pipe cover diameter: 16 mm maximum • iron pipe cover diameter: 20 mm maximum • pipe length: 70 mm • washer depth: 12 mm	CT50			
Monotube and Bitube pipe covering Kit • centreline distance: 38 mm • washer size: 100x50 mm • copper pipe cover diameter: 16 mm maximum • iron pipe cover diameter: 20 mm maximum • pipe length: 70 mm • washer depth: 12 mm	CTM			

	ART.		WHITE	CHROME
		mm	€	€
Hole covering washer • washer diameter: 40 mm • copper pipe cover diameter: 16 mm maximum • iron pipe cover diameter: 20 mm maximum • washer depth: 6 mm	020			
Chromium-plated cam for radiators • height 35 mm • connections Ø 1/2" G	029			

ACCESSORIES

	ART.	TRANSP.	BLACK	WHITE	ORANGE	MIRROR
		€	€	€	€	€
Hanger magnetic plexiglass TONDO (magnet round chrome) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm	K201					
Hanger magnetic plexiglass QUADRO (magnet round chrome) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm	K202					
Hanger magnetic plexiglass STELLA (magnet round chrome) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm	K203					
Hanger magnetic plexiglass TRIANGOLO (magnet round chrome) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm	K204					
Hanger magnetic plexiglass ELICA (magnet round chrome) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm	K205					
Hanger magnetic plexiglass FRECCIA (magnet round chrome) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm	K206					
Hanger magnetic plexiglass ARABESQUE (magnet round chrome) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm	K208					
Hanger magnetic plexiglass MEN (magnet round chrome) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm	K212					
Hanger magnetic plexiglass WOMEN (magnet round chrome) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm	K213					
Towel holder magnetic plexiglass (magnet round chrome) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm	K209					

!

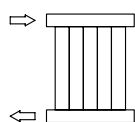
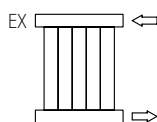
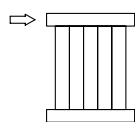
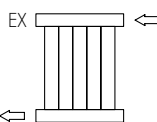
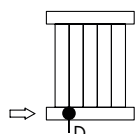
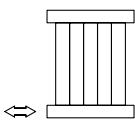
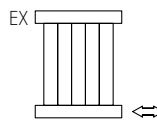
- Magnet not suitable for stainless steel and brass products.
- Maximum capacity 5 kg for fully secured magnet.

ACCESSORIES

	ART.	WHITE €	CHROME €	COLOUR €
Hanger Depth: 45 mm for series: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small 	PA HANDY			
Towel holder Width: 350 mm Depth: 95 mm for series: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (art. excluded: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45) 	PS HANDY			
Side wall-mount bracket for VANITA Minimum distance wall/radiator: 50 mm. Distance wall/1st centre-line distance: 75÷85 mm	SPL unit price			
Side wall-mount bracket Minimum distance wall/radiator: 50 mm. Distance wall/1st centre-line distance: 75÷85 mm	SPL unit price			
Wall bracket (specify model in the order)	SPP kit price			
Exhaust valve with self-sealing	VS 12			
Blind cap with self-sealing	TC 12			
Copper tube connection with O-Ring seal	0481			
Multilayer tube connection	0483			
Connection pipe from 1/2 M x Ø 15 - length 175 mm	VI15			

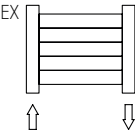
SINGLE/DOUBLE VERTICAL RADIATORS

THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED
WITH NO EXTRA CHARGE

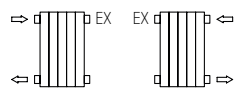
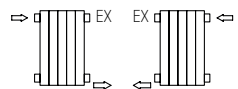
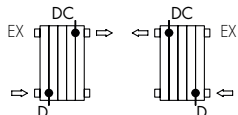
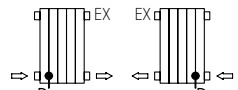
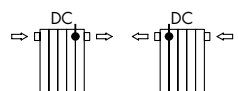
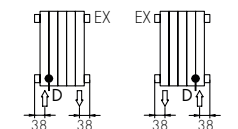
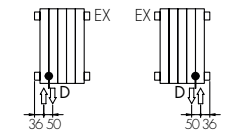
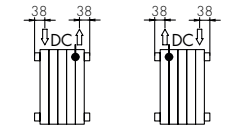
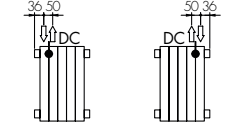
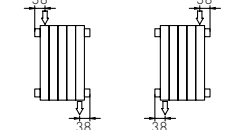
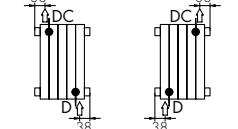
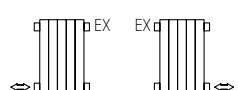
SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE				
Standard supply diagram	1.1		1.2	
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the radiator is indicated in the catalogue	1.3		1.4	
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the radiator is indicated in the catalogue	1.5			
Diagram on request SINGLE-TUBE attachments 1/2" G	1.6		1.7	

SINGLE/DOUBLE HORIZONTAL RADIATORS

THE DIAGRAMS ON REQUEST ARE SUPPLIED
WITH NO EXTRA CHARGE

SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE			
Standard supply diagram The single-tube is not admitted	3.1		

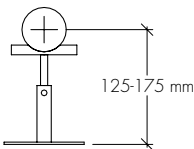
MISTRAL RADIATORS

INSTALLATION DIAGRAMS		
Standard supply diagrams. In the case of diagram 5.01, or rather with inlet and outlet both on the same side, the radiator must not exceed the following number of elements according to the number of columns chosen, penalty a deterioration in the thermal yield: - 2 columns maximum 65 elements - 3 columns maximum 60 elements - 4 columns maximum 55 elements - 5 columns maximum 50 elements - 6 columns maximum 45 elements For a number of elements higher than those indicated, you need to install a diffusion tube on the inlet, having a length of 2/3 the width of the radiator, according to the diagram	5.01	
Diagram on request	5.02	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.03	
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the bank L (mm)= (number of elements x 45) + 20 PRICE ON REQUEST	5.04	
Diagram on request Calculation tube centre-line distance: Centre-line distance = L + 90 mm The width of the bank L (mm)= (number of elements x 45) + 20 PRICE ON REQUEST	5.05	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.06	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.07	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.08	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.09	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.10	
Diagram on request PRICE ON REQUEST	5.11	
Diagram on request	5.12	

EXAMPLE OF STANDARD ORDER FOR MISTRAL
• n° 1 set MI 88X4 made up of 8 elements • shelves • colour:white RAL 9010 • supply diagrams

FLOOR SUPPORT

Art. 157
39,00



LEGEND

	Side water inlet/outlet		Connection by-pass of front radiator and rear radiator, used in double radiators
	Inlet/outlet situated at the same height in the double vertical radiators for tubes that lead up from the floor with square valves		Partially perforated diaphragm
	Single-tube		Connection for exhaust valve
	Inlet/outlet facing downwards		Blind diaphragm

ELECTRICAL AND MIXED HEATED TOWEL RAIL RADIATORS

GENERAL NOTES	
	Depending on the degree of IP protection indicated on the heating element, the electrical radiator will be installed, exclusively under the responsibility of the installer, in an area complying with the regulations in force in the Country where it is operated. An installation in a wrong area could lead to consequences of use the liability of which, obviously, cannot be attributed to Scirocco H. The installer must also comply, on penalty of invalidating the warranty, with the general standards for electrical and mixed heated towel rail radiators contained in the package. The heating elements cannot be connected electrically unless appropriately inserted in the piece surrounded by liquid; otherwise, they can lead to hazardous temperatures, the intervention of an internal thermal fuse becomes useless, and it cannot be replaced under warranty. In the electrical and mixed pieces, the heating elements must always be placed in the lower part of the radiator.

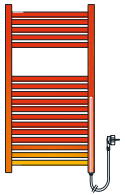
!

-The electric towel heater works using an electrical resistor immersed in liquid inside it. Correct use gives a maximum reachable temperature of 75°C to a minimum temperature of 50°C. Within this range, the resistor modulates its power without being influenced by the surrounding temperature. Given the natural circulation of the fluid activated in this process, in the first horizontal tubes on the lower part, the temperature is considerably lower.

- Pursuant to standard CEI EN 60335-2, to avoid hazards for children, the electrical appliance should be installed so the lower heated grid is at least 600 mm off the ground.

ELECTRICAL AND MIXED HEATED TOWEL RAIL RADIATORS

ELECTRICAL	
CHARACTERISTICS	The electrical heated towel rail radiators are supplied complete of heating element, filled with antifreeze glycol liquid (resistant up to -7 °C) and sealed. The heating element is mounted at the bottom on the right hand side. Upon request, it is possible to install it on the left hand side.
INSTALLATION	Therefore, it will be simply necessary to install the electrical heated towel rail radiator on the wall with the supplied brackets and carry out the electrical connection to obtain the heating. No hydraulic installation is then required. We remind that only the installer is responsible for meeting the installation standards in force in the Country where it is operated.
USE	To obtain the heating, it will be necessary to insert the plug in the electrical outlet.
CERTIFICATIONS	The electrical products sold by Scirocco H meet the following regulations (necessary for the CE marking): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 and are in compliance with the European Directive on restriction of use of hazardous substances (RoHS Directive).



MIXED	
CHARACTERISTICS	To obtain a mixed heated towel rail radiator, it will be necessary to order: the hydraulic heated towel rail radiator, the valve and holder for mixed operation (pg 270), and the heating element (pg 270). The kit for the mixed radiator is not applicable for side wall installation.
INSTALLATION	The installer must carry out mounting of the hydraulic connection with the heating installation and the electrical connections.
USE	The user can take advantage of the thermal heating when the boiler is on; he can then heat the radiator through the heating element when the boiler is off.
WARNING	With the electrical heating, make sure that there is water inside the installation. Close the hydraulic valve to avoid dissipating heat in the installation, and it will be absolutely necessary to leave the holder normally open to avoid dangerous overpressures during the heating stage that could lead to collapse of the radiator.
PRICE	To make the price of the mixed heated towel rail radiator, it is necessary to sum the amount of the hydraulic heated towel rail radiator to that of the valve, to that of the holder for mixed operation (pg 270) and that of the heating element (pg 270). Upon request, it is possible to add the thermostat (pg 270).

POSITIONING OF THE HEATING ELEMENTS	
POSITIONING OF THE HEATED TOWEL RAILS ELECTRICAL OR MIXED/IEC STANDARDS VOLUME 1 No electrical equipment VOLUME 2 Electrical equipment operating with Class 2 heating element (double insulation), available upon request VOLUME 3 Electrical equipment operating with Class 1 heating element supplied as standard	

GENERAL CONDITIONS OF SALE

Sale of our products is exclusively governed by these general conditions and for anything not expressly established by the regulations on sales contained in the Italian Civil Code. The illustrations in the catalogue are a representation of each item, but do not constitute a guarantee of faithful performance. Scirocco H reserves the right to make both technical and aesthetic changes without notice, as well as proceed to the elimination of individual items or complete sets. Indicated details, measurements, and weights are intended to be approximate. Each radiator owns the peculiarity of being produced according to craftsmanship principles. These features should not be considered defects but rather qualities that emphasize the product's values as unique, authentic and personalized, to experience it in all its naturalness. By placing the order, the following conditions of sale are intended to be accepted in full. Any condition of sale, warranty, and statement is to be deemed binding only if undersigned by the Company.

ORDER CONFIRMATION AND ACCEPTANCE

The special terms (quantity, price, payment terms, etc.) of the individual orders will be those specified in the individual order confirmations sent by Scirocco H. Any changes, additions, exceptions, and/or cancellations must be exclusively agreed in writing and must be expressly accepted by Scirocco H. In particular, if any cancellation reaches Scirocco H when production has already begun, the Seller Company reserves the right to reject or to accept the cancellation, subject to partial payment of the supply, depending on the state of the progress in production. Furthermore, these general conditions of sale will prevail on any other condition or covenant provided by the Customer.

PRICES AND PAYMENTS

The prices in our price lists are subject to changes and are not binding without confirmation by Scirocco H. The prices and the terms of payment are those indicated in the order confirmation by Scirocco H and, if made by representatives and/or distributors, are only binding after confirmation and acceptance by the Seller Company. The payment terms specified in the invoice are mandatory: any change that has not been previously and expressly agreed upon will be rejected. Only payments made at our Company Head Office are redeeming. Delayed payment of supplies will give rise to interests under the agreed terms and the right of Scirocco H to suspend deliveries and any orders already accepted. It is specified that no payment will be deferred in case of dispute. Scirocco H also reserves the discretionary right to change the payment terms already agreed upon and accepted by the Parties relating to one or more orders already confirmed by the Seller Company in case of default in the payments by the Customer.

TERMINATION

Scirocco H can, at any time, terminate the contract of sale and interrupt delivery of the goods without any penalty and/or compensation, nor any obligation to refund advance payments already received in case of protests, launching of ordinary and/or bankruptcy monetary procedures, including extrajudicial, at the charge of the Customer, as well as in the event of serious or repeated arrears.

DELIVERY AND TRANSPORT

Delivery time is indicated on the order confirmation, and it corresponds to the day of shipment. Scirocco H is committed to meet the delivery time but cannot give absolute guarantees. Claims for compensation relating to breach of the terms cannot be taken into consideration; in the event of force majeure (strikes, riots, accidents, natural disasters, etc.), Scirocco H reserves the right to choose the measures to be taken. Shipments are made ex-works. The goods always travel at the risk and peril of the Customer even if sold FOB. In the absence of clear and unambiguous provisions in this regard, the Seller Company will assign the goods to its carriers deemed appropriate, without any whatsoever liability. Scirocco H is deemed relieved from any liability in case of missing and damaged items. The Seller Company is not liable for damages occurred to goods during transport, since these must be disputed to the carrier; the shipping document must bear signature subject to control that needs to be specific, thus showing the discovered anomaly, since the general reserve relieves the carrier from any liability. Furthermore, the claim must be received within and not later than 8 days from unloading of the goods.

SHIPPING

Shipments are made ex-works.

LIABILITIES FOR FAULTS AND/OR DEFECTS OF THE PRODUCT

All production items of Scirocco H are thoroughly inspected and tested. Liability of the Seller Company on the quality of the materials is limited, subject to the authorization of Scirocco H, to accept the return of parts found to be defective to arrange for their replacement, without being liable to pay any compensation. In addition, Scirocco H cannot accept any liability in the event that the materials

supplied by the Seller Company prove tampered with. For direct or indirect damage caused by the installation of defective material, compensation of any type is excluded.

CLAIMS

Claims are valid if made within 8 days of receipt of goods subject to written notice.

RETURNS

Goods returned by Customers, must always be anyhow authorized in writing by Scirocco H. Authorized returns following wrong ordering will be subject to a charge of 20% of the value of the returned goods due to management costs. The returns previously authorized must arrive at the Seller Company's Gattico warehouse. Credit for returned goods will be drawn up when the Scirocco H warehouse will have taken charge of the goods and after their related checking. Damage to the products and the packaging will be charged. Returns without authorization will be returned to sender.

WARRANTY

The Scirocco H products are warranted free from defects in manufacture for a period of 10 years, except where otherwise indicated, including their painting. For all resistances and the electrical components, the warranty is 2 years. Scirocco H is liable for any faults and/or defects of the products sold, by limiting to their replacement without any extra charge. Nothing is acknowledged by the Seller Company for any direct damages to installations of the Customer. The warranty is valid only if the following conditions are met:

- the installation must be carried out in compliance with the regulations, and utmost care must be taken to avoid damage to the radiator thereof;
- the fluid allowed into the radiators is exclusively water, treated according to the UNI CTI 8065 Standard, with a maximum operating pressure of 5 bars, except where otherwise indicated;
- that the circuit is free from residues of metal, calamine, grease and that there are no gases;
- for electric heaters, resistances and liquid must be used, supplied only by Scirocco H;
- radiators cannot in any way be subjected to stresses and conditions of use that are beyond their heating nature;
- the design of the installation must ensure a flow of water at a suitable temperature so that the heat output is fully distributed;
- accessories must be exclusively original by Scirocco H;
- the installations must be sealed: an open expansion tank is not allowed;
- before and after final use, the radiator must be protected from shocks, moisture, bad weather and corrosion;
- the Customer has used the product in accordance with the correct instructions and technical procedures.

The warranty is void if:

- after the first filling the radiators are left without water and emptied periodically thus causing the risk of pitting corrosion of the radiator and are not equipped with proper earthing;
- products are positioned above bathtubs, inside showers, Turkish baths, saunas, close to swimming pools or in any other place with very high humidity conditions, except for stainless steel models;
- repairs are carried out by third parties without the written consent by Scirocco H;
- external cleaning is carried out by abrasive or chemically aggressive products of any kind, a soft cloth moistened with water being sufficient;
- radiators are installed notwithstanding aesthetic defects;
- in the event of a dispute on the existence of the fault and/or defect, the Customer has not kept the fault product and/or defective for its checking.

COMPETENT COURT

For any dispute on the interpretation and/or execution of the contract of sale, the Parties determine and expressly accept the exclusive jurisdiction of the Court of Novara, Italy. This contract of sale is also governed exclusively by Italian law.

TREATMENT OF PERSONAL DATA

Leg. Decree 196/2003 - The Customer authorizes Scirocco H to the treatment, communication, and distribution of personal data for all contractual needs/requirements, as well as to enable a more effective management of contractual-commercial relations, including technical-advertising updates. The data may be processed in written form, paper support, magnetic, electronic or web installation formats. The Customer is responsible for all the identification data provided to Scirocco H: Company name, registered office, Tax Code No., VAT No., and whatever else specifically required in the field of the legislation in force.

GUIDELINES

The radiators must be installed by qualified personnel in a workmanlike manner. The Scirocco H radiators are designed and manufactured to have minimal risk of harm

to people by shock; nevertheless, the elementary safety conditions must anyhow be met to prevent injury to people and/or things. In the case of children and disabled, special precautions must be followed with express regard to the maximum operating temperature of the installation.

INSTALLATION

- before installing the new radiator ensure that the piping of the heating installation is clean. Impurities may obstruct the proper flow of water in the valves and holders, drastically reducing the thermal efficiency;
- the supplied vent valve must be installed by taking care not to force too much closure, which must be made with a torque of 10 Nm;
- the exhaust valve, the valve and the holder must be installed by using Teflon or hemp in the special thread connection;
- fill the radiator slowly to allow elimination of the air in the radiator from the special vent valve. For a new installation, this operation will be repeated for at least three times, in a period of two to three days apart;
- our radiators are not designed to operate with steam installations;
- any obstacle to convective air flows such as radiator cover, shelves and niches reduce emission of thermal power.
- The supports have a natural function of supporting the weight of the radiator alone and not absorbing involuntary knocks that can occur. In this case, you are advised to position the radiator away from possible risks.

POSSIBLE PROBLEMS

The most frequent causes that do not heat a radiator could be the following:

- thermal power is insufficient to heat the room where it is installed, or the water temperature is too low;
- the piping of the heating installation is not sized correctly;
- the distribution pump of the installation must be properly adjusted to avoid a too low yield in some areas of the radiator;
- the radiator may have an accumulation of air within it that needs to be vented through the exhaust valve on the radiator;
- the main thermostat is exposed to large external heat sources, which lead it to reach the desired temperature and for this reason the radiators in the other rooms do not eat up;
- the water temperature is too low;
- there are impurities within the installation, which have been deposited in the valve body. Impurities reduce considerably the water flow and consequently the production of heat;
- the radiator heats up only partially. The radiator is oversized; consequently, the environment reaches the temperature set before it has reached a uniform temperature across its entire surface.

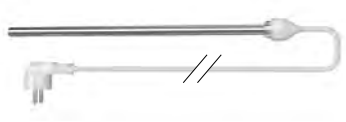
In some situations, the radiator appears to be the terminal of noise diffusion, which mostly does not depend from the latter. The radiator becomes the resonance chamber of noises originating from the installation, which are caused by rubbing of the piping, the installations in the walls, or within the floors. Other noises may be caused by an incorrect connection of the valve and holder (inverted), or by an excessive water flow at the level of the valve due to excessive pressure, or there is tension in the installation.

TIPS

Use of strong and/or abrasive acids is not recommended since they may damage the painted and/or chromed surface of the radiator. The operation of periodic venting of air, accumulated inside the radiators, or of the heating installations, is also recommended. This operation causes elimination of all the air that normally is formed during operation of the heating installation, thus avoiding the formation of rust.

FRANÇAIS

RESISTANCES ELECTRIQUES

RESISTANCE STANDARD				
Degré de protection IP 55. Equipée d'un câble électrique avec fiche française d'une longueur de 150 cm, elle maintient la température insérée du radiateur sèche-serviettes de façon stable sur la puissance électrique maximum disponible. La résistance est montée en bas à droite. Il est possible de l'installer à gauche sur demande. 	ART.	W	mm	€
	RF 01	100	Ø12x225	
	RF 02	200	Ø12x300	
	RF 03	300	Ø12x350	
	RF 06	600	Ø12x545	
THERMOSTAT D'AMBIANCE ELECTRONIQUE PROGRAMMABLE				
Degré de protection IP44. Équipé de câble électrique cl.II Muni de contrôle de la température, date et heure, sélection modalités (Confort, EcoAntigel, Cronus, veille) indicateur ON. Hauteur du thermostat 70 mm Largeur du thermostat 130 mm 	ART.	BLANC	CHROME	
	TADP	€	€	
ELECTRIC KIT ON/OFF				
Degré de protection IP44. Kit électrique avec bouton lumineux ON/OFF (lumière verte), équipé par un câble électrique longueur 150 cm, avec prise Schuko et un tuyau chromé pour la connexion directe au mur. Disponible en section ronde ou carrée 	ART.	COULEUR	CHROME	
	KTE	€	€	
	KQE	70,00	80,00	
VANNE ET RACCORD REGLABLE POUR RADIATEUR MIXTE - THERMOSTATISABLES				
Vanne pour radiateur mixte, raccordement droit. Cuivre/multicouche 	ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
	636	€	€	€
	639			
	661			
Raccord réglable pour radiateur mixte, raccordement gauche. Cuivre/multicouche 				
Vanne pour radiateur mixte, raccordement droit. Fer 				
Raccord réglable radiateur mixte, raccordement gauche. Fer 				

VANNES

SPÉCIFIER DANS LA COMMANDE: MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT. SI CE N'EST PAS SPÉCIFIÉ, LA SOUPAPE SERA FOURNIE AVEC ADAPTATEUR POUR TUBE EN CUIVRE Ø12

TONDERA - VANNES THERMOSTATISABLES				
Vanne à angle Entraxe: 45 mm - Encombrement: 62 mm 	ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
	610 FER 613 CUIVRE 633 pour art.093 PLASTIQUE CUIVRE PLASTIQUE	€	€	€
	612 FER 615 CUIVRE PLASTIQUE			
	670 FER 673 CUIVRE PLASTIQUE			
Vanne droite Encombrement: 62 mm 				
Raccord réglable à angle Entraxe: 45 mm - Encombrement: 62 mm 				
Raccord réglable droite Encombrement: 62 mm 	672 FER 675 CUIVRE PLASTIQUE			
MINI TONDERA - VANNES PAS THERMOSTATISABLE				
Vanne à angle Entraxe: 45 mm 	ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
	774 FER 762 CUIVRE PLASTIQUE	€	€	€
Vanne droite 	778 FER 766 CUIVRE PLASTIQUE			
Raccord réglable à angle Entraxe: 45 mm 	775 FER 763 CUIVRE PLASTIQUE			
Raccord réglable droite 	779 FER 767 CUIVRE PLASTIQUE			
TONDERA ATTAQUE VERTICALE - VANNES THERMOSTATISABLE				
Vanne connexion verticale Droit 	ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
	616 FER 618 CUIVRE PLASTIQUE	€	€	€
Raccord réglable connexion verticale Gauche 	676 FER 678 CUIVRE PLASTIQUE			
Vanne connexion verticale Gauche 	617 FER 619 CUIVRE PLASTIQUE			
Raccord réglable connexion verticale Droit 	677 FER 679 CUIVRE PLASTIQUE			

VANNES

SPÉCIFIER DANS LA COMMANDE: MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT.
SI CE N'EST PAS SPÉCIFIÉ, LA SOUPAPE SERA FOURNIE AVEC ADAPTATEUR POUR TUBE EN CUIVRE Ø12

TONDERA VANNE INVERSE - VANNE THERMOSTATISABLE					
		ART.	BLANC €	COULEUR €	CHROME €
Vanne		611 FER 614 CUIVRE 634 pour art.093 CUIVRE PLASTIQUE			
Raccord réglable		671 FER 674 CUIVRE PLASTIQUE			

MONOTUBE - ENTRAXE TUBES INSTALLATIONS 38 mm				
		ART.	BLANC €	CHROME €
Vanne monotube thermostatisable équerre avec détendeur incorporé pour connection verticale. Gauche		689		
Vanne monotube thermostatisable équerre avec détendeur incorporé pour connection verticale. Droit		688		
Vanne monotube thermostatisable avec détendeur incorporé		691		
Vanne monotube thermostatisable droite avec détendeur incorporé pour connection verticale		690		

ENTRAXE 50 mm					
Groupe vanne thermostatisable et raccord réglable 50 mm à équerre. Gauche		ART.	BLANC	COULEUR	CHROME
		683	€	€	€
Groupe vanne thermostatisable et raccord réglable 50 mm à équerre. Droit		681			

TÊTE THERMOSTATIQUE				
Tête thermostatique avec capteur à liquide Pas manchon 30x1,5 mm Hauteur 82 mm		ART.	BLANC	CHROME
		€	€	
		093		

VANNES

SPÉCIFIER DANS LA COMMANDE: MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT.
SI CE N'EST PAS SPÉCIFIÉ, LA SOUPAPE SERA FOURNIE AVEC ADAPTATEUR POUR TUBE EN CUIVRE Ø12

KIT THERMOSTATIQUE				
Kit d'installation à encastrément total: • Vanne thermostatique et détendeur • Tête thermostatique avec capteur à liquide • Kit entraxe: 75 mm Pour la serie DESIGN COLLECTION		ART.	BLANC	CHROME
		350	€	€

QUADRO - RACCORD REGLABLE PAS THERMOSTATISABLES						
Raccord réglable reverse • Le prix se réfère à une seule raccord réglable • Pour les fonctions vanne + raccord réglable, commander n.2 art.604 • Entraxe: 45 mm - Encombrement: 95 mm			BLANC	COULEUR	CHROME	ACIER INOX BROSSE
		ART.	€	€	€	€
		601 FER 604 CUIVRE PLASTIQUE				

VANNES

SPÉCIFIER DANS LA COMMANDE: MATÉRIEL ET DIAMÈTRE DU TUBE DE RACCORDEMENT.
SI CE N'EST PAS SPÉCIFIÉ, LA SOUPAPE SERA FOURNIE AVEC ADAPTEUR POUR TUBE EN CUIVRE Ø12

STYLE&SOUL					
		ART.	LAITON	COULEUR	MÉTAL PUR
			€	€	€
Vanne à angle		520			
Entraxe: 55 mm Encombrement: 80 mm					
Vanne à angle munie d'un indicateur "chaud/froid" et poignée en bois		620			
Entraxe: 52,5 mm Encombrement: 150 mm					
Raccord réglable à angle		521			
Entraxe: 55 mm Encombrement: 76 mm					
Vanne droit		520D			
Encombrement: 85 mm					
Vanne droit munie d'un indicateur "chaud/froid" et poignée en bois		620D			
Encombrement: 150 mm					
Raccord réglable droit		521D			
Encombrement: 85 mm					
Vanne therm ostaticque à angle		520A			
Entraxe: 55 mm Encombrement: 80 mm					
Vanne therm ostaticque droit		520DA			
Encombrement: 85 mm					
Vanne à angle lisse avec poignée noir		720			
Entraxe: 49 mm Encombrement: 80 mm					
Raccord réglable à angle lisse		721			
Entraxe: 49 mm Encombrement: 70 mm					
Vanne therm ostaticque à angle lisse avec poignée noir		720A			
Entraxe: 49 mm Encombrement: 80 mm					
Vanne droit lisse avec poignée noir		720D			
Encombrement: 80 mm					

STYLE&SOUL

	ART.	LAITON	COULEUR	MÉTAL PUR
		€	€	€
Raccord réglable droit lisse	721D			
Encombrement: 70 mm				
Vanne therm ostaticque droit lisse avec poignée noir	720DA			
Encombrement: 80 mm				

	ART.	LAITON	CHROME	MÉTAL PUR
		€	€	€
Vanne de décompression	VST			

BOUCHON DÉCORÉ

STYLE&SOUL				
	ART.	COULEUR	SOFT METAL	
		€	€	
Bouchon décoré	TRTD			
Kit composé par 3 clapets/réduction de 1/2 "et 1 bouchon				
Disponible pour: Roi Soleil; Brera; Brera_R e Urban				

KIT CACHE-TUBE/ROSETTES

STYLE&SOUL				
	ART.	LAITON	COULEUR	MÉTAL PUR
		€	€	
Kit cache-tube rond (paire) décoré - diamètre rosette: 50 mm - diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum - diamètre cache-tube fer: 23 mm maximum - longueur tube: 160 mm - profondeur rosette: 12 mm	CTDT			
Kit cache-tube rond (paire) - diamètre rosette: 55 mm - diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum - diamètre cache-tube fer: 23 mm maximum - longueur tube: 160 mm - profondeur rosette: 7 mm	CTDTL			

!

- Vannes en finition fonte pas disponibles.
- Les vannes en finition laiton seront fourni avec accessoires en finition laiton (raccords, coudes, bouchon).
- Les vannes en finition couleur seront fourni avec accessoires en finition chromés (raccords, coudes, bouchon).
- Les vannes en finition métal seront fourni avec des accessoires en métal pur (raccords, coudes, bouchon).

KIT CACHE-TUBE/ROSETTES

	ART.	CHROME	LAITON	COULEUR
		€	€	€
Kit cache-cable electrique • laiton, prévu pour Winter et Charmig	CRW			
Kit cache-carré (paire) • dimension rosette: 40x40 mm • dimension cache-tube cuivre: 16 mm maximum • dimension cache-tube fer: 20 mm maximum • longueur tube: 70 mm • profondeur rosette: 12 mm	CTQ			
Kit cache-tube rond (paire) • diamètre rosette: 50 mm • diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum • diamètre cache-tube fer: 20 mm maximum • longueur tube: 70 mm • profondeur rosette: 12 mm	CTT			
Kit cache-tube rectangulaire • entraxe 50 mm • dimension rosette: 100x50 mm • diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum • diamètre cache-tube fer: 20 mm maximum • longueur tube: 70 mm • profondeur rosette: 12 mm	CT50			
Kit cache-tube pour monotube et bitube • entraxe: 38 mm • dimension rosette: 100x50 mm • diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum • diamètre cache-tube fer: 20 mm maximum • longueur tube: 70 mm • profondeur rosette: 12 mm	CTM			

	ART.		BLANC	CHROME
		mm	€	€
Rosettes cache trou: • diamètre rosette: 40 mm • diamètre cache-tube cuivre: 16 mm maximum • diamètre cache-tube fer: 20 mm maximum • profondeur rosette: 0,6 mm	020			
SPECIFIER LE DIAMETRE				
Excentrique chromé pour radiateur • hauteur: 35 mm • connection ø 1/2"G	029			

ACCESSOIRES

	ART.	TRANSP.	NOIR	BLANC	ORANGE	MIROIR
		€	€	€	€	€
Portemanteau plexiglass magnétiques TONDO (ronde chrome aimant) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm	K201					
Portemanteau plexiglass magnétiques QUADRO (ronde chrome aimant) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm	K202					
Portemanteau plexiglass magnétiques STELLA (ronde chrome aimant) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm	K203					
Portemanteau plexiglass magnétiques TRIANGOLO (ronde chrome aimant) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm	K204					
Portemanteau plexiglass magnétiques ELICA (ronde chrome aimant) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm	K205					
Portemanteau plexiglass magnétiques FRECCIA (ronde chrome aimant) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm	K206					
Portemanteau plexiglass magnétiques ARABESQUE (ronde chrome aimant) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm	K208					
Portemanteau plexiglass magnétiques MEN (ronde chrome aimant) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm	K212					
Portemanteau plexiglass magnétiques WOMEN (ronde chrome aimant) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm	K213					
Porte-serviettes plexiglass magnétiques (ronde chrome aimant) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm	K209					

!

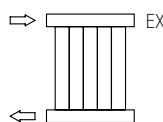
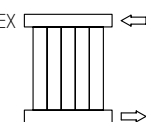
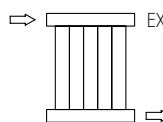
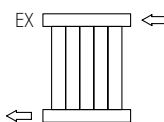
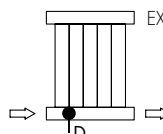
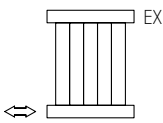
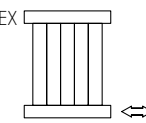
- Magnets pas utilisables avec produits en acier inox et laiton.
- Charge maximale 5 kg pour magnet entièrement fixé.

ACCESSOIRES

	ART.	BLANC	CHROME	COULEUR
		€	€	€
Portemanteau Profondeur: 45 mm Pour les modèles: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small	PA HANDY			
Porte-serviettes Largeur: 350 mm Profondeur: 95 mm Pour les modèles: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (sauf art. IB08X45 - IB12X45 - IB15X45 - IB18X45)	PS HANDY			
Support latéral mural pour VANITÀ Distance minimale mur/radiateur: 50 mm Distance mur/ 1° Entraxe: 75÷85 mm	SPL prix unitaire			
Support latéral mural Distance minimale mur/radiateur: 50 mm Distance mur/ 1° Entraxe: 75÷85 mm	SPL prix unitaire			
Support mural pour radiateur sèche-serviettes (préciser le modèle lors de la commande)	SPP prix par kit			
Vanne de decompression avec auto-étanche	VS 12			
Bouchon avec auto-étanche	TC 12			
Raccord pour tuyau de cuivre à joint torique	0481			
Raccord pour tuyau à couche multiple	0483			
Tube de raccordement de 1/2 M x Ø 15 - longueur 175 mm	VI15			

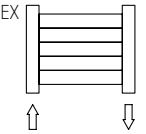
RADIATEUR VERTICAL SIMPLE/DOUBLE

LES SCHÉMAS SUR DEMANDE SONT FOURNIS
SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

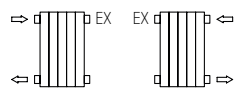
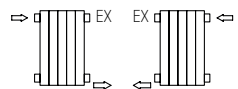
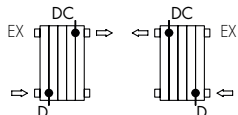
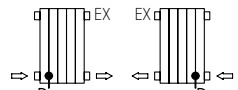
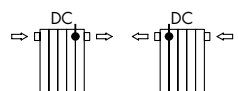
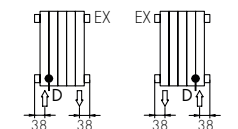
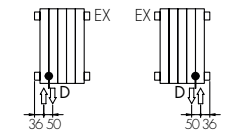
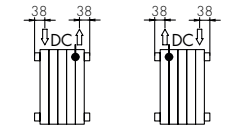
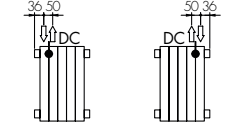
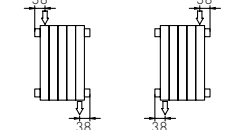
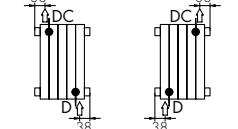
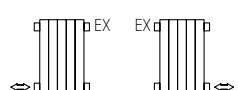
SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE				
Schéma de livraison standard	1.1		1.2	
Schéma sur demande Calculation entraxe tubes: Entraxe= L + 90 mm La largeur du radiateur est indiquée dans le catalogue	1.3		1.4	
Schéma sur demande Calculation entraxe tubes: Entraxe= L + 90 mm La largeur du radiateur est indiquée dans le catalogue	1.5			
Schéma sur demande Attaques MONOTUBE pour 1/2" G	1.6		1.7	

RADIATEUR HORIZONTALE SIMPLE/DOUBLE

LES SCHÉMAS SUR DEMANDE SONT FOURNIS
SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE	
Schéma de livraison standard Le monotube n'est pas autorisé	3.1 

RADIEURS MISTRAL

INSTALLATION DIAGRAMS	
Schéma de livraison standard. Dans le cas du schéma 5.01, c'est à dire avec l'entrée et la sortie à la fois du même côté, le radiateur ne doit pas dépasser le nombre d'éléments suivant, en fonction du nombre de colonnes sélectionnées, sous peine de mauvais rendement thermique: - 2 colonnes maximum 65 articles - 3 colonnes maximum 60 articles - 4 colonnes maximum 55 articles - 5 colonnes maximum 50 articles - 6 colonnes maximum 45 articles Pour un nombre d'éléments supérieur à celui indiqué, il faudra insérer un tube diffuseur sur l'entrée ayant une longueur égale à 2/3 de la largeur du radiateur, selon le schéma	5.01 
Schéma sur demande	5.02 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.03 
Schéma sur demande Calcul entraxe tubes: Entraxe = L+90 mm Largeur batterie: L (mm)=(nombre d'éléments x 45) + 20 PRIX SUR DEMANDE	5.04 
Schéma sur demande Calcul entraxe tubes: Entraxe = L+90 mm Largeur batterie: L (mm)=(nombre d'éléments x 45) + 20 PRIX SUR DEMANDE	5.05 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.06 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.07 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.08 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.09 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.10 
Schéma sur demande PRIX SUR DEMANDE	5.11 
Schéma sur demande	5.12 

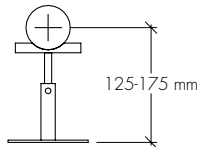
EXEMPLE DE COMMANDE MISTRAL

• n° 1 batterie MI88x4 de 8 éléments • étagères • couleur: blanc RAL 9010 • Schéma de montage: préciser le type

SUPPORT AU SOL

Art. 157

39,00



LÉGENDE			
	Côté entrée/sortie eau latérale	A →	Bypass de raccordement radiateur avant et arrière, utilisés avec les radiateurs doubles
	Entrée/sortie placées à la même hauteur dans les radiateurs doubles pour des tuyaux qui montent du plancher avec des vannes d'angle	D ●	Diaphragme partiellement perforée
	Monotube	Ex	Raccord pour vanne de decompression
	Entrée/sortie tournées vers le bas	DC ●	Diaphragme complètement fermé

RADIATEURS SÈCHE-SERVIETTES ÉLECTRIQUES ET MIXTES

NOTES GENERALES	
	En fonction du degré de protection IP indiqué sur la résistance, le radiateur électrique sera installé uniquement sous la responsabilité de l’installateur dans une zone compatible avec les normes en vigueur dans le pays d’utilisation. Une installation dans une zone incorrecte pourra avoir des conséquences sur l’utilisation dont la responsabilité, naturellement, ne pourra être attribuée à Scirocco H. L’installateur devra également respecter les consignes générales pour radiateurs sèche-serviettes électriques et mixtes contenues dans l’emballage, sous peine d’annulation de la garantie. Les résistances ne peuvent pas être branchées électriquement si elles ne sont pas correctement insérées dans les embouts et entourées de liquide ; dans le cas contraire, celles-ci peuvent monter à des températures dangereuses auquel cas un thermofusible interne s’avérerait inefficace. Le remplacement sous garantie serait impossible. Dans les pièces électriques et mixtes, les résistances doivent toujours être placées dans la partie inférieure du radiateur.

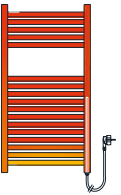
!

-Lors du fonctionnement d’un sèche-serviettes électrique par l’intermédiaire d’une résistance électrique plongée dans le liquide présent à l’intérieur, l’utilisation correcte entraîne une température maximale atteignable de 75°C jusqu’à une température minimale de 50°C. A l’intérieur de cette plage la résistance module sa puissance sans être influencée par la température ambiante. Etant donné la circulation naturelle du fluide amorcée dans ce processus, la température est beaucoup plus basse dans les premiers tubes horizontaux de la partie inférieure.

-Conformément aux prescriptions de la norme CEI EN 60335-2, afin d’éviter les risques pour les enfants, l’appareil électrique devrait être installé de manière à ce que la grille chauffée la plus en bas soit au moins à 600 mm du sol.

RADIATEURS SÈCHE-SERVIETTES ÉLECTRIQUES ET MIXTES

ELECTRIQUES	
CACTERISTIQUES	Les radiateurs sèche-serviettes électriques sont fournis avec des résistances, remplis de glycol antigel (résistant jusqu’à -7°C) et scellés. La résistance est montée en bas à droite. Il est possible de l’installer à gauche sur demande.
INSTALLATION	Il faudra donc simplement installer le radiateur sèche-serviettes électrique au mur à l’aide des consoles fournies et effectuer le raccordement électrique pour obtenir le chauffage. Aucune installation hydraulique n’est par conséquent nécessaire. Rappelons que l’installateur est le seul responsable du respect des normes d’installation en vigueur dans le pays d’utilisation.
UTILISATION	Pour obtenir le chauffage, il faudra introduire la fiche dans la prise électrique.
CERTIFICATIONS	Les produits électriques vendus par Scirocco H respectent les normes suivantes (nécessaires pour le marquage CE): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 et sont conformes à la Directive Européenne sur la restriction de l’utilisation de substances dangereuses (directive RoHS).



MIXTES	
CACTERISTIQUES	Pour obtenir un radiateur sèche-serviettes mixte il faudra commander: le radiateur sèche-serviette hydraulique, une vanne et un raccord réglable pour fonctionnement mixte (pg 284), une résistance (pg 284). Le kit pour radiateur mixte n’est pas applicable pour un montage à paroi lateral.
INSTALLATION	L’installateur devra se charger du montage, du raccordement hydraulique avec le système de chauffage, et des raccordements électriques.
UTILISATION	L’utilisateur pourra profiter du chauffage thermique quand la chaudière est allumée ; il pourra ensuite chauffer le radiateur à travers la résistance électrique quand la chaudière est éteinte.
AVERTISSEMENTS	Avec le chauffage électrique, vérifier la présence de l’eau à l’intérieur de l’installation. Fermer la soupape pour éviter que la chaleur ne se disperse dans l’installation. Il faudra absolument laisser le détendeur normalement ouvert pour éviter toute surpression dangereuse en phase de chauffage, au risque sinon que le radiateur ne se casse.
PRIX	Pour établir le prix du radiateur sèche-serviettes mixte, il faut additionner le prix : du radiateur sèche-serviettes hydraulique, du vanne et du raccord réglable pour fonctionnement mixte (pg 284) et de la résistance électrique (pg 284). Il est possible d’ajouter le thermostat (pg 284) sur demande.

EMPLACEMENT DES RESISTANCES ELECTRIQUES

EMPLACEMENT DES SECHE-SERVIETTES ELECTRIQUES OU MIXTES / NORMES CEI

VOLUME 1

Aucun appareil électrique

VOLUME 2

Appareils électriques fonctionnant avec une résistance électrique sous protection de Classe 2 (double isolation) disponibles sur demande

VOLUME 3

Appareils électriques fonctionnant avec une résistance électrique sous protection de Classe 1 fournis de série

CONDITIONS GÉNÉRAL DE VENTE

La vente de nos produits est régie exclusivement sur la base des conditions générales suivantes et, pour tout ce qui n’est pas contemplé explicitement, par la réglementation sur la vente, contenue dans le Code Civil italien. Les illustrations contenues dans le catalogue sont une représentation de chaque article, mais ne constituent pas une garantie d’exécution fidèle. La société Scirocco H se réserve le droit d’apporter des modifications, à la fois techniques et esthétiques, sans préavis, tout comme de procéder à l’élimination de produits individuels ou en série. Chaque article a la particularité d’être produit selon des principes artisanaux. Ces caractéristiques sont à considérer comme des qualités et non des défauts, des éléments fondamentaux pour vivre tout le naturel de ce produit, qui le rend unique, authentique et personnalisé. Les détails, les mesures et les poids doivent être considérés approximatifs. La confirmation de la commande sous-entend la pleine acceptation de toutes les conditions de vente suivantes. Toute condition de vente, garantie, déclaration doit être considérée comme contraignante uniquement après avoir été souscrite par la société.

CONFIRMATION DE COMMANDE ET ACCEPTATION

Les conditions particulières (quantité, prix, modalités de paiement, etc.) des commandes individuelles seront celles indiquées dans les confirmations de commande envoyées par Scirocco H. Toute modification, ajout, dérogation et/ou annulation ne sera consentie qu’après accord écrit et acceptation expresse de la société Scirocco H. En particulier, si une demande d’annulation parvenait à la société après qu’elle ait commencé sa production, la société de vente se réserve le droit de la refuser ou de l’accepter, après paiement partiel de la fourniture, et en fonction de l’état d’avancement. Ces conditions générales de vente, en outre, prévaudront sur toute autre condition ou engagement indiqués par le client.

PRIX ET PAIEMENTS

Les tarifs indiqués dans nos listes de prix sont sujets à des variations et ne sont contraignants qu’après confirmation de la société Scirocco H. Les prix et les conditions de paiement sont ceux indiqués dans les confirmations de commande de Scirocco H et, dans le cas où ils auraient été établis par des représentants et/ou des distributeurs, ne seront contraignants qu’après confirmation et acceptation de la société vendeuse. Les conditions de paiement figurant sur la facture sont impératives: toute variation non préalablement et expressément convenue, sera refusée. Seuls les paiements effectués auprès de notre siège social seront considérés libératoires. Tout retard dans le paiement des fournitures occasionnera des frais d’intérêt pour le client selon les termes convenus et il appartiendra à la société Scirocco H de décider si suspendre ou non les livraisons et les éventuelles commandes déjà acceptées. Il convient également de noter que, même en cas de contestation, aucun paiement ne pourra être différé. Le Scirocco H se réserve également la faculté discrétionnaire de modifier les conditions de paiement concordées et acceptées préalablement par les parties, relatives à une ou plusieurs commandes confirmées en cas de retard de paiements de la part du client.

RETRAIT

La Scirocco H pourra résilier à tout moment le contrat de vente et interrompre les livraisons de la marchandise, sans aucune pénalité et/ou indemnité, ni aucune obligation de restituer les acomptes déjà reçus, en cas d’existence de protêts, de procédures d’injonction, ordinaires et/ou de cessation, y compris extrajudiciaires, à la charge du client, ainsi qu’en cas de non-paiement grave ou réitéré.

LIVRAISON ET TRANSPORT

Le délai de livraison est indiqué sur la confirmation de commande et correspond à la date d’expédition. Scirocco H s’engage à respecter ce délai mais ne peut pas donner de garanties absolues. Les demandes d’indemnisation relatives à la non-observance des termes ne seront pas prises en considération; en cas de force majeure (grèves, émeutes, accidents, catastrophes naturelles, etc.), Scirocco H se réserve le choix des mesures à adopter. Les livraisons sont effectuées départ usine (ex-works). Les marchandises voyagent toujours aux risques et périls de l’acheteur, même si elles sont vendues en Port Franc. En absence de dispositions claires et explicites à cet égard, le vendeur confiera les marchandises à des transporteurs qu’elle aura considérés appropriés, sans aucune responsabilité de sa part. Scirocco H se considère déchargée de toute responsabilité en cas de dommages ou de manquants. Le vendeur n’est pas responsable des possibles dommages aux biens occasionnés au cours du transport, ces derniers devront être signalés au transporteur, via une signature sur le bon de transport, indiquant une réserve de contrôle, qui devra être spécifique et indiquer l’anomalie relevée car une réserve générique soulève le transporteur de toute responsabilité. La réclamation, en outre, devra parvenir au plus tard 8 jours après le déchargement des marchandises.

EXPÉDITIONS

Les expéditions sont effectuées départ usine (ex-works).

RESPONSABILITÉ EN CAS DE VICES ET/OU DÉFAUTS DU PRODUIT

Tous les articles produits par Scirocco H sont minutieusement inspectés et testés. La responsabilité du vendeur, quant à la qualité des matériaux, se limite, après son approbation, à accepter le rendu des pièces jugées défectueuses, et à pourvoir à leur remplacement, sans aucune obligation de verser une quelconque indemnité. Scirocco H n’accepte également aucune responsabilité si les matériaux qu’elle a fournis présentaient des traces d’altération. Aucun type d’indemnisation ne sera contemplé en cas de dommages directs ou indirects causés après installation du matériel défectueux.

RÉCLAMATIONS

Les réclamations ne sont considérées valables que si elles sont effectuées dans les 8 jours après réception des marchandises et après préavis écrit.

RENDUS

Les produits rendus par les clients devront, quoiqu’il en soit, être autorisés par écrit par Scirocco H et lui parvenir franco-entrepôt de Gattico. Les retours autorisés à la suite d’une erreur de commande seront assujettis à une facturation de 20% de la valeur de la marchandise retournée pour frais de gestion. Le crédit correspondant à la marchandise rendue sera considéré après prise en charge de l’entrepôt Scirocco H et après contrôle. Les dommages aux produits et à l’emballage seront facturés. Les rendus non autorisés seront retournés à l’expéditeur.

GARANTIE

Les produits Scirocco H sont garantis exempts de défauts de fabrication pendant une période de 10 ans, sauf indication contraire, de même pour la peinture. La garantie est de 2 ans pour toutes les résistances et les composants électriques. Scirocco H répond des éventuels vices et/ou défauts des produits vendus en se limitant au remplacement de ces derniers, sans frais supplémentaire. Le vendeur ne reconnaitra aucun dommage direct sur les installations du Client. La garantie n’est valable que si les conditions suivantes sont respectées:

- L’installation doit être effectuée conformément aux normes et on devra utiliser le plus grand soin pour éviter d’endommager le radiateur lui-même;
- le seul fluide admis à l’intérieur du radiateur est l’eau, traitée selon la norme UNI CTI 8065, avec une pression maximale de service de 5 bar, sauf indication contraire;
- le circuit doit être exempt de résidus de métal, de calamine, de graisse et de présence de gaz;
- pour les radiateurs électriques, on ne devra utiliser que les résistances et le liquide fournis exclusivement par Scirocco H;
- les radiateurs ne peuvent en aucun cas être soumis à des contraintes et à des conditions d’utilisation qui diffèrent de leur nature d’éléments chauffants;
- la conception de l’installation devra assurer un débit d’eau à une température appropriée de sorte que la puissance thermique puisse être entièrement distribuée;
- les accessoires devront être exclusivement ceux d’origine fournis par Scirocco H;
- les installations doivent être scellées: un vase d’expansion ouvert n’est pas permis;
- avant et après utilisation définitive, le radiateur doit être protégé contre les chocs, l’humidité, les intempéries et les agents corrosifs,
- le client a utilisé le produit conformément aux bonnes informations et aux procédures techniques.

La garantie est nulle lorsque:

- après le premier remplissage, les radiateurs sont laissés sans eau et vidés périodiquement causant ainsi un risque de corrosion perforant du radiateur;
- les produits sont placés au-dessus de baignoires, à l’intérieur de douches, de bains turcs, de saunas, près de piscines ou tout autre environnement présentant des conditions d’humidité très élevées, à l’exception des modèles en acier inoxydable;
- les réparations sont effectuées par des tiers et sans le consentement écrit de Scirocco H;
- le nettoyage extérieur est effectué à l’aide de produits abrasifs ou chimiquement agressifs, quelle que soit leur nature, alors qu’il suffit d’un chiffon humidifié avec de l’eau;
- les radiateurs sont installés en dépit de défauts esthétiques;
- en cas de contestation, le client n’a pas conservé le produit défectueux/vicieux qui permettrait un contrôle.

TRIBUNAL COMPETENT

Pour tout différend relatif à l’interprétation et/ou l’exécution du contrat de vente, les parties déterminent et acceptent expressément la compétence exclusive du Tribunal de Novara. Ce contrat de vente est également régi exclusivement par la Loi Italienne.

TRAITEMENT DES DONNÉES PERSONNELLES

D.Lgs. 196/2003 - Le client autorise Scirocco H au traitement, à la communication et à la diffusion des données personnelles pour tous les exigences/obligations

contractuelles - légales mais aussi pour permettre une gestion plus efficace des relations contractuelles – commerciales, y compris les mises à jour techniques publicitaires. Les données pourront être traitées sous forme écrite, support papiers, magnétiques, électroniques ou télématiques. Le client est responsable de toutes les données d’identification fournies à Scirocco H: nom de la société, siège social, code fiscal, TVA, et tout ce qui est requis par la législation en vigueur en matière.

CONSEILS D’UTILISATION

Les radiateurs doivent être installés par un personnel qualifié et selon les règles de l’art. Les radiateurs Scirocco H sont conçus et réalisés pour présenter un risque minimal de dommages aux personnes en cas de choc, toutes les conditions de sécurité élémentaires pour éviter les blessures aux personnes et/ou aux biens ont été respectées. Dans le cas d’enfants et de personnes à mobilité réduite, on appliquera des précautions spéciales, avec une attention toute particulière à la température maximale de fonctionnement de l’installation.

INSTALLATION

- Avant d’installer le nouveau radiateur, assurez-vous que les tuyaux du système de chauffage sont propres. Des impuretés peuvent entraver le bon écoulement de l’eau dans les vannes et les raccords réglables en réduisant considérablement l’efficacité thermique.
- La vanne de décompression, intégrée, doit être installée en prenant soin de ne pas trop forcer la fermeture qui doit avoir lieu via un couple non supérieur à 10 Nm.
- La vanne de décompression, la valve et le détendeur doivent être installés à l’aide de Teflon ou de chanvre appliqués au fil de connexion spécial.
- Remplir lentement le radiateur pour permettre l’élimination d’air présent, via la vanne d’aération. Une opération qui, en cas de nouvelle installation, devra être effectuée un minimum de trois fois à une distance de deux / trois jours d’intervalle.
- Nos radiateurs ne sont pas conçus pour fonctionner avec des systèmes à vapeur.
- Tout obstacle aux mouvements de convection de l’air tels que couvercle radiateur, étagères et niches réduisent l’émission d’énergie thermique.
- Les supports ont la fonction naturelle de soutenir le seul poids du radiateur et non pas d’absorber les chocs involontaires qui peuvent en découler; il est recommandé dans ce cas de placer le radiateur à l’abri des éventuels risques.

PROBLÈMES POSSIBLES

Les causes les plus fréquentes qui font qu’un radiateur ne chauffe pas peuvent être les suivantes:

- La puissance thermique est insuffisante pour réchauffer l’environnement dans lequel il a été installé ou bien la température de l’eau est trop basse.
- Les conduites de l’installation de chauffage ne sont pas bien dimensionnées.
- La pompe de circulation de l’installation doit être correctement ajustée afin d’éviter un trop faible rendement dans certaines zones du radiateur.
- Il pourrait y avoir une accumulation d’air à l’intérieur qui doit être évacué via la soupape d’aération, présente sur le radiateur.
- Le thermostat principal est exposé à de grandes sources de chaleur externes, lesquelles le conduisent à atteindre la température souhaitée et, pour cette raison, les radiateurs situés dans les autres pièces ne se réchauffent pas.
- La température de l’eau est trop basse.
- Présence d’impuretés à l’intérieur du système qui se sont déposées dans la vanne. Les impuretés réduisent considérablement le débit d’eau et, par conséquent, la production de chaleur.
- le radiateur se réchauffe en partie seulement. Le radiateur est surdimensionné et, par conséquent, la pièce atteint la température réglée avant même qu’on ait pu atteindre une température homogène dans tout l’environnement.

Dans certaines situations, le radiateur semble être le terminal de diffusion des bruits qui, la plupart du temps ne dépendent pas de lui. Le radiateur devient la caisse de résonance de bruits provenant de l’installation, qui dérivent du frottement des tuyaux et des installations murales ou à l’intérieur des planchers. D’autres bruits peuvent provenir d’une mauvaise connexion de la soupape et du détendeur (inversés), ou encore être causés par un trop fort débit d’eau au niveau de la vanne dû à une pression excessive, ou bien à une tension dans l’installation.

CONSEILS

L’utilisation de détergents acides et/ou abrasifs est déconseillée car ils peuvent endommager les surfaces peintes et/ou chromées du radiateur. L’opération d’évent périodique de l’air accumulée à l’intérieur des radiateurs ou des installations de chauffage est conseillée. Cette opération permet de supprimer tout l’air qui se forme normalement pendant le fonctionnement et éviter ainsi toute formation de rouille.

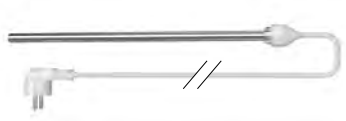
296

297

CONDIRONS DE VENTE

ESPAÑOL

RESISTENCIAS ELÉCTRICAS

RESISTENCIA ESTÁNDAR				
Grado de protección IP 55. Provista de un cable eléctrico con enchufe Schuko de cm 150 de longitud, mantiene la temperatura del radiador secatoalla planteada establemente a la máxima potencia eléctrica disponible. La resistencia está montada en la esquina inferior derecha. Previa solicitud es posible instalarla en la parte izquierda. 	ART.	W	mm	€
	RS 01	100	Ø12x225	
	RS 02	200	Ø12x300	
	RS 03	300	Ø12x350	
	RS 06	600	Ø12x545	

TERMOSTATO DE TEMPERATURA AMBIENTE			
Grado de protección IP 44. Provisto de cable eléctrico con enchufe Schuko de cm 150 de longitud. Por medio de una empuñadura giratoria es posible regular el encend automático on-off de la resistencia, en función de la temperaturaambiente registrada por un termostatopuesto en la base de la resistencia misma bajo el radiador. Altura del termostato: 130 mm 			
	ART.	BLANCO	CROMO
	TA01	€	€

TERMOSTATO DE TEMPERATURA AMBIENTE DIGITAL PROGRAMABLE			
Grado de protección IP44. Provisto de cable eléctrico con enchufe Schuko de cm 150 de longitud. Completo con control de temperatura, fecha y hora, selección de la modalidad (Comfort, EcoAntihielo, Crono, Standby) indicador ON. Altura del termostato 70 mm Ancho del termostato 130 mm 			
	ART.	BLANCO	CROMO
	TADP	€	€

ELECTRIC KIT ON/OFF			
Grado de protección IP 44. Kit eléctrico con botón ON/OFF (luz verde), equipado con cable eléctrico de 150 cm de longitud, con enchufe Schuko y una tubería cromada para conexión directa a la pared. Disponible en sección redonda o cuadrada. 			
	ART.	COLOR	CROMO
	KTE	€	€
	KQE		

VÁLVULA Y LLAVE DE CIERRE PARA RADIADOR MIXTO - TERMOSTATIZABLE				
Válvula para conexión mixta con unión derecha. Cobre/ multicapa 	ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
	636	€	€	€
Llave de cierre para conexión mixta con unión izquierda. Cobre/ multicapa 	639			
	661			
Válvula para conexión mixta con unión derecha. Hierro 	664			

VÁLVULAS

ESPECIFIQUE EN LA ORDEN: MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN. SI NO ESPECIFICADO, LA VÁLVULA SERÁ EQUIPADA CON ADAPTADOR PARA TUBO DE COBRE Ø12.

TONDERA - VÁLVULA TERMOSTATIZABLE				
Válvula de ángulo Batalla: 45 mm – Dimensiones máximas: 62 mm 	ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
	610 HIERRO	€	€	€
	613 COBRE			
	633 para art.093 COBRE PLÁSTICO			
Válvula de paso recto Dimensiones máximas: 62 mm 	612 HIERRO			
	615 COBRE PLÁSTICO			
Llave de cierre angular Batalla: 45 mm – Dimensiones máximas: 62 mm 	670 HIERRO			
	673 COBRE PLÁSTICO			
Llave de cierre derecho Dimensiones máximas: 62 mm 	672 HIERRO			
	675 COBRE PLÁSTICO			

MINI TONDERA - VÁLVULA SIN REGULACIÓN TERMOSTÁTICA				
Válvula de ángulo Batalla: 45 mm 	ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
	774 HIERRO	€	€	€
	762 COBRE PLÁSTICO			
Válvula de paso recto 	778 HIERRO			
	766 COBRE PLÁSTICO			
Llave de cierre angular Batalla: 45 mm 	775 HIERRO			
	763 COBRE PLÁSTICO			
Llave de cierre derecho 	779 HIERRO			
	767 COBRE PLÁSTICO			

TONDERA UNION VERTICAL - VÁLVULA TERMOSTATIZABLE				
Valvula union vertical Derecha 	ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
	616 HIERRO	€	€	€
	618 COBRE PLÁSTICO			
Llave union vertical Izquierda 	676 HIERRO			
	678 COBRE PLÁSTICO			
Valvula union vertical Izquierda 	617 HIERRO			
	619 COBRE PLÁSTICO			
Llave union vertical Derecha 	677 HIERRO			
	679 COBRE PLÁSTICO			

VÁLVULAS

ESPECIFIQUE EN LA ORDEN: MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN.
SI NO ESPECIFICADO, LA VÁLVULA SERÁ EQUIPADA CON ADAPTADOR PARA TUBO DE COBRE Ø12.

TONDERA VALVULA INVERSA - VÁLVULA TERMOSTATIZABLE					
		ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
			€	€	€
Valvula		611 HIERRO 614 COBRE 634 para art.093 COBRE PLÁSTICO			
Llave		671 HIERRO 674 COBRE PLÁSTICO			

MONOTUBO – BATALLA TUBOS INSTALACIÓN 38 mm TERMOSTATIZABLE				
		ART.	BLANCO €	CROMO €
Válvula monotubo de unión vertical acodada con llave de cierre incorporado. Izquierda		689		
Válvula monotubo de unión vertical acodada con llave de cierre incorporado. Derecha		688		
Válvula monotubo con llave de cierre incorporado		691		
Válvula monotubo de unión vertical, recta con llave de cierre incorporado		690		

BATALLA 50 mm TERMOSTATIZABLE					
Grupo válvula y llave de cierre mm 50 acodada. Izquierda		ART.	BLANCO	COLOR	CROMO
		683	€	€	€
Grupo válvula y llave de cierre mm 50 acodada. Derecha		681			

CABEZA TERMOSTÁTICA				
Cabeza termostática con sensor de líquido Paso virola 30x1,5mm Altura 82 mm		ART.	BLANCO	CROMO
		093	€	€

VÁLVULAS

ESPECIFIQUE EN LA ORDEN: MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN.
SI NO ESPECIFICADO, LA VÁLVULA SERÁ EQUIPADA CON ADAPTADOR PARA TUBO DE COBRE Ø12.

KIT TERMOSTÁTICO				
Juego de instalación enteramente empotrable: • Valvula termostatico y llave de cierre • Cabeza termostática con sensor de líquido • Batalla del kit: 75 mm Para la serie DESIGN COLLECTION		ART.	BLANCO	CROMO
		€	€	€
		350		

QUADRO - VÁLVULA SIN REGULACIÓN TERMOSTÁTICA					
Válvula inversa • El precio se refiere a una sola válvula • Para las funciones válvula + llave de cierre ordene n.2 art.604 • Batalla: 45 mm Dimensiones máximas: 95 mm 	ART. 601 HIERRO 604 COBRE PLÁSTICO	BLANCO	COLOR	CROMO	ACERO INOXIDABLE
		€	€	€	€

VÁLVULAS

ESPECIFIQUE EN LA ORDEN: MATERIAL Y DIÁMETRO DEL TUBO DE CONEXIÓN.
SI NO ESPECIFICADO, LA VÁLVULA SERÁ EQUIPADA CON ADAPTADOR PARA TUBO DE COBRE Ø12.

STYLE&SOUL					
		ART.	LATÓN	COLOR	PURE METAL
			€	€	€
Válvula de ángulo		520			
Batalla: 55 mm Dimensiones máximas: 80 mm					
Válvula de ángulo con indicador "caliente/frío" y maneta en madera		620			
Batalla: 52,5 mm Dimensiones máximas: 150 mm					
Llave de cierre angular		521			
Batalla: 55 mm Dimensiones máximas: 76 mm					
Válvula de paso recto		520D			
Dimensiones máximas: 85 mm					
Válvula de paso recto con indicador "caliente/frío" y maneta en madera		620D			
Dimensiones máximas: 150 mm					
Llave de cierre de paso recto		521D			
Dimensiones máximas: 85 mm					
Válvula termostática angular		520A			
Batalla: 55 mm Dimensiones máximas: 80 mm					
Válvula termostática de paso recto		520DA			
Dimensiones máximas: 85 mm					
Válvula de ángulo liso con manecilla negro		720			
Batalla: 49 mm Dimensiones máximas: 80 mm					
Llave de cierre angular liso		721			
Batalla: 49 mm Dimensiones máximas: 70 mm					
Válvula termostática angular liso con manecilla negro		720A			
Batalla: 49 mm Dimensiones máximas: 80 mm					
Válvula de paso recto liso con manecilla negro		720D			
Dimensiones máximas: 80 mm					

STYLE&SOUL

	ART.	LATÓN	COLOR	PURE METAL
		€	€	€
Llave de cierre de paso recto liso	721D			
Dimensiones máximas: 70 mm				
Válvula termostática de paso recto liso con manecilla negro	720DA			
Dimensiones máximas: 80 mm				

	ART.	LATÓN	CROMO	PURE METAL
		€	€	€
Purgador	VST			

TAPONES DECORADOS

STYLE&SOUL				
	ART.	COLOR	SOFT METAL	
		€	€	
Tapones decorados	TRTD			
Juego formado por 3 tapones/reducción de 1/2 " y 1 tapòn ciego				
Disponible para: Roi Soleil; Brera; Brera_R e Urban				

KIT DE COBERTURA TUBO/ARANDELAS

STYLE&SOUL				
	ART.	LATÓN	COLOR	PURE METAL
		€	€	
Kit de cobertura redondo (par) decorado	CTDT			
• diámetro de la arandela: 50 mm				
• diámetro de la cubierta de los tubos de cobre: 16 mm máximo				
• diámetro de la cubierta de los tubos de hierro: 23 mm máximo				
• longitud del tubo: 160 mm				
• profundidad de la arandela: 12 mm				
Kit de cobertura tubo redondo (par)	CTDTL			
• diámetro de la arandela: 55 mm				
• diámetro de la cubierta de los tubos de cobre: 16 mm máximo				
• diámetro de la cubierta de los tubos de hierro: 23 mm máximo				
• longitud del tubo: 160 mm				
• profundidad de la arandela: 7 mm				

- !
- No disponible en acabado Ghisa.
 - Las válvulas con acabado latón son acompañadas de accesorios latonados (raccord, codo, tapón ciego).
 - Las válvulas con acabado en color son acompañadas de accesorios cromados (raccord, codo, tapón ciego).
 - Las válvulas con acabado en metal puro son acompañadas de accesorios metálicos puros (raccord, codo, tapón ciego).

KIT DE COBERTURA TUBO/ARANDELAS

	ART.	CROMO	LATÓN	COLOR
		€	€	€
Kit de cobertura de cables eléctricos • Latón, disponible para Winter y Charming	CRW			
Kit de cobertura tubo cuadrada (par) • dimensión de la arandela: 40x40 mm • diámetro de la cubierta de los tubos de cobre: 16 mm máximo • diámetro de la cubierta de los tubos de hierro: 20 mm máximo • longitud del tubo: 70 mm • profundidad de la arandela: 12 mm	CTQ			
Kit de cobertura tubo redondo (par) • diámetro de la arandela: 50 mm • diámetro de la cubierta de los tubos de cobre: 16 mm máximo • diámetro de la cubierta de los tubos de hierro: 20 mm máximo • longitud del tubo: 70 mm • profundidad de la arandela: 12 mm	CTT			
Kit de cobertura tubo rectangular • batalla 50 mm • dimensión de la arandela: 100x50 mm • diámetro de la cubierta de los tubos de cobre: 16 mm máximo • diámetro de la cubierta de los tubos de hierro: 20 mm máximo • longitud del tubo: 70 mm máximo • profundidad de la arandela: 12 mm	CT50			
Kit de cobertura tubo por monotubo e bitubo • Batalla: 38 mm • dimensión de la arandela: 100x50 mm • diámetro de la cubierta de los tubos de cobre: 16 mm máximo • diámetro de la cubierta de los tubos de hierro: 20 mm máximo • longitud del tubo: 70 mm máximo • profundidad de la arandela: 12 mm	CTM			

	ART.		BLANCO	CROMO
		mm	€	€
Arandela cubre agujero: • diámetro de la arandela: 40 mm • diámetro de la cubierta de los tubos de cobre: 16 mm máximo • diámetro de la cubierta de los tubos de hierro: 20 mm máximo • profundidad de la arandela: 6 mm ESPECIFICAR EL DIÁMETRO	020			
Excéntrica cromada para radiadores • altura: 35 mm • connexion Ø 1/2" G	029			

COMPLEMENTOS

	ART.	TRANSP.	NEGRO	BLANCO	NARANJA	ESPEJO
		€	€	€	€	€
Percha de plexiglás magnéticos TONDO (imán redondo de cromo) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm	K201					
Percha de plexiglás magnéticos QUADRO (imán redondo de cromo) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm	K202					
Percha de plexiglás magnéticos STELLA (imán redondo de cromo) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm	K203					
Percha de plexiglás magnéticos TRIANGOLO (imán redondo de cromo) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm	K204					
Percha de plexiglás magnéticos ELICA (imán redondo de cromo) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm	K205					
Percha de plexiglás magnéticos FRECCIA (imán redondo de cromo) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm	K206					
Percha de plexiglás magnéticos ARABESQUE (imán redondo de cromo) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm	K208					
Percha de plexiglás magnéticos MEN (imán redondo de cromo) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm	K212					
Percha de plexiglás magnéticos WOMEN (imán redondo de cromo) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm	K213					
Toallero de plexiglás magnéticos (imán redondo de cromo) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm	K209					

- !
- El imán no es válido sobre productos de acero inox o latón.

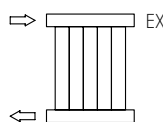
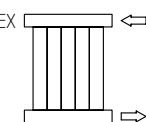
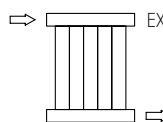
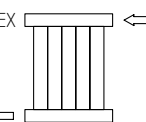
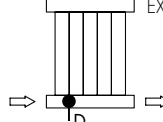
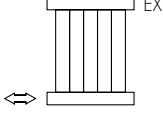
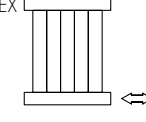
- El imán adecuadamente fijado, soporta 5 kg máximo.

COMPLEMENTOS

	ART.	BLANCO	CROMO	COLOR
		€	€	€
Percha Profundidad: 45 mm Para la serie: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small	PA HANDY			
				
Toallero Ancho: 350 mm Profundidad: 95 mm Para la serie: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (excepto el arte.: IB 08X45 - IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)	PS HANDY			
				
Estribo lateral de pared para VANITÀ Distancia mínima pared/radiador: 50 mm Distancia pared/primera batalla: 75÷85 mm	SPL precio unitario			
				
Estribo lateral de pared Distancia mínima pared/radiador: 50 mm Distancia pared/primera batalla: 75÷85 mm	SPL precio unitario			
				
Estribo de pared para radiador calentador de toallas (indique el modelo en el pedido)	SPP precio del kit			
				
Purgador estanca	VS 12			
				
Tapón ciego estanca	TC 12			
				
Racor O-ring estanco para tubo de cobre	0481			
				
Racor para tubo multicapas	0483			
				
Tubo de conexión de 1/2" M x Ø 15 - longitud 175 mm	VI15			
				

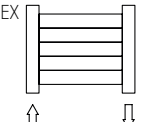
RADIADORES VERTICALES SENCILLO/DOBLE

LOS DIAGRAMAS A PEDIDO SE ENTREGAN SIN SOBREPRECIO

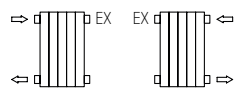
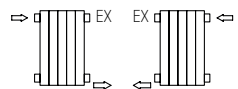
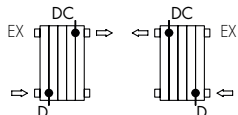
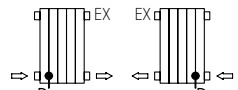
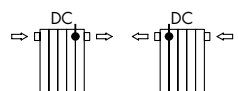
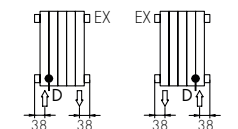
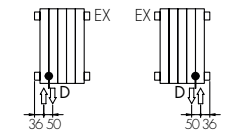
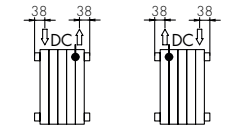
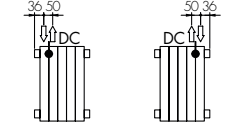
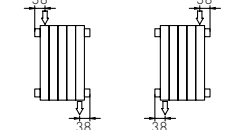
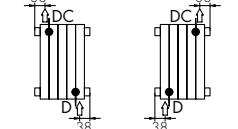
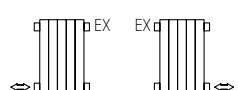
SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE				
Diagrama de suministro estándar	1.1		1.2	
Diagrama a pedido Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla= L + 90 mm La anchura del radiador está indicada en el catálogo	1.3		1.4	
Diagrama a pedido Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla= L + 90 mm La anchura del radiador está indicada en el catálogo	1.5			
Diagrama a pedido Uniones MONOTUBO para 1/2" G	1.6		1.7	

RADIADORES HORIZONTAL SENCILLO/DOBLE

LOS DIAGRAMAS A PEDIDO SE ENTREGAN SIN SOBREPRECIO

SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE			
Diagrama de suministro estándar	3.1		
No se admite el monotubo			

RADIADORES MISTRAL

DIAGRAMA DE MONTAJE MISTRAL	
Diagrama de suministro estándar. En el caso del diagrama 5.01, o sea con ingreso y salida por el mismo lado, el radiador no debe superar el siguiente número de elementos según el número de columnas escogido, de otra forma decae el rendimiento térmico: - 2 columnas máximo 65 elementos - 3 columnas máximo 60 elementos - 4 columnas máximo 55 elementos - 5 columnas máximo 50 elementos - 6 columnas máximo 45 elementos Para un número de elementos superior al indicado será necesario colocar en el ingreso un tubo difusor con una longitud equivalente a 2/3 de la anchura del radiador, según el diagrama	5.01 
Diagrama a pedido	5.02 
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICIÓN	5.03 
Diagrama a pedido Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla = L+90 mm Ancho batería: L (mm)= (número de elementos x 45) + 20 PRECIO BAJO PETICION	5.04 
Diagrama a pedido Cálculo de la batalla de los tubos: Batalla = L+90 mm Ancho batería: L (mm)= (número de elementos x 45) + 20 PRECIO BAJO PETICION	5.05 
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.06 
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.07 
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.08 
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.09 
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.10 
Diagrama a pedido PRECIO BAJO PETICION	5.11 
Diagrama a pedido	5.12 

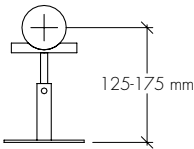
EJEMPLO DE PEDIDO MISTRAL

• n° 1 batería MI88X4 de 8 elementos • ménsulas • color: blanco RAL 9010 • diagrama de montaje: especifique el tipo

SUPORE DE PISO

Art. 157

39,00



LEYENDA

	Ingreso/salida del agua lateral	A →	Bypass de conexión del radiador delantero con el trasero, utilizado en los radiadores dobles
	Ingreso/salida a la misma altura en los radiadores dobles verticales para tubos que suben del suelo con válvulas angulares	D ●	Diafragma en parte perforado
	Monotubo	Ex	Conexión para purgador
	Ingreso/salida dirigidos hacia abajo	DC ●	Diafragma completamente cerrado

RADIADORES SECATOALLAS ELÉCTRICOS O MIXTOS

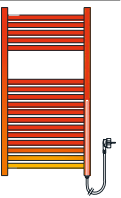
OBSERVACIONES GENERALES	
	En función del grado de protección IP indicado en la resistencia, el radiador eléctrico debe ser instalado solamente bajo la responsabilidad del instalador, en una zona compatible con la normativa vigente del país en el que se opera. La instalación en una zona equivocada, puede tener consecuencias derivadas de un uso inadecuado, cuya responsabilidad evidentemente no recaerá sobre la empresa Scirocco H. El instalador debe también respetar, so pena de caducidad de la garantía, la normativa general establecida para radiadores secatoallas eléctricos y mixtos, incluida en el embalaje. Las resistencias no pueden estar conectadas eléctricamente hasta que sean debidamente introducidas en el aparato circundadas de líquido; en caso contrario, pueden alcanzar temperaturas peligrosas, pueden quedar inservibles al verse afectado un termo fusible interno y no pueden ser reemplazadas por otras en garantía. En los secatoallas eléctricos y mixtos, las resistencias deben ser siempre colocadas en la parte baja del radiador.

!

-En el funcionamiento de un calentador de toallas eléctrico mediante resistencia eléctrica sumergida en el líquido presente en el interior, el uso correcto determina una temperatura máxima de 75º C y una mínima de 50º C. En el interior de este intervalo la resistencia modula su potencia sin que la temperatura ambiente influya en ella. Vista la circulación natural del fluido provocada en este proceso, en los primeros tubos horizontales de la parte inferior la temperatura es mucho más baja. -Según establece la norma CEI EN 60335-2, a fin de evitar peligros a los niños, el aparato eléctrico debe instalarse de manera que la rejilla más baja calentada quede a, al menos, 600 mm del suelo.

RADIADORES SECATOALLAS ELÉCTRICOS O MIXTOS

ELÉCTRICOS	
CARACTERÍSTICAS	Los radiadores secatoallas eléctricos se suministran con la resistencia, llenos de líquido glicol anticongelante (resistente a temperaturas hasta -7º C) y precintados. La resistencia está montada en la esquina inferior derecha. Previa solicitud es posible instalarla en la parte izquierda.
INSTALACIÓN	Por tanto simplemente será necesario instalar el radiador secatoallas eléctrico a la pared con las baldas suministradas y, llevar a cabo la conexión eléctrica, para obtener la calefacción. Por consiguiente, no se requiere ninguna instalación hidráulica. Recordamos que el instalador es el único responsable del respeto de la normativa vigente de instalación del país en el que se opera.
USO	Para obtener la calefacción se debe conectar el enchufe en la toma de corriente.
CERTIFICACIONES	Los productos eléctricos vendidos por Scirocco H respetan la siguiente normativa (necesaria para el mercado CE): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 Y están de acuerdo con lo dispuesto en la Directiva Europea sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas (directiva RoHS).



MIXTOS	
CARACTERÍSTICAS	Para obtener un radiador secatoallas mixto se debe pedir: el radiador secatoallas hidráulico, la válvula y el llave de cierre para el funcionamiento mixto (pg 298) y la resistencia (pg 298). El kit para radiador mixto no está disponible para su instalación lateral de pared.
INSTALACIÓN	El instalador deberá proceder al montaje, a la conexión hidráulica con la instalación de calefacción y a las conexiones eléctricas.
USO	El usuario podrá disfrutar de la calefacción, cuando la caldera esté encendida; luego, podrá calentar el radiador a través de la resistencia eléctrica, cuando la caldera esté apagada.
ADVERTENCIAS	Con la calefacción se debe verificar la presencia de agua en el interior de la instalación. Se debe cerrar la válvula hidráulica, para evitar malgastar el calor de la instalación y, se debe dejar taxativamente el llave de cierre abierto, para evitar que se produzcan sobrepresiones peligrosas en fase de calentamiento, que podrían llevar al colapso del radiador.
PRECIO	Para formular el precio del radiador secatoallas mixto se debe sumar el importe: del radiador secatoallas hidráulico, de la válvula y de llave de cierre para el funcionamiento mixto (pg 298) y de la resistencia eléctrica (pg 298). Previa petición, es posible añadir el termostato (pg 298).

COLOCACIÓN DE LAS RESISTENCIAS ELÉCTRICAS

COLOCACIÓN DE LOS SECATOALLAS ELÉCTRICOS O MIXTOS / NORMAS CEI

VOLUMEN 1

Ningún aparato eléctrico

VOLUMEN 2

Equipos eléctricos que funcionan con resistencia eléctrica de Clase 2 (doble aislamiento) disponibles previa petición

VOLUMEN 3

Equipos eléctricos que funcionan con resistencia eléctrica de Clase 1 suministrada de serie

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

La venta de nuestros productos está reglamentada exclusivamente por las presentes condiciones generales y para todo lo no expresamente establecido, por las normas sobre la venta contenidas en el Código Civil de la República Italiana. Las ilustraciones del catálogo son una representación de cada artículo pero no constituyen un compromiso de fiel ejecución. Scirocco H se reserva el derecho de efectuar modificaciones tanto técnicas como estéticas sin previo aviso así como proceder a la eliminación de algunos artículos o series completas. Los detalles, las medidas y los pesos indicados deben ser considerados aproximados. Cada artículo realizado posee la peculiaridad de ser producido de acuerdo con principios artesanales. Dichas características deben considerarse cualidades y no defectos, elementos fundamentales para vivir el producto en toda su naturaleza, haciéndolo único, auténtico y personalizado. En cuanto al pedido, se entienden íntegramente aceptadas las siguientes condiciones de venta. Toda condición de venta, garantía, declaración, etc., debe considerarse vinculante solo si firmada por la empresa.

CONFIRMACIÓN DEL PEDIDO Y ACEPTACIÓN

Las condiciones particulares (cantidad, precio, modalidad de pago, etc.) de cada uno de los pedidos serán las indicadas en cada confirmación de pedido enviada por Scirocco H. Eventuales modificaciones, añadiduras, dérogas y/o anulaciones deberán ser acordadas exclusivamente por escrito y expresamente aceptadas por Scirocco H. Particularmente, si eventuales pedidos de anulación llegan a Scirocco H después de iniciada la producción, el vendedor se reserva la facultad de rechazarlos o de aceptarlos previo pago parcial del suministro en función del estado de avance de la producción. Las presentes condiciones generales de venta además, tendrán aplicación prevalente en cualquier otra condición o pacto indicado por el cliente.

PRECIOS Y PAGOS

Nuestra lista de precios está sujeta a variaciones y no es vinculante sin confirmación por parte de Scirocco H. Los precios y las modalidades de pago son los indicados en la confirmación del pedido de Scirocco H y si son efectuados por representantes y/o distribuidores, son vinculantes solo después de la confirmación y aceptación por parte de la sociedad vendedora. Los plazos de pago especificados en la factura se entienden como perentorios: toda variación que no haya sido previa y expresamente acordada será rechazada. Son liberatorios solo los pagos efectuados en nuestra Sede Social. El pago atrasado de los suministros dará lugar a la contabilización de intereses a las condiciones acordadas y es facultad de Scirocco H suspender las entregas y eventuales pedidos ya aceptados. Ningún pago puede ser diferido en caso de reclamo. Scirocco H se reserva además la facultad discrecional de modificar las condiciones de pago ya acordadas y aceptadas entre las partes relativas a uno o más pedidos ya confirmados por la sociedad vendedora, en caso de morosidad en el pago por parte del cliente.

RECESO

Scirocco H podrá renunciar en cualquier momento del contrato de venta e interrumpir la entrega de la mercancía sin ninguna penalidad y/o resarcimiento ni obligación alguna de restitución de los pagos a cuenta recibidos en caso de existencia de protestos, inicio de procedimientos monitorios, ordinarios y/o concursales, incluso extrajudiciales a cargo del cliente, además que en caso de grave y reiterada morosidad.

ENTREGA Y TRANSPORTE

El plazo de entrega está indicado en la confirmación del pedido y corresponde al día de envío. Scirocco H se compromete a respetar el plazo de entrega pero no puede dar garantías en absoluto. Pretensiones de resarcimiento debidas al incumplimiento del plazo no pueden ser tomadas en consideración, en caso de fuerza mayor (huelgas, desórdenes, siniestros, calamidades naturales, etc.), Scirocco H se reserva la elección de las medidas a adoptar. Los envíos se efectúan franco fábrica (ex-works). Las mercancías viajan siempre a cuenta y riesgo del comitente. A falta de claras e inequívocas disposiciones, el vendedor confiará la mercancía a los vectores que considere adecuados, sin responsabilidad alguna. Scirocco H se considera libre de toda responsabilidad en caso de fallos y averías en las mercaderías. El vendedor no responde por los daños sufridos por las mercaderías durante los transportes puesto que estos deben ser reclamados al vector, es necesario indicar en el documento de transporte la firma con reserva de control que debe ser específica, indicando pues la anomalía encontrada puesto que la reserva genérica libera de toda responsabilidad al vector. El reclamo además debe llegar a más tardar dentro de ocho días de descargada la mercadería.

ENVÍOS

Los envíos se efectúan franco fábrica (ex-works).

RESPONSABILIDAD POR VICIOS Y/O DEFECTOS DEL PRODUCTO

Todos los artículos de producción de Scirocco H son cuidadosamente controlados y ensayados. La responsabilidad

del vendedor por la calidad de los materiales se limita, previa autorización de Scirocco H, a aceptar la devolución de piezas encontradas defectuosas para disponer su sustitución, sin estar obligada a corresponder indemnización alguna. Scirocco H no puede además aceptar ninguna responsabilidad cuando los materiales suministrados por el vendedor resulten adulterados. Se excluye todo tipo de indemnización por daños directos o indirectos causados por la puesta en obra de material defectuoso.

RECLAMOS

Los reclamos son válidos si se hacen dentro de ocho días del recibimiento de la mercancía, previa comunicación por escrito.

DEVOLUCIONES

Las devoluciones de mercadería por parte de los comitentes deberán siempre ser autorizadas por Scirocco H. Las devoluciones autorizadas debidas a un pedido erróneo se someterán a un cargo del 20% del valor de la mercancía devuelta correspondiente a los costes de gestión. Las devoluciones previamente autorizadas deben llegar al vendedor franco almacén de Gattico. El crédito para las mercancías devueltas será extendido una vez tomadas en cargo en el almacén Scirocco H y respectivo control. Los daños a los productos y embalajes serán adeudados. Las devoluciones sin autorización serán rechazadas al remitente.

GARANTÍA

Los productos Scirocco H están garantizados como libres de defectos de fabricación por un periodo de diez años excepto cuando distintamente indicado, así como en el barnizado de los mismos. Para todas las resistencias y los componentes eléctricos la garantía es de dos años. Scirocco H responde por eventuales vicios y/o defectos de los productos vendidos limitándose a la sustitución de los mismos sin ningún costo adicional. Nada será reconocido por la sociedad vendedora por eventuales daños directos a las instalaciones del Cliente. La garantía es válida siempre y cuando se respeten las siguientes condiciones:

- La instalación debe ser realizada conforme con las normas y deberá ponerse el máximo cuidado para evitar daños al radiador mismo;
- el fluido admitido en el interior de los radiadores es exclusivamente agua, tratada según las normas UNI CTI 8065, con presión máxima de ejercicio de 5 bar, salvo diversamente indicado;
- que el circuito esté libre de residuos de metal, calamina, grasa y que no haya presencia de gas;
- para los radiadores eléctricos deberán utilizarse resistencias y líquido suministrado exclusivamente por Scirocco H;
- los radiadores no pueden ser en modo alguno sometidos a solicitudes y condiciones de uso distintas de su naturaleza de cuerpos calentadores;
- la proyección de la instalación deberá garantizar un caudal de agua a temperatura adecuada para que la potencia térmica sea completamente erogada;
- los accesorios deberán ser exclusivamente originales de Scirocco H;
- las instalaciones deberán estar selladas: no se admite el depósito de expansión abierto;
- antes y después del uso definitivo, el radiador debe ser protegido contra choques, humedad, intemperie y agentes corrosivos;
- el cliente haya usado el producto según las indicaciones corrientes y modalidades técnicas.

La garantía caduca si:

- después del primer llenado los radiadores son dejados sin agua y vaciados periódicamente causando así el riesgo de corrosión perforante del radiador y estén provistos de adecuada conexión de tierra;
- los productos son colocados sobre tinajas de baño, en el interior de duchas, en baños turcos, saunas, en proximidad de piscinas o en cualquier otro ambiente con condiciones de humedad particularmente elevada, con excepción de los modelos de acero inox;
- las reparaciones son efectuadas por terceros sin el consentimiento escrito de Scirocco H;
- la limpieza externa se efectúa con productos abrasivos o químicamente agresivos de cualquier tipo puesto que es suficiente un paño blando humedecido con agua;
- los radiadores son instalados no obstante defectos estéticos;
- en caso de reclamo sobre la subsistencia del vicio y/o del defecto, el cliente no haya conservado el producto viciado y/o defectuoso para su control correspondiente.

FORO COMPETENTE

Para toda eventual controversia sobre la interpretación y/o ejecución del contrato de venta, las partes determinan y aceptan expresamente la exclusiva competencia del Foro de Navarra. El presente contrato de venta está además reglamentado exclusivamente por la Ley Italiana.

TRATAMIENTO DE DATOS SENSIBLES

Decreto Legislativo 196/2003 – El cliente autoriza a Scirocco H

al tratamiento, comunicación y difusión de los datos personales para todos las exigencias/cumplimientos contractuales – legales, además que para permitir una más eficaz gestión de las relaciones contractuales – comerciales incluyendo las actualizaciones técnicas y publicitarias. Los datos podrán ser tratados en forma escrita, en soportes de papel, magnéticos, electrónicos y telemáticos. El cliente es responsable de todos los datos de identificación suministrados a Scirocco H: razón social, sede legal, número de identificación fiscal, número IVA y todo lo específicamente solicitado en materia de la legislación vigente.

CONSEJOS DE USO

Los radiadores deben ser montados conforme con las normas del arte y por personal cualificado. Los radiadores Scirocco H son proyectados y realizados para presentar el mínimo riesgo de daño a personas por choque. En todo caso, deben respetarse las condiciones elementales de seguridad para evitar daños a las personas y/o cosas. En el caso de niños y personas con minusvalías, deben seguirse las precauciones particulares con particular atención a la máxima temperatura de ejercicio de la instalación.

INSTALACIÓN

- antes de instalar el nuevo radiador asegúrese que las tuberías de la instalación de calefacción estén limpias. Las impurezas pueden obstruir el pasaje correcto del agua a las válvulas y detentores reduciendo drásticamente el rendimiento térmico;
- el purgador en dotación debe ser instalada teniendo cuidado de no forzar demasiado el cierre que debe efectuarse con un par no superior a 10 Nm;
- el purgador, la válvula y el llave de cierre deben instalarse por medio de la aplicación de Teflón o cáñamo en la rosca de conexión;
- llene el calorífero lentamente para permitir la eliminación del aire presente en el calorífero por el purgador. Operación que para una nueva instalación deberá hacerse por lo menos tres veces a distancia de dos o tres días una de otra;
- nuestros radiadores no son aptos para funcionar con instalaciones a vapor;
- todo obstáculo del movimiento de convección del aire como por ejemplo cubre termo, ménsulas y nichos, reducen la emisión de potencia térmica.
- los soportes tienen la función natural de sostener el peso del radiador y de no absorber los golpes involuntarios que pueden producirse, en este caso se recomienda proteger el radiador de los eventuales riesgos.

PROBLEMAS POSIBLES

Las causas más frecuentes que impiden calentar a un calorífico pueden ser las siguientes:

- la potencia térmica es insuficiente para calentar el ambiente donde se ha instalado o la temperatura es demasiado baja;
- las tuberías de la instalación de calefacción no han sido dimensionadas correctamente;
- la bomba de circulación de la instalación debe ser regulada correctamente a fin de evitar un rendimiento demasiado bajo en algunas áreas del radiador;
- el radiador podría tener una acumulación de aire en su interior, el cual debe ser purgado por medio del purgador presente en el radiador;
- el termostato principal está expuesto a grandes fuentes de calor externas que lo hacen alcanzar la temperatura deseada y por este motivo los radiadores de otras habitaciones no se calientan;
- la temperatura del agua es demasiado baja.
- presencia de impurezas en el interior de la instalación que se han depositado en el cuerpo de la válvula. Las impurezas reducen considerablemente el caudal de agua y por consiguiente la producción de calor;
- el radiador se calienta solo parcialmente. El radiador está sobredimensionado y por consiguiente el ambiente alcanza la temperatura planteada antes que éste haya alcanzado una temperatura homogénea en toda su superficie.

En algunas situaciones el radiador resulta ser el terminal de difusión de ruidos que la mayor parte de las veces no dependen del mismo. Se vuelve la caja de resonancia de ruidos provenientes de la instalación, que derivan del rozamiento de las tuberías y de las instalaciones a las paredes o al interior de los pisos. Otros ruidos pueden derivar de una conexión errada de la válvula y llave de cierre (invertidos), o de un excesivo caudal de agua a nivel de la válvula debido a una presión demasiado elevada, o hay tensión en la instalación.

ARTIFICIOS

No se aconseja el uso de detergentes ácidos y/o abrasivos puesto que pueden dañar la superficie barnizada y/o cromada del calorífero mismo. Además se aconseja proceder al purgado periódico del aire acumulado en el interior de los radiadores o de las instalaciones de calefacción. Esta operación hace que se elimine todo el aire que normalmente se forma durante el funcionamiento de la instalación de calefacción evitando así la formación de herrumbre.

DEUTSCH

ELEKTRISCHE WIDERSTÄNDE

STANDARD-WIDERSTAND				
Schutzgrad IP 55. Elektrischer Widerstand mit 150 cm langem Stromkabel und Schukostecker, hält die eingestellte Temperatur des heizbaren Handtuchhalters konstant auf der verfügbaren maximalen elektrischen Leistung. Der Widerstand wird unten rechts montiert. Auf Anfrage ist es möglich, ihn auch links zu installieren. 	ART.	W	mm	€
	RS 01	100	Ø12x225	
	RS 02	200	Ø12x300	
	RS 03	300	Ø12x350	
	RS 06	600	Ø12x545	

RAUMTEMPERATURTHERMOSTAT			
Schutzgrad IP 44. Mit einem 150 cm langen Stromkabel und Schukostecker. Über einen Drehgriff kann die automatische On-Off-Einschaltung des Widerstands entsprechend der Raumtemperatur geregelt werden, die von einem Thermostat am Boden des Widerstands unter dem Heizkörper erfasst wird. Höhe des Thermostats 130 mm 			
	ART.	WEIß	CHROM
	TA01	51,00	

THERMOSTATO TEMPERATURA AMBIENTE DIGITALE PROGRAMMABILE			
Schutzgrad IP44. Mit einem 150 cm langen Stromkabel und Schukostecker. Komplett mit Temperaturkontrolle, Datum und Uhrzeit, Modus-Aaswahl (Comfort, Eco Frostschutz, Crono, Standby), ON-Anzeiger. Abmessungen thermostat 70 mm Breite thermostat 130 mm 			
	ART.	WEIß	CHROM
	TADP	122,00	

ELECTRIC KIT ON/OFF			
Schutzgrad IP44. Elektrosatz mit ON / OFF Lichtknopf (grünes Licht), ausgestattet mit 150 cm langem Stromkabel, mit Schuko-Stecker und einem verchromten Rohr zum direkten Anschluss an die Wand. Verfügbar im runden oder quadratischen Abschnitt. 			
	ART.	FARBE	CHROM
	KTE	70,00	
	KQE	80,00	

VENTIL UND DROSSEL FÜR GEMISCHTEN HEIZKÖRPER - THERMOSTATVENTILE				
Ventil für den gemischten Anschluss, Befestigung rechts. Kupfer/Mehrschichtverbund 	ART.	WEIß	FARBE	CHROM
	636	€	€	€
Drossel für den gemischten Anschluss, Befestigung links Kupfer/Mehrschichtverbund 	639			
Ventil für den gemischten Anschluss, Befestigung rechts. Eisen 	661			
	664			

VENTILE

BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN: MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSROHRS
WENN NICHT ANGEGEBEN, WIRD DAS VENTIL MIT EINEM ZWISCHENSTÜCK FÜR KUPFERROHRE AUSGESTATTET Ø12.

TONDERA - THERMOSTAVENTIL				
Winkelventil Achsabstand: 45 mm - Abmessungen: 62 mm 	ART.	WEIß	FARBE	CHROM
	610 EISEN 613 KUPFER 633 KUNSTSTOFF für art.093 KUPFER KUNSTSTOFF	€	€	€
	612 EISEN 615 KUPFER KUNSTSTOFF			
	670 EISEN 673 KUPFER KUNSTSTOFF			
Gerades Ventil Abmessungen: 62 mm 				
	672 EISEN 675 KUPFER KUNSTSTOFF			

MINI TONDERA - VENTILE OHNE THERMOSTAT				
Winkelventil Achsabstand: 45 mm 	ART.	WEIß	FARBE	CHROM
	774 EISEN 762 KUPFER KUNSTSTOFF	€	€	€
Gerades Ventil 	778 EISEN 766 KUPFER KUNSTSTOFF			
	775 EISEN 763 KUPFER KUNSTSTOFF			
Winkel-Drossel Achsabstand: 45 mm 	779 EISEN 767 KUPFER KUNSTSTOFF			

TONDERA - VERTIKAL ANSCHLUSSVENTIL				
Vertikal Anschlussventil Recht 	ART.	WEIß	FARBE	CHROM
	616 EISEN 618 KUPFER KUNSTSTOFF	€	€	€
Vertikal Anschlussdrossel Links 	676 EISEN 678 KUPFER KUNSTSTOFF			
	617 EISEN 619 KUPFER KUNSTSTOFF			
Vertikal Anschlussventil Links 	677 EISEN 679 KUPFER KUNSTSTOFF			

VENTILE

BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN: MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSRÖHRS
WENN NICHT ANGEGEBEN, WIRD DAS VENTIL MIT EINEM ZWISCHENSTÜCK FÜR KUPFERROHRE AUSGESTATTET Ø12.

TONDERA - AXIALFORM VENTILE					
		ART.	WEIß €	FARBE €	CHROM €
Ventil		611 EISEN 614 KUPFER 634 art.093 KUPFER KUNSTSTOFF			
Drossel		671 EISEN 674 KUPFER KUNSTSTOFF			

EINROHR - ACHSABSTAND ANLAGENROHRE 38 mm				
		ART.	WEIß €	CHROM €
Einrohrventil mit senkrechtem Thermostatanschluss, winkelförmig, mit eingebauter Drossel. Links		689		
Einrohrventil mit senkrechtem Thermostatanschluss, winkelförmig, mit eingebauter Drossel. Rechts		688		
Einrohr-Thermostatventil mit eingebauter Drossel		691		
Einrohrventil mit senkrechtem Thermostatanschluss, gerade, mit Therstatkopf mit eingebauter Drossel		690		

ACHSABSTAND 50 mm					
Aggregat mit Thermostatventil und Drossel mm 50, winkelförmig. Links		ART.	WEIß	FARBE	CHROM
		683	€	€	€
Aggregat mit Thermostatventil und Drossel mm 50, winkelförmig. Rechts		681			

THERMOSTATKOPF				
TThermostatkopf mit Flüssigkeitssensor Ringabstand 30x1,5mm Höhe 82 mm		ART.	WEIß	CHROM
		€	€	€
		093	41,00	41,00

VENTILE

BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN: MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSRÖHRS
WENN NICHT ANGEGEBEN, WIRD DAS VENTIL MIT EINEM ZWISCHENSTÜCK FÜR KUPFERROHRE AUSGESTATTET Ø12.

THERMOSTAT-SATZ				
Bausatz für vollständigem Einbau: • Thermostatventil und Drossel • Thermostatkopf mit Flüssigkeitssensor • Achsabstand des kit: 75 mm Für die Serie Design Collection		ART.	WEIß	CHROM
		350	€	€

QUADRO - VENTILE OHNE THERMOSTAT						
Regulier Ventil • Der Preis bezieht sich auf ein einziges Ventil • Für die Funktionen Ventil + Drossel bestellen n.2 art.604 • Achsabstand: 45 mm • Abmessungen: 95 mm		ART.	WEIß	FARBE	CHROM	INOX-STAH GEBÜRSTET
		€	€	€	€	
		601 EISEN 604 KUPFER KUNSTSTOFF				

VENTILE

BEI DER BESTELLUNG ANZUGEBEN: MATERIAL UND DURCHMESSER DES VERBINDUNGSRÖHRS
WENN NICHT ANGEZEIGT, WIRD DAS VENTIL MIT EINEM ZWISCHENSTÜCK FÜR KUPFERROHRE AUSGESTATTET Ø12.

STYLE&SOUL					
		ART.	MESSING €	FARBE €	REINES METALL €
Winkelventil Achsabstand: 55 mm Abmessungen: 80 mm		520			
Winkelventil mit "Warm/Kalt" - Anzeige und Holzgriff Achsabstand: 52,5 mm Abmessungen: 150 mm		620			
Winkel-Drossel Achsabstand: 55 mm Abmessungen: 76 mm		521			
Gerades Ventil Abmessungen: 85 mm		520D			
Gerades Ventil mit "Warm / Kalt" - Anzeige und Holzgriff Abmessungen: 150 mm		620D			
Gerade Drossel Abmessungen: 85 mm		521D			
Winkelförmiges Thermostatventil Achsabstand: 55 mm Abmessungen: 80 mm		520A			
Gerade Thermostatventil Abmessungen: 85 mm		520DA			
Winkelventil glatt mit Schwarzem Griff Achsabstand: 49 mm Abmessungen: 80 mm		720			
Winkel-Drossel glatt Achsabstand: 49 mm Abmessungen: 70 mm		721			
Winkelförmiges Thermostatventil glatt mit Schwarzem Griff Achsabstand: 49 mm Abmessungen: 80 mm		720A			
Gerades Ventil glatt mit Schwarzem Griff Abmessungen: 80 mm		720D			

STYLE&SOUL

		ART.	MESSING €	FARBE €	REINES METALL €
Gerade Drossel glatt Abmessungen: 70 mm		721D			
Gerade Thermostatventil glatt mit Schwarzem Griff Abmessungen: 80 mm		720DA			

		ART.	MESSING €	CHROM €	REINES METALL €
Entlüftungsventil		VST			

DEKORIERTE STECKER

STYLE&SOUL				
		ART.	FARBE €	SOFT METAL €
Dekorierte Stecker Kit besteht aus 3 Verschlüsse/Reduzierstücke 1/2 " und 1 Verschlussstopfen Verfügbar für: Roi Soleil; Brera; Brera_R e Urban		TRTD		

ROHRVERKLEIDUNGSSATZ/U-SCHEIBEN

STYLE&SOUL					
Runde Rohrverkleidung (Paar), Dekoriert • Durchmesser U-Scheibe: 50 mm • Durchmesser Kupferrohrschutz: 16 mm maximum • Durchmesser Eisenrohrschutz: 23 mm maximum • Rohrlänge: 160 mm • Tiefe U-Scheibe: 12 mm		ART.	MESSING	FARBE	REINES METALL
		CTDT	€	€	
Runde Rohrverkleidung (Paar) • Durchmesser U-Scheibe: 55 mm • Durchmesser Kupferrohrschutz: 16 mm maximum • Durchmesser Eisenrohrschutz: 23 mm maximum • Rohrlänge: 160 mm • Tiefe U-Scheibe: 7 mm		CTDTL			



- Gusseisener lackierten Ventile nicht verfügbar
- Messing Ventile wird mit Messing Zubehör lieferden (Verbindungsrohrs, Verschraubung, Verschlussstopfen).
- Farbe Ventile wird mit Chrom Zubehör lieferden (Verbindungsrohrs, Verschraubung, Verschlussstopfen).
- Die Ventile in Reinstmetallausführung werden mit Reinmetallzubehör (Verbindungsrohrs, Verschraubung, Verschlussstopfen).

ROHRVERKLEIDUNGSSATZ/U-SCHEIBEN

	ART.	CHROM	MESSING	FARBE
		€	€	€
Elektrische Kabelabdeckung • Messing, für Winter und Charming	CRW			
Vierkant Rohrverkleidungssatz (Paar) • Größe U-Scheibe: 40x40 mm • Durchmesser Kupferrohrschutz: 16 mm maximum • Durchmesser Eisenrohrschutz: 20 mm maximum • Rohrlänge: 70 mm • Tiefe U-Scheibe: 12 mm	CTQ			
Runde Rohrverkleidung (Paar) • Durchmesser U-Scheibe: 50 mm • Durchmesser Kupferrohrschutz: 16 mm maximum • Durchmesser Eisenrohrschutz: 20 mm maximum • Rohrlänge: 70 mm • Tiefe U-Scheibe: 12 mm	CTT			
Rechteckig Rohrverkleidung • Entfernung 50 mm • Größe U-Scheibe: 100x50 mm • Durchmesser Kupferrohrschutz: 16 mm maximum • Durchmesser Eisenrohrschutz: 20 mm maximum • Rohrlänge: 70 mm • Tiefe U-Scheibe: 12 mm	CT50			
Einrohr- und Zweirohrausführung Ventile Rohrverkleidung: • Entfernung: 38 mm • Größe U-Scheibe: 100x50 mm • Durchmesser Kupferrohrschutz: 16 mm maximum • Durchmesser Eisenrohrschutz: 20 mm maximum • Rohrlänge: 70 mm • Tiefe U-Scheibe: 12 mm	CTM			

	ART.		WEIß	CHROM
		mm	€	€
Lochabdeckungsscheibe: • Durchmesser U-Scheibe: 40 mm • Durchmesser Kupferrohrschutz: 16 mm maximum • Durchmesser Eisenrohrschutz: 20 mm maximum • Tiefe U-Scheibe: 0,6 mm	020			
DEN DURCHMESSER ANGEBEN				
Verchromter Exzenter für Heizkörper • Höhe: 35 mm • Verbindung Ø 1/2"G	029			

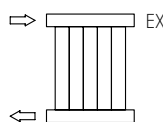
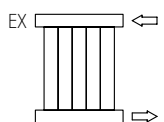
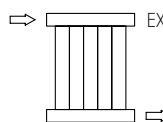
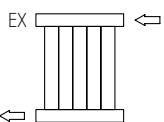
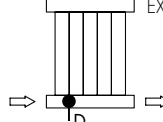
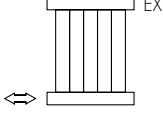
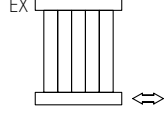
ZUBEHÖR

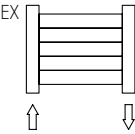
	ART.	TRANSP.	SCHWARZ	WEIß	ORANGE	SPIEGEL
		€	€	€	€	€
Magnetischer Plexiglass Bügel TONDO (Rund verchromt Magnet) L 70 mm; H 70 mm; P 52 mm	K201					
Magnetischer Plexiglass Bügel QUADRO (Rund verchromt Magnet) L 64 mm; H 64 mm; P 52 mm	K202					
Magnetischer Plexiglass Bügel STELLA (Rund verchromt Magnet) L 69 mm; H 66 mm; P 52 mm	K203					
Magnetischer Plexiglass Bügel TRIANGOLO (Rund verchromt Magnet) L 74 mm; H 74 mm; P 52 mm	K204					
Magnetischer Plexiglass Bügel ELICA (Rund verchromt Magnet) L 70 mm; H 63 mm; P 52 mm	K205					
Magnetischer Plexiglass Bügel FRECCIA (Rund verchromt Magnet) L 90 mm; H 91 mm; P 52 mm	K206					
Magnetischer Plexiglass Bügel ARABESQUE (Rund verchromt Magnet) L 109 mm; H 120 mm; P 52 mm	K208					
Magnetischer Plexiglass Bügel MEN (Rund verchromt Magnet) L 100 mm; H 130 mm; P 52 mm	K212					
Magnetischer Plexiglass Bügel WOMEN (Rund verchromt Magnet) L 100 mm; H 120 mm; P 52 mm	K213					
Magnetischer Plexiglass Handtuchhalter (Rund verchromt Magnet) L 420 mm; H 48 mm; P 52 mm	K209					

!

- Magnet Bügel sind nicht für Edelstahl und Messing Produkten verwendet werden.
- Maximale Gewicht 5kg für vollständig fixiert Magnet.

	ART.	WEIß €	CHROM €	FARBE €
Bügel Tiefe: 45 mm Für Serie: Grazia - Ibis - Laguna - Laura - Roma Vanità - Easy - Sahara - Small	PA HANDY			
Handtuchhalter Höhe: 350 mm Tiefe: 95 mm Für Serie: Grazia - Laguna - Laura - Roma - Vanità Easy - Small - Ibis (außer art.: IB 08X45 -IB 12X45 - IB 15X45 - IB 18X45)	PS HANDY			
Seitenbügel für Wandbefestigung für VANITÀ Mindestabstand Wand/Heizkörper: 50 mm Abstand Wand/1. Achsabstand: 75÷85 mm	SPL Stückpreis			
Seitenbügel für Wandbefestigung Mindestabstand Wand/Heizkörper: 50 mm Abstand Wand/1. Achsabstand: 75÷85 mm	SPL Stückpreis			
Wandbügel für heizbaren Handtuchhalter (bei der Bestellung bitte Modell angeben)	SPP preis für Set			
Selbstdichtendes Entlüftungsventil	VS 12			
Selbstdichtendes Verschlussstopfen	TC 12			
Anschlussstück für Kupferrohre, O-Ring Dichtung	0481			
Anschlussstück für Mehrschichtverbunds	0483			
Verbindungsrohr 1/2" M x Ø 15mm - Länge 175 mm	VI15			

SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE				
Standardmäßiger Lieferplan	1.1		1.2	
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L + 90 mm Die Breite des Heizkörpers wird im Katalog angegeben	1.3		1.4	
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L + 90 mm Die Breite des Heizkörpers wird im Katalog angegeben	1.5			
Plan auf Anfrage EINROHR-Befestigungen für 1/2" G	1.6		1.7	

SUNSHINE - SAND - SHAMAL - SHAMAL DOPPIO - SHAMAL ONE - SHAMAL ONE DOPPIO - WAVE		
Standardmäßiger Lieferplan Das Einrohr-System ist nicht zulässig	3.1	

HEIZKÖRPERN MISTRAL

VERSAMMLUNGSDIAGRAMM MISTRAL	
Standardmäßiger Lieferplan In dem Plan 5.01, bzw. wenn sich Ein- und Ausgang auf derselben Seite befinden, darf der Heizkörper je nach den zuvor ausgewählten Säulen nicht die folgende Anzahl von Elementen überschreiten, da sich andernfalls die Wärmeleistung verringern könnte: - 2 Säulen mit maximal 65 Elementen - 3 Säulen mit maximal 60 Elementen - 4 Säulen mit maximal 55 Elementen - 5 Säulen mit maximal 50 Elementen - 6 Säulen mit maximal 45 Elementen Bei einer größeren als der angegebenen Zahl von Elementen muss dem Eingang gemäß dem Plan ein Verteilerrohr mit einer Länge von 2/3 der Heizkörperbreite hinzugefügt werden	5.01
Plan auf Anfrage	5.02
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.03
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L+90 mm Width serie: L (mm)= (Anzahl von Elementen x 45) + 20 PREIS AUF ANFRAGE	5.04
Plan auf Anfrage Berechnung des Rohrabstands: Achsabstand = L+90 mm Width Serie: L (mm)= (Anzahl von Elementen x 45) + 20 PREIS AUF ANFRAGE	5.05
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.06
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.07
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.08
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.09
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.10
Plan auf Anfrage PREIS AUF ANFRAGE	5.11
Plan auf Anfrage	5.12

BEISPIEL MISTRAL-FOLGE

• n° 1 Serie MI 88X4 mit 8 Elementen • Befestigungskonsolen • Farbe: weiß RAL 9010 • Versammlungsdiagramm: Typ angeben

BODENHALTERUNG

Art. 157

39,00

LEGEND			
	Seitlicher Wasserein-/Ausgang	A →	Bypass zur Verbindung des vordere mit dem hinteren Heizkörper, wird in den doppelten Heizkörpern verwendet
	Ein-/ausgang sind in den senkrechten doppelheizkörpern für rohre, die mit einem winkelventil vom fußboden hochsteigen, auf derselben höhe angebracht	D ●	Blende teilweise gelocht
	Einrohr-System	Ex	Verbindung für Entlüftungsventil
	Eingang/Ausgang nach unten gerichtet	DC ●	Blende vollständig geschlossen

ELEKTRISCHE BADHEIZKÖRPER UND BADHEIZKÖRPER FÜR DEN MISCHBETRIEB

ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN	
	Aufgrund der auf dem Widerstand angegebenen Schutzart (IP-Code) kann der elektrische Heizkörper mit der Verantwortung des Installateurs in einem Bereich, der den im jeweiligen Land gelten gesetzlichen Regelungen entspricht, eingebaut werden. Eine Installation in einer nicht geeigneten Umgebung kann Auswirkungen auf den Betrieb haben, für die Scirocco H selbstverständlich nicht verantwortlich gemacht werden kann. Der Installateur muss im Übrigen die allgemeinen Normen für elektrische Badheizkörper und Badheizkörper für den Mischbetrieb, die der Verpackung beigelegt sind, beachten, ansonsten entfällt die Garantie. Die Widerstände können nicht elektrisch verbunden werden, wenn sie nicht entsprechend in das von Flüssigkeit umgebene Teil eingefügt werden; in gegenteiligen Fall können sie zu gefährlichen Temperaturen führen, werden durch das Durchbrennen der Schmelzsicherung unbrauchbar gemacht und können nicht in Garantie ausgewechselt werden. Bei elektrischen und Mischbetriebsteilen müssen die Widerstände immer am unteren Teil des Heizkörpers angebracht werden.

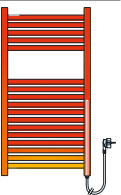
!

-Die Funktionsweise eines elektrischen Handtuchwärmers mittels elektrischen Heizwiderstandes, in die in seinem Inneren befündliche Flüssigkeit getaucht, bewirkt bei korrekter Verwendung eine erreichbare Höchsttemperatur von 75 °C bis zu einer Mindesttemperatur von 50 °C. Innerhalb dieses Bereichs passt der Widerstand seine Leistung an, ohne von der Raumtemperatur beeinflusst zu werden. Angesichts des natürlichen Umlaufs der Flüssigkeit, der bei diesem Prozess ausgelöst wird, ist die Temperatur in den ersten horizontalen Rohren des unteren Teils erheblich niedriger.

-Nach den Vorschriften der Norm CEI EN 60335-2 sollte das elektrische Gerät so installiert werden, dass das untere erhitzte Gitter mindestens 600 mm über dem Boden ist, um jegliche Gefahr für Kinder zu vermeiden.

ELEKTRISCHE BADHEIZKÖRPER UND BADHEIZKÖRPER FÜR DEN MISCHBETRIEB

ELEKTRISCHE	
EIGENSCHAFTEN	Die elektrischen Badheizkörper werden komplett mit Widerstand geliefert, mit Glykol-Frostschutzflüssigkeit gefüllt (schützt bis zu -7°C) und versiegelt. Der Widerstand wird unten rechts montiert. Auf Anfrage ist es möglich, ihn auch links zu installieren.
INSTALLATION	Der elektrische Badheizkörper ist dann einfach nur zusammen mit den mitgelieferten Ablagen an der Wand anzubringen und mit dem elektrischen Strom zu verbinden, um die Heizfunktion zu ermöglichen. Es ist folglich keine hydraulische Installation erforderlich. Wir unterstreichen nochmals, dass der Installateur der Alleinverantwortliche für die Beachtung der in dem jeweiligen Land geltenden Installationsregelungen ist.
BENUTZUNG	Um die Heizung einzuschalten, muss der Stecker in die Steckdose gesteckt werden.
ZERTIFIZIERUNGEN	Die von Scirocco H verkauften elektrischen Produkte entsprechen den folgenden Normen (notwendig für die CE-Kennzeichnung): - EN 60335-1 - EN 60335-2-43 - EN 60335-2-30 und der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie RoHS).



GERÄTE FÜR DEN MISCHBETRIEB	
EIGENSCHAFTEN	Um einen Badheizkörper mit Mischbetrieb zu erhalten, muss das Folgende bestellt werden: den hydraulischen Badheizkörper, Heizungsventil und Ventilunterteil für Mischbetrieb (pg 312), Widerstand (pg 312). Das Kit für den Badheizkörper für den Mischbetrieb ist nicht für die Montage als Raumteiler verwendbar.
INSTALLATION	Der Installateur muss für die Montage, die hydraulische Verbindung mit der Heizungsanlage und die elektrischen Verbindungen sorgen.
BENUTZUNG	Der Benutzer kann die thermische Heizfunktion verwenden, wenn die Wohnungsheizung angeschaltet ist; wenn die Wohnungsheizung ausgeschaltet ist, kann er den Heizkörper mit dem elektrischen Widerstand erwärmen.
WARNHINWEISE	Bei elektrischem Heizbetrieb sicherstellen, dass Wasser im Inneren der Anlage vorhanden ist. Das Hydraulikventil schließen, um zu verhindern, dass sich die Wärme in der Anlage verliert. Es ist absolut notwendig, das Ventilunterteil normal geöffnet zu lassen, um gefährliche Überdrücke während der Erwärmungsphase zu vermeiden, die zum Zusammenbruch des Badheizkörper-Systems führen können.
PREIS	Um den Preis des Badheizkörpers mit Mischbetrieb zu berechnen, muss man die Beträge der folgenden Artikel addieren: hydraulischer Badheizkörper; Heizungsventil und Ventilunterteil für den Mischbetrieb (pg 312); elektrischer Widerstand (pg 312). Auf Anfrage ist es möglich, ein Thermostat hinzuzufügen (pg 312).

POSITIONIERUNG DER ELEKTRISCHEN WIDERSTÄNDE

POSITIONIERUNG DER ELEKTRISCHEN BADHEIZKÖRPER ODER DER BADHEIZKÖRPER FÜR DEN MISCHBETRIEB/ CEI-NORMEN (NORMEN DER ITALIENISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN KOMMISSION)

VOLUMEN 1
Kein elektrisches Gerät

VOLUMEN 2
Aus Anfrage erhältliche elektrische Geräte, die mit einem elektrischen Widerstand der Klasse 2 (Doppelisolierung) funktionieren

VOLUMEN 3
Serienmäßig gelieferte elektrische Geräte mit einem elektrischen Widerstand der Klasse 1

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

Der Verkauf unserer Produkte wird ausschließlich von den vorliegenden allgemeinen Bedingungen geregelt und für alles nicht ausdrücklich festgesetzt von den im italienischen Zivilgesetzbuch enthaltenen verkaufsregelnden Bestimmungen. Die Abbildungen des Katalogs sind eine Darstellung des einzelnen Artikels. Allerdings bringen sie nicht die Verpflichtung einer getreuen Ausführung mit sich. Die Fa. Scirocco H behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung sowohl technische als auch ästhetische Änderungen durchzuführen, so wie sie auch einzelne Artikel oder ganze Serien aus dem Sortiment nehmen kann. Die angegebenen Details, Maße und Gewichte sind als ungefähr anzusehen. Jeder hergestellte Artikel ist ein Unikat, welches nach handwerklichen Prinzipien produziert wurde. Diese Eigenschaft stellt einen Vorzug und keinen Mangel dar und ist das wesentliche Element dazu, das Produkt in seiner Natürlichkeit zu erleben. Diese Einzigartigkeit macht das Produkt authentisch und individuell. Mit der Erteilung des Auftrags werden alle nachstehend aufgeführten Verkaufsbedingungen vollständig angenommen. Jede Verkauf, Garantiebedingung, Erklärung ist nur als verbindlich zu betrachten, wenn sie von der Firma unterschrieben wurde.

AUFTRAGSBESTÄTIGUNG UND ANNAHME
Die besonderen Bedingungen (Menge, Preis, Zahlungsbedingung, usw.) der einzelnen Aufträge sind diejenigen, die in den einzelnen, von der Fa. Scirocco H gesandten Auftragsbestätigungen angegeben werden. Etwaige Änderungen, Zusätze, Abweichungen und/oder Annullierungen sind nur schriftlich zu vereinbaren und müssen ausdrücklich von der Firma Scirocco H angenommen werden. Dies gilt vor allem dann, wenn mögliche Annullierungen bei bereits begonnener Produktion bei der Firma Scirocco H eingehen sollten. In diesem Fall behält sich die Verkaufsgesellschaft das Recht vor, nach einer Teilzahlung der Lieferung, die sich nach dem fortgeschrittenen Zustand der Produktion richtet, die Annullierung abzulehnen oder anzunehmen. Die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen haben bei der Anwendung aller anderen vom Kunden angegebenen Bedingungen oder Abmachungen Vorrang.

PREISE UND ZAHLUNGEN
Die Preise unserer Kataloge unterliegen Änderungen und sind ohne die Bestätigung der Fa. Scirocco H nicht verbindlich. Die Preise und Zahlungsweisen sind die in den Auftragsbestätigungen der Fa. Scirocco H angegebenen und sind, wenn von Vertretern und/oder Händlern durchgeführt, nur nach der Bestätigung und Annahme vonseiten der Verkaufsgesellschaft verbindlich. Die in den Rechnungen angegebenen Zahlungsfristen sind verbindlich: Änderungen, die zuvor nicht ausdrücklich vereinbart wurden, werden grundsätzlich abgelehnt. Nur die an unserem Firmensitz ausgeführten Zahlungen sind schuldtilgend. Die verzögerte Zahlung der Lieferungen führt zu den vereinbarten Verzugszinsen und die Fa. Scirocco H ist berechtigt, die Lieferungen und etwaige bereits angenommene Aufträge zu unterbrechen. Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer Beanstandung keine Zahlung aufgeschoben werden kann. Die Fa. Scirocco H behält sich ferner die Ermessensbefugnis vor, die bereits zwischen den jeweiligen Parteien vereinbarten und angenommenen Zahlungsbedingungen, die sich auf einen oder mehrere schon von der Verkaufsgesellschaft bestätigten Aufträge beziehen, bei einem Zahlungsverzug des Kunden zu modifizieren.

RÜCKTRITT
Die Fa. Scirocco H kann bei Protesten, der Einleitung von Mahnverfahren, ordentlichen und/oder Konkursverfahren, auch wenn außergerichtlich und zu Lasten des Kunden, sowie bei schwerem und wiederholtem Zahlungsverzug, jederzeit vom Kaufvertrag zurücktreten und die Warenlieferungen ohne jegliche Strafe und/oder Entschädigung oder Verpflichtung, bereits erhaltene Anzahlungen zurückzahlen zu müssen, unterbrechen.

LIEFERUNG UND TRANSPORT
Die Lieferfrist wird auf der Auftragsbestätigung angegeben und entspricht dem Versandtag. Die Fa. Scirocco H verpflichtet sich, die Lieferfrist einzuhalten, kann jedoch keine absolute Garantie dafür geben. Schadensersatzansprüche für die Nichteinhaltung der Frist können nicht berücksichtigt werden. Bei höherer Gewalt (Streiks, Unruhen, Unfällen, Naturkatastrophen usw.) behält sich die Fa. Scirocco H die Entscheidung der zu treffenden Maßnahmen vor. Der Versand erfolgt ab Werk (ex-works). Die Waren reisen immer auf Risiko und Gefahr des Auftraggebers, auch wenn sie frachtfrei versendet werden. Fehlen in diesem Zusammenhang klare und unmissverständliche Anordnungen, wird die Verkaufsgesellschaft die Waren ohne jegliche Verantwortung solchen Transportunternehmern anvertrauen, die sie für geeignet hält. Die Fa. Scirocco H betrachtet sich bei Fehlmengen und Schäden von jeder Verantwortung befreit. Die Verkaufsgesellschaft haftet nicht für die von der Ware erlittenen Transportschäden, da diese direkt beim Frachtführer zu beanstanden sind. Dazu muss in dem zu unterschreibenden Frachtbrief die Annahme unter Vorbehalt einer auszuführenden Kontrolle aufgrund einer genau anzugebenden festgestellten Beschädigung angezeigt werden, da ein genereller Vorbehalt den Frachtführer jeglicher Verantwortung enthebt. Ferner muss die Reklamation binnen 8 Tagen ab der Abladung der Ware erfolgen.

SPEDITIONEN
Die Speditionen erfolgen ab Werk (ex-works).

HAFTUNG FÜR PRODUKTFEHLER UND/ODER MÄNGEL
Alle Artikel aus der Produktion der Fa. Scirocco H werden

sorgfältig kontrolliert und abschließend geprüft. Die Verantwortlichkeit der Verkäuferin für die Qualität der Materialien beschränkt sich nach der vorhergehenden Ermächtigung der Fa. Scirocco H darauf, der als fehlerhaft festgestellten Teile anzunehmen, um die Auswechselung anzuordnen, ohne jedoch dazu angehalten zu sein, irgendwelche Entschädigungen zu zahlen. Die Fa. Scirocco H kann außerdem in Fällen, in denen sich die von der Verkäuferin gesandten Materialien als manipuliert herausstellen, keinerlei Verantwortung übernehmen. Jegliche Entschädigung für direkte oder Folgeschäden, verursacht durch die Anbringung des fehlerhaften Materials, wird ausgeschlossen.

BESCHWERDEN
Beschwerden sind gültig, wenn nach vorausgehender schriftlicher Mitteilung binnen 8 Tagen ab Erhalt der Ware gemacht.

RÜCKVERSENDUNGEN
Der von den Auftraggebern ausgeführte Rückversand von Waren muss immer schriftlich von der Fa. Scirocco H genehmigt werden. Für die nach einer falschen Bestellung genehmigten Rücksendungen wird eine Verwaltungsgebühr von 20 % des Werts der zurückgeschickten Ware berechnet. Rücksendungen müssen vorab genehmigt werden vom Werk. Diese sind frachtfrei sowie nicht anders vereinbart wird mit dem Werk zu senden. Die Gutschrift für die zurückgesandten Waren wird nach der erfolgten Übernahme in das Magazin der Fa. Scirocco H und der entsprechenden Kontrolle aufgesetzt. Schäden an den Produkten und den Verpackungen werden in Rechnung gestellt. Rückversendungen ohne Genehmigung werden vom Empfänger zurückgewiesen.

GARANTIE
Wenn nicht anders angegeben, wie z.B. für die Lackierungen, garantiert die Fa. Scirocco H für einen Zeitraum von 10 Jahren, dass die Produkte frei von Verarbeitungsfehlern sind. Für alle Widerstände und elektrischen Komponenten ist die Garantie 2 Jahre. Die Fa. Scirocco H haftet für etwaige Produktfehler und/oder-mängel, wobei sie sich ohne jegliche Zusatzkosten auf deren Ersatz beschränkt. Der Verkaufsgesellschaft wird keine Art von Entschädigung für etwaige direkte Schäden an den Anlagen des Kunden anerkannt. Die Garantie ist unter der Voraussetzung gültig, dass folgende Bedingungen eingehalten werden:

- Die Installation muss gemäß den Vorschriften und mit größter Sorgfalt ausgeführt werden, um Schäden am Heizkörper selbst zu vermeiden;
- Wenn nicht anders angegeben, handelt es sich bei der im Heizkörper zulässigen Flüssigkeit ausschließlich um Wasser, das nach der Norm UNI-CTI 806/5 aufbereitet ist und einen maximalen Betriebsdruck von 5 Bar hat.
- Der Kreis muss frei von Metallrückständen, Zunder und Fett sein und ohne die Anwesenheit von Gas;
- Für die elektrischen Heizkörper müssen Widerstände und ausschließlich von der Fa. Scirocco H gelieferte Flüssigkeiten verwendet werden;
- Die Heizkörper können keinesfalls Beanspruchungen und Gebrauchsbedingungen ausgesetzt werden, die ihrem Zweck als Heizkörper fremd sind;
- Die Entwicklung der Anlage muss einen angemessenen Wasserdurchfluss und geeignete Temperaturen gewährleisten, damit die Wärmeleistung vollständig abgegeben wird;
- Bei den Zubehöerteilen darf es sich nur um das Originalzubehör der Fa. Scirocco H handeln;
- Die Anlagen müssen versiegelt sein: Ein offenes Ausdehnungsgefäß ist nicht zulässig;
- Vor und nach dem endgültigen Gebrauch muss der Heizkörper vor Stößen, Feuchtigkeit, Witterung und korrosiven Stoffen geschützt werden.
- Der Kunde muss das Produkt nach den korrekten Angaben und technischen Weisen verwendet haben.

Die Garantie verfällt in den folgenden Fällen:

- Die Heizkörper bleiben nach der ersten Füllung ohne Wasser und werden regelmäßig entleert, was die Durchrostungsgefahr des Heizkörpers verursacht, und sind nicht mit einer angemessenen Erdleitung versehen;
- Die Produkte werden mit Ausnahme der Modelle aus rostfreiem Inox-Stahl über Badewannen, in Duschen, in türkischen Bädern, Saunen, in der Nähe von Schwimmbädern oder in irgendeiner anderen Umgebung mit besonders hohen Feuchtigkeitsbedingungen platziert;
- Die Reparaturen werden ohne die schriftliche Genehmigung der Fa. Scirocco H von Dritten ausgeführt;
- Die Außenreinigung wird mit irgendwelchen Scheuermitteln oder chemisch aggressiven Produkten durchgeführt, obgleich ein weiches, mit Wasser befeuchtetes Tuch ausreichend ist;
- Die Heizkörper werden trotz ästhetischer Defekte installiert;
- Der Kunde hat bei einer Beanstandung wegen eines vorhandenen Fehlers und/oder Mangels das fehlerhafte und/oder mangelhafte Produkt nicht für die entsprechende Prüfung aufbewahrt.

ZUSTÄNDIGES GERICHT
Für jeglichen etwaigen Streitfall über die Auslegung und/oder Ausführung des Kaufvertrags bestimmen und akzeptieren die Parteien ausdrücklich die Zuständigkeit des Gerichtshofs von Novara. Dieser Kaufvertrag wird ferner ausschließlich von dem italienischen Gesetz geregelt.

DATENSCHUTZ
Italienische Gesetzesverordnung 196/2003 – Der Kunde ermächtigt die Fa. Scirocco H für alle vertraglichen – gesetzlichen Bedürfnisse / Erfüllungen und um eine effizientere Verwaltung der vertraglichen – geschäftlichen Beziehungen zu gestalten, einschließlich der werbetechischen Aktualisierungen, zur Verarbeitung, Mitteilung und Verbreitung der personenbezogenen Daten. Die Daten können schriftlich, auf Papier, auf magnetischen, elektronischen oder telematischen Datenträgern verarbeitet werden. Der Kunde ist für alle der Scirocco H gegebenen Identifizierungsdaten verantwortlich: Firmenname, Firmensitz, Steuernummer, Umsatzsteuer-Identifizierungsnummer und allen sonstigen Angaben, die von der geltenden Gesetzgebung diesbezüglich verlangt werden.

GEBRAUCHSEMPFEHLUNGEN
Die Heizkörper müssen von fachgerecht qualifiziertem Personal montiert werden. Die Heizkörper der Fa. Scirocco H sind so entwickelt und realisiert, dass sie nur eine geringe Stoßgefahr für Personen darstellen. Dennoch sind die grundlegenden Sicherheitsbedingungen einzuhalten, um Verletzungen von Personen und/oder Schäden an Gegenständen zu vermeiden. Bei Kindern und behinderten Personen sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, wobei vor allem auf die maximale Betriebstemperatur der Anlage zu achten ist.

INSTALLATION

- Vor der Installation des neuen Heizkörpers ist sicher zu stellen, dass die Rohrleitungen der Heizanlage sauber sind. Unreinheiten können den korrekten Wasserdurchfluss in den Ventilen und Drosseln verstopfen und dadurch die Wärmeleistung drastisch verringern.
- Bei der Installation des im Lieferumfang befindlichen Entlüftungsventils ist besonders darauf zu achten, beim Anziehen das Drehmoment von maximal 10 Nm nicht zu überschreiten.
- Entlüftungsventil, Ventil und Drossel müssen durch die Anbringung von Teflon oder Hanf in dem vorgesehenen Verbindungsgewinde installiert werden.
- Den Heizkörper langsam befüllen, sodass die im Heizkörper befindliche Luft aus dem vorgesehenen Entlüftungsventil entweichen kann. Dieser Vorgang muss bei einer neuen Anlage in einem Abstand von zwei/ drei Tagen mindestens drei Mal ausgeführt werden.
- Unsere Heizkörper eignen sich nicht für einen Betrieb mit Dampfanlagen.
- Jede Behinderung der Luftkonvektion, wie zum Beispiel eine Heizkörperabdeckung, Konsolen und Nischen, verringern die Wärmeleistungsabgabe.
- Die Halterungen haben die natürliche Funktion, nur das Gewicht des Heizkörpers zu tragen. Sie dienen nicht dazu, unbeabsichtigte Stöße aufzunehmen. In diesem Fall wird empfohlen, den Heizkörper vor etwaigen Gefährdungen zu schützen.

MÖGLICHE PROBLEME
Die häufigsten Ursachen, die eine Erwärmung des Heizkörpers behindern, sind:

- Die Wärmeleistung reicht nicht aus, um die Installationsumgebung zu erwärmen oder die Wassertemperatur ist zu gering.
- Die Rohrleitungen der Heizanlagen wurden nicht korrekt bemessen.
- Die Umwälzpumpe der Anlage muss korrekt eingestellt werden, um eine zu geringe Leistung in einigen Bereichen des Heizkörpers zu vermeiden.
- In dem Heizkörper könnte sich eine Luftansammlung befinden, die durch das auf dem Heizkörper vorhandene Entlüftungsventil abzulassen ist.
- Das Hauptthermostat ist großen externen Wärmequellen ausgesetzt, durch die es die gewünschte Temperatur erreicht, weshalb sich die Heizkörper der anderen Zimmer nicht erhitzen.
- Die Wassertemperatur ist zu niedrig.
- In der Anlage sind Unreinheiten vorhanden, die sich im Ventilkörper abgelagert haben. Die Unreinheiten verringern den Wasserdurchfluss erheblich und folglich auch die Wärmeabgabe.
- Der Heizkörper erwärmt sich nur teilweise. Der Heizkörper ist überdimensioniert, folglich erreicht die Umgebung die eingestellte Temperatur, bevor der Heizkörper auf seiner gesamten Fläche eine gleichmäßige Temperatur erreicht hat. Es kann passieren, dass der Heizkörper Geräusche verbreitet, die meistens nicht von ihm selbst verursacht werden. Der Heizkörper wird der Resonanzkörper für die von der Anlage kommenden Geräusche. Diese Geräusche kommen von der Reibung der Rohrleitungen und der Anlagen an den Wänden oder in den Fußböden. Weitere Geräusche können von der falschen Verbindung des Ventils und der Drossel (umgekehrt) kommen oder von einem übermäßigen Wasserdurchfluss auf der Höhe des Ventils, durch einen zu hohen Druck verursacht, oder durch eine in der Anlage vorhandene Spannung.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Von der Verwendung saurer Reinigungsmittel und/oder Scheuermittel wird abgesehen, da sie die lackierte und/oder verchromte Fläche des Heizkörpers beschädigen können. Außerdem wird empfohlen, die in den Heizkörpern oder den Heizanlagen angesammelte Luft regelmäßig abzulassen. Durch diesen Vorgang wird die gesamte Luft beseitigt, die sich normalerweise während des Betriebs der Heizanlage bildet, wodurch die Rostbildung vermieden wird.



ALL COPYRIGHTS RESERVED
All products are property of Scirocco H
All the images and illustrations cannot be used
without express written permission from Scirocco H

Concept and Graphic Design **valentinicesarotti** associati
Colour separation **CD cromo**
Printed in Italy 04/2018

Scirocco H srl
Via Geola 6
28013 Gattico (NO) - Italy
Tel +39 0322 955935
info@sciroccoh.it
sciroccoh.it

